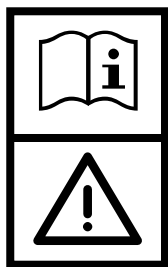


SR 1601 D3 / LPG3 / P3

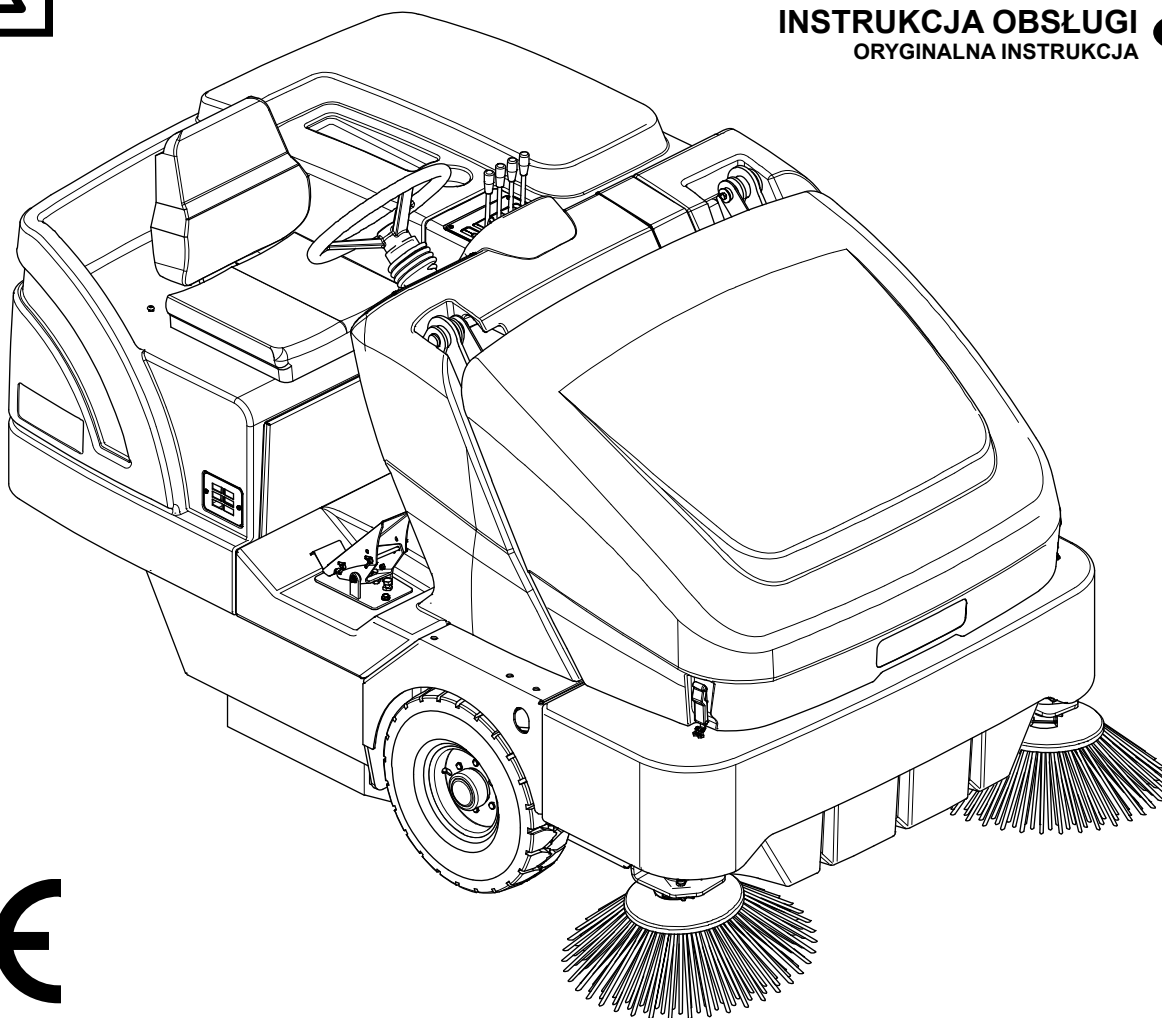


KASUTUSJUHEND (EST)
ALGSED JUHISED

NAUDOTOJO VADOVAS (LT)
PRADINĖS INSTRUKCIJOS

LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA (LV)
ORIGINĀLĀS INSTRUKCIJAS

INSTRUKCJA OBSŁUGI (PL)
ORYGINALNA INSTRUKCJA



33019216
Edition 3 2010-09

Сертификат за съответствие	Conformity certificate	Declaração de conformidade
Osvědčení o shodě	Πιστοποιητικό συμμόρφωσης	Deklaracja zgodności
Konformitätserklärung	Megfelelősségi nyilatkozat	Certificat de conformitate
Overensstemmelsescertifikat	Dichiarazione di conformità	Заявление о соответствии
Declaración de conformidad	Atitikties deklaracija	Överensstämmelsecertifikat
Vastavussertifikaat	Atbilstības deklarācija	Certifikát súladu
Déclaration de conformité	Konformitetssertifisering	Certifikat o ustreznosti
Yhdenmukaisuustodistus	Conformiteitsverklaring	Uyumluluk sertifikası

Модел / Model / Modell / Model / Modelo / Mudel / Modèle / Malli / Model / Μοντέλο / Modell / Modello / Modelis / Modelis / Modell / Model / Modelo / Model / Model / Модель / Modell / Model / Model / Model :

SWEEPER

Тип / Typ / Typ / Type / Tipo / Tüüp / Type / Τυππι / Type / Τύπος / Típus / Tipo / Típas / Tips / Type / Type / Tipo / Typ / Tip / Тип / Typ / Typ / Tip / Tip :

SR 1601 D3 / LPG3 / P3

Сериен номер / Výrobní číslo / Seriennummer / Seriennummer / Número de serie / Seerianumber / Numéro de série / Sarjanumero / Serial number / Σειριακός αριθμός / Sorozatszám / Numero di serie / Serijos numeris / Sērijas numurs / Seriennummer / Seriennummer / Número de série / Numer seryjny / Număr de serie / Серийный номер / Seriennummer / Výrobné číslo / Serijska številka / Seri Numarası :

Година на производство / Rok výroby / Baujahr / Fabrikationsår / Año de fabricación / Våljalaskeasta / Année de fabrication / Valmistusvuosi / Year of construction / Έτος κατασκευής / Gyártási év / Anno di costruzione / Pagaminimo metai / Izgatavošanas gads / Byggeår / Baujaar / Ano de fabrico / Rok produkcji / Anul fabricației / Год выпуска / Tillverkningsår / Rok výroby / Leto izdelave / Leto izdelave / İmal yılı :

BG Долоподписаният потвърждава, че гореспоменатият модел е произведен в съответствие със следните директиви и стандарти.	GB The undersigned certify that the above mentioned model is produced in accordance with the following directives and standards.	P A presente assinatura serve para declarar que os modelos supramencionados são produtos em conformidade com as seguintes directivas e normas.
CZ Níže podepsaný stvrzuje, že výše uvedený model byl vyroben v souladu s následujícími směrnicemi a normami.	GR Ο κάτωθι υπογεγραμμένος πιστοποιεί ότι η παραγωγή του προαναφερθέντος μοντέλου γίνεται σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.	PL Nizej podpisany zaświadcza, że wymieniony powyżej model produkowany jest zgodnie z następującymi dyrektywami i normami.
D Der Unterzeichner bestätigt hiermit dass die oben erwähnten Modelle gemäß den folgenden Richtlinien und Normen hergestellt wurden.	H Alulírottak igazoljuk, hogy a fent említett modelit a következő irányelvek és szabványok alapján hoztuk létre.	RO Subsemnatul atest că modelul susmenționat este produs în conformitate cu următoarele directive și standarde.
DK Undertegnede attesterer herved, at ovennævnte model er produceret i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.	I Il sottoscritto dichiara che i modelli sopra menzionati sono prodotti in accordo con le seguenti direttive e standard.	RUS Настоящим удостоверяется, что машина вышеуказанной модели изготовлена в соответствии со следующими директивами и стандартами.
E El abajo firmante certifica que los modelos arriba mencionados han sido producidos de acuerdo con las siguientes directivas y estándares.	LT Toliau pateiktu dokumentu patvirtinama, kad minėtas modelis yra pagamintas laikantis nurodytų direktyvų bei standartų.	S Underteknad intygar att ovannämnda modell är producerad i överensstämmelse med följande direktiv och standarder.
EST Allakirjutatu kinnitab, et ülalnimetatud mudel on valmistatud kooskõlas järgmiste direktiivide ja normidega.	LV Ar šo tiek apliecināts, ka augstākminētais modelis ir izgatavots atbilstoši šādām direktīvām un standartiem.	SK Dolu podpísaný osvedčuje, že hore uvedený model sa vyrába v súlade s nasledujúcimi smernicami a normami.
F Je soussigné certifie que les modèles ci-dessus sont fabriqués conformément aux directives et normes suivantes.	N Undertegnede attesterer att ovennævnte modell är produceret i överensstämmelse med följande direktiv och standarder.	SLO Spodaj podpisani potrjujem, da je zgoraj omenjeni model izdelan v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.
FIN Allekirjoittaja vakuuttaa että yllämainittu malli on tuotettu seuraavien direktiivien ja standardien mukaan.	NL Ondergetekende verzekert dat de bovengenoemde modellen geproduceerd zijn in overeenstemming met de volgende richtlijnen en standaards.	TR Aşağıda İmzası olan kişi, yukarıda bahsedilen model cihazın aşağıda verilen direktiflere ve standartlara uygunlukta imal edildiğini onaylar.

EC Machinery Directive 2006/42/EC	EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2, EN 294, EN 349, EN 982
EC Low Voltage Directive 2006/95/EC	EN 60335-1, EN 60335-2-72, EN 50366
EC EMC Directive 2004/108/EC	EN 55012, EN 61000-6-2

Manufacturer: **Nilfisk-Advance S.p.A.**
Authorized signatory: Per Sonne Sorensen, Managing Director
Date: _____ Signature: _____

Address: Strada Comunale della Braglia, 18, 26862 GUARDAMIGLIO (LO) - ITALY
Tel: +39 (0)377 451124, Fax: +39 (0)377 51443
Technical data compiled by the manufacturer

SISUKORD

SISSEJUHATUS	2
KÄSIRAAMATU EESMÄRK JA SISUKORD	2
EESMÄRK	2
KÄSIRAAMATU HOIDMINE	2
VASTAVUSDEKLARATSIOON	2
MASINA ANDMED	2
MUUD KÄSIRAAMATUD	3
VARUOSAD JA HOOLDUS	3
MUUDATUSED JA TÄIUSTUSED	3
KASUTUSVÕIMALUSED	3
MÄRKIDE KASUTAMINE	3
LAHTIPAKKIMINE/KOHALETOIMETAMINE	3
OHUTUS	4
SÜMBOLID	4
ÜLDJUHISED	4
KONTEINERI OHUTUSTUGI	7
MASINA ÜLESTÕSTMINE TUNGRAUAGA	7
MASINA TRANSPORTIMINE	7
MASINA LÜKKAMINE/VEDAMINE	7
MASINA KIRJELDUS	8
MASINA REGISTER	8
JUHTNUPUD	10
LISASEADMED JA -VÕIMALUSED	11
TEHNILISED ANDMED	11
ELEKTRISKEEM	12
SR 1601 LPG3 - P3 VOOLUAHELA JOONIS	14
HÜDRAULIKA SKEEM	15
MASINA ETTEVALMISTAMINE KASUTAMISEKS	16
TÖÖEELNE KONTROLL-LEHT	16
PÕHIHARI	16
KÜTUS	16
DIISEL- JA LPG-MOOTOR (SR 1601 D3 / SR 1601 P3)	16
LPG MOOTOR	17
MASINA KASUTAMINE	17
ENNE MASINA KÄIVITAMIST	17
MASINA KÄIVITAMINE JA PEATAMINE	17
SEISUPIDUR	18
PÜHKIMINE	18
KONTEINERI TÜHJENDAMINE	19
PÄRAST MASINA KASUTAMIST	20
MASINA HOIULEPANEK	20
ESIMENE KASUTUSPERIOOD	20
HOOLDUS	20
REGULAARSETE HOOLDUSTÖÖDE TABEL	21
PÕHIHARJA HOOLDUS	22
KÜLGHARJA HOOLDUS	24
TOLMUFILTRI HOOLDUS (PANEELI FILTER)	26
TOLMUFILTRI HOOLDUS (SULETUD TASKUFILTER)	27
ÄÄRISE HOOLDUS	27
TOLMUKONTROLI SÜSTEEMI VEEFILTRI PUHASTUS (VALIKULINE)	27
HÜDRAULILINE ÕLI	28
MOOTORIÕLI	28
MOOTORI ÕHUFILTRI PUHASTAMINE	29
MOOTORI JAHUTI	29
KAITSMETE KONTROLLIMINE/ASENDAMINE/NULLIMINE	30
VEAOTSING	31
UTILISEERIMINE	32

SISSEJUHATUS

**MÄRKUS**

Sulgudes olevad numbrid viitavad peatükis Masina kirjeldus näidatud komponentidele.

KÄSIRAAMATU EESMÄRK JA SISUKORD

Selle käsiraamatu eesmärgiks on pakkuda kasutajale kogu teave, mis on vajalik seadme kasutamiseks õigel, ohutul ja iseseisval viisil. Käsiraamat sisaldab teavet tehniliste andmete, ohutuse, kasutamise, hoidmise, hoolduse, varuosade ja kasutuselt kõrvaldamise kohta.

Enne masina kasutamist peavad operaatorid ja kvalifitseeritud tehnikud käesolevat käsiraamatut hoolikalt lugema. Kui teil tekib juhiste või muu teabe tõlgendamise raskusi, võtke ühendust Nilfiskiga.

EESMÄRK

Käesolev käsiraamat on mõeldud operaatoritele ja masina hooldusega tegelevatele kvalifitseeritud tehnikutele.

Operaatorid ei tohi teha masina juures töid, mis on lubatud ainult kvalifitseeritud tehnikutele. Nilfisk ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad selle keelu eiramisest.

KÄSIRAAMATU HOIDMINE

Hoidke kasutusjuhiste ja hoolduse käsiraamatut masina lähedal korralikus pakendis, eemal vedelikest ja muudest ainetest, mis võivad raamatut kahjustada.

VASTAVUSDEKLARATSIOON

Masina kaasa olev vastavusdeklaratsioon tõendab masina vastavust kehtivatele seadustele.

**MÄRKUS**

Koos masina dokumentatsiooniga tarnitakse kaks koopiat EÜ vastavusdeklaratsiooni originaalist.

MASINA ANDMED

Masina mudel ja seerianumber on näha masina raami plaadil (10).

Masina mudeli aasta on märgitud vastavusdeklaratsioonis ja seda tähistavad ka masina seerianumbri kaks esimest numbrit.

Mootori mudel ja seerianumber on märgitud sildil (31).

Seda teavet läheb vaja masina ja mootori varuosi tellides. Kirjutage masina ja mootori andmed järgnevasse tabelisse, siis on neid hiljem kerge leida.

MASINA mudel

MASINA seerianumber

MOOTORI mudel

MOOTORI seerianumber

MUUD KÄSIRAAMATUD

- Mootori käsiraamat, mis on masinaga kaasas, tuleb lugeda käesoleva kasutusjuhendi lahutamatuks osaks.
- Saadaval on ka järgmised käsiraamatud:
 - Varuosade nimekiri (tarnitakse koos masinaga)
 - Teeninduse käsiraamat (millega saab tutvuda igas Nilfiski teeninduskeskuses)

VARUOSAD JA HOOLDUS

Kõiki vajalikke toiminguid ning hooldus- ja remonditöid peavad tegema kvalifitseeritud töötajad või Nilfisk teeninduskeskused. Kasutada tohib ainult originaalvaruosi ja -lisaseadmeid.

Teeninduseks või varuosade/lisaseadmete tellimiseks helistage Nilfiski teeninduskeskusele ja teatage masina mudel ja seerianumber.

MUUDATUSED JA TÄIUSTUSED

Nilfisk täiustab oma tooteid pidevalt ning jätab endale õiguse teha muudatusi ja täiustusi omal äranägemisel, ilma et tekiks kohustust viia taolised muudatused sisse varem müüdud masinate puhul.

Kõik modifikatsioonid ja/või lisaseadmete lisamise peab heaks kiitma ja läbi viima Nilfisk.

KASUTUSVÕIMALUSED

Käesolev puhastusmasin on konstrueeritud ja valmistatud tasaste ja tugevate põrandate pühkimiseks/puhastamiseks nii elu-kui tööstuskeskkonnas ning tolmu ja kerge prahi kogumiseks ohututes kasutustingimustes.

MÄRKIDE KASUTAMINE

Edasi, tagasi, ees, taga, vasakul või paremal tähistab suundi operaatori asukohast vaadatuna, st juhiistmelt (32).

LAHTIPAKKIMINE/KOHALETOIMETAMINE

Kontrollige kättesaamisel, et masin ja selle pakend ei oleks kahjustada saanud. Kui leiate vigastusi, siis hoidke pakend alles ja laske saadetise kohale toimetanud kulleril seda kontrollida. Helistage kohe kullerteenuse osutajale, et esitada kahjutasunõue.

- Kontrollige, et masin oleks varustatud järgnevalt:
 - Puhastusmasina käsiraamat
 - Mootori käsiraamat
 - Puhastusmasina varuosade nimekiri
- Pärast pakendi eemaldamist võtke ära rataste kõrval olevad puust klotsid.
- Kontrollige mootori õli- ja jahutusvedeliku taset.
- Kontrollige hüdroõli taset.
- Tutvuge käesoleva juhendi peatüki "Masina ettevalmistamine kasutuseks" juhistega ja seejärel täitke kütusepaak.
- Asetage ramp tõstealuse esiosale.
- Lugege käesoleva kasutusjuhendi jaotise "Juhtimisseaded ja masina töötamine" juhiseid ja käivitage mootor.



HOIATUS!

Kasutage puhastusmasinat erilise ettevaatusega.

Tutvuge kindlasti enne puhastusmasina kasutamist kõikide kasutusjuhistega.

Küsimuste korral võtke ühendust tootmisjuhi või Nilfiski tööstusliku esindajaga.

Puhastusmasina rikke korral ärge hakake ise seadet ise parandama, kui tootmisjuht pole seda teil teha soovitanud. Laske vajalikud parandused teha kvalifitseeritud ettevõtte mehaanikul või Nilfiski volitatud esinduse teenindajal.

Olge antud masinaga töötamisel eriti ettevaatlik. Lipsud, kotjad riided, pikad juuksed, sõrmused ja käevõrud võivad masina liikuvate osade vahele kinni jääda.

Enne masinal töötamist keerake süütevõti (64) asendisse "O" ning eemaldage võti, rakendage seisupidur ning ühendage aku lahti.

Mõelge hoolikalt, järgige ohutusnõudeid ja pöörake tähelepani masina kollastele siltidele.

Sõitke masinaga kallakutel aeglaselt. Kasutage kallakutelt laskumisel masina kiiruse kontrollimiseks piduripedaali (35).

Ärge pöörake masinat kaldele; sõitke otse üles või alla.

Maksimaalne lubatud kalle transportimisel kolmesilindrilise mudeli korral on 15%.

OHUTUS

Järgnevad sümbolid viitavad potentsiaalselt ohtlikele olukordadele. Lugege seda teavet põhjalikult ning rakendage kõiki inimeste ja vara kaitsmiseks vajalikke ettevaatusabinõusid.

Vigastuste vältimiseks on hädavajalik operaatori koostöö. Ükski õnnetuste vältimise programm ei ole tõhus, kui masina kasutamise eest vastutav isik ei tee täielikku koostööd. Suurem osa töökäigus või ringi liikudes toimuvatest õnnetustest tuleneb kõige lihtsamate ohutuseeskirjade rikkumisest. Ettevaatlik ja arukas operaator on parim garantii õnnetuste vastu ja igasuguse õnnetuste vältimise programmi seisukohalt eluliselt oluline isik.

SÜMBOLID



OHT!

Tähistab operaatori jaoks ohtlikku olukorda, kus on risk surma saada.



HOIATUS!

Tähistab potentsiaalset vigastada saamise või esemete kahjustamise riski.



ETTEVAATUST!

Tähistab ettevaatusabinõud või märkust, mis on seotud oluliste või kasulike funktsioonidega. Selle sümboliga märgistatud lõikudele pöörake ülimat tähelepanu.



MÄRKUS

Tähistab märkust, mis on seotud oluliste või kasulike funktsioonidega.



NÕUANNE

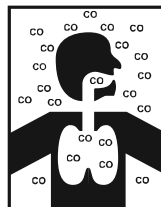
Enne mistahes toimingu läbiviimist uurige käsiraamatut.

ÜLDJUHISED

Järgnevalt on toodud inimeste ja masina jaoks potentsiaalselt ohtlike olukordi puudutavad hoiatused ja ettevaatusabinõud.



OHT!



- **Vingugaas (CO) võib kahjustada aju või olla surmav.**
- **Selle masina sisepõlemismootor võib eraldada süsinikoksiidi.**
- **Ärge hingake heitgaaside aurusid.**
- **Kasutage sisetingimustel ainult piisava ventilatsiooni olemasolul ja kui üks abiline on määratud teid jälgima.**

**OHT!**

- Enne igasuguseid hooldustöid, remontimist, puhastamist või osade vahetamist tuleb aku klemm lahti ühendada, eemaldada süütevõti ja rakendada parkimispidur.
- Seda masinat tohivad kasutada ainult kvalifitseeritud operaatorid.
- Järske pööramisi tuleb teha võimalikult aeglasel kiirusel. Vältige: äkilised pöörded kallakutel, tõstetud konteineriga pööramine.
- Ärge tõstke konteinerit, kui masin on kallakul. Masin kaotab täis konteineriga kallakutel stabiilsuse. Kontrollige regulaarselt rehvisisest rõhku.
- Ärge kandke elektriliste seadmete läheduses ehteid.
- Hoidke akut eemal sädemetest, lekidest ning hõõguvatest materjalidest. Masina tavapärase töö käigus väljastatakse plahvatusohtlikke gaase.
- Ärge töötage ülestõstetud masina all, kinnitamata seda turvatugedega.
- Kapoti all töötades jälgige, et see ei saaks kogemata kinni langeda.
- Ärge kasutage masinat toksiliste, ohtlike, süttivate ja/või plahvatusohtlike pulbrite, vedelike või aurude läheduses. Masin ei ole sobiv ohtlike pulbrite kogumiseks.
- Olge ettevaatlik, kütus on väga tuleohtlik.
- Ärge suitsetage ega kasutage lahtist leeki kohas, kus masinat tangitakse või kus hoitakse kütust.
- Tankige masinat õues või hästi ventileeritud alal ja välja keeratud süütega.
- Enne kütusepaagi korgi eemaldamist seisake mootor ja laske sellel paar minutit jahtuda.
- Ärge tankige kütusepaaki täis, vaid jätke täiteavast vähemalt 4 cm kõrgune osa tühjaks, et kütusel oleks piisavalt paisumisruumi.
- Jälgige, et sulgeksite pärast tankimist korralikult paagi korgi.
- Kui tankimise ajal läheb kütust maha, siis puhastage tankimisala ja laske aurudel enne masina käivitamist hajuda.
- Vältige kokkupuutumist nahaga ja ärge hingake kütuseaurusid sisse. Hoidke lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge kallutage mootorit liiga palju, et vältida kütuse lekkimist.
- Puhastusmasina transportimise ajal ei tohi kütusepaak olla täidetud.
- Ärge asetage mootorile esemeid.
- Enne masinale mõne hooldustoimingu tegemist, seisake selle mootor. Juhusliku käivituse ära hoidmiseks ühendage aku miinusklemm lahti.
- Lugege ka peatükki OHUTUSEESKIRJAD mootori käsiraamatust, mida loetakse käesoleva käsiraamatu lahutamatuks osaks.
- Masinale juhtakude (WET) paigaldamisel ärge kallutage masinat selle horisontaalasendist rohkem kui 30°, et vältida akudest korrodeeriva aine lekkimist. Kui hooldustööde tõttu on masinat tarvis kallutada, siis eemaldage akud.
- Ärge kasutage masinat gaasilekke korral. Ühendage lahti kütusevoolik ja vahetage välja LPG paak. Kui gaas ikka lekib, ühendage kütusevoolik lahti ja võtke ühendust Nilfisk-i klienditeenindusega.

**HOIATUS!**

- Lugege enne hooldus- või remonditööde sooritamist hoolikalt kõiki juhiseid.
- Hüdraulikasüsteemide juures töötamisel kandke alati kaitseriideid ja kaitseprille.
- Mootori, summuti, jahuti ja kollektori läheduses töötades olge ettevaatlikud kuumade osade suhtes.
- Jälgige hoolikalt, et juuksed, ehted või avarad riided ei jääks masina liikuvate osade vahele.
- Masina volitamata kasutamise vältimiseks eemaldage süütevõti.
- Ärge jätke masinat valveta, kui te pole kindel, et masin ise liikuma ei hakka.
- Ärge kasutage masinat kallakutel, mis ületavad määratletu.
- Kasutage harju, mis saite koos masinaga või neid, mis on käsiraamatus täpselt määratletud. Muude harjade kasutamine võib osutuda ohtlikuks.
- Sulgege enne masina kasutamist kõik luugid ja/või katted.
- Kasutage masinat vaid korralike valgustustingimuste olemasolul.
- Kui masina kasutamise juures on teisi inimesi peale operaatori, on vajalik paigaldada pöörlev tuli ja tagurpidikäigu summer (valikuline).
- Ärge peske masinat otseste veejugade või söövitavate ainetega.
- Ärge kasutage suruõhku seda tüüpi masina pesemiseks, välja arvatud filtrite puhastamisel (vt. vastavat punkti).
- Masinat kasutades jälgige hoolikalt, et te ei vigastaks läheduses viibivaid inimesi, eriti pidage silmas lapsi.
- Ärge asetage vedelikumahuteid masinale, kasutage vastavat topsihoidjat.
- Hoidke masinat vahemikus 0°C kuni +40°C.
- Masina töötemperatuur peab olema vahemikus 0°C kuni +40°C.
- Õhuniiskus peab olema vahemikus 30% kuni 95%.
- Kaitske masinat nii kasutamise ajal kui seisvana päikese, vihma ja halva ilma eest. Hoidke masinat sisetingimustes, kuivas kohas. Seda masinat tuleb kasutada kuivades tingimustes, seda ei tohi kasutada ega hoida niisketes välistingimustes.
- Ärge kasutage masinat transpordi- või lükkamis-/tömbamisvahendina.
- Põrandakahjustuste vältimiseks ärge laske seisva masina harjadel töötada.
- Tulekahju korral kasutage võimalusel pulberkustutit, mitte vett.
- Jälgige, et te ei pörkaks masinaga riiulite või tellingute vastu, eriti ettevaatlik olge kohtades, kust midagi võib alla kukkuda.
- Kasutage põranda tingimustele vastavat töökiirust.
- Vältige masina allmäge liikumisel äkilisi peatusi. Vältige järske pöördeid. Mäest alla sõites sõitke aeglasel kiirusel.
- Masinaga ei tohi sõita avalikel teedel ja tänavatel.
- Ärge muutke ega reguleerige masina ohutuskatteid.
- Järgige hoolikalt kõiki tavapäraseid hooldusjuhiseid.
- Ärge eemaldage ega muutke masina külge kinnitatud plaate.
- Kui masin tõrgub, siis veenduge, et selle põhjuseks ei ole ebapiisav hooldus. Kui põhjus on milleski muus, siis pöörduge volitatud töötajate või volitatud teeninduskeskuse poole.
- Kui masinal on vaja midagi välja vahetada, siis tellige ORIGINAALVARUOSI volitatud esindustest või edasimüüjatelt.
- Masina nõuetekohase ja ohutu töö tagamiseks tuleb volitatud töötajatel või volitatud teeninduskeskusel lasta teha käesoleva käsiraamatu vastavas peatükis kirjeldatud regulaarseid hooldustöid.
- Kasutuskõlbmatu masin tuleb nõuetekohaselt utiliseerida, sest see sisaldab mürgiseid/kahjulikke materjale (akud, õlid, plastmass jne), mis tuleb jäätmekäitluse standardite järgi viia spetsiaalsetesse kogumiskeskustesse (vt ptk "Ladustamine").
- Mootori töötamisel summuti kuumeneb. Ärge puudutage summutit, et vältida tõsiseid põletusi või tulekahju.
- Kasutades mootorit, milles on ebapiisavalt õli, võite mootorit tõsiselt vigastada. Kontrollige õlitaset siis, kui mootor seisab ja masin on tasasel pinnal.
- Ärge kasutage mootorit ilma õhufiltrita, sest nii võite mootorit vigastada.
- Diiselmootori tehnilist teenindust tohib läbi viia ainult volitatud esindus.
- Kasutage diiselmootori juures ainult originaalvaruosid või nendega võrdväärse kvaliteediga osi. Halvema kvaliteediga varuosad võivad mootorit tõsiselt vigastada.
- Lugege ka peatükki OHUTUSESKIRJAD mootori käsiraamatust, mida loetakse käesoleva käsiraamatu lahutamatuks osaks.

KONTEINERI OHUTUSTUGI



ETTEVAATUST!

Enne hooldusprotseduuride sooritamist ülestõstetud kopa all või läheduses, tõmmake lukustuskangi (39), et kontrollida kas kopa ohutustugi (5) on omal kohal. Kopa ohutustugi (5) hoiab kopa ülestõstetud asendis, et selle all saaks töö toimuda. Ärge lootke masina konteineri ohutustoe hüdraulika komponentidele.

MASINA ÜLESTÕSTMINE TUNGRAUAGA



HOIATUS!

Ärge töötage masina all, kinnitamata seda turvatugedega.

Tõstke masin tungrauaga üles ettenähtud kohtadest (ärge tõstke masinat, kui koguja on ülestõstetud asendis) - vt tungrauaga tõstmise kohad (8).

MASINA TRANSPORTIMINE



HOIATUS!

Enne masina transportimist lahtisele veoautole või haagisele, kontrollige, et:

- Kõik ukсед oleksid korralikult suletud.
- Masin oleks kindlalt kinnitatud.
- Parkimispidur on peal.

MASINA LÜKKAMINE/VEDAMINE

Masina hüdrauliline pump (45) on varustatud kruviga, mis vabastab ajamisüsteemi. Masina teisaldamisel/lükkamisel käivitamata mootoriga ennetab süsteem hüdraulikasüsteemi kahjustusi.

Avamiskruvi juurde pääsete avades avamise vajutusnuppu (25) kasutades mootori sektsiooni katte (1) ja paigutades hüdraulikapumba (45) mootori etteotsa (44).

Pöörake pesapeakruvi (A, joonis 1) pool pööret vastupäeva, et avada mootori ja pumba vaheline lukustus.



ETTEVAATUST!

Hüdraulikapump võib saada viga, kui masina teisaldamisel on kruvi tavalises tööasendis (lukustatud).



MÄRKUS

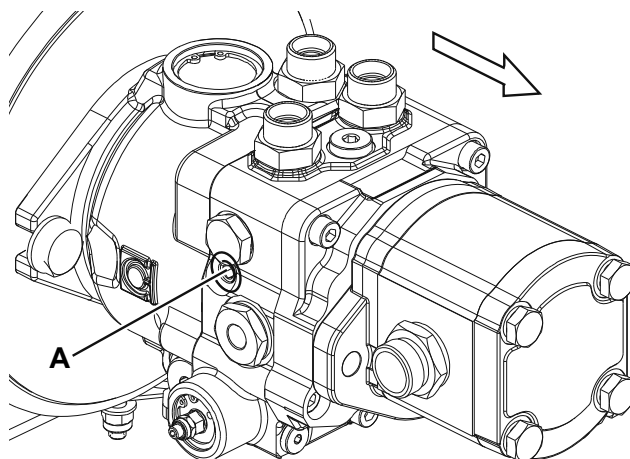
Kui kruvi on lahtikeeratud asendis, ei saa hüdraulikapump masinat juhtida.



MÄRKUS

Ärge teisaldage ega lükake masinat lühidistantsidel tavalisest jalutamiskiirusest (3–4,5 km/h) kiiremini. Pikematel distantsidel eemaldage rooliratas ja asetage vastavasse transpordikärusse.

Pärast masina lükkamist/teisaldamist pöörake pesapeakruvi hüdraulikafunktsioonide lähtestamiseks pool pööret päripäeva.

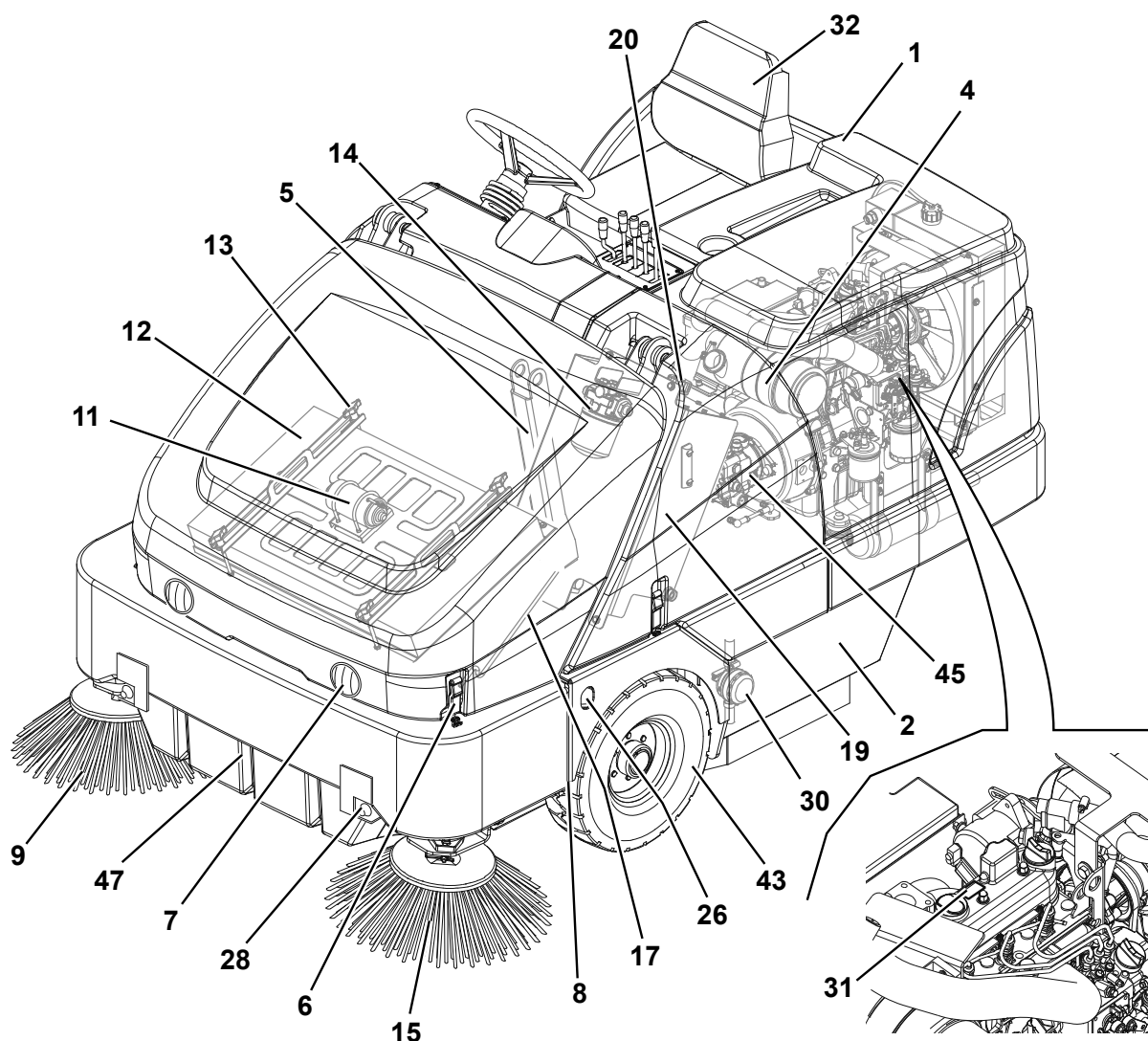


Joonis 1

P100320

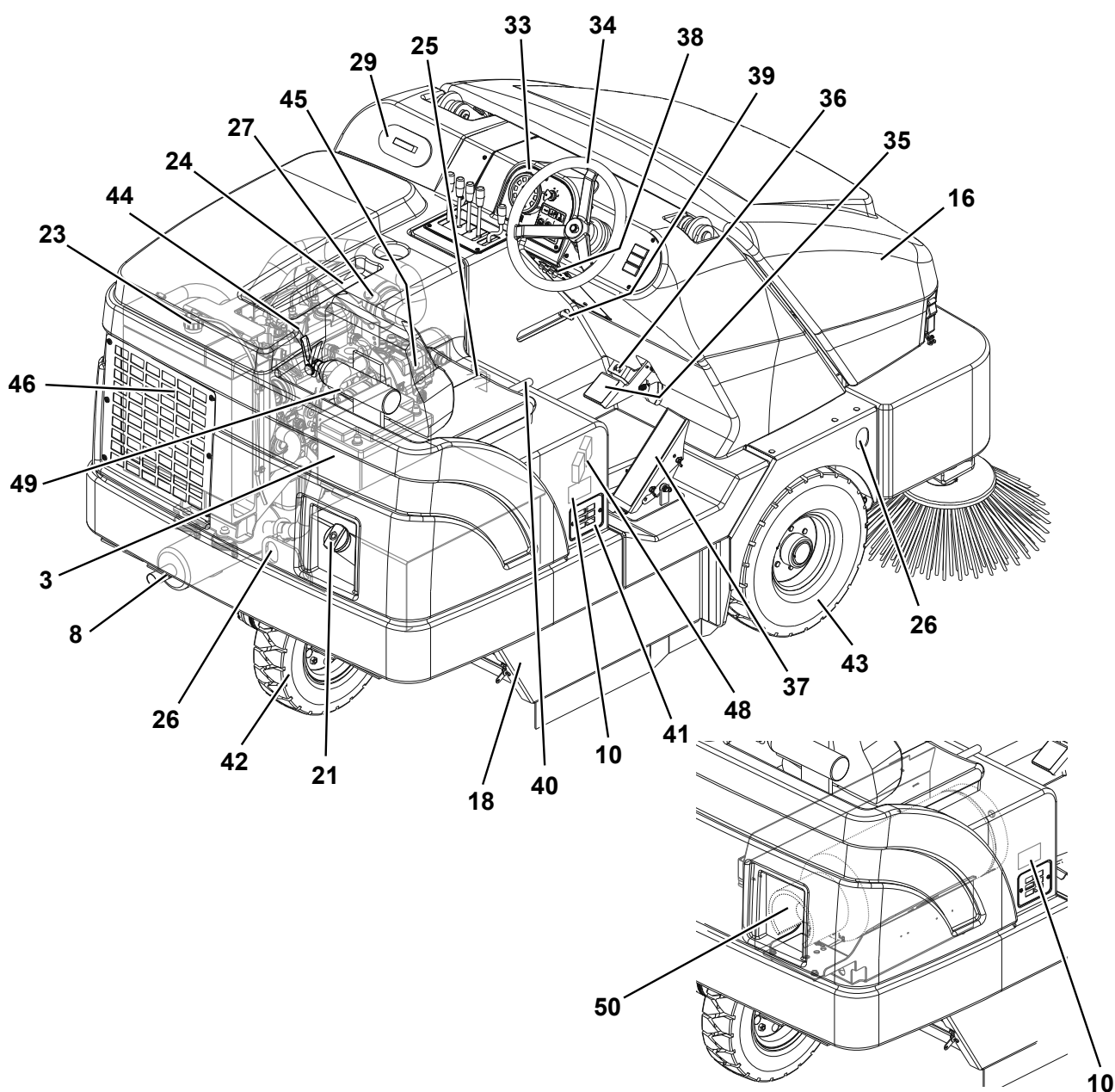
MASINA KIRJELDUS**MASINA REGISTER**

- | | |
|---|---|
| 1. Mootorikapott | 16. Kopa kate |
| 2. Vasakpoolse peaharja juurdepääsu paneel | 17. Koguja katte tugivarras |
| 3. Aku | 18. Vasakpoolse peaharja juurdepääsu paneel |
| 4. Vasakpoolne kapott või tolmutaimesüsteemi veepaak (valikuline) | 19. Hüdraulika õli mahuti |
| 5. Konteineri ohutustugi | 20. Hüdraulika ülipaagi kork |
| 6. Koguja katte riiv | 21. Kütusepaagi kork |
| 7. Valgustus (lisavarustuses) | 22. Kütusepaak |
| 8. Tungrauaga tõstmise kohad (tagumised kohad asuvad mootoriradiaatori all) | 23. Radiaatori kork |
| 9. Parempoolne hari | 24. Mootori õhufilter |
| 10. Seerianumbri plaat / tehnilised andmed / vastavuse sertifikaat | 25. Mootori sektsiooni katte avamisnupp |
| 11. Tolmufiltriraputuse komplekt | 26. Kinnituse asukohad (3) |
| 12. Konteineri tolmufilter | 27. Õhufiltri teenusenäidik |
| Paneeli filter (standardne) | 28. Tolmutõrjesüsteemi pihustid (lisavarustuses) |
| Suletud taskufilter (valikuline) | 29. Tolmutõrjesüsteemi veepaagi kork (valikuline) |
| 13. Filtriraputuse komplekti paigalduse nupud | 30. Veefilter (valikuline) |
| 14. Hüdraulikaõli filter | 31. Mootori mudeli ja seerianumbri silt |
| 15. Vasakpoolne hari (olemas mudelil SR 1601 MAXI) | |



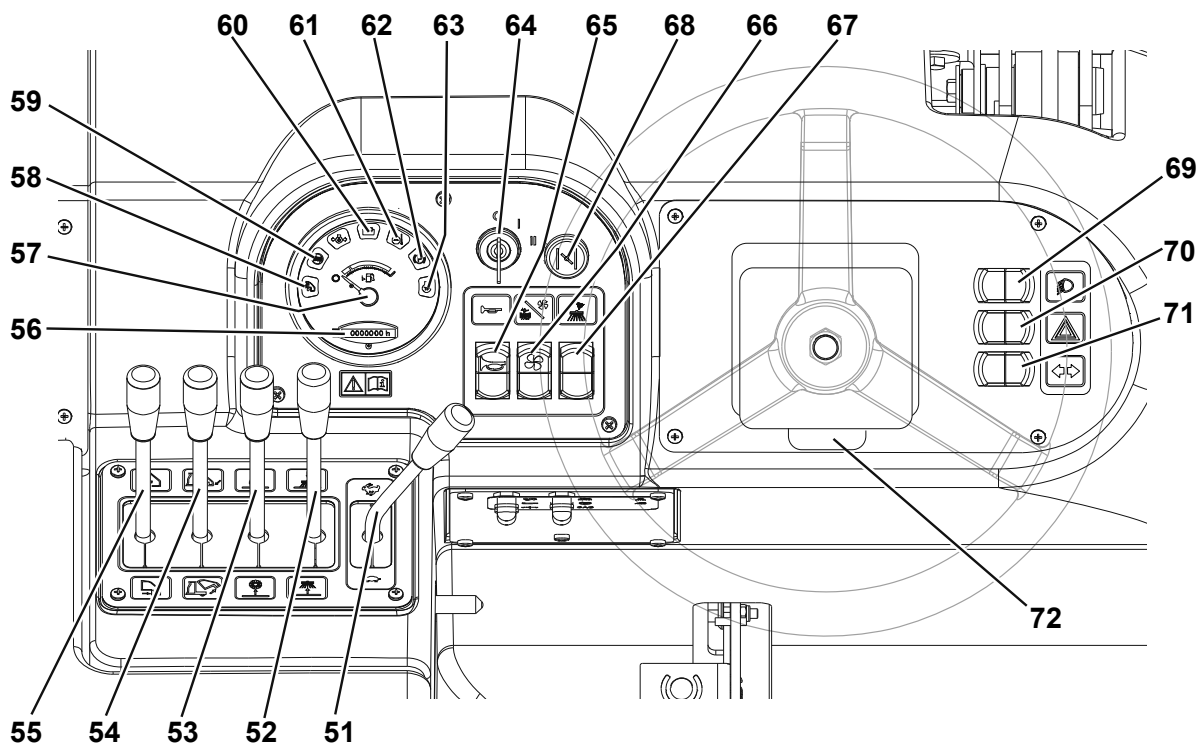
MASINA REGISTER (jätkub)

- | | |
|--|--|
| 32. Juhiiste | 40. Juhiistme kohandamiskang |
| 33. Juhtpaneel (vt järgmist lõiku) | 41. Mootori õhuvõrestik |
| 34. Rooliratas | 42. Tagurdamine ja rooliratas |
| 35. Piduripedaal | 43. Esirattad |
| 36. Seisupiduri pedaal | 44. Mootor |
| (Seisupiduri rakendamiseks/vabastamiseks kasutage samaaegselt piduripedaali) | 45. Hüdraulika pump |
| 37. Edasisõidu/tagurdamise gaasipedaal | 46. Mootori jahutus-/hüdraulikavedeliku radiaator |
| 38. Kaitsmekarp (vt lõiku "Kaitsme kontroll/asendamine/lähtestamine") | 47. Konteiner |
| 39. Koguja ohutustoe kang | 48. Kaitsmed (vt lõiku "Kaitsme kontroll/asendamine/lähtestamine") |
| • Toe lukustamiseks tõmmake kangi tagasi | 49. Tulekustuti (valikuline) |
| • Toe lukustamiseks lükake seda edasi | 50. LPG silinder |



JUHTNUPUD

51. Mootori käigukang
 - (Edasi) töötamise kiirus
 - (Tagasi) tühikäigukiirus
52. Külgharja kang
 - (Edasi) küljehari alla lastud
 - (Tagasi) külghari üles tõstetud
53. Põhiharja kang
 - (Edasi) põhihari alla lastud
 - (Tagasi) põhihari üles tõstetud
54. Koguja kang
 - (Edasi) koguja alla lastud
 - (Tagasi) koguja üles tõstetud
55. Kopa tühjendusluugi kang
 - (Edasi) tühjendusluuk avatud
 - (Tagasi) tühjendusluuk suletud
56. Tunniloendur
57. Kütusetaseme näidik
58. Kopa ülekuumenemise hoiatustuli
59. Konteineri filtri ummistuse hoiatustuli
60. Patareide hoiatustuli
61. Mootoriõli jahutusvedeliku ülekuumenemise hoiatustuli
62. Seisupiduri hoiatustuli
63. Süüteküünla eelsoojenduse hoiatustuli
64. Süütevõti:
 - Keerates süütevõtme asendile "O", lülitub mootor välja ja masina funktsioone ei saa kasutada.
 - Keerates süütevõtme asendile "I", saate kasutada masina funktsioone.
 - Keerates süütevõtme asendile "II", käivitub mootor. Nii pea kui mootor käivitub, vabastage võti, mis naaseb siis asendile "I".
65. Signaali lüliti
66. Imemissüsteemi ventilaatori-/filtriraputaja lüliti
 - (Alumine asend) filtriraputaja aktiveerimine
 - (Ülemine asend) vaakumventilaatori ja tolmutõrjesüsteemi aktiveerimine
67. Tolmutõrjesüsteemi lüliti (valikuline)
68. Õhuklapi kang (ainult LPG3 ja P3 jaoks)
69. Valgustuse lüliti (lisavarustuses)
70. Ohutule lüliti (valikuline)
71. Suunatule lüliti (valikuline)
72. Rooli reguleerimiskang (valikuline, olemas mudelil SR 1601 MAXI)



P100319

LISASEADMED JA -VÕIMALUSED

Lisaks standardkomponentidele saab masina varustada vastavalt vajadusele järgnevate lisaseadmete ja -funktsioonidega:

- Juhiistme käetoed
- Pehme kabiin
- Tagurpidikäigu hoiatussignaali
- Turvavööd
- Tulekustuti
- Polüestrist suletud taskufilter
- Polüestrist veekindel tolmufilter
- Tolmutõrjesüsteem (olemas mudelil SR 1601 MAXI)
- Plinktuli
- Valgustus
- Esilaternad
- Tagumine kaitseraud
- Kopa kaitse
- Külgharja kate
- Katuse turvatalad
- Tahavaatepeeglid
- Mustri rehvid
- Vedrustusega juhiiste
- Ummistunud filtri andur
- Vasakpoolne hari (olemas mudelil SR 1601 MAXI)
- Põhihari ja külgharjad jäigemate või pehmemate harjastega
- Libisemisvastane matt
- Katuse turvatalad
- Kallutatav rool (olemas mudelil SR 1601 MAXI)
- Konteineri alumine kaitse
- Juhiistme plaat

Ülalmainitud tarvikute kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust volitatud edasimüüjaga.

TEHNILISED ANDMED

Mõõtmed ja kaalud	SR 1601 D3	SR 1601 LPG3	SR 1601 P3
Puhastuslaius põhiharjaga	900 mm (35,5 in)		
Puhastuslaius ühe külgharjaga	1.250 mm (49,25 in)		
Kahepoolsete harjade puhastamislaius (olemas mudelil SR 1601 MAXI)	1.600 mm (63 in)		
Masina pikkus	2.220 mm (87,5 in)		
Masina laius (harjade keskpunktid)	1.320 mm (52 in)		
Masina maksimaalne kõrgus	1.460 mm (57,5 in)		
Maksimaalne masinakõrgus katuse turvataladega (lisavarustuses)	2.000 mm (79 in)		
Minimaalne vahe maapinnaga (ilma ääristeta)	110 mm (4,25 in)		
Kopa maksimaalne tõstekõrgus	1.590 mm (62,5 in)		
Põhiharja suurus (lähimõõt x pikkus)	310 x 900 mm (12,2 x 35,5 in)		
Külgharja lähimõõt	550 mm (21,5 in)		
Rehvirõhk	6 Baari (85 psi)		
Maksimaalne mahutavus	365 kg (800 lb)		
Esisilla tühi	535 kg (1.180 lb)		
Tagasilla tühi	410 kg (905 lb)		
Masina kogu tühi	945 kg (2.085 lb)		
Maksimaalne kaal	1.310 kg (2.885 lb)		
Masina tarnekaal	1.000 kg (2.204,6 lb)		

Tankimisandmed	SR 1601 D3	SR 1601 LPG3	SR 1601 P3
Kütusepaagi mahutavus	35 liitrit (14 USgal)	–	35 liitrit (14 USgal)
Hüdraulikasüsteemi õlipaagi maht	25 liitrit (26,5 qt)		
Mootoriõli mahuti maht (*)	5,1 liitrit (5,4 qt)	3,4 liitrit (3,59 qt)	
Mootoriõli tüüp (**)	SAE 10W-30		
Mootori jahutusvedeliku maht (**)	4 liitrit (4,2 qt)		

(*) Muud mootori andmed/väärtused leiate mootori käsiraamatust.

(**) Andmed mootoriõli ja jahutusvedeliku ning tehniliste nõuete loetelu kohta leiate mootori käsiraamatust.

Sooritusnäitajad	SR 1601 D3	SR 1601 LPG3	SR 1601 P3
Maksimaalne edasiliikumiskiirus (ainult teisaldamisel)	12 km/h (7,5 mph)		
Maksimaalne kalle töötamisel	20% (11°)		
Kallutusvõime	25% (14°)		
Minimaalne pöörderaadius	1.530 mm (60,2 in)		
Müratase töökohas (ISO 11201, ISO 4871, EN 60335-2-72) (LpA)	69,2 ±3 dB(A)		
Masina helivõimsus (ISO 3744, ISO 4871, EN 60335-2-72) (LwA)	82 dB(A)		
Vibratsioonitase juhi kätel (ISO 5349-1, EN 60335-2-72)	<2.5 m/s²		
Vibratsioonitase juhi kehal (ISO 2631-1, EN 60335-2-72)	<0,5 m/s²		
Konteineri maht	Teoreetiliselt: 315 liitrit (11,25 cu-ft) Tegelikult: 226 liitrit (8,00 cu-ft)		
Konteineri maksimaalne tõstevõime	363 kg (800 lb)		
Tolmutõrjesüsteem (olemas mudelil SR 1601 MAXI)	45 liitrit (11,9 USgal)		

ELEKTRISKEEM

Võti

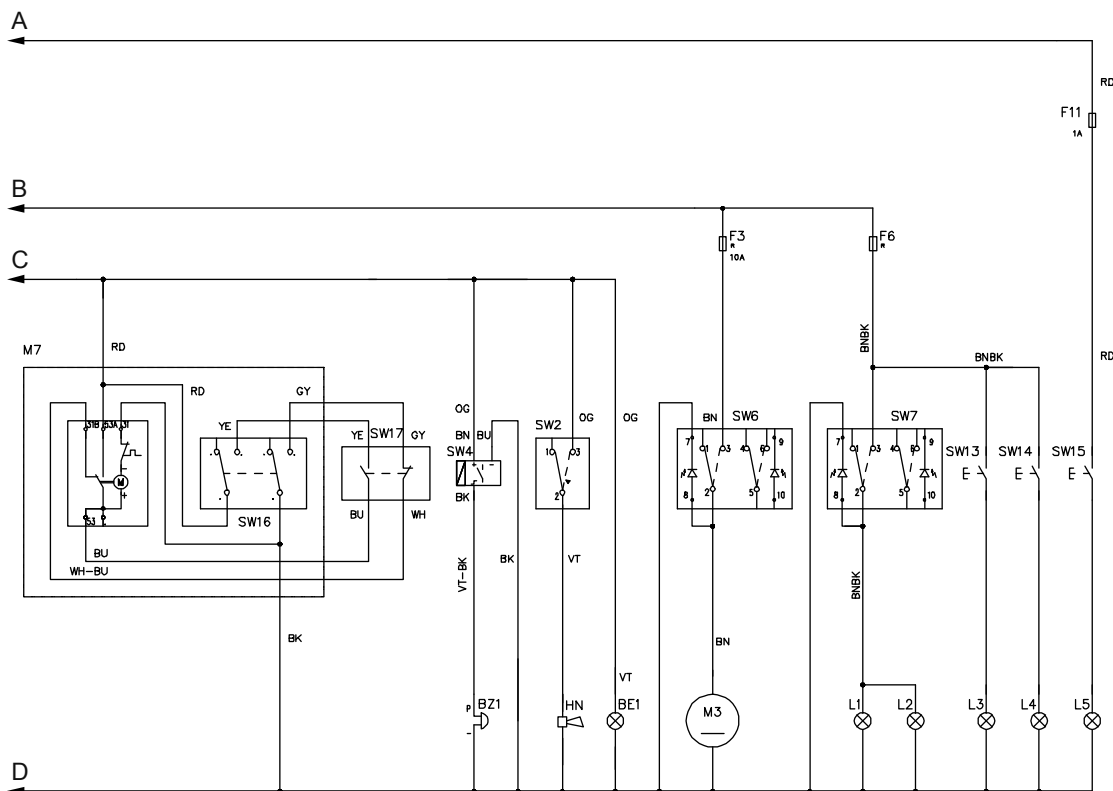
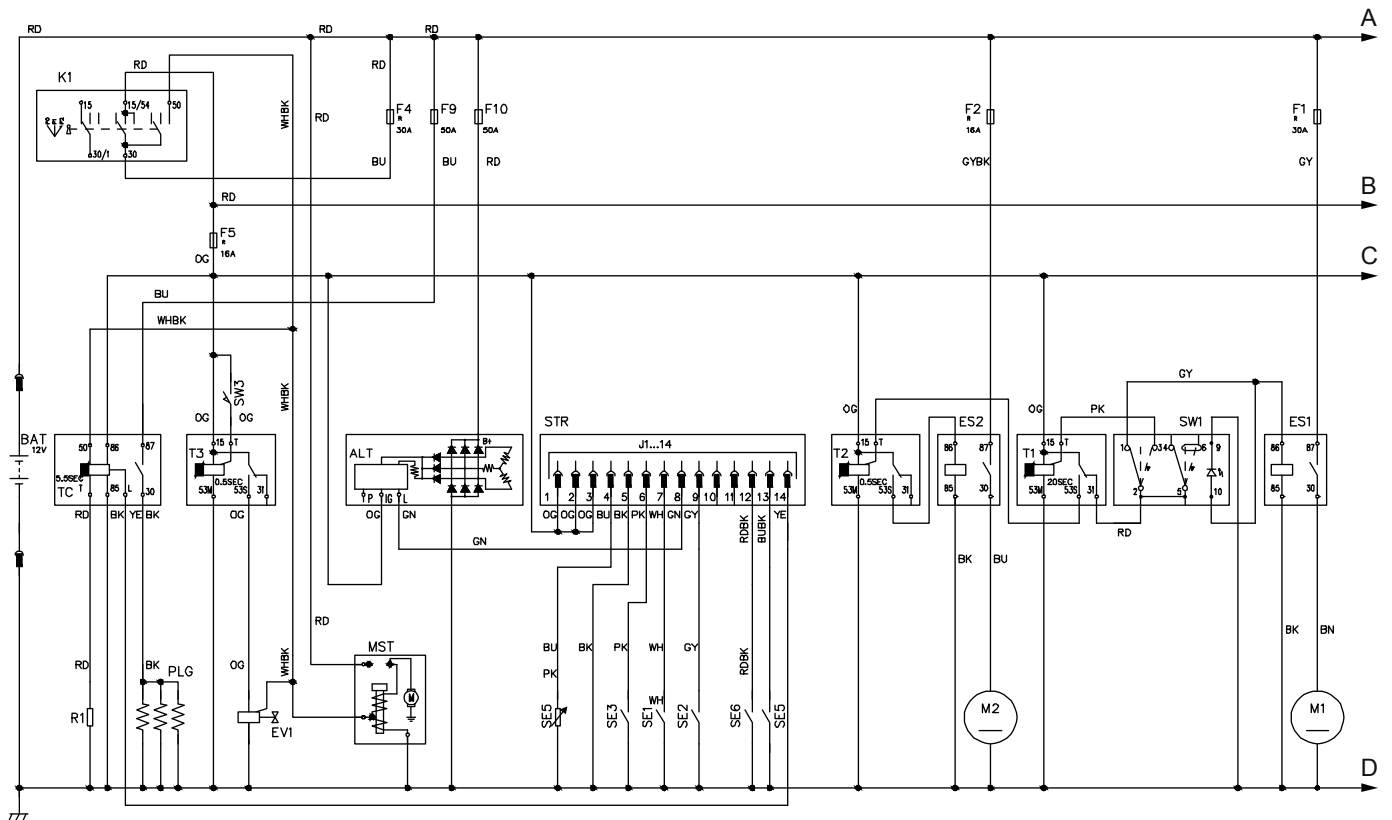
ALT	Vahelduvvoolugeneraator
BAT	Aku
BE1	Pöörlev tuli (lisavarustuses)
BZ1	Tagurpidikäigu hoiatussignaal (lisavarustuses)
ES1	Imemissüsteemi relee
ES2	Filtriraputaja relee
ES3	LPG ohutusrelee (ainult versioonil LPG3)
EV1	Kütuse solenoidklapp (ainult versioonidel D3 ja P3)
EV2	LPG solenoidklapp (ainult versioonil LPG3)
EV3	LPG ohutus-solenoidklapp (ainult versioonil LPG3)
F1	Imemissüsteemi kaitse (30 A)
F2	Filtriraputaja kaitse (16 A)
F3	Veepumba kaitse (10 A) (kui on varustuses)
F4	Süütevõtme kaitse (30 A)
F5	Mootori lisaseadme kaitse (16 A)
F6	Töötulede kaitse (10 A) (lisavarustuses)
F8	Salongi ventilaatori kaitse (lisavarustuses)
F9	Eelsüüteküünla kaitse (50 A) (ainult D3 versioonil)
F10	Generaatori kaitsmekarp ja kaitse (50 A)
F11	Kapotialuse lambi kaitse (1 A) (lisavarustuses)
HN	Signaal
IGN	Süüteseade (ainult LPG3 ja P3 versioonidel)
K1	Süütelüliti
L1	Eesmine töötuli (lisavarustuses)
L2	Eesmine töötuli (lisavarustuses)
L3	Juhipoolne töötuli (lisavarustuses)
L4	Tagumine töötuli (lisavarustuses)
L5	Mootorikatte-alune sisetuli (lisavarustuses)
M1	Imemissüsteemi mootor
M2	Filtriraputaja mootor
M3	Veepumba mootor (kui on varustuses)
M4	Salongi ventilaator (lisavarustuses)
M7	Klaasipuhastaja mootor (lisavarustuses)
MST	Käiviti
P1	Kütusepump (ainult P3 versioonil)
PLG	Eelsüüteküünal (ainult D3 versioonil)
R1	Eelsüüteküünla hoiatustule takisti (ainult D3 versioonil)

SE1	Õlirõhu andur
SE2	Veetemperatuuri andur
SE3	Ummistunud konteineri filtri sensor (lisavarustuses)
SE5	Kütusepaagi ujuk (ainult versioonidel D3 ja P3)
SE6	Koguja temperatuuriandur (valikuline)
SE7	Mootori kiiruse andur (ainult LPG3 ja P3 versioonidel)
SE8	Madala kütusenivoo andur (ainult LPG3 versioonidel)
SPK	Süüteseadme mähised (ainult LPG3 ja P3 versioonidel)
STR	Sõel
SW1	Imemissüsteemi/filtriraputaja lüliti
SW2	Signaali lüliti
SW3	Juhiistme mikrolüliti
SW4	Tagurpidikäigu lähedusandur (lisavarustuses)
SW5	Salongi ventilaatori lüliti (lisavarustuses)
SW6	Veepumba mootori lüliti (kui on varustuses)
SW7	Valgustuse lüliti (lisavarustuses)
SW13	Juhipoolse töötule lüliti (lisavarustuses)
SW14	Tagumise töötule lüliti (lisavarustuses)
SW15	Kapotialuse valgustuse lüliti (lisavarustuses)
SW16	Klaasipuhastaja lüliti (lisavarustuses)
SW17	Avatud kapoti mikrolüliti (lisavarustuses)
T1	Filtriraputaja ajasti
T2	Filtriraputaja ajasti 2
T3	Juhiistme taimer
T4	LPG ohutustaimer (ainult versioonil LPG3)
TC	Eelsüüteküünla taimer (ainult D3 versioonil)

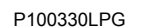
Värvikood

BK	Must
BU	Helesinine
BN	Pruun
GN	Roheline
GY	Hall
OG	Oranž
PK	Roosa
RD	Punane
VT	Lilla
WH	Valge
YE	Kollane

SR 1601 D3 VOOLUAHELA JOONIS



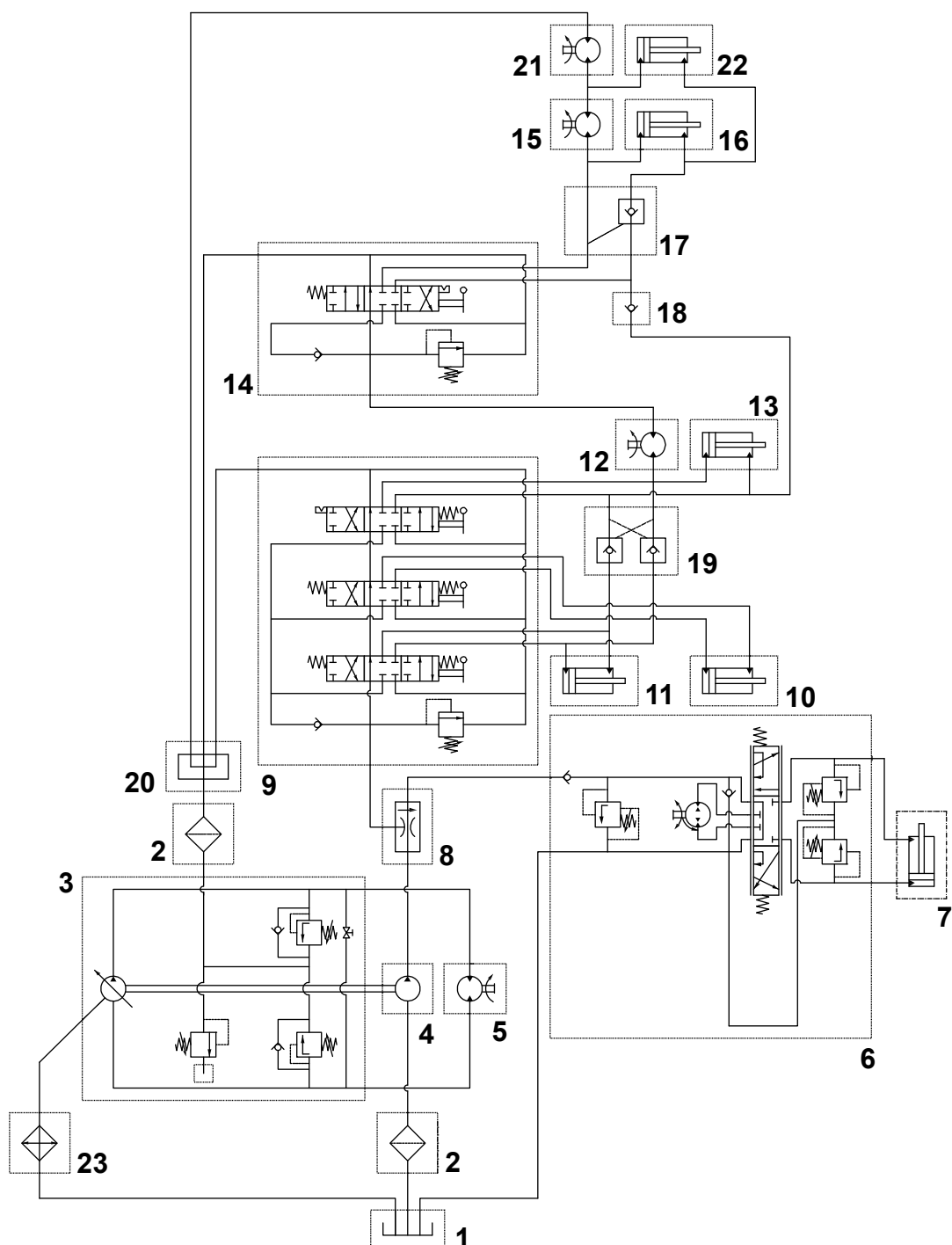
P100330



HÜDRAULIKA SKEEM

Võti

- | | |
|-------------------------|---|
| 1. Õlipaak | 13. Põhiharja silinder |
| 2. Õlifilter | 14. Ressiiveri 1 kang |
| 3. Ajamisüsteemi pump | 15. Parempoolse harja mootor |
| 4. Lisavarustuse pump | 16. Parempoolse harja silinder |
| 5. Ajamisüsteemi mootor | 17. Kontrollklapp |
| 6. Roolivõimendus | 18. Ühesuunaline klapp |
| 7. Juhtsilinder | 19. Topeltkontrolli klapp |
| 8. Eelisklapp | 20. Ressiiveriplokk |
| 9. Ressiiveri 3 kangi | 21. Vasakpoolse harja mootor (lisavarustuses) |
| 10. Kopa silinder | 22. Vasakpoolse harja silinder (valikuline) |
| 11. Äärise silinder | 23. Radiaator |
| 12. Põhiharja mootor | |



MASINA ETTEVALMISTAMINE KASUTAMISEKS



HOIATUS!

Masina mõnedesse kohtadesse on kinnitatud plaadid, millel on kiri:

- **OHT!**
- **HOIATUS**
- **ETTEVAATUST**
- **NÕUANNE**

Käsiraamatut lugedes peaks operaator pöörama erilist tähelepanu plaatidel olevate sümbolite tähendusele. Ärge katke neid plaate mitte mingil juhul kinni ja kui nad viga saavad, siis asendage nad kohe uutega.

TÖÖEELNE KONTROLL-LEHT

Enne iga kasutust:

- Kontrollige, kas masin on kahjustada saanud; kas õli või jahutusvedelikud on lekkinud.
- Kontrollige mootori jahutusvedeliku taset (23) (vt vastavat lõiku).
- Kontrollige mootori õli taset (44) (vt vastavat lõiku).
- Kontrollige hüdraulikaõli taset (19) (vt vastavat lõiku).
- Kontrollige kütusetaseme näidikut (57), vajadusel keerake kork (21) ära ja tankige.
- Kontrollige, et kõigi kolme rehvi rõhk oleks 6 baari (85 psi).
- Kontrollige õhufiltri teenusena näidikut (vt vastavat lõiku).

Juhiistmel:

- Tutvuge kindlasti juhtnuppude ja nende funktsioonidega.
- Reguleerige iste kangiga (40), et juhtnuppe mugavalt kasutada.
- Sisestage süütevõti (64) ja keerake see asendisse "I":
 - Kontrollige signaalpasunat (65), tunniloendurit (56) ja esilaternaid (69, lisavarustuses).
 - Pöörake süütevõti (64) asendisse "O".
- Kontrollige seisupidurit (35 ja 36). Pidur peab säilitama oma (lukustatud, pargitud) seadistust tugevalt ilma kergelt vabanemata (teavitage defektidest teeninduspersonalile).

Planeerige puhastust eelnevalt ette:

- Planeerige pikemad sõidud võimalikult väheste peatumiste ja käivitamistega.
- Laske harjal natukene üle kattuda täieliku katvuse tagamiseks.
- Vältige äkilisi peatusi, postide otsa pörkamist või masina ääre kriipimist.

PÕHIHARI

Sellele masinale on rakendatavad mitmed erinevad põhiharjad. Sobivaima harja valimiseks teatud pinna või prahi puhkimiseks võtke ühendust Nilfiski edasimüüjaga.



MÄRKUS

Põhiharja paigaldamiseks vaadake lõiku "Põhiharja hooldus".

KÜTUS



ETTEVAATUST!

- **Seisake mootor enne iga tankimist.**
- **Ärge suitsetage tankimise ajal.**
- **Tankige masinat hästi ventileeritud alal.**
- **Ärge tankige masinat sädemete ja lahtise tule lähedal.**

DIISEL- JA LPG-MOOTOR (SR 1601 D3 / SR 1601 P3)

(Ainult **SR 1601 D3** jaoks): Välistemperatuuril madalamal kui 0°C (32°F), kasutage külmakindlat diiselkütust.

(Ainult **SR 1601 P3** jaoks): Täitke paak masinate jaoks mõeldud pliivaba kütusega (22).



MÄRKUS

Kui diisli kasutavas masinas saab kütus otsa, peab paagi enne masina taaskäivitamist kütusest täielikult tühjendama. Sellise olukorra vältimiseks täitke kütusepaak (22) siis, kui kütusetaseme näidik (56) näitab, et paagi täituvus on 1/4. Kütusepaagi mahutavus on 35 liitrit (14 US gallonit).

LPG MOOTOR

Paigaldage LPG paak (50), mis vastab kasutuasukoha riigi seadustele.

Ühendage kütusevoolik ning avage sulgurkraan. Kütusevooliku ühendamisel ja lahtiühendamisel kandke alati kaitsekindaid. Kui masin ei tööta, sulgege LPG paagi kraan.



MÄRKUS

Asetage LPG tank kohale horisontaalsesse asendisse. Ühendage kütusevoolik paagiga ning kontrollige, et ei oleks gaasileket.



OHT!

Ärge kasutage masinat gaasilekke korral. Ühendage lahti kütusevoolik ja vahetage välja LPG paak. Kui gaas ikka lekib, ühendage kütusevoolik lahti ja võtke ühendust Nilfisk-i klienditeenindusega.

MASINA KASUTAMINE

SR 1601 on rattur-tüüpi automaatne põrandapühkimismasin. Juhtnupud on kujundatud kasutajasõbralikeks. Ühekordseks pühkimiseks võib operaator põhiharja lihtsalt alla lasta.

ENNE MASINA KÄIVITAMIST

1. Tutvuge kindlasti juhtnuppude ja nende funktsioonidega.
2. Planeerige puhastamise teekond. Planeerige pikemad, sirged sõidud võimalikult väheste pööretega.
3. Kontrollige piduripedaali (35). Pedaal peab olema vajutamisel tugev.



HOIATUS!

Kui pedaal annab vajutamisel lihtsalt järele, ärge sõitke masinaga. Teatage kõigist probleemidest viivitamatult teeninduspersonalile.

MASINA KÄIVITAMINE JA PEATAMINE

Masina käivitamine



MÄRKUS

Juhi iste (32) on varustatud ohutussensoriga, mis lubab masinat käivitada ja sellega sõita ainult siis kui operaator istub juhiistmel.

1. (Ainult **SR 1601 D3** versioonil): Pöörake süütevõtit (64) päripäeva, asendisse "I", ja hoidke seda seni kuni süüteküünla eelsoojenduse hoiatustuli (63) kustub. Ärge tehke eelnimetatud, kui mootor on juba käivitatud ja ülessoojendatud. (Ainult **SR 1601 LPG3** versioonil): Avage aeglaselt LPG paagi ohutusklaap (50). Tõmmake mootori õhuklapi kangi (68). (Ainult **SR 1601 P3** jaoks): Tõmmake mootori õhuklapi kangi (68).
2. Pöörake süütevõtit (64) päripäeva, asendisse "II", ja vabastage mootori käivitumisel. Kui mootor ei käivitu pärast starteri 15 sekundilist töötamist, vabastage süütevõti, oodake 1 minut ja korrake seejärel samme 1 ja 2. (**SR 1601 LPG3** ja **SR 1601 P3** versioonide korral): Pärast käivitust laske mootoril paar sekundit töötada ja vabastage seejärel õhuklapi kang (68).
3. Enne masina kasutamist laske mootoril tühikäigul umbes viis minutit töötada, viige mootori käigukang (51) taha asendisse (tühikäik).
4. Vabastage parkimispidur.
5. Viige mootori käigukang (51) ette asendisse (töökiirus) ja sõitke masinaga hüdraulikasüsteemi ülessoojendamiseks aeglasel kiirusel umbes 2–3 minutit.
6. Vajutage edasiliikumiseks sõidupedaali (37) esiküljele ja tagurdamiseks tagumisele küljele. Suurendades/vähendades survet pedaalile, saab liikumiskiirust reguleerida nullist maksimumini.



HOIATUS!

Juhtides vältige järske pöördeid, olge ettevaatlik ja sõitke masinaga madalal kiirusel, eriti kui konteiner on täis või kui töötate kallakutel.

Sõitke masinaga kallakutel aeglaselt. Kasutage kallakutel laskumisel masina kiiruse kontrollimiseks piduripedaali (35).

Ärge pöörake masinat kaldele; sõitke otse üles või alla.

Masina seiskamine

7. Masina peatamiseks vabastage pedaal (37).
Masina kiireks peatamiseks vajutage samal ajal ka piduripedaali (36).
8. Masina väljalülitamiseks keerake süütevõtit (64) asendisse "O" ja seejärel eemaldage see.
9. Rakendage seisupidur.

SEISUPIDUR

1. Rakendage seisupidur vajutades samaaegselt pedaalidele (35) ja (36).
2. Vabastage parkimispidur, vajutades ja vabastades vastav pedaal (35).

**HOIATUS!**

Enne igasuguseid hooldustöid, remontimist, puhastamist või osade vahetamist tuleb rakendada seisupidur. Rakendage seisupidur masina kallakule parkimisel.

PÜHKIMINE

Järgige peatüki "Masina ettevalmistamine kasutamiseks" juhiseid.

1. Sõitke masinaga tööalale nagu näidatud eelmises lõigus.
2. Langetage konteiner korralikult kangiga (54) kui konteiner ei ole juba langetatud asendis.
3. Laske põhihari alla ja käivitage kangiga (53).

**ETTEVAATUST!**

Kui harjad pöörlevad, siis vältige masinaga pikka aega järjest ühe koha peal seismist: harjad võivad jätta pörandale soovimatuid jälgi.

**MÄRKUS**

Konteineri tühjendusluuk avaneb põhiharja alla laskmisel automaatselt ja sulgub põhiharja ülestõstmisel samuti automaatselt.

4. Vaakumfiltri ja tolmutõrjesüsteemi sisselülitamiseks vajutage lüliti (66) ülaosale.

**HOIATUS!**

Märgadel pörandatel töötamisel lülitage vaakumfilter ja tolmutõrjesüsteem tolmufilteri kaitsmiseks lülitist (66) välja.

Lülitage vaakumfilter ja tolmutõrjesüsteem kuivale pörandale jõudmisel viivitamatult sisse.

5. Laske külgharjad (9) (15, mudelil SR 1601 MAXI) alla ja lülitage need kangi (52) abil sisse. Olemasolu korral lülitage tolmutõrjesüsteem sisse, vajutades lülitile (67, valikuline).
6. Sõitke masinaga otse edasi kiirel jalutamiskiirusel. Sõitke masinaga suure koguse tolmu/prahi pühkimisel või määratud ohutustoimingute korral aeglasemal kiirusel. Kattuv puhastusulatus 15 cm (5,9 in).
7. Selleks, et masin korralikult töötaks, peab tolmufilter olema võimalikult puhas. Pühkimise ajal tolmufilteri puhastamiseks lülitage sisse filtriraputaja vajutades lüliti (66) alumisele osale, seejärel lülitage pärast raputamise lõpetamist lüliti (66) ülemisele osale vajutades sisse vaakumventilaator ja tolmutõrjesüsteem.

Korrake seda toimingut töö ajal keskmiselt 10 minuti tagant (vastavalt sellele, kui tolmu on puhastatav ala).

**MÄRKUS**

Seda toimingut saab teha ka masina liikumisel.

**ETTEVAATUST!**

Kui tolmufilter on ummistunud ja/või masina konteiner täis saanud, siis ei ole masinaga enam võimalik tolmu ega prahti koguda.

8. Kontrollige masina tagaosa korrapäraselt veendumaks, et masin korjab korralikult prügi üles. Teele maha jäänud mustus viitab tavaliselt sellele, et masin liigub liiga kiiresti. Reguleerige põhiharja või tühjendage konteinerit (47). Konteinerit (47) peab puhastama pärast iga töösükli ja pärast iga täitumist (vt protseduuri järgmisest lõigust).

KONTEINERI TÜHJENDAMINE

**OHT!**

**Konteinerit tohib tühjendada vaid tasasel pinnal.
Ärge tõstke konteinerit, kui masin on kallakul.**

**MÄRKUS**

Konteineri tõstmiseks vajalik minimaalne laekõrgus on 275 cm (108,2 in).

1. Tõstke põhihari kangid (53) abil üles.
2. Vajutage lüliti (66) alumisele osale, et filtriraputaja sisse lülitada ja üleliigne mustus tolmufiltrist (12) eemaldada.

**MÄRKUS**

Parimaks filtriraputaja tööks käivitage see alati koos allalangevatud konteineriga.

3. Sõitke masinaga konteineri tühjendusala või prügilasse.
4. Tõstke konteiner kangiga (54) soovitud tühjendamiskõrgusele.

**MÄRKUS**

Kangid (54) kasutamisel konteineri tõstmiseks sulgub tühjendusluuk automaatselt. Tühjendusluuki saab kangiga (55) juhtida nii pea, kui konteinerit hakatakse tõstma, et seda saaks igal vajalikul kõrgusel tühjendada.

5. Liigutage masinat ettepoole kuni konteiner on prügikonteineri kohal ning rakendage seisupidur.
6. Avage kangiga (55) tühjendusluuk ja tühjendage konteiner.

**MÄRKUS**

Kui te ei tühjenda otse konteinerisse, on soovitatav õhus edasi kanduva tolmu vältimiseks madalalt tühjendada.

**HOIATUS!**

Enne tõstetud konteineri all või läheduses hooldustööde tegemist tõstke konteiner kangid (54) abil täiesti üles, seejärel tõmmake käepidet (39) tahapoole kindlustamiseks, et konteineri ohutustugi (5) on paigas. Konteineri ohutustugi hoiab konteinerit tõstetud asendis, mis lubab konteineri all töötada. Ärge lootke masina konteineri ohutustoe hüdraulika komponentidele.

7. Tõmmake lukustushooba tahapoole (39) kindlustamiseks, et konteineri ohutustugi (5) on korralikult paigas. Seejärel laske konteiner selle toestamiseks aeglaselt kangiga (54) alla.
8. Kontrollige konteineri luuki ja selle esitihendit. Vajadusel kasutage harja nendelt aladelt liiva pühkimiseks. Masina korrektseks tööks peab konteineri luuk olema tihedalt harja korpuse vastas.
9. Naaske operaatori kohale. Vabastage parkimispidur. Tagurdage masinaga seni, kuni konteinerit tühjendatakse.
10. Tõstke konteiner kangiga (54) üles, tõmmake lukustushooba (39) ettepoole kuni ohutustugi (5) vabastatakse, seejärel laske konteiner alla.

PÄRAST MASINA KASUTAMIST

1. Vajutage filtriraputaja sisselülitamiseks lüliti (66) alumisele osale, puhastage konteineri tolmufilter ja tühjendage konteiner (vt eelmist lõiku).
2. Tõstke põhihari kangi (53) abil üles.
3. Keerake kõik juhtnupud väljalülitatud asendisse.
4. Keerake mootori käigukang (51) tühikäigule ja laske mootoril 25 – 30 sekundit tühikäigul töötada.
(Ainult **SR 1601 LPG3**): Sulgege LPG paagi ohutusklapp (50), seejärel laske mootoril töötada nii kaua, et voolikutesse ei jää enam üldse kütust (siis on mootor seisatud).
5. Masina väljalülitamiseks keerake süütevõtit (64) asendisse "O" ja seejärel eemaldage see.
6. Rakendage seisupidur.
7. Kontrollige hooldusgraafikut ning tehke enne ära panemist vajalikud hooldustööd.
8. Hoidke masinat sisetingimustel.



MÄRKUS

Masinat saab puhastada survepesuriga, aga mitte otsese survega elektrilistele osadele. Masin peab pärast iga kasutust täielikult ära kuivama.

Andke kõigist kahjustustest ja tõrgetest teada Nilfiski teeninduskeskusele või teeninduspersonalile.

MASINA HOIULEPANEK

Kui masinat ei kasutata vähemalt järgneva 30 päeva jooksul, siis toimige järgnevalt:

1. Jälgige, et masina hoidmise koht oleks kuiv ja puhas.
2. Tühjendage tolmutõrjesüsteemi veepaak (4) ja puhastage veefilter (30, valikuline).
3. Ühendage aku (3) miinusklemm (–) lahti.
4. Kontrollige mootorit (44) vastavas käsiraamatus kirjeldatud viisil.

ESIMENE KASUTUSPERIOOD

Pärast esimest kasutusperioodi (esimesed 5 tundi) tuleb teha läbi järgnevad toimingud:

1. Kontrollige kinnitus- ja ühendusdetailide pingutust.
2. Veenduge, et nähtavad osad on terved ja et ei esine lekkeid.
3. Vahetage mootori õli (vt lpeatükki "Hooldus").

HOOLDUS

Korrektne ja regulaarne hooldus tagab masinale pika eluea ja kindlustab kasutamisel ohutuse.

Järgnevas tabelis on võetud kokku nõutavad regulaarsed hooldustööd. Tööde intervallid võivad töö iseloomust olenevalt muutuda, ning need määrab kindlaks hoolduse eest vastutav isik.

Plaanipäraseid ja erakorralisi hooldustöid tohivad läbi viia ainult sobivate teadmistega töötajad või Nilfiski teeninduskeskus.

Käesolev käsiraamat sisaldab plaanipärase hoolduse graafikut ning hõlmab ainult kõige lihtsamaid ja tavalisemaid hooldustöid.

Teiste regulaarsete hooldustööde tabelis märgitud hooldustööde ja erakorraliste hooldustööde juhised leiab teeninduse käsiraamatust, millega saab tutvuda kõigis teeninduskeskustes.



HOIATUS!

Hooldustöid tehke lülitage masin välja, ühendage lahti akuklemm, rakendage seisupidur ja eemaldage süütevõti. Lugege enne kõigi hooldustööde tegemist hoolikalt peatüki "Turvalisus" juhendeid.

REGULAARSETE HOOLDUSTÖÖDE TABEL



MÄRKUS

Antud hooldusintervallid kehtivad keskmiste kasutamistingimuste korral. Masinad, mida kasutatakse rasketes töötingimustes, võivad vajada teenindust sagedamini.

Toiming	Kohaletoi- metamisel	Igapäevane	Esimese 50 tunni järel	Iga 30 tunni järel	Iga 150 tunni järel	Iga 300 tunni järel	Iga 1.000 tunni järel
Mootori jahutusvedeliku kontroll							
Mootori õlitaseme kontroll							
Hüdraulika õlitaseme kontroll							
Seisupiduri kontroll							
Põhi- ja külgharja puhastamine							
Mootoriõli vahetamine			(1)		(1)		
Õlifiltri osa vahetamine			(1)		(1)		
Kiilrihma kontroll			(1)	(1)			
Mootori jahutusvedeliku ringluse kontroll			(1)				
Aku/kontroll							
Tolmutõrjesüsteemi veefiltri kontroll ja puhastamine (valikuline)							
Mootori õhufiltri puhastamine				(2)			
Mootori radiaator ja õlijahuti puhastamine							
Harja kontroll ja reguleerimine							
Konteineri tolmufiltri kontroll ja puhastamine ("A" meetod)				(2)			
Äärise terviklikkuse, kõrguse ja töö kontroll							
Kopa tihendi korrasoleku kontroll							
Mootori hooldus					(1) - (3)		
Rooliratta laagri ja hüdraulikakolbi määrimine					(1)		
Paagi hüdraulika õlifiltri asendus					(1)		
Pumba hüdraulika õlifiltri asendus					(1)		
Kopa tolmufiltri kontroll ja puhastamine ("B" meetod)					(2)		
Kütusefiltri vahetamine						(1)	
Mootori kütusetarviku ja kruvi pingutamine						(1)	
Kopa tolmufiltri kontroll ja puhastamine ("C" meetod)						(2)	
Hüdraulika õli "taaslaaditava" filtri asendus							(1)
Paagi hüdraulika õli vahetus							(1) - (4)

(1) Vastavat toimingut vaadake Hoolduse käsiraamatust.

(2) Või tolmuosas kohas sagedamini.

(3) Hooldusprotseduure peab läbi viima volitatud KUBOTA edasimüüja.

(4) Vahetage hüdraulika õli esimese 500 tunni pärast. Hiljem iga aasta järel.

PÕHIHARJA HOOLDUS

Põhiharja peab välja vahetama siis, kui harjaste pikkus on kulunud pikkuseni 50 mm (2 in).

Põhiharja asendus



HOIATUS!

Põhiharja vahetamisel on soovitatav kanda kaitsekindaid, sest harjaste vahel võib leiduda teravate äärtega prahti.



MÄRKUS

*Saadaval on jäigemate või pehmemate harjastega harjad.
See toiming kehtib kõigi harjatüüpide puhul.*

1. Sõitke masinaga tasasele pinnale.
2. Rakendage seisupidur.
3. Pöörake süütevõtit (64) ja käivitage masin.
4. Laske põhihari kangiga (53) alla.
5. Pöörake süütevõti (64) masina seiskamiseks asendisse "O".
6. Avage parem paneel (18).
7. Liigutage mööda parema külje äärist (A, joonis 2) ja kinnitage see klambriga (B).
8. Pöörake pendelhooba (C) põhiharja keskmest (D) eemale.



MÄRKUS

Pendelhoob on kinnitatud juurdepääsu paremale paneelile (18).

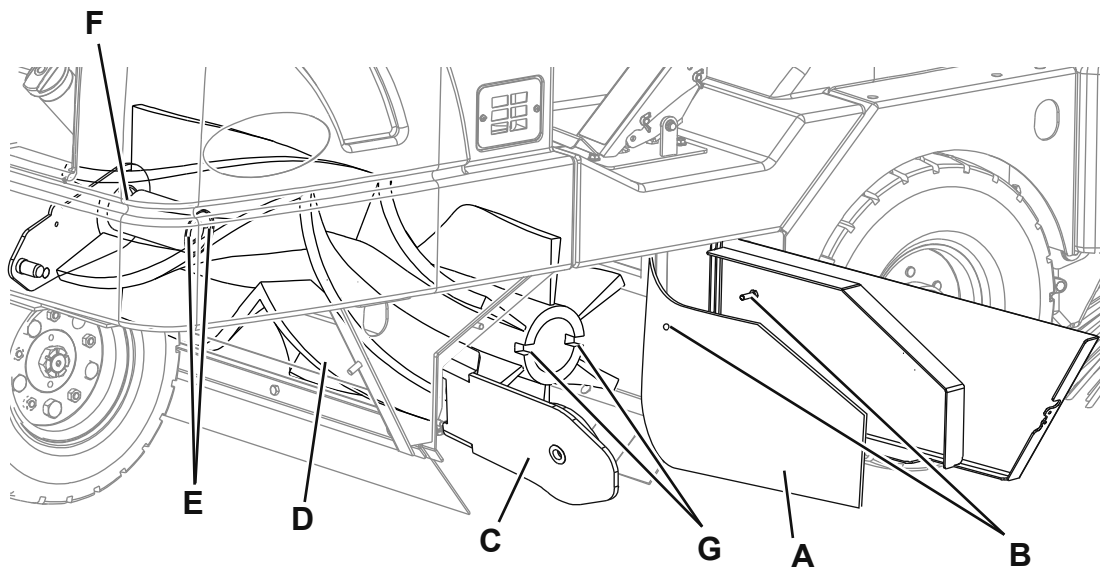
9. Tõmmake põhihari (D) korpusest välja ja eemaldage selle ja pükside külge jäänud nõõrid või traadid.
10. Asendage põhihari ja lükake tagasi oma korpusesse. Kontrollige, et põhiharja keskme (D) avad rakendavad põhiharja keskpunkti (F) tihvte (E) ja et põhihari oleks kindlalt kinni.
11. Sulgege ja liigutage pendelhoob (C) tagasi põhiharja keskmeele.



MÄRKUS

Kontrollige, et pendelhoova toed rakendavad põhiharja keskme avasid (G) (paremal pool).

12. Pange parempoolne ääris tagasi oma kohale ja sulgege parem paneel (18) siis, kui lukustuskang on rakendatud.



Joonis 2

P100321

Põhiharja kõrguse reguleerimine



MÄRKUS

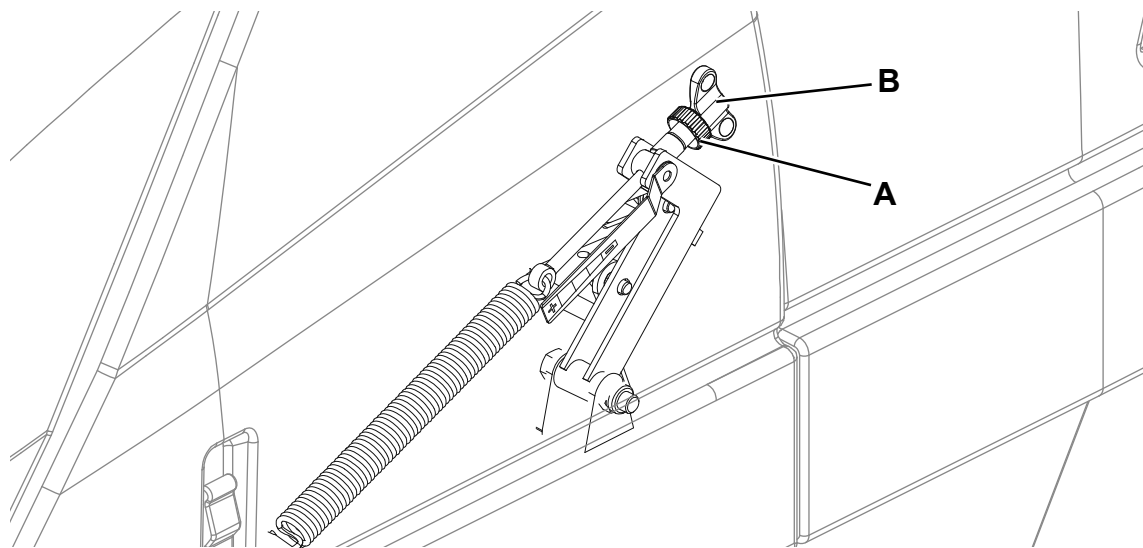
Saadaval on jäigemate või pehmemate harjastega harjad.
See toiming kehtib kõigi harjatüüpide puhul.

1. Sõitke masinaga tasasele pinnale.
2. Rakendage seisupidur.
3. Pöörake süütevõtit (64) ja käivitage masin.
4. Laske põhihari kangiga (53) alla ja laske sellel minut aega töötada.
5. Sel viisil saab hari pörandat poleerida. Tõstke minuti pärast põhihari üles, vabastage seisupidur ja sõitke masinaga edasi, et poleeritud pind oleks näha.
6. Vaadake pörandat poleeritud pinda. Kui riba laius on vähem kui 50 mm (2 in) või rohkem kui 75 mm (3 in), peab põhiharja uuesti reguleerima.
7. Reguleerimiseks avage mootori sektsiooni kate (1), kasutades avamise vajutusnuppu (25), laske nupp (A, joonis 3) lahti ja muutke põhiharja reguleerijat (B), võttes arvesse järgmist:
 - päripäeva keerates vähenevad põhiharja rõhk ja jälg.
 - vastupäeva keerates suurenevad külgharja rõhk ja jälg.
 Pärast reguleerimist lukustage reguleerija nupuga (A).
8. Korrake samme 2–7, kuni poleeritud riba laius on 50–75 mm (2–3 in).



MÄRKUS

Kui jälge ei saa korralikult reguleerida harja rõhu erinevuste tõttu, vaadake reguleerimisprotseduuri teeninduse käsiraamatust.



Joonis 3

P100322

KÜLGHARJA HOOLDUS

Külgharja reguleerimine

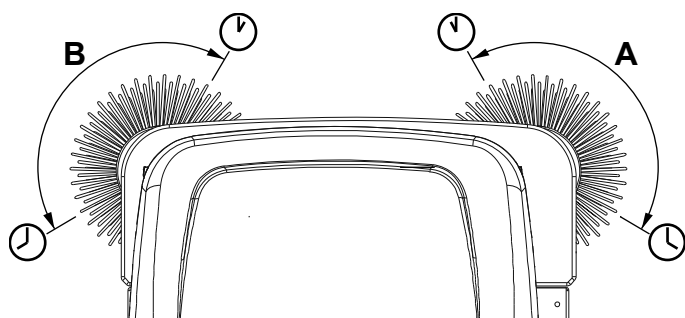

MÄRKUS

Saadaval on jäigemate või pehmemate harjastega harjad.
See toiming kehtib kõigi harjatüüpide puhul.

1. Sõitke masinaga tasasele pinnale.
2. Rakendage seisupidur.
3. Pöörake süütevõtit (64) ja käivitage masin.
4. Laske külghari kangiga (52) alla ja laske sellel minut aega töötada.
5. Langetatuna peaks külghari (9) (15, olemas mudelil SR 1601 MAXI) põrandat puudutama, nagu näidatud joonisel (A ja B, joonis 4).
6. Reguleerimiseks keerake nupp lahti (A, joonis 5) ja muutke külgharja reguleerijat (B), võttes arvesse järgmist:
 - päripäeva keerates väheneb külgharja rõhk.
 - vastupäeva keerates suureneb külgharja rõhk.
 Pärast reguleerimist lukustage reguleerija nupuga (A).
7. Korra külgharja kõrguse õige reguleerimise kontrollimiseks samme 1–5.
8. Kui hari on liiga kulunud, ei saa seda enam reguleerida; vahetage see välja, järgides järgmise lõigu juhiseid.

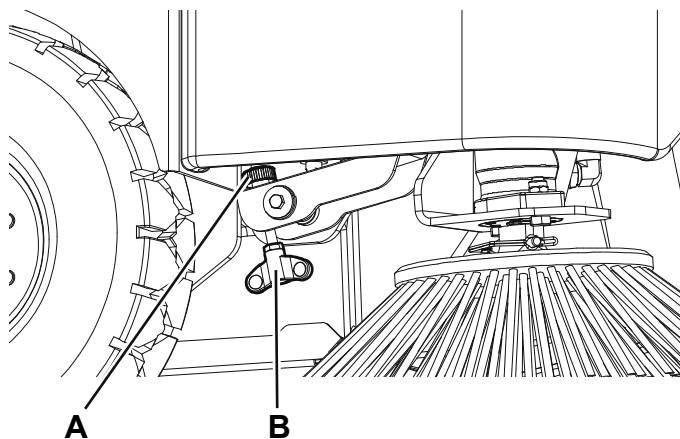

MÄRKUS

Külgharjad (9) (15, olemas mudelil SR 1601 MAXI) peab asendama optimaalse jõudluse tagamiseks siis, kui harjased on kulunud 75 mm (3 in) pikkuseks. Külgharja asendades, reguleerige kõrgust.



Joonis 4

P100323



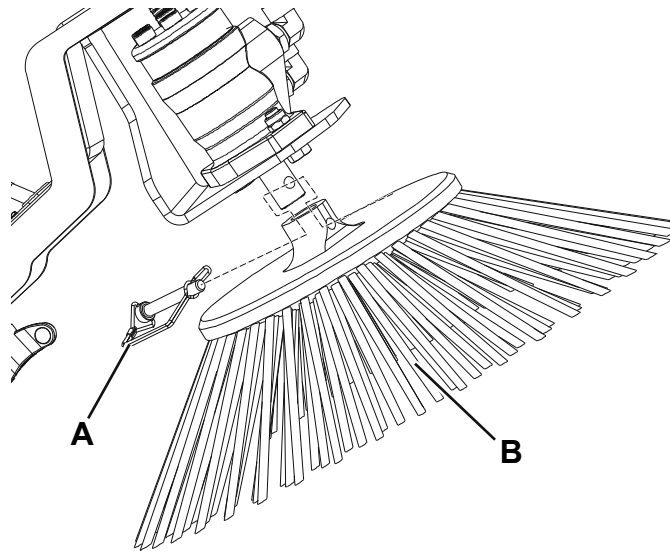
Joonis 5

P100324

Külgharja asendamine**HOIATUS!**

Külgharja vahetamisel on soovitatav kanda kaitsekindaid, sest harjaste vahel võib leiduda teravate äärtega prahti.

1. Tõstke koppa seni, kuni külghari on umbes rinnakõrgusel.
2. Vabastage vedru, et eemaldada kinnitustihvt (A, joonis 6) ja eemaldage mootorivõllilt külghari (B).
3. Paigaldage uus hari, joondage ava kinnitustihvtiga ja rakendage kinnitustihvt (A).



Joonis 6

P100325

TOLMUFILTRI HOOLDUS (PANEELI FILTER)

Konteineri tolmufiltrit peab vaakumsüsteemi tõhusaks töö säilitamiseks regulaarselt puhastama. Pikimaks filtri elueaks järgige soovitatud hooldustööde ajavahemikku.



HOIATUS!

- *Filtri puhastamisel kandke kaitseprille.*
- *Ärge augustage filtrit.*
- *Puhastage filtrit hästiventileeritud kohas.*
- *Kandke tolmu sissehingamise vältimiseks sobivat tolumumaski.*

1. Sõitke masinaga tasasele pinnale, tõmmake seisupidurit ning keerake süütevõti (64) "O" asendisse.
2. Avage riivid (6), tõstke kopakate (16) üles ja veenduge, et tugivarras (17) on omal kohal.
3. Kontrollige tolmufiltrit ülemise osa (12) kahjustust. Auk filtris või purunenud tihend tekitab tavaliselt filtri ülemises osas palju tolmu.
4. Keerake filtriraputuskomplekti kinnitusmutrid (13) lahti. Tõstke paneeli filtrile ligipääsemiseks filtriraputuskomplekt (11) üles.
5. Tõstke tolmufilter (12) üles ning eemaldage see masinast.
6. Puhastage filter kasutades ühte alljärgnevat meetodit:

Meetod "A"

Imege lahtine tolmu filtrist. Seejärel koputage tolmu eemaldamiseks filter õrnalt vastu lamedat pinda (tolmuse pinnaga allpool).



MÄRKUS

Hoiduge metallist serva kahjustamisest, mis ulatub tihendist kaugemale.

Meetod "B"

Imege lahtine tolmu filtrist. Seejärel puhuge suruõhuga (maksimaalse 6 baarise rõhuga) filtri puhast külge (õhu liikumisele vastupidises suunas).

Meetod "C"

Imege lahtine tolmu filtrist. Sukeldage filter viieteistkümneks minutiks sooja vette, seejärel loputage seda kerge veevoolu all (maksimaalne surve 2,5 baari). Laske filtril täielikult kuivada, enne kui selle uuesti masinasse paigaldate.



MÄRKUS

Asetage filter õigeks kuivatamiseks horisontaalselt kahele vahepuksile, mis lubab õhuvoolul filtri alt läbi liikuda.



MÄRKUS

Filtri tõhusamaks puhastamiseks on lubatud seda pesta vee ja mittevahutavate puhastusainetega. Seda tüüpi puhastus võib küll tagada parema töö kvaliteedi, kuid see vähendab filtri eluiga ja filtrit tuleb sagedamini vahetada. Mittesobivate detergentide kasutamine võib filtrit kahjustada.

7. Paigaldage filter eemaldamisele vastupidises järjekorras ning pidage silmas järgmist:
 - Paigaldage filter traatvõrguga ülespoole.
 - Kui filtri tihend on kahjustunud või puudub, peab seda asendama.



MÄRKUS

Enne filtri asendamist puhastage filtri alune tolmupeala. Kontrollige, kas prahiäärts tolmupeala taga pöörleb vabalt.

TOLMUFILTRI HOOLDUS (SULETUD TASKUFILTER)

Suletud taskufilter on põhimõtteliselt hooldusvaba. Ainuke vajalik perioodiline hooldus on filtriraputi igapäevane töötamine rõhudes lüliti (66) alumist osa.



MÄRKUS

Filtriraputi peaks töötama ainult siis, kui koppa on alla poole lastud.

ÄÄRISE HOOLDUS

Ettevalmistavad toimingud

1. Tühjendage kopp nagu näidatud vastavas paragrahvis, et hoida ära prahi kaalu mõju äärise kõrguse kontrollile.
2. Sõitke masinaga tasasele pinnale, mis sobib äärise kõrguse kontrolliks.
3. Pöörake süütevõti (64) asendisse "O".
4. Rakendage seisupidur.

Äärise kontroll

5. Avage parem (18) ja vasak (2) uks.
6. Eemaldage põhihari, järgides vastavas lõigus kirjeldatud juhiseid.
7. Kontrollige ka peaharja korpuse eesmist ja tagumist äärist. Kui ääris on kahjustunud või kulunud, nii et selle kõrgus maast on vähem kui 6 mm (0,2 in) (vaadake hooldusjuhendist vastavat protseduuri), asendage või reguleerige seda.

TOLMUKONTROLI SÜSTEEMI VEEFILTRI PUHASTUS (VALIKULINE)

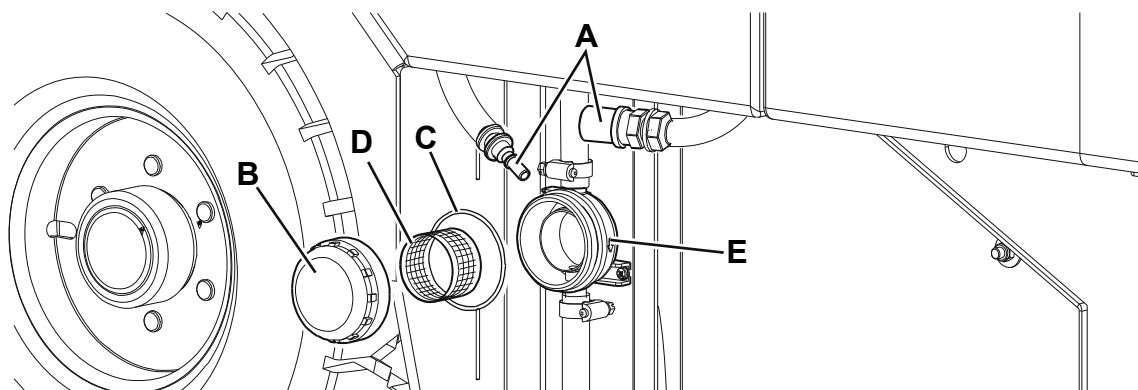
1. Sõitke masinaga tasasele pinnale, tõmmake seisupidurit ning keerake süütevõti (64) "O" asendisse.
2. Vabastage paagivoolikute kiirühendus (A, joon. 7).
3. Eemaldage vasak paneel (2), et veefilter (30) kätte saada.
4. Eemaldage läbipaistev kate (B) koos tihendiga (C), seejärel eemaldage võrkfilter (D). Puhastage ja paigaldage need toele (E).



MÄRKUS

Paigaldage tihend (C) ja võrkfilter (D) katte korpusele ja toele (E).

5. Paigaldage see tagasi eemaldamisele vastupidises järjekorras.



Joonis 7

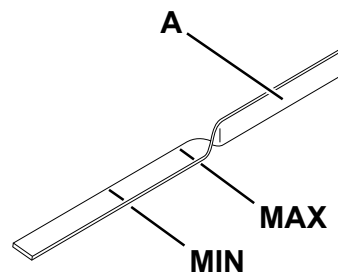
P100329

HÜDRAULILINE ÕLI

**HOIATUS!**

**Ärge puudutage kuumi komponente.
Laske mootoril ning hüdraulilisel süsteemil
jahtuda.**

1. Sõitke masinaga tasasele pinnale, tõmmake seisupidurit ning keerake süütevõti (64) "O" asendisse.
2. Avage mootori sektsioonikate (1) kasutades avamise vajutusnuppu (25).
3. Eemaldage vasakpoolne kate (4) kasutades riivi, vajadusel eemaldage veefiltri voolik (30, valikuline).
4. Kontrollige paagi indikaatori (19) abil hüdraulilise õli taset. Hüdraulilise õli tase peaks olema pool indikaatorist. Kui see on madalamal näidatud tasemest, keerake lahti kork (20) lning lisage õli AGIP amica 46. Vahetage õli, kui mehhaanilisest vigastusest tekib suurem saastumine (vaadake hooldusjuhendist vastavat protseduuri).



P100329A

Joonis 8

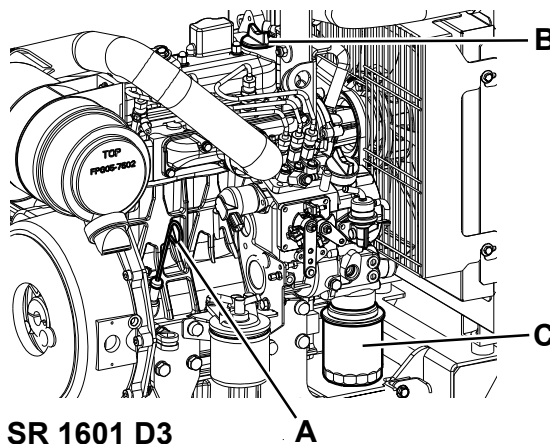
MOOTORIÕLI

**HOIATUS!**

**Ärge puudutage kuumi komponente.
Laske mootoril jahtuda.**

1. Sõitke masinaga tasasele pinnale, tõmmake seisupidurit ning keerake süütevõti (64) "O" asendisse.
2. Avage mootori sektsioonikate (1) kasutades avamise vajutusnuppu (25).
3. Kontrollige alati enne masina kasutamist mõõtevardaga (A, joonis 8-9-10) mootoriõli taset. Vajadusel avage kork (B, joonis 9-10) ja lisage juurde. (Vaadake protseduuri mootori vastavast käsiraamatust)
4. Vahetage mootoriõli peale esimest 50 tundi tööd ning seejärel peale iga 150 tunni järel. Õlifiltrit (C) peab vahetama iga õlivahetuse järel (vaadake hooldusjuhendist vastavat protseduuri). Kasutage alljärgnevalt näidatud õli tüüpi vastavalt õhu temperatuurile:

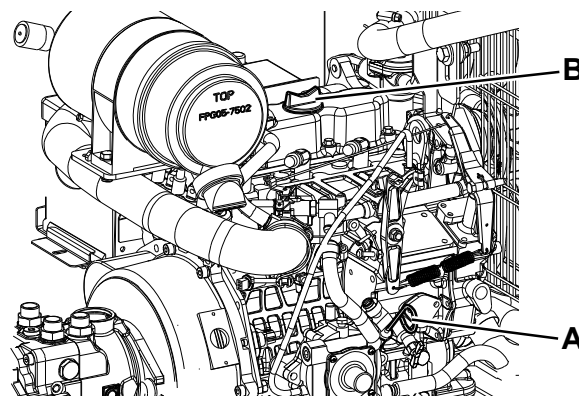
TEMPERATUURI VAHEMIK	ÕLITÜÜP
Üle 15 °C (60 °F)	SAE 10W-30
Alla 15°C (60°F)	SAE 5W-30



SR 1601 D3

P100329D3

Joonis 9



SR 1601 LPG3 - SR 1601 P3

P100329P3

Joonis 10

MOOTORI ÕHUFILTRI PUHASTAMINE

1. Sõitke masinaga tasasele pinnale, tõmmake seisupidurit ning keerake süütevõti (64) "O" asendisse.
2. Avage mootori sektsioonikate (1) kasutades avamise vajutusnuppu (25).
3. Kontrollige enne iga masina kasutust mootori õhufiltri teenuse indikaatorit (27).

**MÄRKUS**

Peale puhastamist või mootori õhufiltri vahetamist saab teenuse indikaatorit nullistada vajutades indikaatori otsa.

**HOIATUS!**

Kui hooldate mootori õhufiltri elemente, kasutage ülimat ettevaatust, et hoida ära vaba tolmu mootorisse sisenemist. Tolm võib mootorit tõsiselt kahjustada.

4. Avage mootori õlifiltri kate (24) ning eemaldage paberist eelfilter ning sünteetiline filter.
5. Puhastage mootori õhufilter ja / või hooldage mootori õhufiltri elementi (24) nagu mootorijuhendis näidatud.

MOOTORI JAHUTI**HOIATUS!**

Ärge eemaldage radiaatori korki (23) kui mootor on kuum.

1. Sõitke masinaga tasasele pinnale, tõmmake seisupidurit ning keerake süütevõti (64) "O" asendisse.
2. Avage mootori sektsioonikate (1) kasutades avamise vajutusnuppu (25).
3. Laske mootoril ja mootori jahutusvedelikult maha jahtuda, seejärel avage rõhu vabastamiseks äärmise ettevaatusega radiaatorikork (23).
4. Eemaldage radiaatorikork (23) ning kontrollige jahutusvedelikku.
Kui tase on madal, lisage poole vee ning poole automaattüüpi antifriisi segu, nagu mootorijuhendist näidatud.

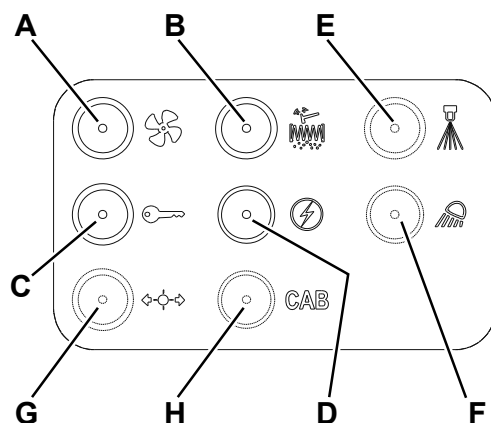
KAITSMETE KONTROLLIMINE/ASENDAMINE/NULLIMINE

Kaitsmete kontroll

1. Sõitke masinaga tasasele pinnale.
 2. Rakendage seisupidur.
 3. Keerake süütevõti (64) asendisse "O" ja eemaldage see.
 4. Kontrollige paneelil (38) järgmiste kaitsmete deaktiveerumist (joonis 11):
 - (A): F1 (30 A), tolmu imemine
 - (B): F2 (16 A), filtri raputaja
 - (C): F4 (30 A), süütevõti
 - (D): F5 (16 A), mootori lisaseadmed
 - (E): F3 (10 A), tolmuaitse süsteem (kui kuulub varustusse)
 - (F): F6 (10 A), töövalgustus (lisavarustuses)
 - (G): F7, valgustussüsteem (lisavarustuses)
 - (H): F8, salongi ventilaator (lisavarustuses)
- Lähtestage deaktiveeritud kaitse, kui deaktiveerimise põhjustanud komponent on täielikult jahtunud.

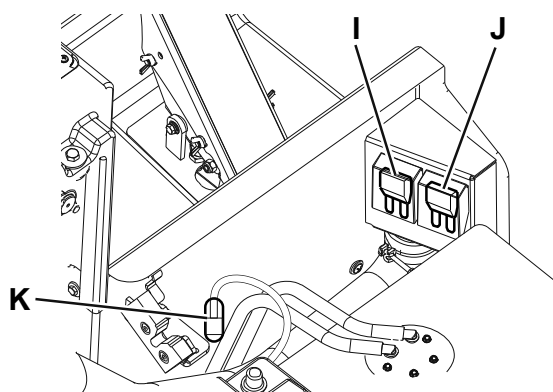
Kaitsmete kontrollimine/asendamine

1. Sõitke masinaga tasasele pinnale.
 2. Rakendage seisupidur.
 3. Keerake süütevõti (64) asendisse "O" ja eemaldage see.
 4. Avage mootori sektsioonikate (1) kasutades avamise vajutusnuppu (25).
 5. Juhiistme juures eemalda katted ning kontrolli järgmisi kaitsmeid (joonis 12-13):
 - (I): F9 (50 A), eelsüüteküünlal (ainult SR 1601 D3)
 - (J): F10 (50 A), generaator
 - (K): F11 (1 A), kaapotialune valgustus (lisavarustuses)
- Vahetage avatud kaitsmed. Paigaldage kate.
6. Sulgege kapott (1).



P100326

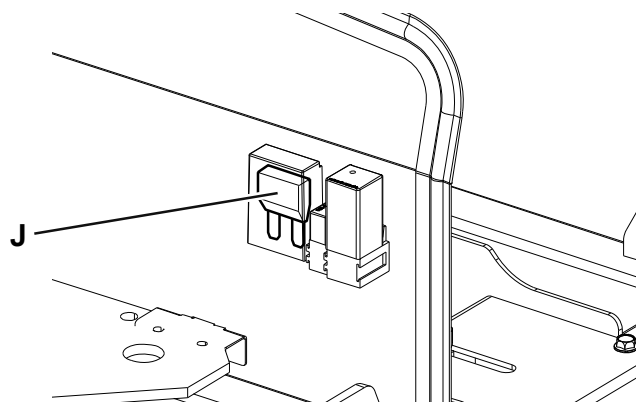
Joonis 11



SR 1601 D3 - SR 1601 P3

P100327

Joonis 12



SR 1601 LPG3

P100327LPG

Joonis 13

VEAOTSING

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Masin ei liigu	Aku pole ühendatud	Ühendage aku
	Masinal pole kütust	Tankige
	Kaitsmed on välja lülitunud	Lülitage väljalülitunud kaitsmed uuesti sisse
	Seisupidur on peal	Vabastage
	Avamiskruvi pole õiges asendis	Keerake see õigeks
Peahari ei pööra	Peahari on tõstetud	Laske peahari kangiga alla
	Praht on ümber harja ajami mähkunud	Eemaldage praht
	Konteiner ei ole täielikult alla lastud	Laske konteiner täielikult alla
Masin ei kogu prahti/tolmu korralikult	Imemissüsteem on väljas	Lülitage imemissüsteem lülitiga sisse
	Tolmufilter on umbes	Puhastage tolmufilter
	Kopp on täis	Tühjendage kopp
	Äärised on kahjustunud või valesti seadistatud	Kontrollige äärise ühtsust või õiget seadistust (*)
	Peaharja kõrgus on vale	Seadistage peaharja kõrgus
	Kaitsmed on välja lülitunud	Lülitage väljalülitunud kaitsmed uuesti sisse
Külghari ei tööta	Külghari on tõstetud	Laske kangiga külghari alla
	Praht on ümber harja ajami mähkunud	Eemaldage praht
	Konteiner ei ole täielikult alla lastud	Laske konteiner täielikult alla
Konteineri tühjendusluuk ei sulgu	Tühjendusuks on prahiga kinni kiilunud	Eemaldage praht ja puhastage prahikambri servad
Filtriraputi mootor ei tööta	Filtriraputaja mootoripistik ei ole korralikult ühendatud	Ühendage see korralikult
	Kaitse on välja lülitunud	Lülitage väljalülitunud kaitse uuesti sisse
Tolmu kontrollsüsteem (valikuline) ei tööta	Lüliti on vigane	Asendage lüliti (*)
	Veefiltri pihustid on ummistunud	Puhastage
	Pump on vigane	Vahetage välja
	Kaitse on välja lülitunud	Lülitage väljalülitunud kaitse uuesti sisse

(*) See toiming tuleb viia läbi Nilfiski teeninduskeskuses.

Edasise teabe saamiseks võtke ühendust Nilfiski hoolduskeskusega, kus on võimalik, et uurida hooldusjuhendit.

UTILISEERIMINE

Laske masin utiliseerida vastava ala kvalifitseeritud spetsialistil.

Enne utiliseerimist eemaldage ja eraldage järgmised materjalid, mis tuleb kasutuselt kõrvaldada vastavalt kehtivatele seadustele:

- Akud
- Polüestrist tolmufilter
- Põhihari ja külgharjad
- Mootoriõli
- Hüdrosüsteemi õli
- Hüdraulikasüsteemi õlifilter
- Plastdetailid
- Elektrilised ja elektroonilised osad (*)

(*) Elektrilisi ja elektroonilisi osasid utiliseerides, pöörduge lähima Nilfiski keskuse poole.

TURINYS

IŽANGA.....	2
VADOVO TIKSLAS IR TURINYS.....	2
TIKSLAS	2
KUR LAIKYTI ŠĮ VADOVĄ.....	2
ATITIKTIES DEKLARACIJA.....	2
IDENTIFIKACIJOS DUOMENYS.....	2
KITI PAGALBINIAI VADOVAI.....	3
ATSARGINĖS DALYS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA	3
PAKEITIMAI IR PATOBULINIMAI	3
NAUDOJIMO GALIMYBĖS	3
SUTARTINĖS NUORODOS	3
IŠPAKAVIMAS / PRISTATYMAS.....	3
SAUGA.....	4
SIMBOLIAI.....	4
BENDROS TAISYKLĖS.....	4
RINKTUVO APSAUGINĖ ATRAMA	7
MAŠINOS PAKĖLIMAS	7
MAŠINOS TRANSPORTAVIMAS	7
MAŠINOS STŪMIMAS / VILKIMAS.....	7
MAŠINOS APRAŠYMAS.....	8
MAŠINOS NOMENKLATŪRA.....	8
VALDYMO SVIRTYS	10
PRIEDAI / PAPILDOMA ĮRANGA	11
TECHNINIAI DUOMENYS.....	11
ELEKTROS INSTALACIJOS SCHEMA.....	12
SR 1601 LPG3 – P3 LAIDŲ DIAGRAMA.....	14
HIDRAULINĖS SISTEMOS SCHEMA.....	15
MAŠINOS PARUOŠIMAS NAUDOTI	16
KONTROLINIS SĄRAŠAS PRIEŠ PRADEDANT DARBĄ.....	16
PAGRINDINIS ŠEPETYS	16
DEGALAI	16
DYZELINO IR LPG VARIKLIS (SR 1601 D3 / SR 1601 P3).....	16
LPG VARIKLIS.....	17
MAŠINOS VALDYMAS.....	17
PRIEŠ UŽVEDANT MAŠINĄ.....	17
MAŠINOS ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS	17
STOVĖJIMO STABDIS	18
ŠLAVIMAS	18
RINKTUVO IŠTUŠTINIMAS	19
PABAIGUS DARBUS SU MAŠINA.....	20
MAŠINOS SAUGOJIMAS.....	20
PIRMASIS NAUDOJIMO PERIODAS	20
TECHNINĖ PRIEŽIŪRA.....	20
TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS.....	21
PAGRINDINIO ŠEPEČIO TECHNINĖ PRIEŽIŪRA.....	22
ŠONINIO ŠEPEČIO TECHNINĖ PRIEŽIŪRA	24
DULKIŲ FILTRO TECHNINĖ PRIEŽIŪRA (SKYDO FILTRAS)	26
DULKIŲ FILTRO TECHNINĖ PRIEŽIŪRA (UŽDARAS KIŠENINIS FILTRAS).....	27
ŠLUOSTĖS TECHNINĖ PRIEŽIŪRA	27
DULKIŲ SIURBIMO SISTEMOS VANDENS FILTRO VALYMAS (PAPILDOMA ĮRANGA)	27
HIDRAULINĖ ALYVA	28
VARIKLIO ALYVĄ	28
VARIKLIO ORO FILTRO VALYMAS	29
VARIKLIO AUŠINIMO SKYSTIS.....	29
SAUGIKLIŲ PATIKRA / KEITIMAS / ATSTATYMAS	30
GEDIMŲ NUSTATYMAS.....	31
UTILIZACIJA.....	32

ĮŽANGA



PASTABA

Skaičiai skliausteliuose žymi sudedamąsias dalis, parodytas skyriuje "Mašinos aprašymas".

VADOVO TIKSLAS IR TURINYS

Šio vadovo tikslas - pateikti operatoriui visą reikiamą informaciją, kaip saugiai ir teisingai naudotis aprašomu įrenginiu. Vadove pateikiami mašinos techniniai duomenys, saugos nurodymai, aprašomas veikimas, nenaudojamos mašinos saugojimas, techninė priežiūra, atsarginės dalys ir utilizavimas.

Prieš pradėdami bet kokius darbus su mašina, operatoriai ir kvalifikuoti meistrai privalo atidžiai perskaityti šį vadovą. Jei jums iškilo abejonių dėl instrukcijų interpretavimo, arba norite gauti papildomos informacijos, prašome susisiekti su Nilfisk.

TIKSLAS

Šis vadovas skirtas kvalifikuotiems operatoriams ir meistrams, kurie prižiūri įrenginį.

Operatoriams neleidžiama atlikti tų darbų, kuriuos paprastai atlieka kvalifikuoti meistrai. Kompanija Nilfisk nėra atsakinga už įrangos gedimus, kurie atsiras dėl šio draudimo nepaisymo.

KUR LAIKYTI ŠĮ VADOVĄ

Naudojimo ir techninės priežiūros vadovą privalu laikyti šalia mašinos, jis turi būti įdėtas į specialų aplanką, apsaugantį nuo skysčių ir kitų kenksmingų medžiagų.

ATITIKTIES DEKLARACIJA

Atitikties deklaracija, pateikta kartu su įrenginiu, patvirtina jo atitiktį galiojantiems įstatymams.



PASTABA

Kartu su mašinos dokumentais pateikiami du originalūs EB atitikties deklaracijos egzemplioriai.

IDENTIFIKACIJOS DUOMENYS

Mašinos modelis ir serijos numeris nurodyti ant rėmo esančioje lentelėje (10).

Mašinos modelio gamybos metai nurodyti atitikties deklaracijoje, be to, juos žymi pirmieji du mašinos serijos numerio skaitmenys.

Variklio modelis ir serijos numeris nurodyti lentelėje (31).

Šios informacijos prireiks, jei bus užsakomos atsarginės mašinos bei variklio dalys. Pasinaudokite šia lentele ir įrašykite mašinos bei variklio identifikacinius duomenis, kurių gali prireikti ateityje.

MAŠINOS modelis
MAŠINOS serijos numeris
VARIKLIO modelis
VARIKLIO serijos numeris

KITI PAGALBINIAI VADOVAI

- Variklio naudojimo ir techninės priežiūros vadovas, kuris yra pridedamas perkant mašiną ir yra neatskiriama šio vadovo dalis.
- Galima įsigyti ir šiuos vadovus:
 - Atsarginių dalių katalogą (pridedamas perkant mašiną)
 - Techninės priežiūros vadovas (kuriuo galima naudotis bet kuriame Nilfisk techninės priežiūros centre)

ATSARGINĖS DALYS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Visas reikiamas valdymo, techninės priežiūros ir remonto procedūras privalo atlikti kvalifikuoti meistrai arba Nilfisk techninės priežiūros centrai. Privaloma naudoti tik originalias dalis ir priedus.

Susisiekite su Nilfisk dėl techninės priežiūros arba jei norite užsisakyti atsarginę dalį ar priedus; nurodykite mašinos modelį ir serijos numerį.

PAKEITIMAI IR PATOBULINIMAI

Nilfisk nuolat tobulina savo gaminius ir pasilieka teisę juos keisti bei tobulinti savo nuožiūra ir ateityje, tačiau neprisiima jokių įsipareigojimų dėl šių sąlygų taikymo anksčiau parduotoms mašinoms.

Bet kokį pakeitimą ir / arba papildomos įrangos montavimą turi patvirtinti ir atlikti Nilfisk.

NAUDOJIMO GALIMYBĖS

Ši šlavimo mašina sukonstruota ir pagaminta tam, kad kvalifikuotas operatorius ja galėtų šluoti / valyti lygias ir tvirtas grindų dangas visuomeninės ir pramoninės paskirties patalpose, siurbti dulkes ir lengvas šiukšles, esant saugioms naudojimo sąlygoms.

SUTARTINĖS NUORODOS

Šio vadovo nuorodos pirmyn, atgal, priekis, užpakalis, kairė arba dešinė reiškia operatoriaus padėtį, t.y. kai jis sėdi ant vairuotojo sėdynės (32).

IŠPAKAVIMAS / PRISTATYMAS

Atvežus mašiną, atidžiai patikrinkite, ar pakuotė ir mašina nėra pažeistos. Jei pažeidimai matomi, neišpakuokite mašinos ir leiskite ją patikrinti mašiną atvežusiais tarnybai. Iškart kreipkitės į vežėją ir užregistruokite pretenziją dėl apgadinimo.

- Patikrinkite, ar su mašina buvo patiekti šie dokumentai:
 - Šlavimo mašinos naudojimo ir techninės priežiūros vadovas
 - Variklio instrukcija
 - Šlavimo mašinos atsarginių dalių katalogas
- Išpakavę, nuimkite šalia ratų esančius medinius blokus.
- Patikrinkite variklio alyvos ir aušinimo skysčio lygius.
- Patikrinkite hidraulinės alyvos lygį.
- Perskaitykite šiame vadove esančio skyriaus "Mašinos paruošimas naudoti instrukcijas", tuomet pripildykite degalų baką.
- Prie paletės priekinės dalies pastatykite pakylą.
- Perskaitykite šiame vadove pateiktus skyrius "Valdymo svirtys" ir "Mašinos eksploatacija", tuomet paleiskite variklį.



ĮSPĖJIMAS!

Labai atsargiai dirbkite su šlavimo mašina.

Prieš naudodami šią šlavimo mašiną, įsitikinkite, kad nuodugniai susipažinote su visomis valdymo instrukcijomis.

Jei turite kokių klausimų, susisiekite su savo konsultantu arba vietiniu Nilfisk pramonės prekybos atstovu.

Jei šlavimo mašina sugedo, nebandykite patys spręsti problemos, nebent konsultantas nurodo taip daryti.

Paveskite tai kvalifikuotam įmonės mechanikui arba įgaliotam Nilfisk prekybos atstovų techninės priežiūros asmeniui atlikti reikalingus pakeitimus įrangoje.

Įtin atsargiai dirbkite su šia mašina. Judančios dalys gali įtraukti kaklaraiščius, palaidus drabužius, ilgus plaukus, žiedus ir apyrankes.

Prieš dirbdami prie mašinos pasukite uždegimo raktą (64) į padėtį "O" ir ištraukite jį, įjunkite stovėjimo stabdį ir atjunkite akumuliatorių.

Vadovaukitės sveiku protu, laikykitės gerų saugos įgūdžių ir atkreipkite į šioje mašinoje esančius geltonos spalvos lipdukus.

Lėtai vairuokite mašiną nuožulniais paviršiais. Mašinos greičiui valdyti naudokite stabdžių pedalą (35), važiuojant nuo nuožulnių paviršių.

Ant nuožulnių paviršių nesukite mašinos; važiuokite tiesiai aukštyn arba žemyn.

Didžiausias leidžiamas važiavimo nuolydis 3 cilindro modeliui yra 15%.

SAUGA

Šie simboliai nurodo galimas pavojingas situacijas. Visuomet atidžiai skaitykite šią informaciją ir laikykitės visų atsargumo priemonių idant apsaugotumėte žmones ir turtą.

Mašiną valdantis operatorius yra labiausiai atsakingas už saugų darbą. Jokia nelaimingų įvykių prevencijos programa nebus efektyvi, jei nebendradarbiaus asmuo, atsakingas už mašinos valdymą. Daugiausia įvykstančių nelaimingų atsitikimų įvyksta tuomet, kai dirbama arba judama. Juos paprastai nulemia paprasčiausių taisyklių nesilaikymas. Rūpestingas ir sąmoningas operatorius - tai pats geriausias garantas, užkertantis kelią nelaimingiems įvykiams. Jis taip pat iš esmės prisideda prie bet kokios prevencinės programos vykdymo.

SIMBOLIAI



PAVOJINGA!

Šis simbolis nurodo pavojingą situaciją, kuomet operatoriui gresia mirtis.



ĮSPĖJIMAS!

Šis simbolis nurodo potencialią žmonių susižalojimo arba turto sugadinimo galimybę.



ATSARGIAI!

Šis simbolis nurodo į tai, kad reikia atkreipti dėmesį į svarbias bei naudingas pastabas dėl darbo su mašina. Pastraipas, pažymėtas šiuo simboliu, skaitykite itin atidžiai.



PASTABA

Žymi pastabą, susijusią su svarbiomis arba naudingomis funkcijomis.



KONSULTACIJA

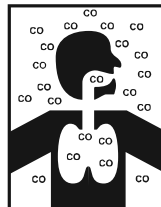
Prieš atlikdami bet kokią darbą, paskaitykite naudotojo vadovą.

BENDROS TAISYKLĖS

Žemiau yra išvardyti specifiniai įspėjimai ir atsargumo priemonės, kurių reikia laikytis siekiant apsaugoti žmones ir techniką nuo potencialių sužalojimų ir gedimų.



PAVOJINGA!



- Anglies monoksidas (CO) gali sukelti smegenų pažeidimą arba mirtį.
- Iš šios mašinos vidaus degimo variklio gali būti išmetama anglies monoksido.
- Neįkvėpkite išmetamųjų dujų.
- Patalpose naudokite tik tada, kai įrengta tinkama ventiliacija ir kai paskirtam padėjėjui duotas nurodymas jus prižiūrėti.

**PAVOJINGAI!**

- Prieš pradėdami bet kokią valymo, techninės priežiūros, remonto ar dalių keitimo procedūrą, ištraukite užvedimo raktelį, atjunkite akumuliatorių ir įjunkite stovėjimo stabdį.
- Mašiną privalo naudoti tik tinkamai išmokyti darbuotojai.
- Staigūs posūkiai privalo būti atliekami kiek įmanoma sulėtėjus. Neatlikite: staigių posūkių nuolydžiuose ir kai piltuvas pakeltas.
- Nekelkite piltuvo, kai mašina stovi ant nuolydžio. Mašina praranda stabilumą ant nuolydžio arba kai piltuvas pilnas. Reguliariai tikrinkite padangų slėgį.
- Nusiimkite papuošalus dirbdami šalia elektros įrangos.
- Akumuliatorių laikykite atokiai nuo kibirkščiavimo šaltinių, ugnies ir degių medžiagų. Įprasto veikimo metu išsiskiria sprogusių dujų.
- Nedirbkite po pakelta mašina, jei ji neparemta apsauginiais statramsčiais.
- Dirbdami po atidarytu dangčiu pasirūpinkite, kad jis atsitiktinai nenukristų.
- Nedirbkite su mašina netoli nuodingų, pavojingų, lengvai užsidegančių ir / arba sprogusių medžiagų, skysčių ar garų. Ši mašina nepritaikyta pavojingiems milteliams šluoti.
- Būkite atidūs, nes degalai yra lengvai užsidegantys.
- Aplinkoje, kurioje į mašiną pilamas dyzelinas arba jis laikomas, draudžiama rūkyti ir naudoti atvirąją ugnį.
- Degalus pilkite lauke arba gerai vėdinamoje vietoje, išjungę variklį.
- Išjunkite variklį, keletą minučių palaukite, kol jis atvės, tada atsukite degalų bako dangtelį.
- Degalų nepripilkite iki bako viršaus, o palikite ne mažiau kaip 4 cm nuo įpylimo angos viršaus, kad degalai galėtų plėstis.
- Pripylę degalų patikrinkite bako dangtelį, ar jis tikrai sandariai užsuktas.
- Jei pildant baką išsiliejo degalų, prieš užvesdami variklį nuvalykite degalus aplink baką ir palaukite, kol išsisklaidys garai.
- Žiūrėkite, kad degalų nepatektų ant odos ir neįkvėpkite degalų garų. Laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.
- Nepakreipkite variklio per daug, kad neišsilietų degalai.
- Transportuojant mašiną, kuro bakas privalo būti nepilnas.
- Nedėkite jokių daiktų ant variklio.
- Išjunkite variklį prieš jam atlikdami bet kokią operaciją. Kad variklis atsitiktinai neužsivestų, atjunkite neigiamą akumuliatoriaus gnybtą.
- Taip pat žr. variklio naudojimo ir techninės priežiūros vadovo, kuris yra neatsiejama šio vadovo dalis, skyrių „SAUGOS TAISYKLĖS“.
- Šioje mašinoje įrengti švino akumuliatoriai (WET), mašinos posvyrio kampas negali būti didesnis daugiau nei 30° nuo horizontalios padėties, siekiant apsisaugoti nuo labai edžios rūgšties ištekėjimo iš akumuliatoriaus. Jei mašiną reikia pakreipti techninės priežiūros operacijoms atlikti, išimkite akumuliatorius.
- Nenaudokite mašinos, jei prateka dujos. Atjunkite degalų žarną ir pakeiskite LPG baką. Jei dujos prateka, atjunkite degalų žarną ir kreipkitės į „Nilfisk“ techninės priežiūros centrą.

**ĮSPĖJIMAS!**

- Prieš pradėdami kokius nors techninės priežiūros ar remonto darbus, atidžiai perskaitykite instrukciją.
- Dirbdami šalia hidraulinės sistemos, visada dėvėkite apsauginius drabužius bei akinius.
- Saugokitės karštų dalių, kai dirbate šalia variklio, duslintuvo, kolektoriaus ir aušintuvo.
- Saugokitės, kad judančios mašinos dalys neįtrauktų jūsų plaukų, papuošalų ar palaidų drabužių.
- Siekdami išvengti neleistino mašinos naudojimo, ištraukite uždegimo raktą.
- Nepalikite mašinos be priežiūros, jei nesate įsitikinę, kad mašina neims važiuoti pati.
- Nenaudokite mašinos didesnėse, nei nurodyta techniniuose duomenyse, įkalnėse.
- Naudokite tik šepėčius, patiektus su mašina ar nurodytus Naudotojo vadove. Naudojant kitokius šepėčius kyla grėsmė saugai.
- Prieš pradėdami dirbti mašina, uždarykite visas dureles ir (arba) dangčius.
- Mašiną naudokite tik kai aplinka tinkamai apšviesta.
- Jei mašiną reikia naudoti vietoje, kur be operatoriaus yra ir kitų žmonių, būtina sumontuoti posūkio žibintą ir atbulinės eigos žirzeklį (papildoma įranga).
- Neplaukite mašinos tiesiogine ar slėgine vandens srove, arba koroziją sukeliančiomis priemonėmis.
- Šio tipo mašinos, išskyrus filtrus, nevalykite suslėgtuoju oru (žr. atitinkamą pastraipą).
- Kuomet dirbate šia mašina, saugokitės, kad nesužeistumėte žmonių, o ypač vaikų.
- Neatremkite skysčių talpų į mašiną, naudokite tinkamą skardinių laikiklį.
- Mašinos laikymo temperatūra gali svyruoti nuo 0°C iki +40°C.
- Mašinos darbo temperatūra gali svyruoti nuo 0°C iki +40°C.
- Drėgnis gali svyruoti tarp 30% ir 95%.
- Visuomet saugokite mašiną nuo tiesioginių saulės spindulių, lietaus ir blogo oro - tiek dirbant, tiek ir ne darbo metu. Mašiną laikykite sausoje patalpoje. Ši mašina skirta naudoti sausoje aplinkoje, jos negalima naudoti ar laikyti lauke, kur drėgna.
- Nenaudokite mašinos kaip transporto arba stūmimo / vilkimo priemonės.
- Būtinai išjunkite šepėčius, kai mašina stovi, nes jie gali sugadinti grindis.
- Gaisro atveju geriausia naudoti miltelinį, o ne vandens gesintuvą.
- Netrankykite lentynų ar pastolių, ypač tuomet, jei gali pradėti kristi kokie nors daiktai.
- Sureguliuokite darbinį greitį atsižvelgdami į valomas grindis.
- Venkite staigių stabdymų, kai mašina važiuoja šlaitu. Venkite staigių posūkių. Kai važiuojate šlaitu, važiuokite lėtai.
- Šios mašinos negalima naudoti visuomeninės paskirties keliuose ir gatvėse.
- Nebandykite nuimti ar reguliuoti apsauginių mašinos detalių.
- Sąžiningai laikykitės visų įprastų techninės priežiūros procedūrų.
- Nenuimkite ar nemodifikuokite prie mašinos pritvirtintų plokščių.
- Jei mašina pradėjo gesti, įsitikinkite, ar tai neatsitiko dėl netinkamos priežiūros. Kita vertus, kreipkitės pagalbos į įgaliotus darbuotojus arba į įgaliotą techninės priežiūros centrą.
- Keisdami dalis, iš įgalioto prekybos atstovo ar pardavėjo užsisakykite ORIGINALIAS atsargines dalis.
- Kad būtų garantuotas tinkamas ir saugus mašinos veikimas, atitinkamame šio vadovo skyriuje nurodytas techninės priežiūros operacijas turi atlikti įgalioti darbuotojai arba įgaliotas techninės priežiūros centras.
- Mašiną privalote utilizuoti tinkamai, nes jos detalėse yra toksiškų kenksmingų medžiagų (akumuliatorių, alyvų, plastiko, ir t.t.), kurios pagal galiojančius reikalavimus turi būti utilizuojamos specialiuose centruose (žr. skyrių "Utilizavimas").
- Kai variklis veikia, duslintuvas įkaista. Nelieskite duslintuvo, kad išvengtumėte sunkaus nudegimo ar gaisro.
- Jei variklis veiks nesant pakankamai alyvos, tai gali rimtai sugadinti patį variklį. Išjungę variklį ir pastatę mašiną lygioje vietoje, patikrinkite alyvos lygį.
- Niekuomet neįjunkite variklio nuėmę oro filtrą, nes taip galite pakenkti varikliui.
- Visus dyzelinio variklio techninės priežiūros darbus turi atlikti įgaliotas prekybos atstovas. Dyzeliniam varikliui naudokite tik originalias arba savo kokybe originalioms prilygstančias atsargines dalis. Blogos kokybės atsarginės dalys gali smarkiai sugadinti variklį.
- Taip pat žr. variklio naudojimo ir techninės priežiūros vadovo, kuris yra neatsiejama šio vadovo dalis, skyrių "SAUGOS TAISYKLĖS".

RINKTUVO APSAUGINĖ ATRAMA



ATSARGIAI!

Prieš atliekant bet kokią techninės priežiūros procedūrą po arba netoli pakelto rinktuvo, patraukite fiksavimo rankenėlę (39) ir įsitikinkite, kad rinktuvo apsauginė atrama (5) yra vietoje. Rinktuvo apsauginė atrama (5) laiko rinktuvo pakeltoje padėtyje ir leidžia atlikti darbą po rinktuvu. Niekada nepasikliaukite mašinos hidraulinėmis dalimis, norėdami saugiai atremti rinktuvą.

MAŠINOS PAKĖLIMAS



ĮSPĖJIMAS!

Niekada nedirbkite po mašina be atraminių apsauginių pakylų ar blokų mašinai.

Keldami mašiną, darykite tai tam pritaikytose vietose (niekada nekelkite ant rinktuvo) - žr. kėlimo vietas (8).

MAŠINOS TRANSPORTAVIMAS



ĮSPĖJIMAS!

Prieš transportuodami mašiną atvirame sunkvežimyje ar treileryje, įsitikinkite, kad:

- Visos prieigos durys tvirtai užsklęstos.
- Mašina yra tvirtai pritvirtinta.
- Įjungtas stovėjimo stabdys.

MAŠINOS STŪMIMAS / VILKIMAS

Mašinos hidrauliniame siurblyje (45) yra varžtas, kuris atjungia traukos sistemą. Sistema išvengia žalos hidraulinei sistemai, kai mašina keliama/stumiamą trumpus atstumus nenaudojant variklio.

Norėdami prieiti prie atblokovimo sraigto, atidarykite variklio kameros dangtį (1), naudodami atblokovimo mygtuką (25) ir raskite hidraulinį siurbį (45) priekinėje variklio (44) dalyje.

Pasukite lizdo galvutės varžtą (A, 1 pav.) pusę apsisukimo prieš laikrodžio rodyklės judėjimo kryptį, norėdami išjungti tarp variklio ir siurblio esantį hidrostatinį užraktą.



ATSARGIAI!

Hidraulinis siurblys gali būti sugadintas, jei mašina keliama, kai varžtas yra įprastinėje darbo pozicijoje (užfiksuotas).



PASTABA

Jei varžtas paliekamas neužfiksuotoje padėtyje, tada hidraulinis siurblys negali valdyti mašinos.

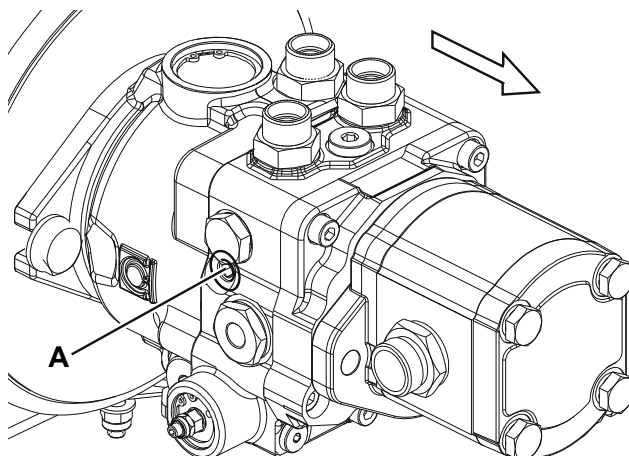


PASTABA

Pakelkite ar stumkite mašiną ne greičiau nei normaliu ėjimo greičiu (3-4,5 km/h) ir tik trumpais atstumais.

Jei mašina turi būti perkelta toli, ratai turi būti pakelti nuo grindų ir pastatyti ant atitinkamos transportavimo platformos.

Nustūmę / pakėlę mašiną, pasukite lizdo galvutės varžtą pusę apsisukimo laikrodžio rodyklės sukimosi kryptimi ir grąžinkite hidraulines funkcijas.



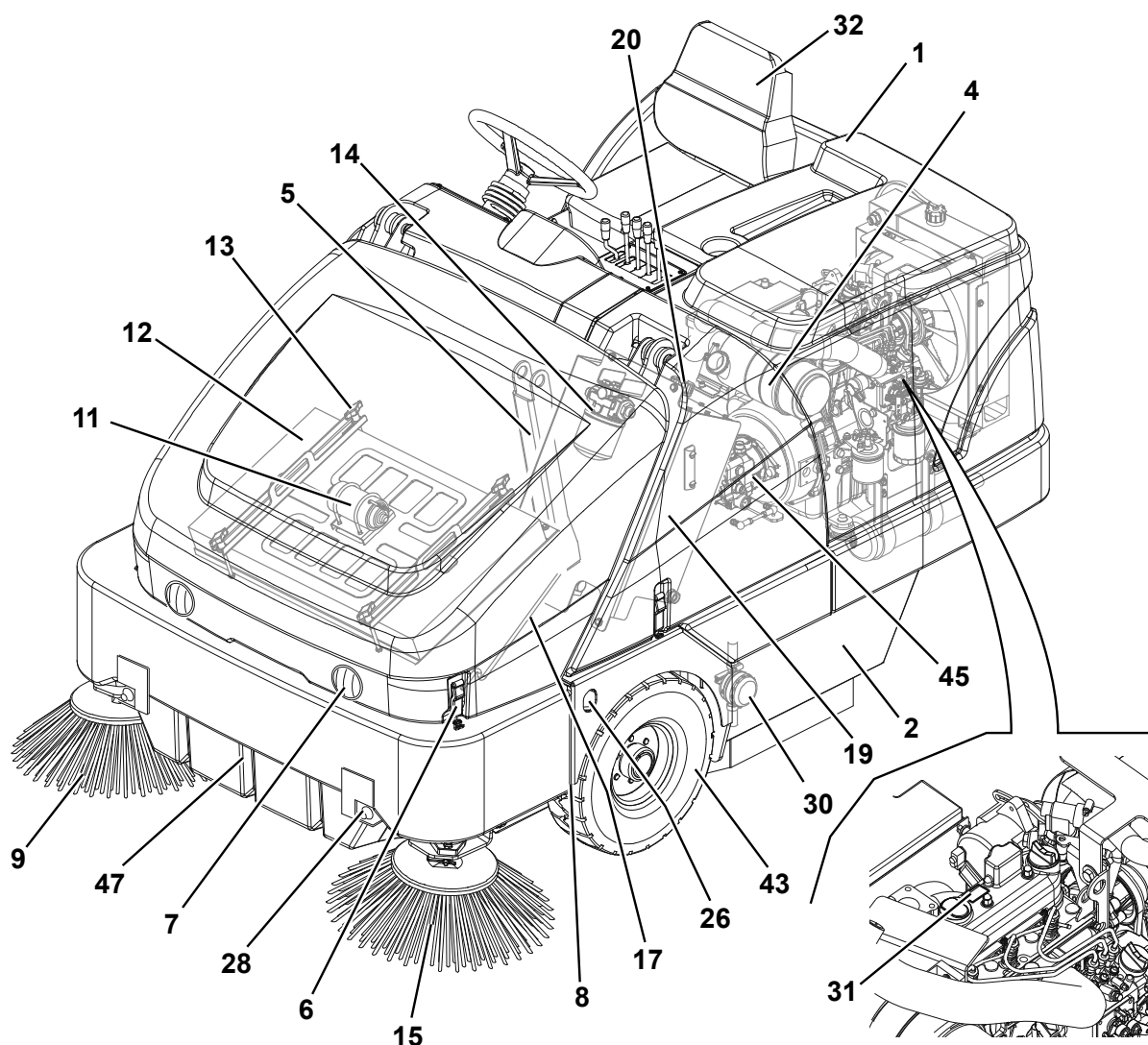
1 pav.

P100320

MAŠINOS APRAŠYMAS

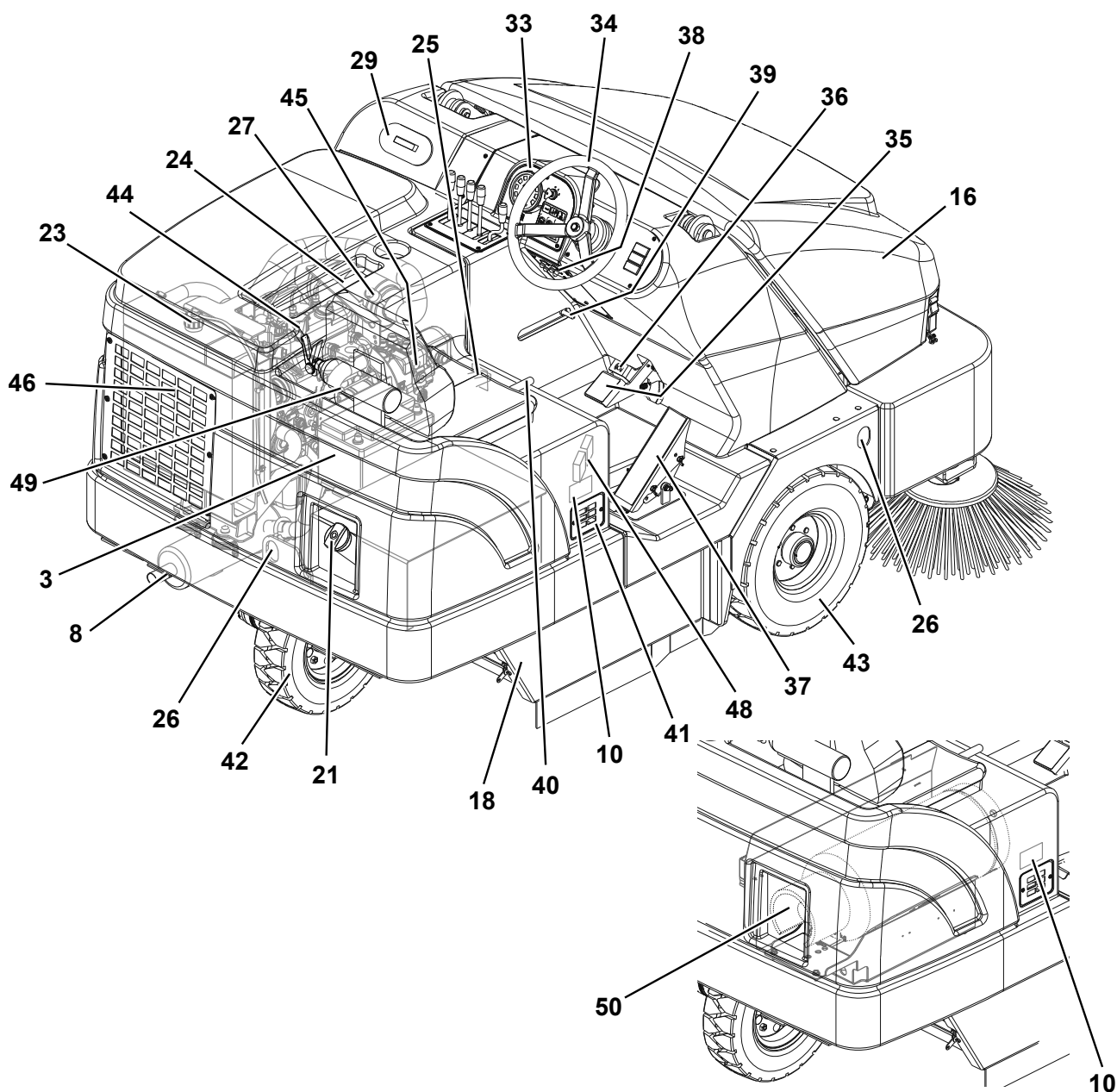
MAŠINOS NOMENKLATŪRA

- | | |
|---|--|
| 1. Variklio skyriaus dangtis | 16. Rinktuvo gaubtas |
| 2. Kairysis pagrindinis šepetio prieigos skydas | 17. Rinktuvo dangčio atraminis strypas |
| 3. Akumuliatorius | 18. Dešinysis pagrindinio šepetio prieigos skydas |
| 4. Kairės pusės dangtis arba dulkių apsaugos sistemos vandens bakas (papildomai įsigyjamas) | 19. Hidraulinės alyvos bakelis |
| 5. Rinktuvo apsauginė atrama | 20. Hidraulinės alyvos bako kamštis |
| 6. Rinktuvo dangčio užraktas | 21. Degalų bako kamštis |
| 7. Darbinis žibintas (papildoma įranga) | 22. Degalų bakas |
| 8. Kėlimo vietos (galinė vieta yra po variklio radiatoriumi) | 23. Radiatoriaus kamštis |
| 9. Dešinysis šoninis šepetys | 24. Variklio oro filtras |
| 10. Serijos numerio plokštelė / techniniai duomenys / atitikties sertifikatas | 25. Variklio skyriaus dangčio atrakinimo mygtukas |
| 11. Dulkių filtro krėtiklio mazgas | 26. Prišimo vietos (3) |
| 12. Piltuvo dulkių filtras | 27. Oro filtro darbinis indikatorius |
| 13. Dangčio filtras (standartinis) | 28. Dulkių siurbimo sistemos antgaliai (papildoma įranga) |
| 14. Uždarasis kišeninis filtras (papildoma įranga) | 29. Dulkių siurbimo sistemos vandens bako kamštis (papildoma įranga) |
| 15. Filtro krėtiklio mazgo tvirtinimo rankenėlės | 30. Vandens filtras (papildoma įranga) |
| 16. Kairysis šepetys (įranga SR 1601 MAXI) | 31. Variklio modelio ir serijos numerio plokštelė |



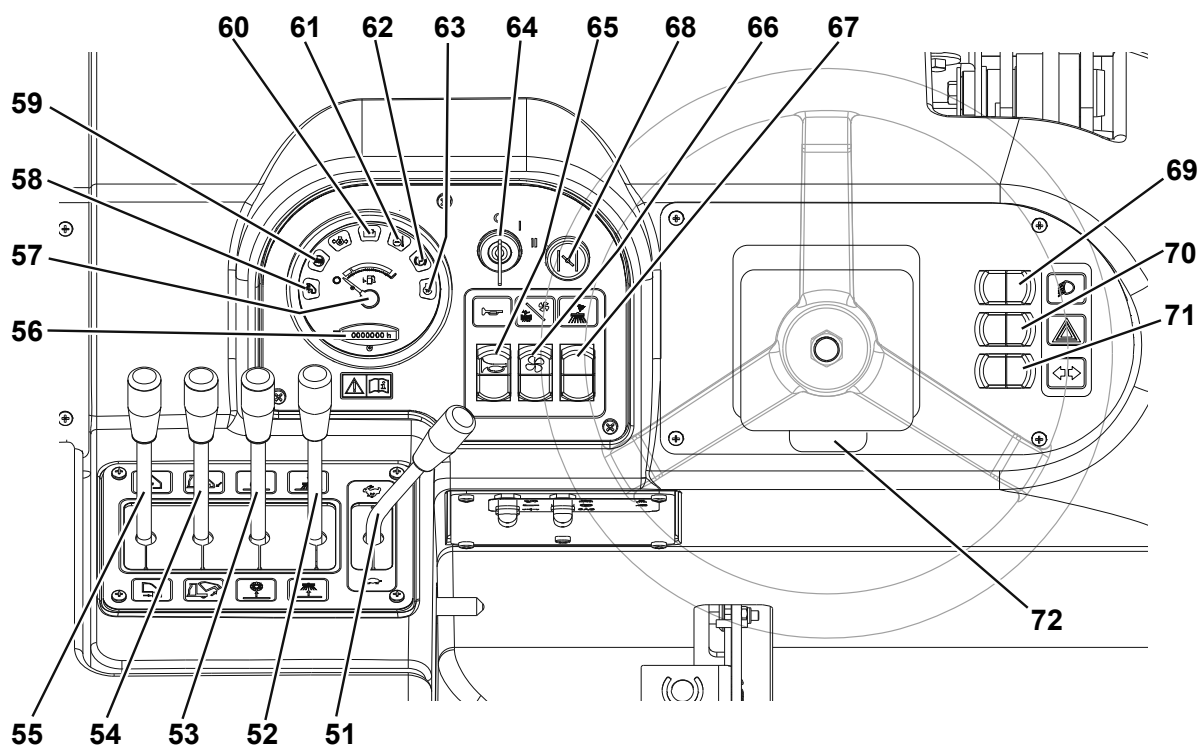
MAŠINOS TERMINOLOGIJA (Tęsinys)

- | | |
|---|---|
| 32. Vairuotojo sėdynė | 40. Vairuotojo sėdynės reguliavimo svirtis |
| 33. Valdymo skydelis (žr. kitą skyrių) | 41. Variklio oro grotelės |
| 34. Vairaratis | 42. Atbulinis važiavimas ir vairaratis |
| 35. Stabdžio pedalas | 43. Priekiniai ratai |
| 36. Stovėjimo stabdžio pedalas | 44. Variklis |
| (Norėdami užtraukti / atleisti stovėjimo stabdį, tuo pat metu naudokite kartu su stabdžių pedalu) | 45. Hidraulinį siurbį |
| 37. Tiesioginės / atbulinės pavaros pedalas | 46. Variklio aušinimo skystis / hidraulinis alyvos radiatorius |
| 38. Saugiklių skydelis (žr. skyrių "Saugiklių patikra / keitimas / atstatymas") | 47. Rinktuvas |
| 39. Rinktuvo apsauginės atramos rankena | 48. Saugikliai (žr. skyrių "Saugiklių patikra / keitimas / atstatymas") |
| • Patraukite atgal, norėdami užfiksuoti atramą | 49. Gaisro gesintuvas (pasirinktinai) |
| • Patraukite į priekį, norėdami atlaisvinti atramą | 50. LPG cilindras |



VALDYMO SVIRTYS

51. Variklio greičio svirtis
 - Darbinis greitis (į priekį)
 - Tuščios eigos greitis (atgal)
52. Šoninio šepetio svirtis
 - (Pirmyn) šoninis šepetys nuleistas
 - (Atgal) šoninis šepetys pakeltas
53. Pagrindinio šepetio svirtis
 - (Pirmyn) pagrindinis šepetys nuleistas
 - (Atgal) pagrindinis šepetys pakeltas
54. Rinktuvo svirtis
 - (Pirmyn) rinktuvas nuleistas
 - (Atgal) rinktuvas pakeltas
55. Rinktuvo išvertimo durų svirtis
 - (Pirmyn) išvertimo durys atidarytos
 - (Atgal) išvertimo durys uždarytos
56. Valandų skaitiklis
57. Degalų lygio indikatorius
58. Rinktuvo per didelės temperatūros signalinė lempa
59. Užsikimšusio piltuvo filtro signalinė lemputė
60. Akumuliatoriaus perspėjimo lemputė
61. Variklio aušinimo skysčio per didelės temperatūros signalinė lempa
62. Stovėjimo stabdžio kontrolinė lempa
63. Kaitinimo žvakės kontrolinė lempa
64. Uždegimo raktas:
 - Pasuktas į padėtį "O", sustabdo variklį ir išjungia visas mašinos funkcijas.
 - Pasuktas į padėtį "I" įjungia mašinos funkcijas.
 - Pasuktas į padėtį "II" paleidžia variklį.
 Kai tik variklis paleidžiamas, atleiskite raktą, kuris grįžta į "I" padėtį.
65. Garsinio signalo jungiklis
66. Vakuuminio ventiliatoriaus / filtro-švytuojančio kretilo jungiklis
 - (Žemesnė padėtis) filtro krėtiklio įjungimas
 - (Viršutinė padėtis) vakuuminio siurblio ir dulkių siurbimo sistemos įjungimas
67. Dulkių siurbimo sistemos jungiklis (papildoma įranga)
68. Droselinė svirtelė (tik LPG3 ir P3)
69. Darbinių žibintų jungiklis (papildoma įranga)
70. Pavojaus signalizacijos lempos jungiklis (papildoma įranga)
71. Posūkio signalo jungiklis (papildoma įranga)
72. Vairaračio reguliavimo svirtis (papildoma įranga, įrengta SR 1601 MAXI)



P100319

PRIEDAI / PAPILDOMA ĮRANGA

Be išvardytos standartinės įrangos, mašinoje esant reikalui gali būti sumontuoti šie priedai / papildoma įranga:

- Vairuotojo sėdynės atramos rankoms
- Minkštoji kabina
- Atbulinės eigos zirzeklis
- Saugos diržai
- Gaisro gesintuvas
- Poliesterinis uždarasis kišeninis filtras
- Poliesterio vandeniui atsparus dulkių filtras
- Dulkių valdymo sistema (įrengta SR 1601 MAXI)
- Švyturėlis
- Darbo žibintai
- Priekiniai žibintai
- Užpakalinis bamperis
- Rinktuvo apsauga
- Šoninio šepetio apsauginis įtaisas
- Apsauginis stogelis
- Užpakalinio vaizdo veidrodėliai
- Pėdsakų nepaliekantys ratai
- Vairuotojo sėdynė su pakabomis
- Užsikimšusio filtro jutiklis
- Kairysis šepetys (įrengta SR 1601 MAXI)
- Pagrindinis ir šoniniai šepetiai su kietesniais ar minkštesniais plaušeliais
- Neslystantis kilimėlis
- Viršutinis apsauginis įtaisas
- Pakeliamas vairaratis (įrengta SR 1601 MAXI)
- Apatinė rinktuvo apsauga
- Vairuotojo sėdynės plokštelė

Norėdami gauti daugiau informacijos apie aukščiau paminėtus priedus, susisiekite su įgaliotu prekybos atstovu.

TECHNINIAI DUOMENYS

Matmenys ir masės duomenys	SR 1601 D3	SR 1601 LPG3	SR 1601 P3
Valymo plotis su pagrindiniu šepetčiu	900 mm (35,5 in)		
Valymo plotis su vienu šoniniu šepetčiu	1.250 mm (49,25 in)		
Valymo plotis su dviem šoniniais šepetiais (įrengta SR 1601 MAXI)	1.600 mm (63 in)		
Mašinos ilgis	2.220 mm (87,5 in)		
Mašinos plotis (šepetio įvorės)	1.320 mm (52 in)		
Didžiausias mašinos aukštis	1.460 mm (57,5 in)		
Didžiausias mašinos aukštis kartu su viršutine apsauga (papildoma įranga)	2.000 mm (79 in)		
Mažiausias atstumas nuo žemės (neskaitant šluosčių)	110 mm (4,25 in)		
Didžiausias rinktuvo pakėlimo aukštis	1.590 mm (62,5 in)		
Pagrindinio šepetio matmenys (skersmuo x ilgis)	310 x 900 mm (12,2 x 35,5 in)		
Šoninio šepetio skersmuo	550 mm (21,5 in)		
Padangų oro slėgis	6 bar (85 psi)		
Didžiausia talpa	365 kg (800 lb)		
Priekinės ašies savoji masė	535 kg (1.180 lb)		
Užpakalinės ašies savoji masė	410 kg (905 lb)		
Bendra mašinos savoji masė (be operatoriaus)	945 kg (2.085 lb)		
Didžiausias svoris	1.310 kg (2.885 lb)		
Mašinos svoris siuntimui	1.000 kg (2.204,6 lb)		

Degalų papildymo duomenys	SR 1601 D3	SR 1601 LPG3	SR 1601 P3
Degalų bako talpa	35 litrai (14 USgal)	–	35 litrai (14 USgal)
Hidraulinės sistemos alyvos talpyklos talpa	25 litrai (26,5 qt)		
Variklio alyvos bakelio talpa (*)	5,1 litrai (5,4 qt)	3,4 litrai (3,59 qt)	
Variklio alyvos tipas (**)	SAE 10W-30		
Variklio aušinimo skysčio kokybė (**)	4 litrai (4,2 qt)		

(*) Kitus variklio duomenis / reikšmes rasite Variklio instrukcijoje.

(**) Variklio alyvos ir aušinimo skysčio duomenų, bei techninių specifikacijų ieškokite Variklio instrukcijoje.

Eksplotaciniai duomenys	SR 1601 D3	SR 1601 LPG3	SR 1601 P3
Didžiausias greitis tiesiogine eiga (tik pervažiuojant į kitą vietą)	12 km/h (7,5 mph)		
Maksimalus nuolydis dirbant	20% (11°)		
Kopiamoji geba	25% (14°)		
Mažiausiasios posūkio spindulys	1.530 mm (60,2 in)		
Garso slėgio lygis darbo vietoje (ISO 11201, ISO 4871, EN 60335-2-72) (LpA)	69,2 ±3 dB(A)		
Mašinos garso išėjimo galia (ISO 3744, ISO 4871, EN 60335-2-72) (LwA)	82 dB(A)		
Vibracijos lygis ties operatoriaus rankomis (ISO 5349-1, EN 60335-2-72)	<2.5 m/s²		
Vibracijos lygis ties operatoriaus kūnu (ISO 2631-1, EN 60335-2-72)	<0,5 m/s²		
Rinktuvo talpa	Teorinė: 315 litrai (11,25 cu-ft) Realai: 226 litrai (8,00 cu-ft)		
Didžiausia piltuvo kėlimo galia	363 kg (800 lb)		
Dulkių valdymo sistema (įrengta SR 1601 MAXI)	45 litrai (11,9 USgal)		

ELEKTROS INSTALIACIJOS SCHEMA

Sutartiniai žymėjimai

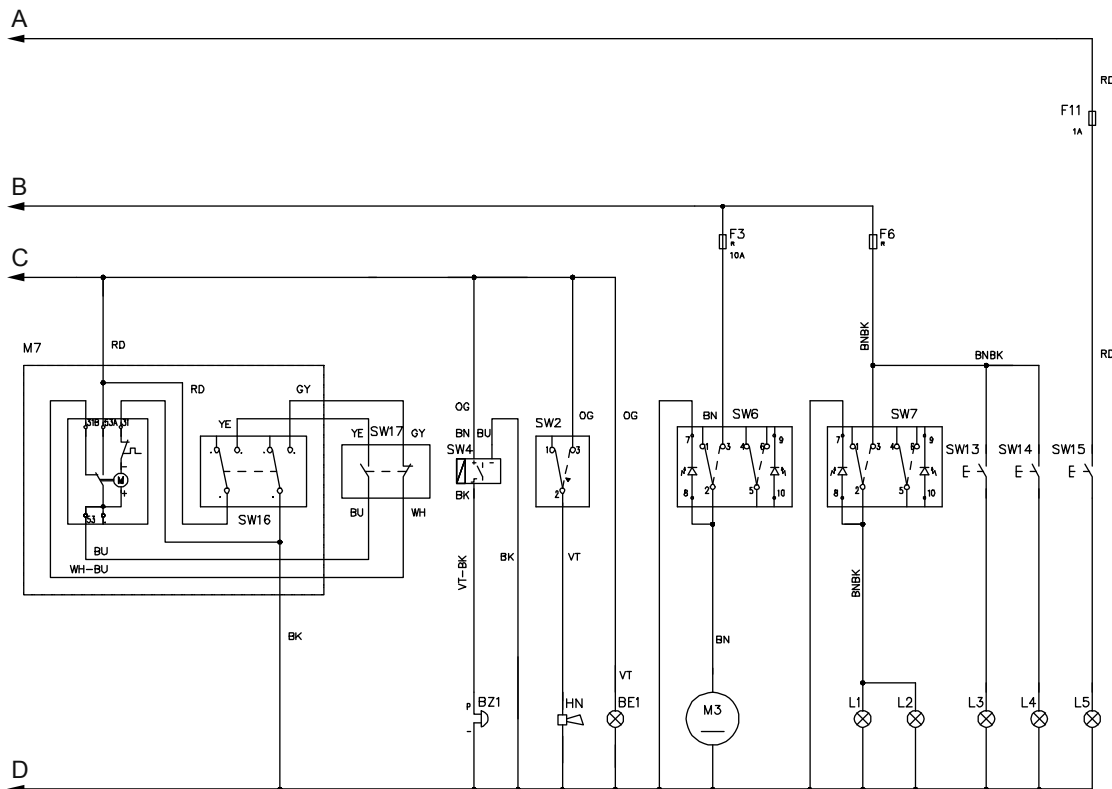
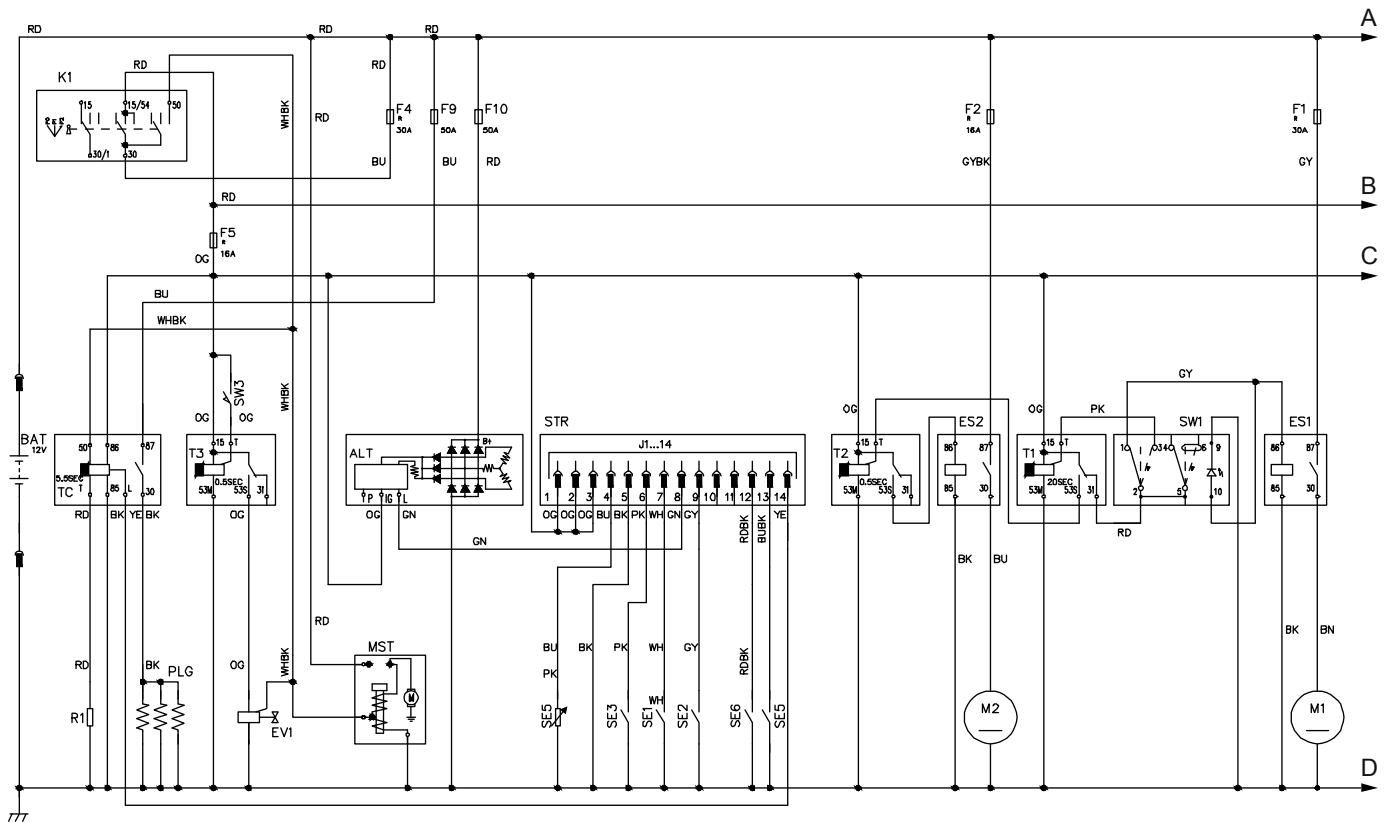
ALT	Kintamosios srovės generatorius
BAT	Akumulatorius
BE1	Posūkio žibintas (papildoma įranga)
BZ1	Atbulinės eigos žirzeklis (papildoma įranga)
ES1	Siurbimo sistemos relė
ES2	Filtro krėtiklio relė
ES3	LPG saugos relė (tik LPG3 versijoje)
EV1	Degalų solenoidinis vožtuvas (tik D3 ir P3 versijose)
EV2	LPG solenoidinis vožtuvas (tik LPG3 versijoje)
EV3	LPG apsauginis solenoidinis vožtuvas (tik LPG3 versijoje)
F1	Siurbimo sistemos saugiklis (30 A)
F2	Filtro-švytuojančio kretilo saugiklis (16 A)
F3	Vandens siurblio saugiklis (10 A) (jei sumontuotas)
F4	Degimo raktelio saugiklis (30 A)
F5	Variklio įtaisų saugiklis (16 A)
F6	Darbo žibinto saugiklis (10 A) (papildoma įranga)
F8	Kabinos pūtiklio saugiklis (papildoma įranga)
F9	Kaitinimo žvakės saugiklis (50 A) (tik D3 versijoje)
F10	Kintamosios srovės saugiklių dėžė ir saugiklis (50 A)
F11	Dangčio vidinio žibinto saugiklis (1 A) (papildoma įranga)
HN	Garsinis signalas
IGN	Degimo elementas (tik LPG3 ir P3 versijose)
K1	Uždegimo jungiklis
L1	Priekinis darbinis žibintas (papildoma įranga)
L2	Priekinis darbinis žibintas (papildoma įranga)
L3	Vairuotojo šono darbinis žibintas (papildomas)
L4	Galinis darbinis žibintas (papildoma įranga)
L5	Variklio dangčio vidinis žibintas (papildoma įranga)
M1	Siurbimo sistemos variklis
M2	Filtro krėtiklio variklis
M3	Vandens siurblio variklis (jei reikia)
M4	Kabinos pūtiklis (papildoma įranga)
M7	Priekinio stiklo valytuvo variklis (papildoma įranga)
MST	Paleidiklis
P1	Degalų siurblys (tik P3 versijoje)
PLG	Kaitinimo žvakė (tik D3 versijoje)
R1	Kaitinimo žvakių įspėjimo lempos varžas (tik D3 versijoje)

SE1	Alyvos slėgio jutiklis
SE2	Vandens temperatūros jutiklis
SE3	Užsikimšusio piltuvo filtro jutiklis (papildoma įranga)
SE5	Degalų bako plūdė (tik D3 ir P3 versijose)
SE6	Rinktuvo temperatūros jutiklis (pasirinktinai)
SE7	Variklio apsukų jutiklis (tik LPG3 ir P3 versijose)
SE8	Mažo degalų kiekio jutiklis (tik LPG3 versijoje)
SPK	Kaitinimo žvakės ritė (tik LPG3 ir P3 versijose)
STR	Matuoklis
SW1	Siurbimo sistemos / filtro krėtiklio jungiklis
SW2	Garsinio signalo jungiklis
SW3	Vairuotojo sėdynės mikrojungiklis
SW4	Atbulinės eigos artimumo jutiklis (papildoma įranga)
SW5	Kabinos pūtiklio jungiklis (papildoma įranga)
SW6	Vandens siurblio jungiklis (jei reikia)
SW7	Darbinių žibintų jungiklis (papildoma įranga)
SW13	Vairuotojo šono darbinio žibinto jungiklis (papildoma įranga)
SW14	Galinio darbinio žibinto jungiklis (papildoma įranga)
SW15	Dangčio vidinio žibinto jungiklis (papildoma įranga)
SW16	Priekinio stiklo valytuvo jungiklis (papildoma įranga)
SW17	Pakelto dangčio mikrojungiklis (papildoma įranga)
T1	Filtro krėtiklio chronometras
T2	Filtro krėtiklio chronometras 2
T3	Vairuotojo sėdynės laikmatis
T4	LPG saugos laikmatis (tik LPG3 versijoje)
TC	Kaitinimo žvakės laikmatis (tik D3 versijoje)

Spalvinis kodas

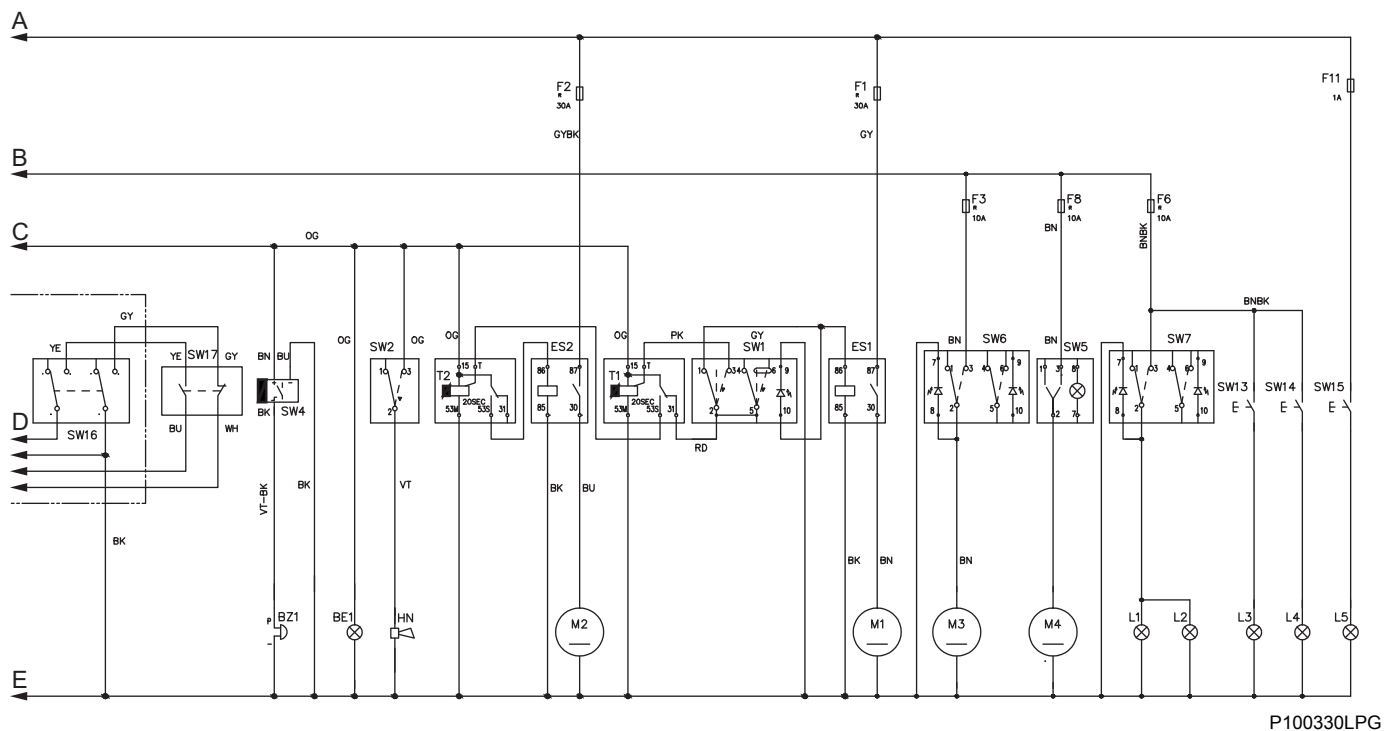
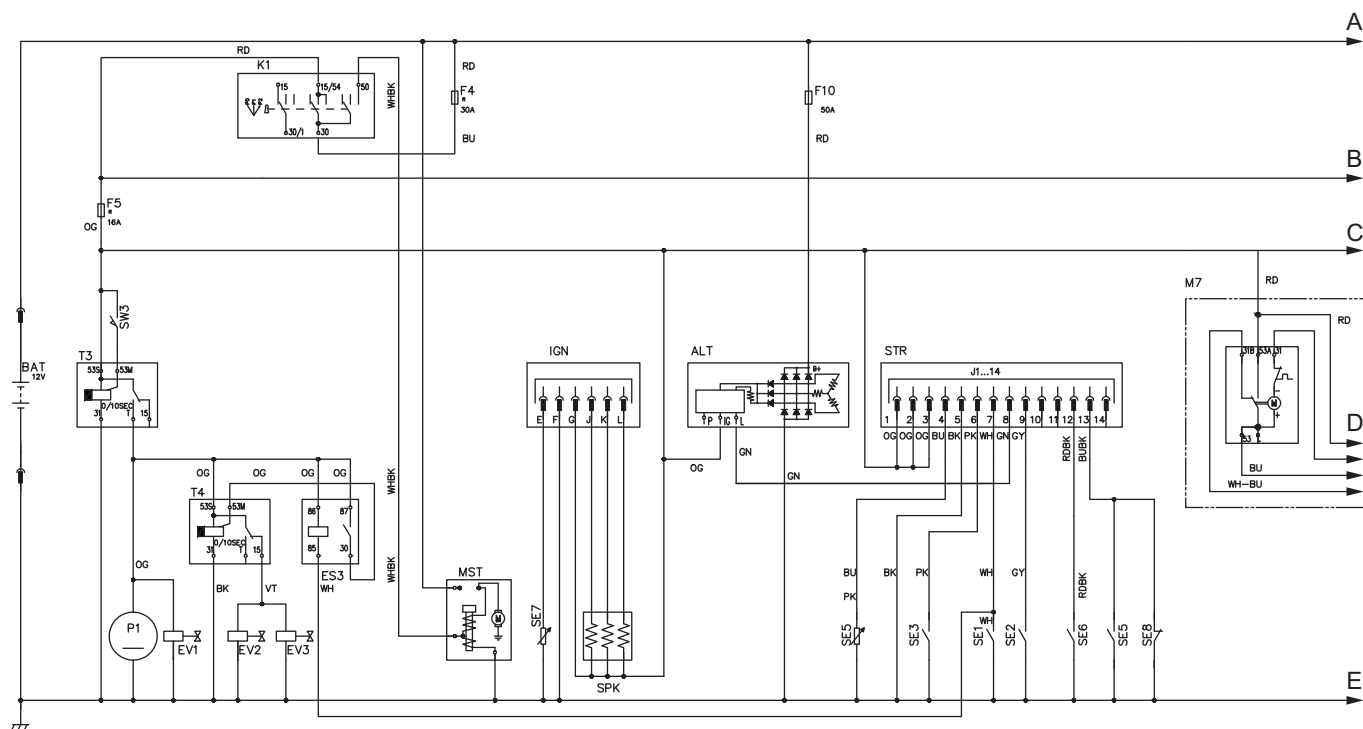
BK	Juodas
BU	Šviesiai mėlyna
BN	Rudas
GN	Žalia
GY	Pilka
OG	Oranžinė
PK	Rožinė
RD	Raudonas
VT	Violetinė
WH	Balta
YE	Geltona

SR 1601 D3 LAIDŲ DIAGRAMA



P100330

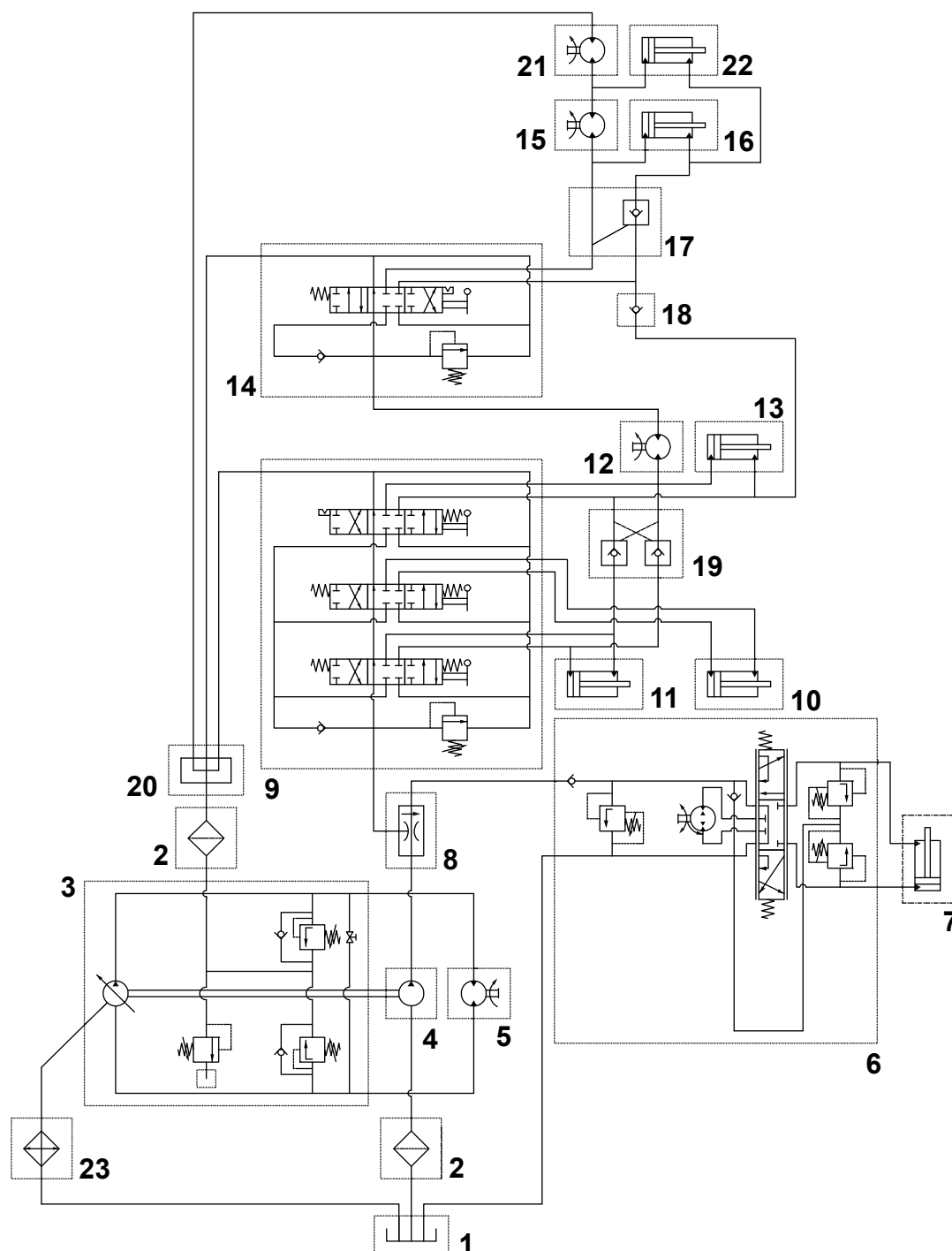
SR 1601 LPG3 – P3 LAIDŲ DIAGRAMA



P100330LPG

Sutartiniai žymėjimai

- | | |
|---|--|
| 1. Alyvos bakas | 13. Pagrindinio šepčio cilindras |
| 2. Alyvos filtras | 14. Kolektoriaus 1 svirtis |
| 3. Pavaros sistemos siurblys | 15. Dešiniojo šoninio šepčio variklis |
| 4. Pagalbinis siurblys | 16. Dešiniojo šoninio šepčio cilindras |
| 5. Pavaros sistemos variklis | 17. Užkertamasis vožtuvas |
| 6. Vairavimo mechanizmas su stiprintuvu | 18. Vienakryptis vožtuvas |
| 7. Vairavimo mechanizmo cilindras | 19. Dvigubas užkertamasis vožtuvas |
| 8. Pirmenybinis vožtuvas | 20. Kolektoriaus blokas |
| 9. Kolektoriaus 3 svirtys | 21. Kairiojo šepčio variklis (papildoma įranga) |
| 10. Piltuvo cilindras | 22. Kairiojo šepčio cilindras (papildoma įranga) |
| 11. Šluostės cilindras | 23. Radiatorius |
| 12. Pagrindinio šepčio variklis | |



MAŠINOS PARUOŠIMAS NAUDOTI



ĮSPĖJIMAS!

Kai kuriose mašinos vietose yra prilipdytos lentelės su užrašais:

- PAVOJINGA
- ĮSPĖJIMAS
- ATSARGIAI
- KONSULTACIJA

Skaitydamas šį vadovą, operatorius turi atkreipti ypatingą dėmesį į ant plokščių pavaizduotus simbolius. Neuždenkite šių lentelių dėl jokios priežasties, o sugadintas lenteles tuoj pat pakeiskite.

KONTROLINIS SĄRAŠAS PRIEŠ PRADEDANT DARBĄ

Prieš kiekvieną naudojimą:

- Atidžiai apžiūrėkite mašiną, ar ji nesugedusi, ar nėra alyvos ar aušinimo skysčio nuotėkių.
- Patikrinkite variklio aušinimo skysčio lygį (23) (žr. atitinkamą skyrių).
- Patikrinkite variklio alyvos lygį (44) (žr. atitinkamą skyrių).
- Patikrinkite hidraulinės alyvos lygį (19) (žr. atitinkamą skyrių).
- Patikrinkite degalų matuoklį (57), jei reikia atsukite kamštį (21) ir įpilkite degalų.
- Patikrinkite, ar visų trijų padangų slėgis yra 6 Bar (85 psi).
- Patikrinkite oro filtro darbinį indikatorių (žr. atitinkamą skyrių).

Vairuotojo sėdynėje:

- Įsitinkite, kad suprantate valdymo svirtis ir jų funkcijas.
- Sureguliuokite sėdynės padėtį, naudodami svirtį (40), kad lengvai pasiektumėte visas svirtis.
- Įkiškite uždegimo raktą (64) ir pasukite jį į padėtį "I".
 - Patikrinkite ar tinkamai veikia garsinis signalas (65), valandų skaitiklis (56) ir priekiniai žibintai (69, papildoma įranga).
 - Pasukite uždegimo raktą (64) į padėtį "O".
- Patikrinkite stovėjimo stabdį (35 ir 36). Stabdis turi tvirtai laikytis nustatytoje padėtyje (užrakintoje dalyje) taip, kad nebūtų lengva atleisti (apie visus gedimus nedelsdami praneškite techninės priežiūros darbuotojams).

Iš anksto suplanuokite valymą:

- Suplanuokite ilgus važiavus su mažiausiu stabdymų ar užvedimų skaičiumi.
- Leiskite šepetį keliui truputį persidengti, kad užtikrintų visišką padengimą.
- Venkite staigių posūkių, atsitraukite į stulpus, ar nubrodinti mašinos šoną.

PAGRINDINIS ŠEPETYS

Yra keli skirtingi pagrindiniai šepčiai, pritaikyti šiai mašinai. Pasirinkite šepetį, kuris geriausiai pritaikytas paviršiui ir šluojamoms šiukšlėms, ir susisiekite su Nilfisk pardavėju.



PASTABA

Kaip sumontuoti pagrindinį šepetį, žr. skyriuje "Pagrindinio šepčio priežiūra".

DEGALAI



ATSARGIAI!

- **Prieš pildydami degalų baką, visada išjunkite variklį.**
- **Pildydami degalų baką, nerūkykite.**
- **Degalų baką pildykite gerai vėdinamoje vietoje.**
- **Nepildykite degalų bako netoli kibirkščių ar atviros liepsnos.**

DYZELINO IR LPG VARIKLIS (SR 1601 D3 / SR 1601 P3)

(Skirta tik **SR 1601 D3**): Jei naudojate mašiną, kai temperatūra lauke žemesnė nei 0°C (32°F), naudokite dyzelį žemoms temperatūroms.

(Skirta tik **SR 1601 P3**): Pripildykite baką (22) bešviniais degalais.



PASTABA

Jei dyzelinės mašinos kuras visiškai pasibaigė, degalų sistema turi būti išleista prieš iš naujo paleidžiant variklį. Norėdami išvengti šios situacijos, pildykite degalų baką (22), kai degalų matuoklis (56) nurodo 1/4 bako tūrio. Degalų bako talpa yra 35 litrai (14 USgal).

LPG VARIKLIS

Sumontuokite LPG baką (50) tokių charakteristikų, kurios atitinka šalies nuostatus, kur naudojamas bakas.

Prijunkite degalų žarną ir atidarykite bako degalų tiekimo nutraukimo vožtuvą. Kai jungiate ir atjungiate degalų žarną, visada dėvėkite pirštines. Kai mašina neveikia, uždarykite LPG bako vožtuvą.



PASTABA

Sumontuokite LPG baką tinkama horizontalia padėtimi. Prijunkite degalų žarną prie bako ir patikrinkite, ar dujos neprateka.



PAVOJINGA!

Nenaudokite mašinos, jei prateka dujos. Atjunkite degalų žarną ir pakeiskite LPG baką. Jei dujos prateka, atjunkite degalų žarną ir kreipkitės į "Nilfisk" techninės priežiūros centrą.

MAŠINOS VALDYMAS

SR 1601 yra važiuojanti automatinė grindų šlavimo mašina. Valdymas sukonstruotas taip, kad būtų patogus vartotojui. Atskiram praėjimo šlavimui, operatorius gali tiesiog nuleisti pagrindinį šepetį.

PRIEŠ UŽVEDANT MAŠINĄ

1. Įsitikinkite, kad suprantate valdymo svirtis ir jų funkcijas.
2. Suplanuokite valymo maršrutą. Sudėliokite ilgus, tiesius pravažiavimus su kiek įmanoma mažiau posūkių.
3. Patikrinkite stabdžių pedalą (35). Pedalas turi būti standus.



ISPĖJIMAS!

Jei pedalas "purus" arba spaudžiant užgęsta, nevažiuokite mašina.

Apie visus gedimus nedelsdami informuokite techninio aptarnavimo personalą.

MAŠINOS ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

Mašinos įjungimas



PASTABA

Vairuotojo sėdynėje (32) įmontuotas apsauginis jutiklis, kuris leidžia važiuoti mašina ir ją vairuoti tik tada, kai operatorius sėdi ant vairuotojo sėdynės.

1. (Skirta **SR 1601 D3** versijai): Pasukite uždegimo raktą (64) pagal laikrodžio rodyklę į padėtį "I" ir laikykite kol išsijungs išankstinio pakaitinimo kaitinimo žvakės indikatorius (63). Viršuje nurodyto žingsnio neatlikite, jei variklis jau įjungtas ir įšildytas.
(Skirta **SR 1601 LPG3** versijai): Lėtai atidarykite apsauginį vožtuvą LPG bako (50). Patraukite variklio droselinės sklendės svirtį (68).
(Skirta tik **SR 1601 P3**): Patraukite variklio droselinės sklendės svirtį (68).
2. Pasukite uždegimo raktą (64) pagal laikrodžio rodyklę į padėtį "II", atleiskite, kai variklis užvedamas.
Jei variklis neužsiveda, leidžiant paleidiklį 15 sekundžių, atleiskite uždegimo raktą, palaukite 1 minutę ir pakartokite 1 bei 2 žingsnius.
(Skirta **SR 1601 LPG3** ir **SR 1601 P3** versijoms): Po užvedimo leiskite varikliui veikti keletą sekundžių ir tik tada atleiskite droselinės sklendės svirtį (68).
3. Prieš naudodami mašiną, leiskite varikliui veikti tuščia eiga 5 minutes, variklio greičio svirtį (51) nulenkdami atgal (tuščios eigos greitis).
4. Išjunkite stovėjimo stabdį.
5. Nulenkite variklio greičio svirtį (51) į priekį (darbo greitis) ir lėtai važiuokite mašina 2-3 minutes, kol įšils hidraulinė sistema.
6. Spauskite priekinę pavaros pedalo (37) dalį, norėdami judėti pirmyn ir užpakalinę dalį, norėdami judėti atgal.
Važiavimo greitis gali būti reguliuojamas nuo nulio iki maksimalaus, spaudžiant atitinkama jėga pedalą.



ISPĖJIMAS!

Vairuodami venkite staigių krypties keitimų, būkite itin dėmesingi ir važiuokite mašina nedideliu greičiu, ypač kai rinktuvas yra pilnas arba kai dirbate ant nuožulnių paviršių.

Lėtai vairuokite mašiną nuožulniais paviršiais. Mašinos greičiui valdyti naudokite stabdžių pedalą (35), važiuojant nuo nuožulnių paviršių.

Ant nuožulnių paviršių nesukite mašinos; važiuokite tiesiai aukštyn arba žemyn.

Mašinos išjungimas

7. Norėdami sustabdyti mašiną, atleiskite pedalą (37).
Jei norite sustabdyti mašiną staiga, kartu nuspauskite ir stabdžio pedalą (36).
8. Išjunkite mašiną, pasukdami uždegimo raktą (64) į padėtį "O", tada jį ištraukite.
9. Įjunkite stovėjimo stabdį.

STOVĖJIMO STABDIS

1. Užtraukite stovėjimo stabdį, vienu metu spausdami pedalus (35) ir (36).
2. Spausdami ir atleisdami atitinkamą pedalą (35), atleiskite stovėjimo stabdį.

**ĮSPĖJIMAS!**

Prieš atliekant bet kokią techninės priežiūros, remonto, valymo ar pakeitimo operaciją, įjunkite stovėjimo stabdį. Įjunkite stovėjimo stabdį, kai pastatote mašiną ant nuožulnumo ar nuolydžio.

ŠLAVIMAS

Vadovaukitės instrukcijomis, pateiktomis skyriuje "Mašinos paruošimas naudoti".

1. Nuvažiuokite mašina į darbo vietą kaip parodyta ankstesniajame skyriuje.
2. Jei piltuvus dar nenuleistas, teisingai jį nuleiskite naudodami svirtį (54).
3. Nuleisti ir įjungti pagrindinį šepetį, naudojant svirtį (53).

**ATSARGIAI!**

Venkite ilgalaikių sustojimų vienoje vietoje, kai sukasi valymo šepėčiai: dėl to ant grindų gali atsirasti žymės.

**PASTABA**

Rinktuvo ištuštinimo durys atsidaro automatiškai, kai nusileidžia pagrindinis šepetys ir užsidaro automatiškai, kai tik pakeliamas pagrindinis šepetys.

4. Paspauskite jungiklio (66) viršutinę dalį, norėdami įjungti vakuuminį ventiliatorių ir dulkių siurbimo sistemą.

**ĮSPĖJIMAS!**

Dirbdami ant šlapių grindų, išjunkite vakuuminį ventiliatorių ir dulkių siurbimo sistemą, naudodami jungiklį (66) dulkių filtrui apsaugoti.

Įjunkite vakuuminį ventiliatorių ir dulkių siurbimo sistemą, kai tik mašina grįžta ant sausų grindų.

5. Nuleiskite ir įjunkite šoninius šepėčius (9) (15, įrengta SR 1601 MAXI), naudodami svirtį (52).
Jei įrengta, įjunkite dulkių apsaugos sistemą naudodamiesi jungikliu (67, papildoma įranga).
6. Važiuokite mašina tiesiai pirmyn greito ėjimo greičiu. Šluodami didelius dulkių ar atliekų kiekius arba kai saugus darbas reikalauja lėtesnio greičio, mašina važiuokite lėčiau. Perdenkite pravažiavę 15 cm (5,9 in).
7. Idant mašina veiktų gerai, reikia pasirūpinti, kad dulkių filtras būtų kaip galima švaresnis. Kad dulkių filtras būtų išvalomas šlavimo metu, įjunkite filtro krėtiklį, spausdami jungiklio (66) apatinę dalį, tada įjunkite vakuuminį ventiliatorių ir dulkių siurbimo sistemą, spausdami jungiklio (66) viršutinę dalį, kai baigiama kratyti.
Dirbdami šią operaciją kartokite vidutiniškai kas 10 minučių (atsižvelgdami į valomos vietos dulcėtumą).

**PASTABA**

Šis veiksmas gali būti atliekamas netgi tuomet, kai mašina juda.

**ATSARGIAI!**

Kuomet dulkių filtras užsikemša ir / arba piltuvus užsipildo, mašina nebegali daugiau rinkti dulkių ir šiukšlių.

8. Retkarčiais patikrinkite plotą už mašinos, siekdami įsitikinti, kad mašina renka šiukšles. Jei kelyje už mašinos lieka purvo, tai paprastai rodo, kad mašina juda per greitai, pagrindinis šepetys turi būti sureguliuotas, arba rinktuvas (47) yra pilnas.
Rinktuvas (47) turėtų būti ištuštintas po kiekvieno darbo ciklo ir tuomet kai jis pilnas (žr. procedūrą, aprašytą kitame skyriuje).

RINKTUVO IŠTUŠTINIMAS

**PAVOJINGA!**

*Piltuvą galima ištuštinti tik esant ant lygaus paviršiaus.
Nekelkite piltuvo, kai mašina stovi ant nuolydžio.*

**PASTABA**

Mažiausias išvertimo tarpo lubų aukštis, reikalingas rinktuvo pakėlimui yra 275 cm (108,2 in).

1. Svirtimi (53) pakelkite pagrindinį šepetį.
2. Paspaudę apatinę jungiklio (66) dalį įjunkite filtro krėtiklį ir pašalinkite purvo perteklių nuo dulkių filtro (12).

**PASTABA**

Norėdami pasiekti geriausią filtro krėtiklio našumą, visada paleiskite filtro krėtiklį, kai rinktuvas visiškai nuleistas.

3. Nuvairuokite mašiną į vietą, kuri skirta rinktuvo ištuštinimui, arba netoli didelės šiukšlių talpyklos.
4. Pakelkite piltuvą svirtimi (54) į norimą aukštį.

**PASTABA**

Ištuštinimo durys automatiškai užsidaro, kai naudojama svirtis (54) rinktuvui pakelti. Ištuštinimo durų valdymas gali būti atgaunamas naudojant svirtį (55), kai tik rinktuvas pradeda kilti, kad jį būtų galima ištuštinti bet kokiame reikiamame aukštyje.

5. Važiukite mašina pirmyn, kol piltuvas bus virš talpyklos, ir sustabdykite stovėjimo stabdžiu.
6. Naudodami svirtį (55) atidarykite ištuštinimo duris ir ištuštinkite rinktuvą.

**PASTABA**

Jei neišversite į šiukšlių talpyklą, rekomenduojama palaikyti žemą išvertimo lygį, kad išvengtumėte ore pasklidusių dulkių.

**ISPĖJIMAS!**

Prieš atlikdami bet kokią techninės priežiūros procedūrą po pakeltu rinktuvu ar šalia jo, visiškai pakelkite rinktuvą, naudodami svirtį (54), tada patraukę rankenėlę (39) atgal įsitinkinkite, kad rinktuvo apsauginė atrama (5) yra vietoje. Rinktuvo apsauginė atrama laiko rinktuvą pakeltoje padėtyje, taip leisdama dirbti po rinktuvu. Niekada nepasikliaukite mašinos hidraulinėmis dalimis, norėdami saugiai atremti rinktuvą.

7. Patraukdami fiksavimo rankenėlę (39) atgal įsitinkinkite, kad rinktuvo apsauginė atrama (5) yra vietoje, tada šiek tiek nuleiskite rinktuvą svirtimi (54) ir pritvirtinkite jį.
8. Patikrinkite rinktuvo duris ir jo priekinį sandariklį. Jei reikia, naudokite šepetį šiukšlėms iš šių zonų pašalinti. Kad mašina veiktų tinkamai, rinktuvo durelės turi būti tvirtai izoliuotos nuo šepetio korpuso.
9. Grįžkite į operatoriaus skyrių. Išjunkite stovėjimo stabdį. Pavažiukite atgal, kol rinktuvas pravažiuos talpyklą.
10. Pakelkite rinktuvą, naudodami svirtį (54), patraukite fiksavimo rankeną (39) į priekį, kol atsilaisvins apsauginė atrama (5), tada nuleiskite rinktuvą.

PABAIGUS DARBUS SU MAŠINA

1. Paspauskite jungiklio (66) apatinę dalį ir įjunkite filtro krėtiklį, išvalykite rinktuvo dulkių filtrą ir ištuštinkite rinktuvą (žr. ankstesnį skyrių).
2. Svirtimi (53) pakelkite pagrindinį šepetį.
3. Išjunkite visas svirtis.
4. Variklio greičio svirtį (51) perjunkite į tuščios eigos padėtį ir leiskite varikliui dirbti tuščia eiga 25 - 30 sekundžių. (Skirta tik **SR 1601 LPG3**): Uždarykite apsauginį vožtuvą LPG bake (50), tada leiskite varikliui veikti tol, kol bus sunaudoti degalai iš žarnų (tada variklis bus išjungtas).
5. Išjunkite mašiną, pasukdami uždegimo raktą (64) į padėtį "O", tada jį ištraukite.
6. Įjunkite stovėjimo stabdį.
7. Prieš statydami mašiną į saugojimo patalpą, patikrinkite techninės priežiūros grafiką ir atlikite reikiamus priežiūros darbus.
8. Mašiną laikykite patalpoje.



PASTABA

Mašina turi būti išvalyta slėginiu plautuvu, nepurškiant tiesiai ant ar į elektrines detales. Prieš kiekvieną naudojimą, mašina turi būti visiškai išdžiūvusi.

Apie visus defektus ir gedimus praneškite Nilfisk techninio aptarnavimo centrui ar techninio aptarnavimo personalui.

MAŠINOS SAUGOJIMAS

Jei mašina nebus naudojama ilgiau kaip 30 dienų, atlikite šiuos veiksmus:

1. Patikrinkite, ar vieta, kur laikoma mašina, yra sausa ir švari.
2. Ištuštinkite dulkių siurbimo sistemos vandens baką (4) ir išvalykite vandens filtrą (30, papildoma įranga).
3. Nuo akumuliatoriaus (3) atjunkite neigiamą jungtį (–).
4. Patikrinkite variklį (44) kaip parodyta atitinkamame vadove.

PIRMASIS NAUDOJIMO PERIODAS

Po pirmojo naudojimo periodo (pirmųjų 5 valandų) būtina atlikti šiuos veiksmus:

1. Patikrinkite tvirtinimo ir sujungimo elementus dėl tinkamo užveržimo.
2. Patikrinkite matomas dalis, ar jos nesugadintos ir ar nėra nuotėkio.
3. Pakeiskite variklio alyvą (žr. skyrių "Techninė priežiūra").

TECHINĖ PRIEŽIŪRA

Mašinos naudojimo trukmė ir jos maksimalus saugumas tiesiogiai susiję su tinkama ir reguliaria technine priežiūra.

Šiame grafike nurodytos planinės techninės priežiūros operacijos. Nurodyti laiko tarpai gali kisti atsižvelgiant į konkrečias veikimo sąlygas; juos nustato asmuo, atsakingas už techninę priežiūrą.

Visus eilinės ar neeilinės techninės priežiūros darbus turi atlikti tik gerai apmokytas personalas arba Nilfisk techninės priežiūros centras.

Šiame vadove pateiktas techninės priežiūros grafikas ir aprašytos tik pačios lengviausios, dažniausiai pasitaikančios priežiūros procedūros. Kitos techninės priežiūros procedūros yra aprašytos Techninės priežiūros tvarkaraštyje arba, jei kalbama apie ypatingus remonto darbus, žr. atitinkamą Techninės priežiūros darbų vadovą, kurį turi kiekviena techninės priežiūros tarnyba.



ISPĖJIMAS!

Norėdami atlikti techninės priežiūros procedūras, išjunkite mašiną, atjunkite akumuliatorius, įjunkite stovėjimo stabdį ir ištraukite uždegimo raktą.

Prieš atlikdami bet kokią techninės priežiūros procedūrą, atidžiai perskaitykite skyriuje "Sauga" išdėstytas instrukcijas.

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS



PASTABA

Pateikti techninės priežiūros atlikimo intervalai numatyti vidutinėms darbo sąlygoms. Jei mašinos naudojamos atšiauriomis darbo sąlygomis, techninę priežiūrą reikėtų atlikti dažniau.

Procedūra	Pristačius	Kasdien	Po pirmųjų 50 valandų	Kas 30 valandų	Kas 150 valandų	Kas 300 valandų	Kas 1.000 valandų
Variklio aušinimo skysčio patikra							
Variklio alyvos lygio patikra							
Hidraulinės alyvos lygio patikra							
Stovėjimo stabdžio patikra							
Pagrindinio ir šoninio šepetio valymas							
Variklinės alyvos keitimas			(1)		(1)		
Alyvos filtro elemento keitimas			(1)		(1)		
“V” formos diržo patikra			(1)	(1)			
Variklio aušinimo skysčio grandinės patikra			(1)				
Akumuliatoriaus patikra							
Dulkių siurbimo sistemos vandens filtro patikra ir valymas (papildomai)							
Variklio oro filtro valymas				(2)			
Variklio radiatoriaus ir alyvos aušintuvo valymas							
Šepetio patikra ir reguliavimas							
Rinktuvo dulkių filtro patikra ir valymas (“A” metodas)				(2)			
Šluostės vientisumo, aukščio ir veikimo patikra							
Piltuvo tarpiklio patikra							
Variklio techninė priežiūra					(1) - (3)		
Vairaračio guolio ir hidraulinio stūmoklio tepimas					(1)		
Bako hidraulinės alyvos filtro keitimas					(1)		
Siurblio hidraulinės alyvos siurblio keitimas					(1)		
Rinktuvo dulkių filtro patikra ir valymas (“B” metodas)					(2)		
Degalų filtro keitimas						(1)	
Degalų sistemos tvirtiklių ir sraigčių užveržimas						(1)	
Rinktuvo dulkių filtro patikra ir valymas (“C” metodas)						(2)	
Hidraulinės alyvos “pakartotino įpylimo” filtro keitimas							(1)
Bako hidraulinės alyvos keitimas							(1) - (4)

(1) Atitinkamą procedūrą žr. Techninės priežiūros vadove.

(2) Arba dažniau dulkėtose vietose.

(3) Techninės priežiūros procedūras turi atlikti įgaliotas “KUBOTA” prekybos atstovas.

(4) Pirmą kartą hidraulinę alyvą keiskite po 500 valandų, o po to - kasmet.

PAGRINDINIO ŠEPEČIO TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Kad būtų pasiektas optimalus našumas, pagrindinis šepetys turėtų pakeistas, kai šeriai nusidėvi iki 50 mm (2 in) ilgio.

Pagrindinio šepčio keitimas



ĮSPĖJIMAS!

Keičiant pagrindinį šepetį, patariama dėvėti pirštines, nes plaušeliuose gali būti įstrigę aštrių šiukšlių.



PASTABA

Yra įvairaus kietumo šepčių.

Ši procedūra atliekama su visų tipų šepčiais.

1. Mašiną pastatykite ant lygaus paviršiaus.
2. Įjunkite stovėjimo stabdį.
3. Pasukite uždegimo raktą (64) ir užveskite mašiną.
4. Nuleiskite pagrindinį šepetį, naudodami svirtį (53).
5. Norėdami sustabdyti mašiną, pasukite uždegimo raktą (64) į padėtį "O".
6. Atidarykite dešinįjį skydą (18).
7. Patraukite į šalį dešinįją šluostę (A, 2 pav.) ir pritvirtinkite ją kaiščiu (B).
8. Pasukite švytuoklinį svirties agregatą (C) iš pagrindinio šepčio centro (D).



PASTABA

Švytuoklinę svirtį vietoje laiko dešinysis prieigos skydas (18).

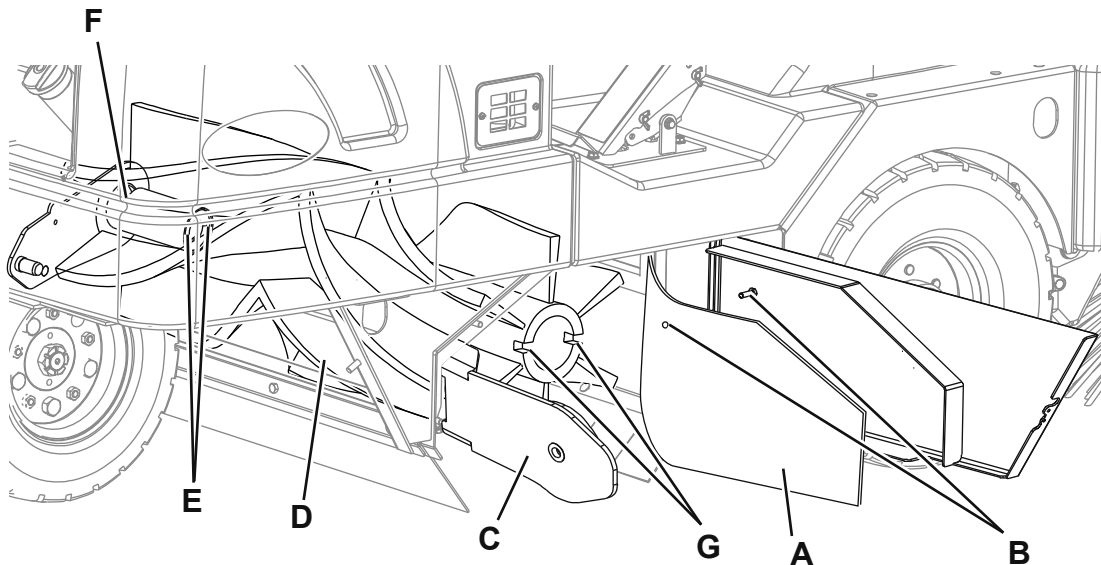
9. Ištraukite pagrindinį šepetį (D) iš guolio ir nuimkite visas apvyniotas juosteles ar vielas ir jo įvoves.
10. Pakeiskite pagrindinį šepetį, įstumkite atgal į guolį. Įsitinkinkite, kad pagrindinio šepčio centro (D) esančiose angose įtvirtinti kaiščiai (E) į pagrindinio šepčio pavaros įvorę (F) ir kad pagrindinis šepetys visiškai įdėtas.
11. Uždarykite ir paleiskite švytuoklinės svirties agregatą (C) atgal į pagrindinio šepčio centrą.



PASTABA

Įsitinkinkite, kad švytuoklinėje svirtyje esančios ašelės įsitvirtina į pagrindinio šepčio centro angas (G) (dešinėje pusėje).

12. Dešinįją šluostę grąžinkite į vietą, ir uždarykite dešinįjį skydą (18), kol užsifiksuoja fiksavimo svirtis.



2 pav.

P100321

Pagrindinio šepčio aukščio reguliavimas**PASTABA**

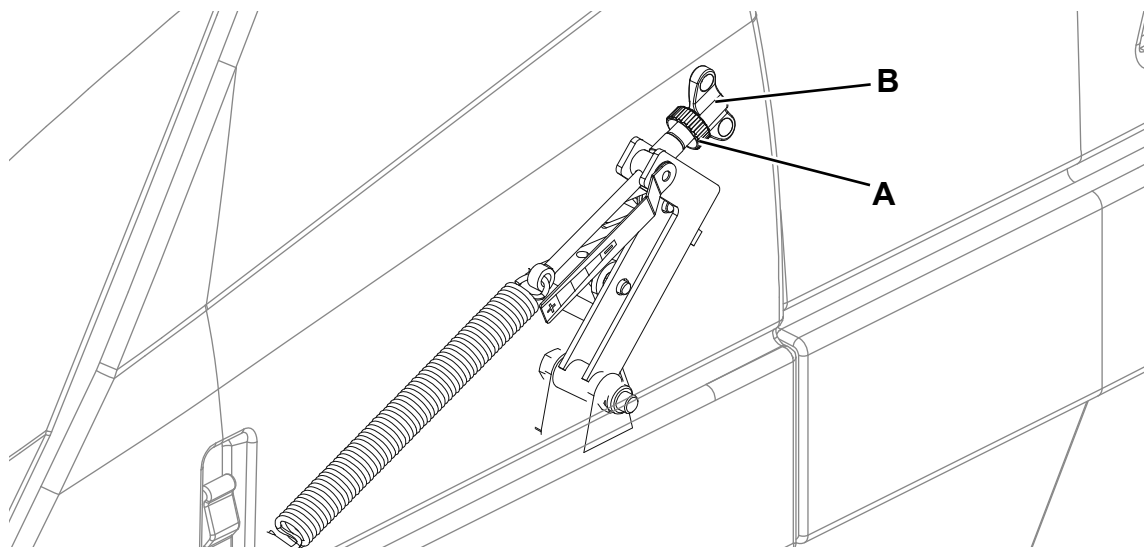
Yra įvairaus kietumo šepčiai.

Ši procedūra atliekama su visų tipų šepčiais.

1. Mašiną pastatykite ant lygaus paviršiaus.
2. Įjunkite stovėjimo stabdį.
3. Pasukite uždegimo raktą (64) ir užveskite mašiną.
4. Naudodami svirtį (53), nuleiskite pagrindinį šepetį ir leiskite jam veikti 1 minutę.
5. Tokiu būdu šepetys ant grindų nupoliruoja "juosta". Po 1 minutės, pakelkite pagrindinį šepetį, atleiskite stovėjimo stabdį ir pavažiokite su mašina, kad nupoliruota juosta būtų matoma.
6. Apžiūrėkite nupoliruotą juostą ant grindų. Jei juosta yra siauresnė nei 50 mm (2 in) arba platesnė nei 75 mm (3 in), reikia sureguliuoti pagrindinį šepetį.
7. Norėdami sureguliuoti, atidarykite variklio skyriaus dangtį (1), naudodami atrakinimo mygtuką (25), atlaisvinkite rankenėlę (A, 3 pav) ir reguliuokite pagrindinio šepčio reguliatoriumi (B), atsižvelgdami į:
 - Sukant laikrodžio rodyklės kryptimi, pagrindinio šepčio slėgis ir spaudinys mažėja.
 - Sukant prieš laikrodžio rodyklės sukimosi kryptį, šoninio šepčio slėgis ir spaudinys didinamas.
 Suregulavę, užfiksuokite reguliatorių rankenėle (A).
8. Kartokite 2–7 žingsnius, kol nupoliruota juosta taps 50–75 mm (2 - 3 in) pločio.

**PASTABA**

Jei spaudinio nepavyksta tinkamai sureguliuoti, kadangi šepčio slėgis skiriasi nuo vieno galo iki kito, žr. reguliavimo procedūrą, išdėstytą techninio aptarnavimo vadove.



3 pav.

P100322

ŠONINIO ŠEPEČIO TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Šoninio šepečio reguliavimas



PASTABA

Yra įvairaus kietumo šepečių.

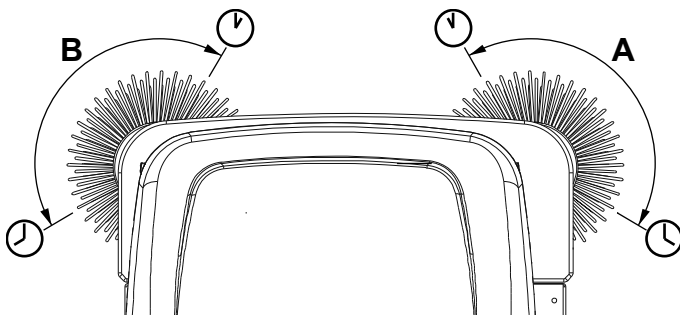
Ši procedūra atliekama su visų tipų šepečiais.

1. Mašiną pastatykite ant lygaus paviršiaus.
2. Įjunkite stovėjimo stabdį.
3. Pasukite uždegimo raktą (64) ir užveskite mašiną.
4. Naudodami svirtį (52), nuleiskite šoninį šepetį ir leiskite jam veikti 1 minutę.
5. Nuleisti šoniniai šepečiai (9) (15, įrengta SR 1601 MAXI) turėtų remtis į grindis, kaip parodyta paveiksle (A ir B, 4 pav.).
6. Norėdami sureguliuoti, atlaisvinkite rankenėlę (A, 5 pav.) ir reguliuokite šoninio šepečio reguliatoriumi (B), atsižvelgdami į:
 - Sukant pagal laikrodžio rodyklę šoninio šepečio slėgis mažėja.
 - Sukant prieš laikrodžio rodyklę šoninio šepečio slėgis didėja.
 Sureguliuavę, užfiksuokite reguliatorių rankenėle (A).
7. Pakartokite 1-5 žingsnius ir patikrinkite ar tinkamai sureguliuotas šoninio šepečio aukštis.
8. Kai šepetys per daug nudėvėtas ir sureguliuoti neįmanoma; pakeiskite šepetį pagal kitame skyriuje išdėstytas instrukcijas.



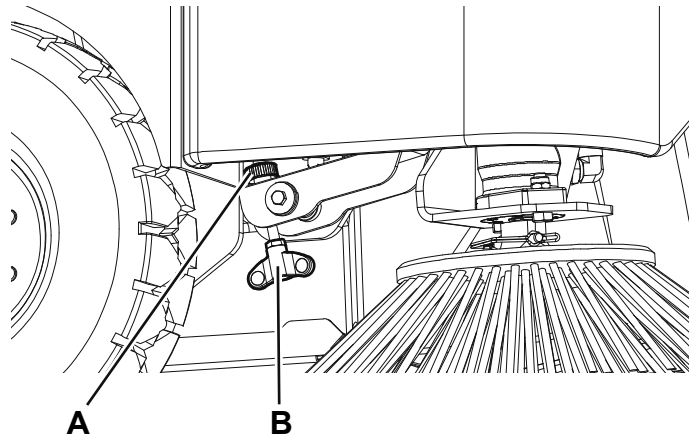
PASTABA

Šoniniai šepečiai (9) (15, įrengta SR 1601 MAXI) turėtų būti pakeisti, kai šeriai nusidėvi iki 75 mm (3 in) ilgio. Keisdami šoninius šepečius sureguliuokite jų aukštį.



4 pav.

P100323



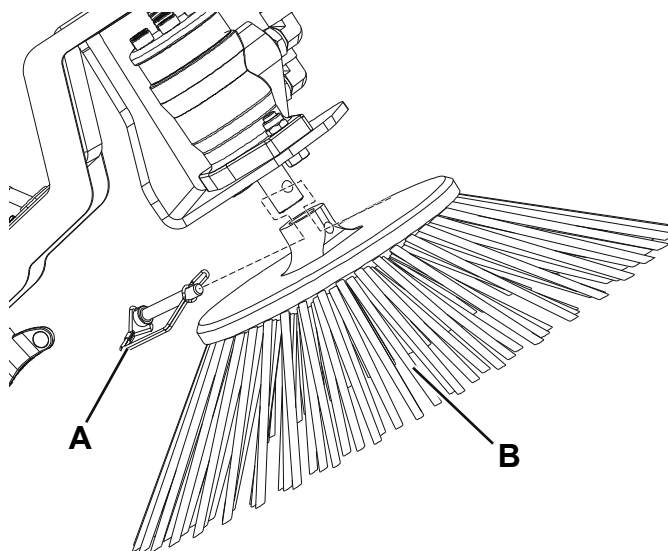
5 pav.

P100324

Šoninio šepčio keitimas**[SPĖJIMAS!]**

Keičiant šoninį šepetį, patariama mūvėti apsaugines pirštines, nes plaušeliuose gali būti įstrigę aštrių šiukšlių.

1. Kelkite rinktuvą, kol šoninis šepetys yra maždaug krūtinės aukštyje.
2. Norėdami išimti montavimo kaištį (A, 6 pav.), atleiskite spyruoklę ir nuimkite šoninį šepetį (B) nuo motoro veleno.
3. Uždėkite naują šepetį ant motoro veleno, pritvirtinkite prie angos su montavimo kaiščiu ir užsukite montavimo kaištį (A).



6 pav.

P100325

DULKIŲ FILTRO TECHNINĖ PRIEŽIŪRA (SKYDO FILTRAS)

Kad vakuuminė sistema išliktų efektyvi, piltuvo dulkių filtras turi būti reguliariai valomas. Vadovaukitės rekomenduojamais filtro techninio aptarnavimo intervalais, norėdami išlaikyti ilgiausią filtro eksploataavimo laiką.

**ĮSPĖJIMAS!**

- **Valydami filtrą, dėvėkite apsauginius akinius.**
- **Nepradurkite filtro.**
- **Valykite filtrą gerai vėdinamoje vietoje.**
- **Dėvėkite tinkamą dulkių kaukę, kad neprisikvėpuotumėte dulkių.**

1. Nuvairuokite mašiną ant lygių grindų, užtraukite stovėjimo stabdį ir pasukite uždegimo raktą (64) į padėtį "O".
2. Atidarykite skląstius (6), pakelkite rinktuvo dangtį (16) ir įsitikinkite, kad atraminis strypas (17) yra vietoje.
3. Patikrinkite ar nesugadinti dulkių filtro viršutinė dalis (12). Ant filtro viršutinės dalies didelis kiekis dulkių paprastai kaupiasi dėl skylės filtre ar dėl sugedusio filtro tarpiklio.
4. Atsukite filtro krėtiklio agregato montavimo rankenėlės (13). Pakelkite filtro krėtiklio agregatą (11), kad galėtumėte prieiti prie filtro skydo.
5. Perkelkite dulkių filtrą (12) ir išimkite jį iš mašinos.
6. Išvalykite filtrą, naudodami vieną iš žemiau nurodytų metodų:

"A" metodas

Nuo filtro nusiurbkite palaidas dulkes. Tuomet švelniai pabarbenkite filtru virš lygaus paviršiaus (purvina apačia žemyn), ir pašalinkite palaidas dulkes ir purvą.

**PASTABA**

Stenkitės nepažeisti metalinio krašto, kuris išsiplečia pro sandariklį.

"B" metodas

Nuo filtro nusiurbkite palaidas dulkes. Tuomet suspaustu oru (didžiausias slėgis 6 Bar) pūskite į šviesiąją filtro pusę (priešinga kryptimi nei oro srautas).

"C" metodas

Nuo filtro nusiurbkite palaidas dulkes. Tuomet panardinkite filtrą į šiltą vandenį 15 minučių, tuomet paskalaukite po švelnia vandens srovele (didžiausias slėgis 2,5 Bar). Leiskite filtrui visiškai išdžiūti prieš įmontuodami jį atgal į mašiną.

**PASTABA**

Kad filtras tinkamai išdžiūtų, paguldykite jį horizontaliai ant dviejų tarpiklių ir leiskite, kad po filtru patektų oro.

**PASTABA**

Jei norite geriau išvalyti, galite plauti filtrą vandeniu ir neputojančiomis priemonėmis. Filtras išvalomas šviesiau, tačiau sutrumpėja jo naudojimo laikas, tad filtrą teks keisti dažniau. Netinkamų valiklių naudojimas gali sugadinti filtrą.

7. Sumontuokite filtrą priešinga išėmimui tvarka ir atkreipkite dėmesį į:
 - Įmontuokite filtrą vielos tinkleliu į viršų.
 - Jei filtro sandariklis sugedęs ar jo nėra, jis turi būti pakeistas.

**PASTABA**

Prieš keisdami filtrą, nuvalykite šiukšles nuo dulkių plokštės, esančios po filtru. Patikrinkite, ar šiukšlių šluostė, esanti galinėje dulkių plokštės dalyje, laisvai karo.

DULKIŲ FILTRO TECHNINĖ PRIEŽIŪRA (UŽDARAS KIŠENINIS FILTRAS)

Uždaram kišeniui filtrui paprastai nereikia techninės priežiūros. Vienintelė reikalinga periodinė techninė priežiūra yra paleisti filtro krėtiklį kasdien, spaudžiant jungiklio (66) apatinę dalį.



PASTABA

Filtro krėtiklis gali veikti tik nuleidus rinktuvą.

ŠLUOSTĖS TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Paruošiamosios operacijos

1. Ištuštinkite rinktuvą kaip parodyta atitinkamame skyriuje, kad šiukšlių svoris nepaveiktų šluostės aukščio patikros.
2. Nuvairuokite mašiną ant lygių grindų, tinkamų šluostės aukščio patikrai.
3. Pasukite uždegimo raktą (64) į padėtį "O".
4. Įjunkite stovėjimo stabdį.

Šluostės patikra

5. Atidarykite dešiniąsias (18) ir kairiąsias dureles (2).
6. Nuimkite pagrindinį šepetį, kaip aprašyta atitinkamoje pastraipoje.
7. Taip pat patikrinkite pagrindinio šepetio lizdo priekinę ir užpakalinę šluostas. Pakeiskite ar pataisykite šluostas, jei jos pažeistos ar nusidėvėjusios tiek, kad jų atstumas nuo grindų yra mažesnis nei 6 mm (0,2 in) (žr. procedūrą techninės priežiūros vadove).

DULKIŲ SIURBIMO SISTEMOS VANDENS FILTRO VALYMAS (PAPILDOMA ĮRANGA)

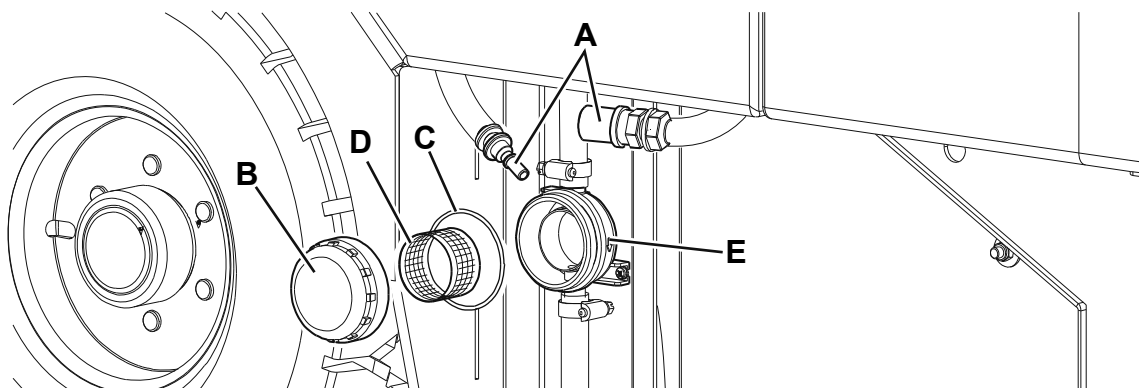
1. Nuvairuokite mašiną ant lygių grindų, užtraukite stovėjimo stabdį ir pasukite uždegimo raktą (64) į padėtį "O".
2. Atjunkite greitaveikę movą (A, 7 pav.) nuo bako žarnų.
3. Nuimkite kairįjį skydą (2), kad pasiektumėte vandens filtrą (30).
4. Nuimkite permatomą dangtį (B) kartu su sandarikliu (C), tada išimkite filtro koštuvą (D). Nuvalykite ir sumontuokite juos ant atramos (E).



PASTABA

Sumontuokite sandariklį (C) ir filtro koštuvą (D) į dangčio ir atramos (E) guolius.

5. Sumontuokite atbuline tvarka.



7 pav.

P100329

HIDRAULINĖ ALYVA

**[SPĖJIMAS!]****Nelieskite įkaitusių dalių.****Leiskite varikliui ir hidraulinei sistemai atvėsti.**

1. Nuvairuokite mašiną ant lygių grindų, užtraukite stovėjimo stabdį ir pasukite uždegimo raktą (64) į padėtį "O".
2. Atidarykite variklio skyriaus dangtį (1), naudodami atblokovimo mygtuką (25).
3. Nuimkite kairįjį dangtį (4), naudodami skląstį, jei reikia, nuimkite vandens filtro žarną (30, papildoma įranga).
4. Patikrinkite hidraulinės alyvos lygį, naudodami bako indikatorių (19).

Hidraulinės alyvos lygis turi būti indikatoriaus viduryje.

Jei ji nesiekia šio lygio, atsukite kaištį (20) ir pripilkite alyvos "AGIP Arnica 46".

Pakeiskite alyvą, jei dėl mechaninio gedimo ji labai užsiteršė (žr. procedūrą, išdėstytą techninio aptarnavimo vadove).

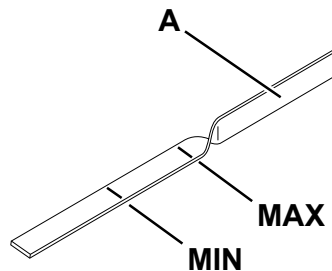
VARIKLIO ALYVĄ

**[SPĖJIMAS!]****Nelieskite įkaitusių dalių.****Palaukite, kol variklis atauš.**

1. Nuvairuokite mašiną ant lygių grindų, užtraukite stovėjimo stabdį ir pasukite uždegimo raktą (64) į padėtį "O".
2. Atidarykite variklio skyriaus dangtį (1), naudodami atblokovimo mygtuką (25).
3. Patikrinkite variklio alyvos lygį naudodami matuoklę (A, 8, 9, 10 pav.) kiekvieną kartą, prieš naudodami mašiną. Jei reikia, atidarykite kaištį (B, 9, 10 pav.) ir papildykite. (Žr. procedūrą atitinkamame variklio vadove)
4. Pakeiskite variklio alyvą po pirmųjų 50 eksploatacijos valandų, o tuomet po 150 valandų. Alyvos filtras (C) turėtų būti keičiamas kiekvieną kartą keičiant alyvą (žr. procedūrą, išdėstytą techninio aptarnavimo vadove).

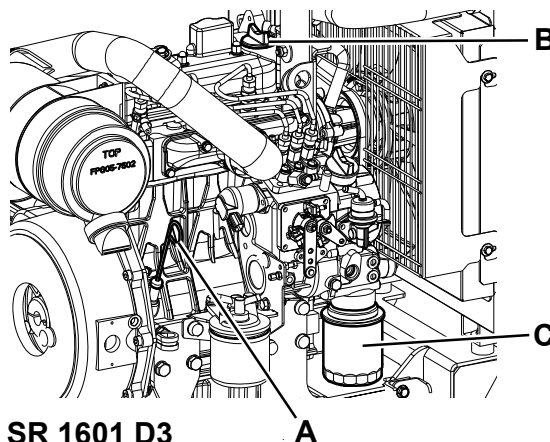
Remiantis oro temperatūra, naudokite tokias alyvos rūšis:

TEMPERATŪROS INTERVALAS	ALYVOS RŪŠIS
Virš 15°C (60°F)	SAE 10W-30
Žemiau 15°C (60°F)	SAE 5W-30



P100329A

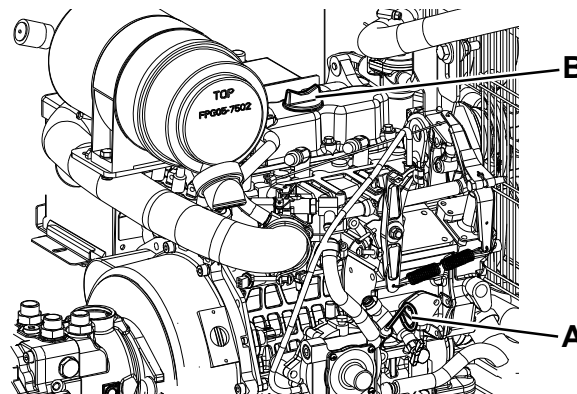
8 pav.



SR 1601 D3

P100329D3

9 pav.



SR 1601 LPG3 - SR 1601 P3

P100329P3

10 pav.

VARIKLIO ORO FILTRO VALYMAS

1. Nuvairuokite mašiną ant lygių grindų, užtraukite stovėjimo stabdį ir pasukite uždegimo raktą (64) į padėtį "O".
2. Atidarykite variklio skyriaus dangtį (1), naudodami atblokovimo mygtuką (25).
3. Patikrinkite variklio oro filtro darbinį indikatorius (27) kiekvieną kartą prieš naudodami mašiną.

**PASTABA**

Išvalę ar pakeitę variklio oro filtrą, darbinis indikatorius gali būti atstatytas paspaudžiant indikatoriaus galą.

**ĮSPĖJIMAS!**

Atlikdami variklio oro filtro elementų priežiūros darbus, ypatingai saugokitės, kad į variklį nepatektų dulkių. Dulės gali smarkiai sugadinti variklį.

4. Atidarykite variklio alyvos filtro dangtį (24) ir išimkite popierinį pirminį filtrą ir sintetinį filtrą.
5. Išvalykite variklio oro filtrus ir / arba atlikite variklio oro filtro elemento (24) techninę priežiūrą kaip išdėstyta variklio naudojimo ir techninės priežiūros vadove.

VARIKLIO AUŠINIMO SKYSTIS**ĮSPĖJIMAS!**

Nenuimkite radiatoriaus dangtelio (23), kai variklis įkaitęs.

1. Nuvairuokite mašiną ant lygių grindų, užtraukite stovėjimo stabdį ir pasukite uždegimo raktą (64) į padėtį "O".
2. Atidarykite variklio skyriaus dangtį (1), naudodami atblokovimo mygtuką (25).
3. Leiskite varikliui ir variklio aušinimo skysčiui atvėsti, tuomet labai atsargiai atsukite radiatoriaus dangtelį (23) slėgiui išleisti.
4. Nusukite radiatoriaus galvutę (23) ir patikrinkite aušinimo skystį.
Jei lygis žemas, įpilkite pusės vandens ir pusės automobilių tipo antifrizo mišinį, kaip parodyta variklio naudojimo ir techninės priežiūros vadove.

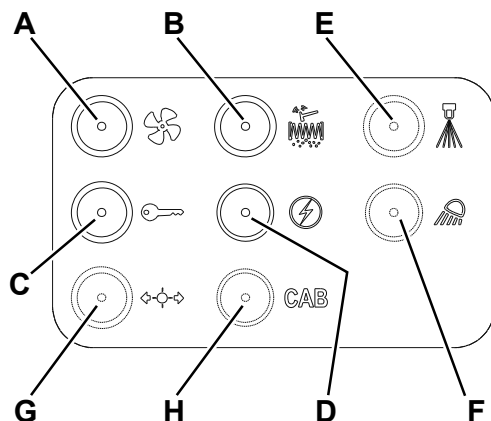
SAUGIKLIŲ PATIKRA / KEITIMAS / ATSTATYMAS

Saugiklio patikrinimas

1. Mašiną pastatykite ant lygaus paviršiaus.
 2. Įjunkite stovėjimo stabdį.
 3. Uždegimo raktą (64) perjunkite į padėtį "O" ir ištraukite.
 4. Skydelyje (38) patikrinkite, ar vienas šių saugiklių (Pav. 11) išjungtas:
 - (A): F1 (30 A), dulkių vakuumavimas
 - (B): F2 (16 A), filtro purtytuvas
 - (C): F4 (30 A), degimo raktelis
 - (D): F5 (16 A), variklio priedai
 - (E): F3 (10 A), dulkių apsaugos sistema (jei reikia)
 - (F): F6 (10 A), darbo žibintai (papildoma įranga)
 - (G): F7, žibintų sistema (papildoma įranga)
 - (H): F8, kabinos pūtiklis (papildoma įranga)
- Iš naujo nustatykite deaktyvuotą saugiklį, kai komponentas, sukėlęs deaktyvaciją, visiškai ataušta.

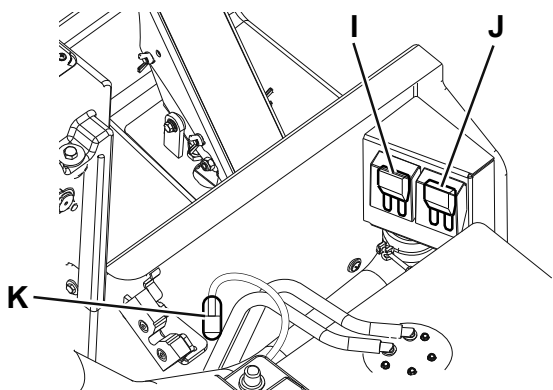
Saugiklių patikra / keitimas

1. Mašiną pastatykite ant lygaus paviršiaus.
 2. Įjunkite stovėjimo stabdį.
 3. Uždegimo raktą (64) perjunkite į padėtį "O" ir ištraukite.
 4. Atidarykite variklio skyriaus dangtį (1), naudodami atblokavimo mygtuką (25).
 5. Vairuotojo sėdynės srityje nuimkite dangtelius ir patikrinkite tokių saugiklių (12–13 pav.) vientisumą:
 - (I): F9 (50 A), išankstinio pakaitinimo žvakės kaištis (skirta tik SR 1601 D3)
 - (J): F10 (50 A), keitiklis
 - (K): F11 (1 A), dangčio vidinis žibintas (papildoma įranga)
- Pakeiskite atidarytus saugiklius. Uždėkite dangtį.
6. Uždarykite variklio skyriaus dangtį (1).



P100326

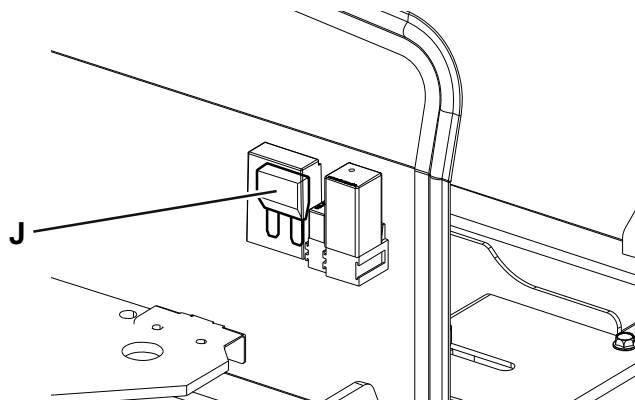
11 pav.



SR 1601 D3 - SR 1601 P3

P100327

12 pav.



SR 1601 LPG3

P100327LPG

13 pav.

GEDIMŲ NUSTATYMAS

Problema	Galima priežastis	Taisymas
Mašina nejuda iš vietos	Akumulatorius atjungtas	Prijunkite akumuliatorių
	Mašinos degalai baigėsi	Pripilkite degalų
	Saugikliai atsijungę	Ikiškite atšokusius saugiklius
	Stovėjimo stabdis užtrauktas	Atleiskite stovėjimo stabdį
	Atblokavimo varžtas nėra tinkamoje padėtyje	Pasukite jį teisingai
Pagrindinis šepetys nepasisuka	Pagrindinis šepetys pakeltas	Nuleiskite pagrindinį šepetį, naudodami svirtį
	Apie šepečio pavara yra aplipusių šiukšlių	Pašalinkite šiukšles
	Rinktuvas nevysiškai nuleistas	Visiškai nuleiskite rinktuvą
Mašina įsiurbia pernelyg mažai šiukšlių / dulkių	Vakuuminė sistema išjungta	Naudodami jungiklį, įjunkite vakuuminę sistemą
	Dulkių filtras užsikimšęs	Išvalykite dulkių filtrą
	Rinktuvas yra pilnas	Ištuštinkite rinktuvą
	Šluostės pažeistos arba netinkamai pritvirtintos	Patikrinkite šluostės vientisumą ir tinkamą pritvirtinimą (*)
	Pagrindinio šepečio aukštis neteisingas	Sureguliuokite pagrindinio šepečio aukštį
	Saugikliai atsijungę	Ikiškite atšokusius saugiklius
Šoninis šepetys neveikia	Šoninis šepetys pakeltas	Naudodami svirtį, nuleiskite šoninį šepetį
	Apie šepečio pavara yra aplipusių šiukšlių	Pašalinkite šiukšles
	Rinktuvas nevysiškai nuleistas	Visiškai nuleiskite rinktuvą
Piltuvo išvertimo drelės neužsidaro	Rinktuvo drelės užgrūstos šiukšlių	Pašalinti šiukšles ir nuvalyti purvo kameros kraštus
Filtro krėtiklio variklis neveikia	Netinkamai prijungta filtro krėtiklio variklio jungtis	Tinkamai ją prijunkite
	Saugiklis atsijungęs	Ikiškite atšokusius saugiklius
Dulkių siurbimo sistema (papildoma įranga) neveikia	Jungiklis neveikia	Pakeiskite jungiklį (*)
	Purkštukai arba vandens filtras užsikimšęs	Išvalykite
	Sugedo siurblys	Pakeiskite
	Saugiklis atsijungęs	Ikiškite atšokusius saugiklius

(*) Procedūrą turi atlikti Nilfisk techninės priežiūros centras.

Norėdami gauti daugiau informacijos, ieškokite jos Techninės priežiūros vadove, kurį galite gauti bet kuriame Nilfisk techninės priežiūros centre.

UTILIZACIJA

Mašinos utilizaciją patikėkite profesionalui.

Prieš atiduodami mašiną į metalo laužą, išimkite ir atskirkite šias medžiagas, kurios turi būti tinkamai utilizuotos pagal galiojantį įstatymą:

- Akumulatoriai
- Poliesterinį dulkių filtrą
- Pagrindinį ir šoninius šepėčius
- Variklio alyvą
- Hidraulinės sistemos alyvą
- Hidraulinės sistemos alyvos filtras
- Plastikines dalis
- Elektros ir elektroninius komponentus (*)

(*) Ypač dėl elektrinių ir elektroninių dalių utilizavimo kreipkitės į artimiausią Nilfisk centrą.

SATURS

IEVADS	2
ROKASGRĀMATAS MĒRĶIS UN SATURS	2
MĒRĶIS	2
KĀ GLABĀT ŠO ROKASGRĀMATU	2
ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	2
IDENTIFIKĀCIJAS DATI	2
CITAS ATSAUCES ROKASGRĀMATAS	3
REZERVES DAĻAS UN TEHNISKĀ APKOPE	3
IZMAIŅAS UN UZLABOJUMI	3
EKSPLUATĀCIJAS IESPĒJAS	3
PAMATPIEŅĒMUMI	3
IZSAIŅOŠANA/PIEGĀDE	3
DROŠĪBA	4
SIMBOLI	4
VISPĀRĒJAS INSTRUKCIJAS	4
BUNKURA DROŠĪBAS BALSTS	7
MAŠĪNAS PACELŠANA AR DOMKRATU	7
MAŠĪNAS TRANSPORTĒŠANA	7
MAŠĪNAS STUMŠANA/VILKŠANA	7
MAŠĪNAS APRAKSTS	8
MAŠĪNAS NOMENKLATŪRA	8
DARBA VADĪBAS SLĒDŽI	10
PIEDERUMI/PAPILDAPRĪKOJUMS	11
TEHNISKIE DATI	11
ELEKTROINSTALĀCIJAS DIAGRAMMA	12
SR 1601 LPG3 - P3 VADOJUMA DIAGRAMMA	14
HIDRAULISKĀ DIAGRAMMA	15
MEHĀNISMA SAGATAVOŠANA LIETOŠANAI	16
PIRMSEKSPLUATĀCIJAS PĀRBAUDES	16
GALVENĀ SUKA	16
DEGVIELA	16
DĪZELDZINĒJS UN LPG DZINĒJS (SR 1601 D3 / SR 1601 P3)	16
LPG DZINĒJS	17
MAŠĪNAS EKSPLUATĀCIJA	17
PIRMS MAŠĪNAS IEDARBINĀŠANAS	17
MAŠĪNAS IEDARBINĀŠANA UN APTURĒŠANA	17
STĀVBREMZE	18
SLAUCĪŠANA	18
BUNKURA IZTUKŠOŠANA	19
PĒC MAŠĪNAS LIETOŠANAS	20
MAŠĪNAS GLABĀŠANA	20
PIRMAIS LIETOŠANAS PERIODS	20
TEHNISKĀ APKOPE	20
PLĀNOTĀS TEHNISKĀS APKOPES TABULA	21
GALVENĀS SUKAS APKOPE	22
SĀNU SUKAS APKOPE	24
PUTEKLŪ FILTRA APKOPE (PANEĻA FILTRS)	26
PUTEKLŪ FILTRA APKOPE (SLĒGTAIS FILTRS)	27
VADVIRSMAS APKOPE	27
PUTEKLŪ KONTROLES SISTĒMAS ŪDENS FILTRA TĪRĪŠANA (PAPILDOMA [RANGA])	27
HIDRAULISKĀ EĻĻA	28
MOTOREĻĻA	28
MOTORA GAISA FILTRA TĪRĪŠANA	29
MOTORA DZESĒŠANAS ŠĶIDRUMS	29
DROŠINĀTĀJA PĀRBAUDE/NOMAIŅA/PĀRLIKŠANA	30
BOJĀJUMU KONSTATĒŠANA UN NOVĒRŠANA	31
NODOŠANA METĀLLŪŽŅOS	32

IEVADS

**PIEZĪME**

Numur iekavās apzīmē detaļas, kas ir norādītas sadaļā “Mašīnas apraksts”.

ROKASGRĀMATAS MĒRĶIS UN SATURS

Šis rokasgrāmatas uzdevums ir nodrošināt operatoru ar visu nepieciešamo informāciju mašīnas pareizai ekspluatēšanai drošā un autonomā veidā. Tā ietver informāciju par tehniskajiem datiem, drošību, ekspluatāciju, mašīnas glabāšanu, tehnisko apkopi, rezerves daļām un utilizēšanu.

Pirms veikt jebkādu procedūru ar mašīnu, operatoriem un kvalificētiem speciālistiem ir rūpīgi jāizlasa šī rokasgrāmata. Šaubu gadījumā sazinieties ar Nilfisk par instrukciju interpretāciju un jebkādu papildu informāciju.

MĒRĶIS

Šī instrukcija ir paredzēta operatoriem un tehniskiem darbiniekiem, kas ir kvalificēti, lai veiktu mašīnas apkopi.

Operators nedrīkst veikt operācijas, kas paredzētas kvalificētiem speciālistiem. Nilfisk nebūs atbildīgs par bojājumiem, kas radušies šī aizlieguma neievērošanas dēļ.

KĀ GLABĀT ŠO ROKASGRĀMATU

Lietošanas un tehniskās apkopes rokasgrāmata ir jāglabā mašīnas tuvumā, piemērotā apvalkā, sargājot no šķidrumiem un citām vielām, kas var to sabojāt.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Atbilstības deklarācija, kas tiek piegādāta kopā ar mašīnu, apstiprina tās atbilstību spēkā esošai likumdošanai.

**PIEZĪME**

EK atbilstības deklarācijas oriģināla divas kopijas tiek piegādātas kopā ar mašīnas dokumentāciju.

IDENTIFIKĀCIJAS DATI

Informācija par mašīnas modeli un sērijas numuru ir atrodama uz plāksnītes (10), kas novietota uz rāmja.

Mašīnas modeļa gads ir uzrakstīts Atbilstības deklarācijā un tiek norādīts arī ar pirmajiem diviem mašīnas sērijas numura skaitļiem.

Informācija par dzinēja modeli un sērijas numuru ir atrodama uz plāksnītes (31).

Šī informācija ir noderīga, pasūtot mašīnas un dzinēja rezerves daļas. Izmantojiet sekojošo tabulu, lai pierakstītu mašīnas un motora identifikācijas datus jebkurām tālākām atsaucēm.

MAŠĪNAS modelis
MAŠĪNAS sērijas numurs
MOTORA modelis
MOTORA sērijas numurs

CITAS ATSAUCES ROKASGRĀMATAS

- Mašīnai pievienotā dzinēja rokasgrāmata ir jāuzskata par neatņemamu šīs rokasgrāmatas sastāvdaļu.
- Ir pieejamas arī šādas rokasgrāmatas:
 - Rezerves daļu saraksts (piegādāts kopā ar mašīnu)
 - Apkalpošanas rokasgrāmata (par kuru var konsultēties ar Nilfisk-Advance Tehniskās apkalpošanas centriem)

REZERVES DAĻAS UN TEHNISKĀ APKOPE

Visas nepieciešamās ekspluatācijas, tehniskās apkopes un labošanas procedūras jāveic kvalificētam personālam vai Nilfisk Tehniskās apkalpošanas centriem. Jālieto tikai oriģinālās rezerves daļas un piederumi.

Zvaniet Nilfisk attiecībā uz tehnisko apkopi un rezerves daļu un piederumu pasūtīšanu, norādot mašīnas modeli un sērijas numuru.

IZMAIŅAS UN UZLABOJUMI

Nilfisk pastāvīgi uzlabo savus izstrādājumus un saglabā tiesības veikt izmaiņas un uzlabojumus pēc saviem ieskatiem, neuzņemoties veikt šādus uzlabojumus iepriekš iegādātām mašīnām.

Jebkādas modifikācijas un/vai piederuma pievienošana ir jāapstiprina un jāveic Nilfisk.

EKSPLUATĀCIJAS IESPĒJAS

Slaucītājs ir paredzēts un konstruēts, lai to lietotu kvalificēts operators gludu un cietu grīdu tīrīšanai (slaucīšanai un putekļu sūkšanai) civilās un rūpnieciskās vidēs, un putekļu un vieglu netīrumu savākšanai drošos ekspluatācijas apstākļos.

PAMATPIEŅĒMUMI

Norādes “uz priekšu”, “atpakaļ”, “priekšpuse”, “aizmugure”, “pa kreisi” vai “pa labi” šajā rokasgrāmatā ir paredzētas, ņemot vērā operatora roku stāvokli, vadītājam sēžot sēdekļī (32).

IZSAIŅOŠANA/PIEGĀDE

Saņemot mašīnu, pārbaudiet, vai iepakojums un mašīna nav bojāta. Acīm redzamu bojājumu gadījumā, saglabājiet iepakojumu un ļaujiet to pārbaudīt pārvadātājam, kas to piegādāja. Nekavējoties sazinieties ar pārvadātāju, lai reģistrētu kravas pārvadāšanas bojājuma prasību.

- Pārbaudiet, vai bunkurs ir aprīkots sekojoši:
 - Slaucītāja lietošanas rokasgrāmata
 - Dzinēja rokasgrāmata
 - Slaucītāja rezerves daļu saraksts
- Pēc iepakojuma noņemšanas, izņemiet no riteņu apakšas koka klučus.
- Pārbaudiet motoreļļas un dzesēšanas šķidruma līmeni.
- Pārbaudiet hidrauliskās eļļas līmeni.
- Izlasiet instrukcijas šīs rokasgrāmatas sadaļā “Mašīnas sagatavošana darbam”, tad piepildiet degvielas tvertni.
- Novietojiet rampu pie paletes priekšējā gala.
- Izlasiet instrukcijas šīs rokasgrāmatas sadaļā “Mašīnas darbināšana un tās vadības pults” un iedarbiniet motoru.



BRĪDINĀJUMS!

Esiet ļoti uzmanīgi darbā ar slaucītāju.

Pirms slaucītāja lietošanas pārliecinieties, ka rūpīgi pārzināt visas vadības instrukcijas.

Ja rodas jautājumi, sazinieties ar vadību vai vietējo Nilfisk Industrial izplatītāju.

Ja slaucītājs nefunkcionē pareizi, nemēģiniet to salabot, ja neesat saņēmis tādas norādījumus. Nepieciešamības gadījumā izsauciet kvalificētu kompānijas mehāniķi vai pilnvarotu Nilfisk pārstāvi.

Esiet ļoti uzmanīgi darbā ar šo mašīnu. Kustīgajās mašīnas daļās var ieraut kaklasaites, apģērba daļas, garus matus, gredzenus un aprocas.

Pirms apskates veikšanas pagrieziet aizdedzes atslēgu (64) pozīcijā “O”, izņemiet atslēgu, iedarbiniet stāvbremzes un atvienojiet akumulatoru.

Esiet prātīgi, ievērojiet drošības noteikumus un iepazīstieties ar dzeltenajām uzlīmēm uz šīs mašīnas.

Brauciet lēnām uz slīpām virsmām. Nobraucot lejā pa slīpu virsmu, lietojiet bremžu pedāli (35), lai regulētu mašīnas ātrumu.

Neveiciet manevrus, braucot lejā pa slīpu virsmu. Brauciet taisni lejup vai augšup.

Maksimālais nogāzes slīpums, braucot ar 3 cilindru modeli, nedrīkst pārsniegt 15%.

DROŠĪBA

Šādi simboli norāda uz potenciāli bīstamām situācijām. Vienmēr rūpīgi izlasiet šo informāciju un veiciet nepieciešamos piesardzības pasākumus, lai aizsargātu personālu un īpašumu.

Lai nepieļautu savainojumus, būtiska ir operatora sadarbība. Negadījumu novēršanas programma nav efektīva, ja persona, kas atbildīga par mašīnas ekspluatāciju, nesadarbojas pilnībā. Vairums negadījumu, kas var notikt, strādājot ar mašīnu vai pārvietojot to, rodas visvienkāršāko noteikumu neievērošanas dēļ. Uzmanīgs un piesardzīgs operators ir vislabākā garantija pret negadījumiem, un tas ir būtiski, lai veiksmīgi īstenotu jebkādu negadījumu novēršanas programmu.

SIMBOLI



BĪSTAMĪBA!

Tas norāda uz bīstamu situāciju ar nāves draudiem operatoram.



BRĪDINĀJUMS!

Tas norāda uz potenciālu cilvēka vai objektu savainošanas risku.



PIESARDZĪBU!

Tas norāda brīdinājumu vai piezīmi, kas attiecas uz svarīgām vai lietderīgām funkcijām. Vislielāko uzmanību pievērsiet rindkopām, kas apzīmētas ar šo simbolu.



PIEZĪME

Tas norāda piezīmi, kas attiecas uz svarīgām vai lietderīgām funkcijām.



KONSULTĀCIJA

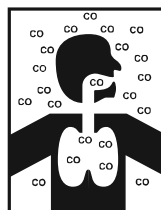
Pirms jebkādu darbību veikšanas skatiet lietošanas rokasgrāmatu.

VISPĀRĒJAS INSTRUKCIJAS

Zemāk norādīti īpaši brīdinājumi un piesardzības pasākumi, lai informētu par potenciāliem cilvēku savainojumiem un mašīnas bojājumiem.



BĪSTAMĪBA!



- **Oglekļa monoksīds (CO) var izraisīt smadzeņu bojājumus vai nāvi.**
- **Šīs mašīnas iekšdedzes dzinējs var izdalīt oglekļa monoksīdu.**
- **Neieelpot izplūdes gāzes.**
- **Iekštelpās izmantot tikai tad, ja nodrošināta atbilstīga ventilācija un asistentam dots uzdevums jūs uzraudzīt.**

**BĪSTAMĪBA!**

- Pirms jebkādu tīrīšanas, apkopes, remonta vai nomaiņas darbu veikšanas izņemiet aizdedzes atslēgu, iedarbiniet stāvbremzi un atvienojiet akumulatoru.
- Šo mašīnu lietot drīkst tikai pienācīgi apmācīti operatori.
- Asi pagriezieni jāveic pie mazākā iespējamā ātruma. Izvairieties no: asiem pagriezieniem uz slīpām virsmām, pagriezieniem, kad bunkurs ir pacelts.
- Neatveriet bunkuru, ja mašīna atrodas uz slīpas virsmas. Ja bunkurs ir pilns, mašīna zaudē stabilitāti uz slīpas virsmas. Regulāri pārbaudiet riepu spiedienu.
- Nevalkājiēt dārglietas, strādājot elektrisko komponentu tuvumā.
- Sargāt akumulatoru no dzirkstelēm, liesmas un nokaitētiem materiāliem. Normālas ekspluatācijas laikā izdalās eksplozīvas gāzes.
- Nestrādājiēt zem paceltas mašīnas, ja tā nav atbalstīta ar drošības platformām.
- Strādājot zem atvērta pārsega, nodrošināt, lai pārsegs nejauši nevarētu aizvērties.
- Neekspluatējiēt mašīnu toksisku, bīstamu, viegli uzliesmojošu un/vai eksplozīvu pulveru, šķidrumu vai tvaiku tuvumā: Šis mehānisms nav piemērots bīstamu pulveru savākšanai.
- Esiet piesardzīgs, degviela ir sevišķi viegli uzliesmojoša.
- Nesmēķējiēt un nenesiet atklātas liesmas vietā, kur mašīna tiek uzpildīta vai kur tiek glabāta dīzeļdegviela.
- Uzpildiet degvielu ārpus telpām vai labi vēdināmā vietā, kad motors ir izslēgts.
- Izslēdziet dzinēju un ļaujiēt tam atdzist dažas minūtes, pēc tam noņemiēt degvielas tvertnes tapu.
- Nepiepildiet degvielas tvertni līdz augšai, bet atstājiēt vismaz 4 cm tvertnes kakliņā, lai degviela varētu izplesties.
- Pēc uzpildīšanas pārbaudiet, vai uzpildes vāciņš ir stingri noslēgts.
- Ja, uzpildot degvielu, tā ir izšķakstījusies, notīriēt vietu ap tvertni un pirms motora iedarbināšanas ļaujiēt tvaikiem izgaist.
- Izvairīties no saskares ar ādu un neieelpot degvielas tvaikus. Sargāt no bērniem.
- Nenolieciet dzinēju pārāk daudz, lai neizraisītu degvielas izšķakstīšanos.
- Pārvietojoēt mašīnu, degvielas tvertne nedrīkst būt pilna.
- Nelikt uz motora nekādus priekšmetus.
- Pirms jebkāda slaucītāja remonta vai apskates izslēdziet tā motoru. Lai izvairītos no motora nejaušas iedarbināšanas, atvienojiet akumulatora negatīvo spaili.
- Skatīt arī DARBA DROŠĪBAS NOTEIKUMUS dzinēja rokasgrāmatā, kas jāuzskata par šīs rokasgrāmatas neatņemamu sastāvdaļu.
- Šajā mašīnā ir uzstādīts svina akumulators (WET), tādēļ mašīnu nedrīkst sasvērt vairāk par 30°, lai izvairītos no kodīgās skābes noplūdes. Ja mašīna ir jāsašķiebj, lai veiktu apkopi, izņemiet akumulatorus.
- Neizmantojiēt mašīnu gāzes noplūdes gadījumos. Atvienojiet degvielas šļūteni un nomainiet LPG tvertni. Ja gāzes noplūde joprojām saglabājas, atvienojiet degvielas šļūteni un saziņieties ar Nilfisk Servisa centru.

**BRĪDINĀJUMS!**

- *Pirms jebkādu tehniskās apkopes/remonta operāciju veikšanas rūpīgi izlasiet visas instrukcijas.*
- *Darbojoties ar hidraulisko sistēmu, vienmēr valkājiet aizsargājošas drēbes un brilles.*
- *Strādājot dzinēja, trokšņa slāpētāja, kolektora un dzesētāja tuvumā, pievērsiet uzmanību karstajām detaļām.*
- *Veiciet visus nepieciešamos piesardzības pasākumus, lai novērstu matu, dārglietu un plandoša apģērba ieraušānu mašīnas kustošajās daļās.*
- *Izņemiet aizdedzes atslēgu, lai mašīnu nevarētu lietot nepilnvarots personāls.*
- *Neatstāt mehānismu bez uzraudzības un pārliecināties, ka mehānisms nevar pārvietoties neatkarīgi.*
- *Neizmantojiet mašīnu slīpumos, ja noliekums pārsniedz specifikācijās norādīto lielumu.*
- *Lietojiet tikai suku, kas tiek piegādātas kopā ar mašīnu vai ir norādītas Lietotāja rokasgrāmatā. Citu suku lietošana var mazināt drošību.*
- *Pirms mašīnas izmantošanas aizveriet visas durvis un/vai pārsegus.*
- *Izmantojiet mašīnu tikai pietiekošā apgaismojumā.*
- *Ja mašīna tiks izmantota vietās, kur operatora tuvumā atradīsies citi cilvēki, tad mašīnai ir jāuzstāda rotējošā gaisma un atpakaļgaitas pārnese skaņas signāls (izvēles).*
- *Nemazgāt mašīnu ar tiešām vai paaugstinātu spiediena ūdens strūklām vai korozīvām vielām.*
- *Nelietot saspiesto gaisu, lai tīrītu šī tipa mašīnu, izņemot attiecībā uz filtriem (skatīt atbilstošo paragrāfu).*
- *Lietojot šo mašīnu, rūpējieties, lai nesavainotu cilvēkus un īpaši bērnus.*
- *Neatbalstiet šķidruma tvertnes pret mašīnu, lietojiet piemērotu tvertņu turētāju.*
- *Mašīna ir jāuzglabā temperatūrā no 0°C līdz +40°C.*
- *Mašīnas darba temperatūrai ir jābūt no 0°C līdz +40°C.*
- *Mitrumam ir jābūt no 30 % līdz 95 %.*
- *Allaž sargājiet mašīnu no saules, lietus un sliktu laika apstākļu iedarbības gan ekspluatācijas, gan dīkstāves laikā. Mašīnu uzglabāt telpā, sausā vietā. Šī mašīna jāizmanto sausos apstākļos, to nedrīkst izmantot vai atstāt ārā mitros apstākļos.*
- *Nelietot mašīnu kā transporta līdzekli vai vilkšanai/grūšanai.*
- *Neļaujiet darboties sukām, kamēr mašīna ir apturēta uz vietas, lai novērstu grīdas bojāšanu.*
- *Ugunsgrēka gadījumā, ja iespējams, lietojiet pulvera ugunsdzēsamo aparātu, nevis ūdens ugunsdzēsamo aparātu.*
- *Neuzskrieniet plauktiem vai sastatnēm, īpaši, ja ir priekšmetu nokrišanas risks.*
- *Regulējiet ekspluatācijas ātrumu, lai pielāgotu to grīdas apstākļiem.*
- *Braucot lejup pa slīpu virsmu, centieties neapturēt mašīnu strauji. Izvairieties no asiem pagriezieniem.*
- *Braucot lejup pa slīpu virsmu, dariet to ar mazu ātrumu.*
- *Šo mehānismu nedrīkst lietot uz ceļiem vai ielām.*
- *Neniekoties ar mehānisma drošības aizsargierīcēm.*
- *Rūpīgi sekot ikdienas apkopes procedūrām.*
- *Nenoņemiet un nemainiet pie mašīnas piestiprinātās plāksnes.*
- *Mašīnas nepareizas darbības gadījumā pārliecinieties, ka tā nav radusies apkopes trūkuma dēļ. Citos gadījumos lūdziet palīdzību no pilnvarotā personāla vai Tehniskās apkalpošanas centra.*
- *Nomainot daļas, pasūtiet ORIGINĀLĀS rezerves daļas no pilnvarotā izplatītāja vai mazumtirgotāja.*
- *Lai nodrošinātu pareizu un drošu mašīnas ekspluatāciju, veiciet ieplānoto tehnisko apkopi, kas sīki izklāstīta atbilstošajā šīs rokasgrāmatas nodaļā, ko veic pilnvarots personāls vai pilnvarots Tehniskās apkalpošanas centrs.*
- *Mašīna ir pareizi jāutilizē, jo tā satur toksiski kaitīgus materiālus (eļļas, akumulatorus, plastmasas utt.), uz ko attiecas standarti, kuri paredz utilizāciju īpašos centros (skatīt nodaļu "Nodošana metāllūžņos").*
- *Motoram darbojoties, trokšņa slāpētājs sakarst. Nepieskarieties trokšņa slāpētājam, lai izvairītos no nopietniem apdegumiem vai uguns.*
- *Motora darbināšana ar nepietiekamu eļļas daudzumu var nopietni kaitēt motoram. Pārbaudiet eļļas līmeni, kad motors ir izslēgts un mašīna atrodas uz līdzenas virsmas.*
- *Nekad nedarbiniet motoru bez gaisa filtra, jo tas motoru var sabojāt.*
- *Visas dīzeļmotora apkopes procedūras jāveic pilnvarotam izplatītājam.*
- *Izmantojiet tikai oriģinālas dīzeļmotora rezerves daļas vai rezerves daļas ar līdzvērtīgu kvalitāti. Sliktas kvalitātes rezerves daļas var nopietni kaitēt motoram.*
- *Skatīt arī DARBA DROŠĪBAS NOTEIKUMUS dzinēja rokasgrāmatā, kas jāuzskata par šīs rokasgrāmatas neatņemamu sastāvdaļu.*

BUNKURA DROŠĪBAS BALSTS**PIESARDZĪBU!**

Pirms jebkuru apkopes darbu veikšanas zem vai blakus paceltam bunkuram, pavelciet bloķējošo rokturi (39), lai pārliecinātos, vai bunkura drošības balsts (5) ir vietā. Bunkura drošības balsts (5) notur bunkuru paceltā stāvoklī, lai zem tā varētu veikt apkopes darbus. Nekad neuzticieties mašīnas hidrauliskajām komponentēm bunkura turēšanu paceltā stāvoklī.

MAŠĪNAS PACELŠANA AR DOMKRATU**BRĪDINĀJUMS!**

Nekad nestrādājiet zem mašīnas bez drošības balstiem vai klučiem.

Domkratu var lietot tikai tam speciāli paredzētās vietās (nebalstiet domkratu pret bunkuru) - skatiet domkrata balsta vietas (8).

MAŠĪNAS TRANSPORTĒŠANA**BRĪDINĀJUMS!**

Pirms mašīnas transportēšanas ar vaļēju kravas mašīnu vai treileri, pārliecinieties, ka:

- *Visas durvis ir kārtīgi aizvērtas.*
- *Mašīna ir rūpīgi piesieta.*
- *Ir iedarbināta stāvbremze.*

MAŠĪNAS STUMŠANA/VILKŠANA

Mašīnas hidrauliskais sūknis (45) ir aprīkots ar skrūvi, kas atslēdz vilkšanas sistēmu. Tās uzdevums ir novērst hidrauliskās sistēmas bojājumus, stumjot vai velkot mašīnu nelielos attālos bez motora izmantošanas.

Lai piekļūtu atbloķēšanas skrūvei, atveriet motora pārsegu (1), lietojot atbloķēšanas spiedpogu (25) un atrodiat hidraulisko sūkni (45) motora priekšpusē (44).

Pagrieziet rozetes skrūvi (A, Zīm. 1) par puspagriezienu pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai atbloķētu hidrostatisko aizturi starp motoru un sūkni.

**PIESARDZĪBU!**

Velkot mašīnu, skrūvei esot normālā darba pozīcijā (slēgtā), ir iespējams sabojāt hidraulisko sūkni.

**PIEZĪME**

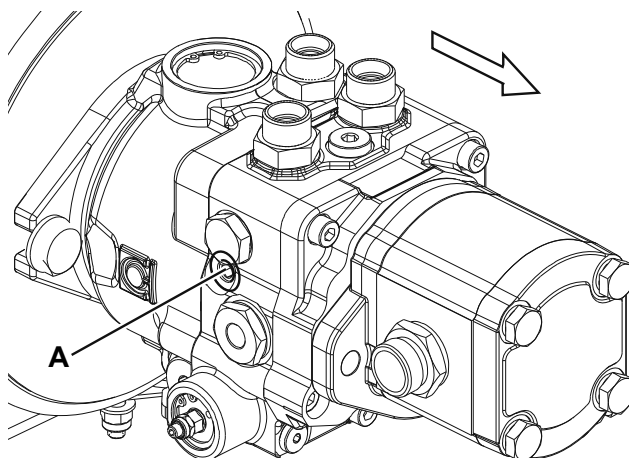
Ja skrūve ir atstāta atvērtā stāvoklī, hidrauliskais sūknis nevar darbināt mašīnu.

**PIEZĪME**

Mašīnu var vilkt vai stumt ar ātrumu, kas nepārsniedz normālu iešanas gaitu (3-4,5 km/h), turklāt to var darīt tikai īsās attālos.

Ja mašīnu ir nepieciešams pārvietot lielākos attālos, riteņi ir jāpaceļ virs braukšanas virsmas un jānovieto uz piemērotas transportēšanas platformas.

Pēc mašīnas stumšanas vai vilkšanas pagrieziet rozetes skrūvi par puspagriezienu pulksteņrādītāja virzienā, lai atkārtoti iestatītu hidrauliskās funkcijas.



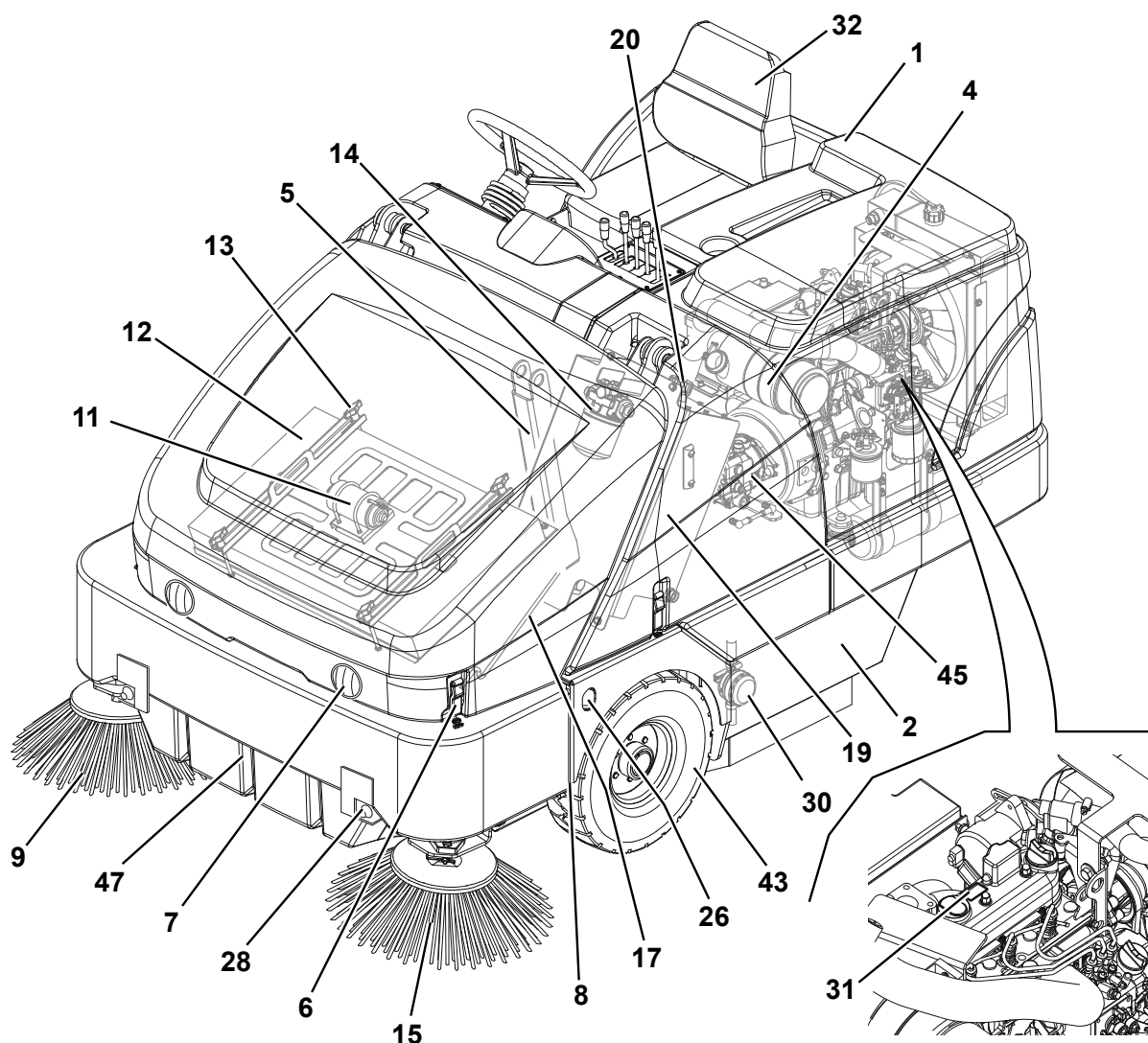
1 zīmējums

P100320

MAŠĪNAS APRAKSTS

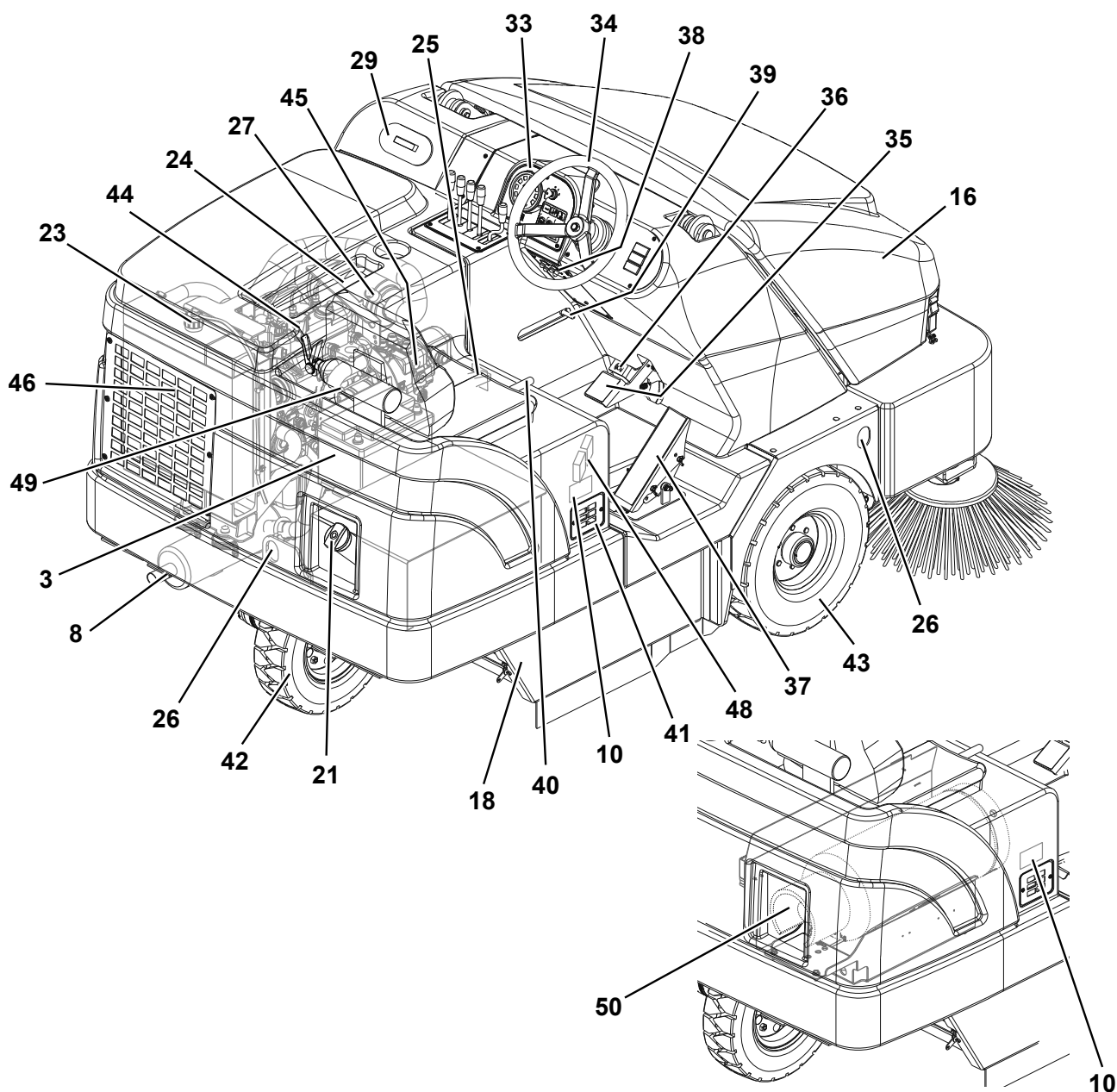
MAŠĪNAS NOMENKLATŪRA

- | | |
|--|---|
| 1. Motora nodalījuma pārsegs | 16. Bunkura pārsegs |
| 2. Kreisā puses galvenās sukas piekļuves panelis | 17. Bunkura vāka atbalsta stienis |
| 3. Akumulators | 18. Labās puses galvenās sukas piekļuves panelis |
| 4. Kreisās puses pārsegs vai putekļu aizsardzības sistēmas ūdens tvertne (papildu) | 19. Hidrauliskās eļļas tvertne |
| 5. Bunkura drošības balsts | 20. Hidrauliskās eļļas tvertnes tapa |
| 6. Bunkura pārsega aizturis | 21. Degvielas tvertnes tapa |
| 7. Darba apgaismojums (opcija) | 22. Degvielas tvertne |
| 8. Domkrata atbalsta vietas (aizmugures vietas atrodas zem motora radiatora) | 23. Radiatora tapa |
| 9. Labā sāna suka | 24. Dzinēja gaisa filtrs |
| 10. Sērijas numura plāksne/tehniskie dati/atbilstības sertifikācija | 25. Motora pārsega atbloķēšanas spiedpoga |
| 11. Putekļu filtra vibrokretulis | 26. Stiprināšanas (piesiešanas) punkti (3) |
| 12. Bunkura putekļu filtrs | 27. Gaisa filtra darbības indikators |
| 13. Paneļa filtrs (standarta) | 28. Putekļu aizsarga sistēmas sprauslas (izvēles) |
| 14. Slēgtais kabatas filtrs (nav obligāts) | 29. Putekļu kontroles sistēmas ūdens tvertnes aizbāznis (izvēles) |
| 15. Filtra vibrokretuļa stiprinājuma skrūves | 30. Ūdens filtrs (izvēles) |
| 16. Hidrauliskās eļļas filtrs | 31. Dzinēja modeļa un sērijas numura plāksnīte |



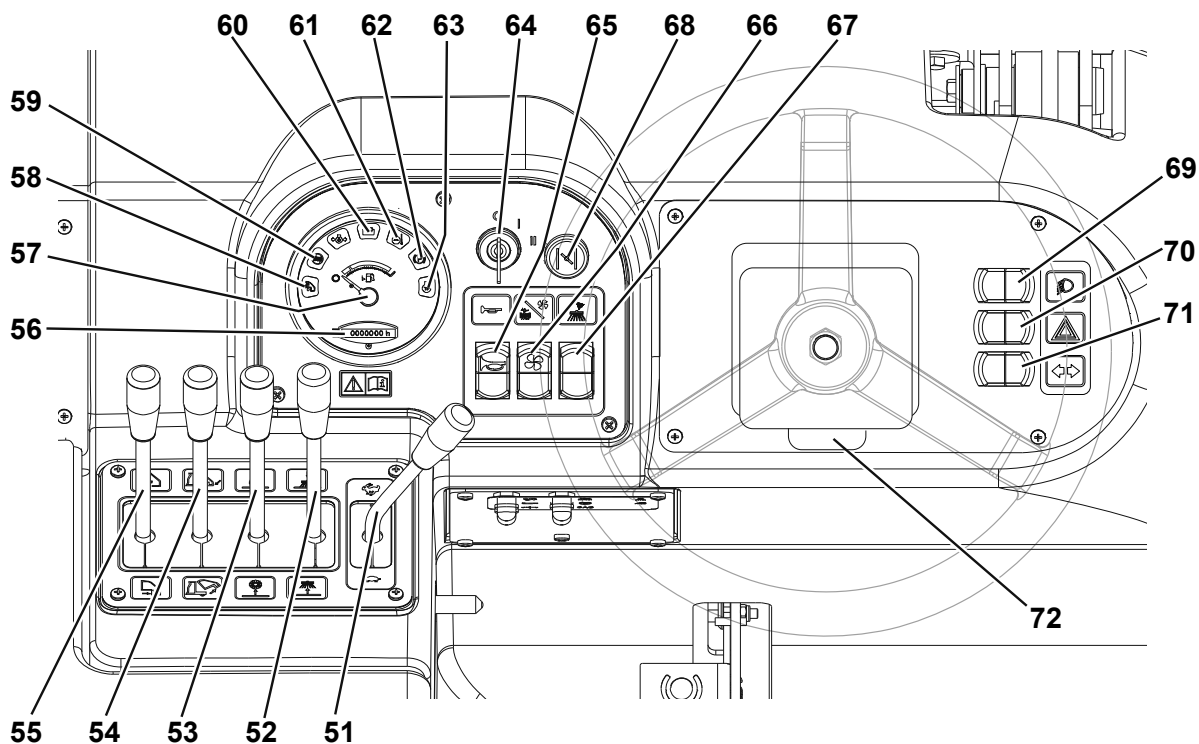
MAŠĪNAS NOMENKLATŪRA (turpinājums)

- | | |
|---|---|
| 32. Vadītāja sēdekļis | 40. Vadītāja sēdekļa regulēšanas svira |
| 33. Vadības pults (skatiet sekojošo paragrāfu) | 41. Motora gaisa filtra reste |
| 34. Stūres rats | 42. Atpakaļgaitas un stūrēšanas ritenis |
| 35. Bremžu pedālis | 43. Priekšējie riteņi |
| 36. Stāvbremžu pedālis | 44. Motors |
| (Lai iedarbinātu/izslēgtu stāvbremzes, vienlaikus nospiediet abus bremžu pedāļus) | 45. Hidrauliskais sūknis |
| 37. Turpgaitas/atpakaļgaitas pārnesuma pedālis | 46. Motora dzesēšanas šķidruma/hidrauliskās eļļas radiators |
| 38. Drošinātāju panelis (skatiet paragrāfu Drošinātāju pārbaudes/nomainas/atīstīšana) | 47. Bunkurs |
| 39. Bunkura drošības balsta rokturis | 48. Drošinātāji (skatīt paragrāfu "Drošinātāju pārbaude/nomaina/iestatīšana") |
| • Velciet, lai nofiksētu balstu | 49. Ugunsdzēsamais aparāts (opcija) |
| • Spiediet, lai atbloķētu balstu | 50. LPG cilindrs |



DARBA VADĪBAS SLĒDŽI

51. Motora ātruma svira
 - (Uz priekšu) darba ātrums
 - (Atpakaļ) tukšgaitas ātrums
52. Sānu sukas svira
 - (Uz priekšu) sānu suka nolaista
 - (Atpakaļ) sānu suka pacelta
53. Galvenās sukas svira
 - (Uz priekšu) galvenā suka nolaista
 - (Atpakaļ) galvenā suka pacelta
54. Bunkura svira
 - (Uz priekšu) bunkurs nolaists
 - (Atpakaļ) bunkurs pacelts
55. Bunkura iztukšošanas durvīšu svira
 - (Uz priekšu) durvītes atvērtas
 - (Atpakaļ) durvītes slēgtas
56. Stundu skaitītājs
57. Degvielas līmeņa indikators
58. Pārkaršuša bunkura signāllampīņa
59. Aizsprostota bunkura filtra brīdinājuma lampīņa
60. Akumulatora brīdinājuma gaismā
61. Motora dzesēšanas šķidrums pārkaršanas signāllampīņa
62. Stāvbremzes signāllampīņa
63. Kvēlsveces iesildīšanas signāllampīņa
64. Aizdedzes slēdzis:
 - Pagriežot pozīcijā "O", aptur dzinēju un atspējo visas mašīnas funkcijas.
 - Pagriežot pozīcijā "I", iespējo mašīnas funkcijas.
 - Pagriežot pozīcijā "II", iedarbosies motors. Tiklīdz motors sāks darboties, atlaidiet atslēgu, un tā atgriezīsies pozīcijā "I".
65. Skaņas signāla slēdzis
66. Vakuuma fēna/filtra kratīšanas slēdzis
 - (Nolaistā stāvoklī) filtra vibrokretuļa aktivizācija
 - (Paceltā stāvoklī) vakuuma ventilatora un putekļu kontroles sistēmas aktivizācija
67. Putekļu kontroles sistēmas slēdzis (izvēles)
68. Drozeles līmenis (tikai LPG3 un P3)
69. Darba apgaismojuma slēdzis (opcija)
70. Bīstamības signāllampīņas slēdzis (izvēles)
71. Pagrieziena signāla slēdzis (izvēles)
72. Stūresrāta regulēšanas svira (izvēles, ir SR 1601 MAXI aprīkojumā)



P100319

PIEDERUMI/PAPILDAPRĪKOJUMS

Bez standarta daļām mašīnu var aprīkot ar šādiem piederumiem/papildaprīkojumu atbilstoši mašīnas īpašam lietojumam:

- Vadītāja sēdekļa rokturi
- Polsterēta kabīne
- Atpakaļgaitas pārnesuma zummers
- Drošības jostas
- Ugunsdzēsamais aparāts
- Poliestera slēgtais filtrs
- Ūdensdrošs poliestera putekļu filtrs
- Putekļu kontroles sistēma (ir SR 1601 MAXI aprīkojumā)
- Mirgojoša gaisma
- Darba apgaismojums
- Priekšējais apgaismojums
- Aizmugures buferis
- Bunkura aizsargs
- Sānu sukas aizsargs
- Augšējais aizsargājošais pārsegs
- Aizmugures skata spoguļi
- Nemarkēti riteņi
- Vadītāja sēdekļis ar drošības jostām
- Aizsērējuša filtra sensors
- Kreisā sāna sukas (ir SR 1601 MAXI aprīkojumā)
- Galvenā un sānu suka ar cietākiem vai mīkstākiem sariem
- Pretslīdes paklājs
- Augšējais aizsargs
- Noliecams stūres rats (tikai modelim SR 1601 MAXI)
- Bunkura zemais aizsargs
- Vadītāja sēdekļa plāksne

Lai uzzinātu vairāk par augstākminētajām daļām, sazinieties ar pilnvarotu pārstāvi.

TEHNISKIE DATI

Izmēri un svars	SR 1601 D3	SR 1601 LPG3	SR 1601 P3
Tīrīšanas platums ar galveno suku	900 mm (35,5 in)		
Tīrīšanas platums ar vienu sānu suku	1.250 mm (49,25 in)		
Tīrīšanas platums ar abām sānu sukām (ir SR 1601 MAXI aprīkojumā)	1.600 mm (63 in)		
Mašīnas garums	2.220 mm (87,5 in)		
Mašīnas platums (suku rumbas)	1.320 mm (52 in)		
Maksimālais mašīnas augstums	1.460 mm (57,5 in)		
Maksimālais mašīnas augstums ar augšējo aizsargu (izvēles)	2.000 mm (79 in)		
Minimālā distance no pamatnes (malas nav iekļautas)	110 mm (4,25 in)		
Maksimālais bunkura pacelšanas augstums	1.590 mm (62,5 in)		
Galvenā sukas izmērs (diametrs x garums)	310 x 900 mm (12,2 x 35,5 in)		
Sānu sukas diametrs	550 mm (21,5 in)		
Spiediens riepiņos	6 Bāri (85 psi)		
Maksimālā kapacitāte	365 kg (800 lb)		
Priekšējās ass svars braukšanas kārtībā	535 kg (1.180 lb)		
Aizmugurējās ass svars braukšanas kārtībā	410 kg (905 lb)		
Kopējais mašīnas svars (bez operatora)	945 kg (2.085 lb)		
Maksimālais svars	1.310 kg (2.885 lb)		
Mašīnas svars transportējot	1.000 kg (2.204,6 lb)		

Degvielas uzpildes dati	SR 1601 D3	SR 1601 LPG3	SR 1601 P3
Degvielas tvertnes tilpums	35 litri (14 USgal)	–	35 litri (14 USgal)
Hidrauliskās sistēmas eļļas tvertnes tilpums	25 litri (26,5 qt)		
Dzinēja eļļas tvertnes apjoms (*)	5,1 litri (5,4 qt)	3,4 litri (3,59 qt)	
Dzinēja eļļas tips (**)	SAE 10W-30		
Dzinēja dzesēšanas šķidruma daudzums (**)	4 litri (4,2 qt)		

(*) Citus dzinēja datus/vērtības skatiet dzinēja rokasgrāmatā.

(**) Dzinēja eļļas un dzesēšanas šķidruma datus un tehniskās specifikācijas skatiet dzinēja rokasgrāmatā.

Ekspluatācijas dati	SR 1601 D3	SR 1601 LPG3	SR 1601 P3
Maksimālais turpgaitas ātrums (tikai pārbraucieniem)	12 km/h (7,5 mph)		
Maksimālais noliekums darba laikā	20% (11°)		
Pārvaramais slīpums	25% (14°)		
Minimālais pagriezienu rādiuss	1.530 mm (60,2 in)		
Skaņas spiediena līmenis pie darba stacijas (ISO 11201, ISO 4871, EN 60335-2-72) (LpA)	69,2 ± 3 dB(A)		
Mašīnas radītā akustiskā jauda (ISO 3744, ISO 4871, EN 60335-2-72) (LwA)	82 dB(A)		
Vibrācijas līmenis operatora roku zonā (ISO 5349-1, EN 60335-2-72)	<2.5 m/s²		
Vibrācijas līmenis operatora ķermeņa zonā (ISO 2631-1, EN 60335-2-72)	<0,5 m/s²		
Bunkura tilpums	Teorētiskais: 315 litri (11,25 cu-ft) Faktiskais: 226 litri (8,00 cu-ft)		
Bunkura maksimālā celtspēja	363 kg (800 lb)		
Putekļu kontroles sistēma (ir SR 1601 MAXI aprīkojumā)	45 litri (11,9 USgal)		

ELEKTROINSTALĀCIJAS DIAGRAMMA

Atslēga

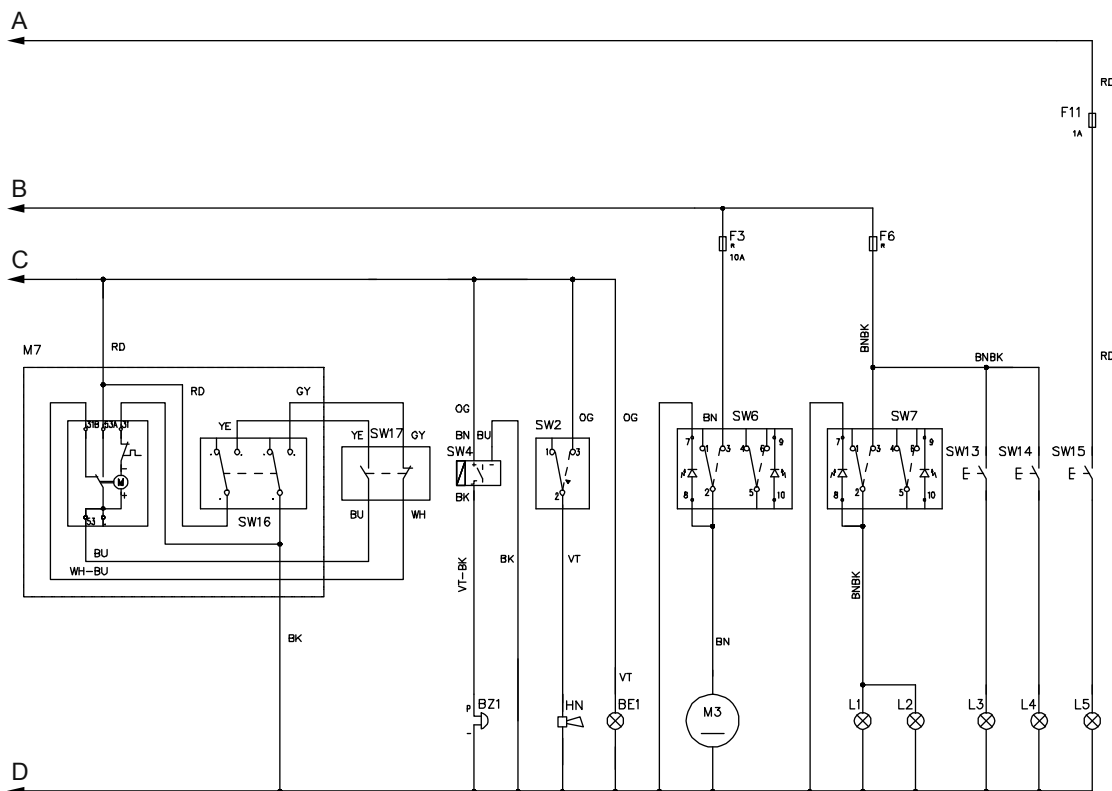
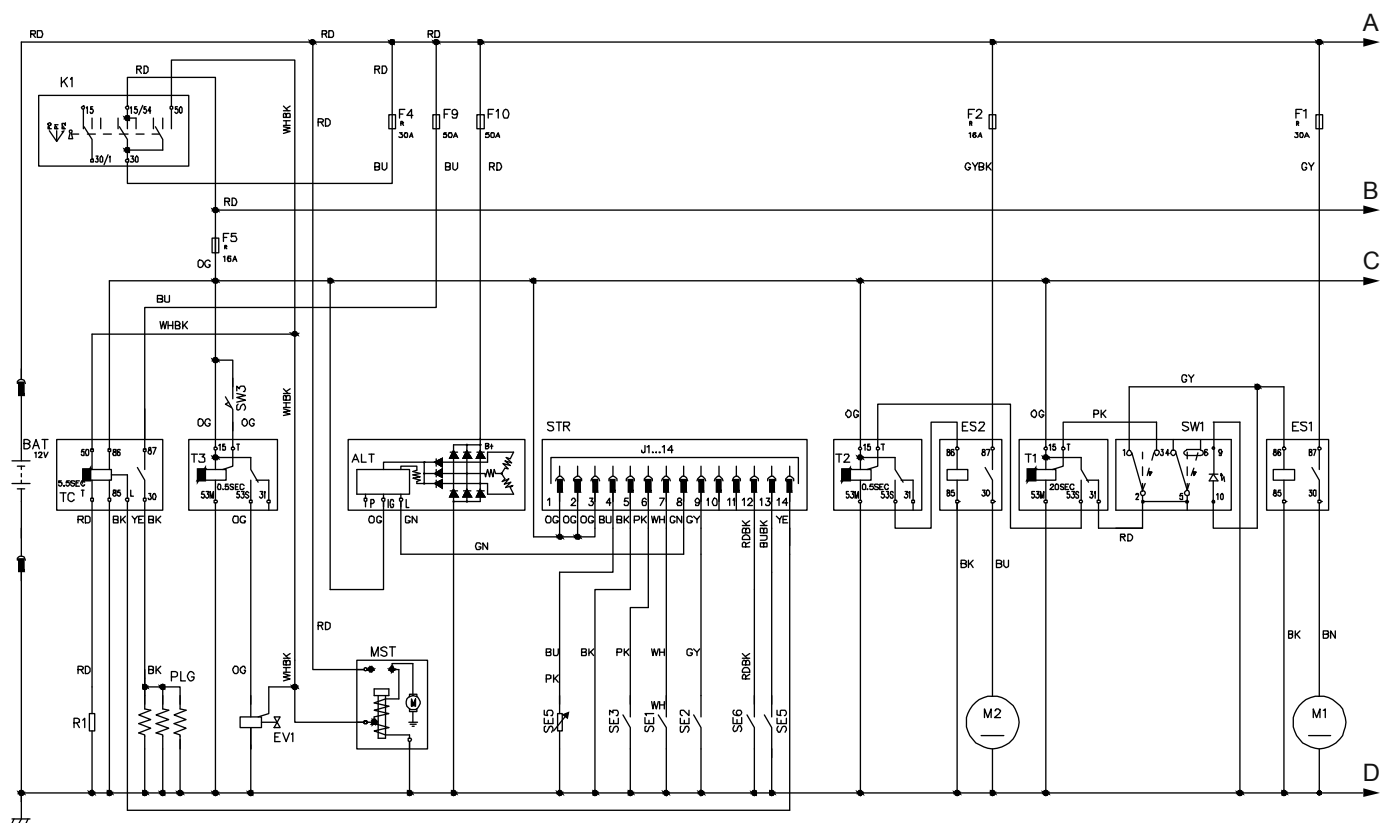
ALT	Maiņstrāvas ģenerators
BAT	Akumulators
BE1	Rotējošā gaisma (opcija)
BZ1	Atpaļgaitas pārnese skaņas signāls (izvēles)
ES1	Vakuuma sistēmas relejs
ES2	Filtra kratītāja relejs
ES3	LPG drošības relejs (tikai LPG3 versija)
EV1	Degvielas solenoīda vārsts (tikai D3 un P3 versijas)
EV2	LPG solenoīda vārsts (tikai LPG3 versija)
EV3	LPG drošības solenoīdais vārsts (tikai LPG3 versija)
F1	Vakuuma sistēmas drošinātājs (30 A)
F2	Filtra kratītāja drošinātājs (16 A)
F3	Ūdens sūkņa drošinātājs (10 A) (ja aprīkots)
F4	Aizdedzes atslēgas drošinātājs (30 A)
F5	Dzinēja piederumu drošinātājs (16 A)
F6	Darba apgaismojuma drošinātājs (10 A) (opcija)
F8	Kabīnes pūtēja drošinātājs (papildu)
F9	Kvēlsvēces drošinātājs (50 A) (tikai D3 versija)
F10	Maiņstrāvas ģenerators drošinātāju bloks un drošinātājs (50 A)
F11	Pārsega iekšējās gaismas drošinātājs (1 A) (opcija)
HN	Skaņas signāls
IGN	Aizdedzes ierīce (tikai LPG3 un P3 versijām)
K1	Aizdedzes slēdzis
L1	Priekšējais darba apgaismojums (opcija)
L2	Priekšējais darba apgaismojums (opcija)
L3	Vadītāja puses darba gaisma (opcija)
L4	Aizmugurējais darba apgaismojums (opcija)
L5	Dzinēja pārsega iekšējais apgaismojums (opcija)
M1	Vakuuma sistēmas motors
M2	Filtra kratīšanas motors
M3	Ūdens sūkņa motors (ja aprīkots)
M4	Kabīnes ventilators (izvēles)
M7	Priekšējā loga tīrītāja motors (izvēles)
MST	Starteris
P1	Degvielas sūknis (tikai P3 versija)
PLG	Kvēlsvēce (tikai D3 versija)
R1	Kvēlsvēces brīdinājuma gaismas pretestība (tikai D3 versija)

SE1	Elļas spiediena sensors
SE2	Ūdens temperatūras sensors
SE3	Aizsērējuša bunkura filtra sensors (izvēles)
SE5	Degvielas tvertnes pludiņš (tikai D3 un P3 versijām)
SE6	Bunkura temperatūras sensors (izvēles)
SE7	Dzinēja ātruma sensors (tikai LPG3 un P3 versijām)
SE8	Zema degvielas līmeņa sensors (tikai LPG3 versijai)
SPK	Kvēlsvēces spoles (tikai LPG3 un P3 versijām)
STR	Līmeņmērs
SW1	Vakuuma sistēmas/filtra kratīšanas slēdzis
SW2	Skaņas signāla slēdzis
SW3	Vadītāja sēdekļa mikroslēdzis
SW4	Atpaļgaitas pārnese sensors (izvēles)
SW5	Kabīnes ventilatora slēdzis (izvēles)
SW6	Ūdens sūkņa slēdzis (ja aprīkots)
SW7	Darba apgaismojuma slēdzis (opcija)
SW13	Vadītāja puses darba apgaismojuma slēdzis (izvēles)
SW14	Aizmugurējā darba apgaismojuma slēdzis (izvēles)
SW15	Pārsega iekšējā apgaismojuma slēdzis (izvēles)
SW16	Priekšējā loga tīrītāja slēdzis (izvēles)
SW17	Pacelta pārsega mikroslēdzis (izvēles)
T1	Filtra vibrokretuļa taimeris
T2	Filtra vibrokretuļa taimeris 2
T3	Vadītāja sēdekļa taimeris
T4	LPG drošības taimeris (tikai LPG3 taimeris)
TC	Kvēlsvēces taimeris (tikai D3 versija)

Krāsu kodi

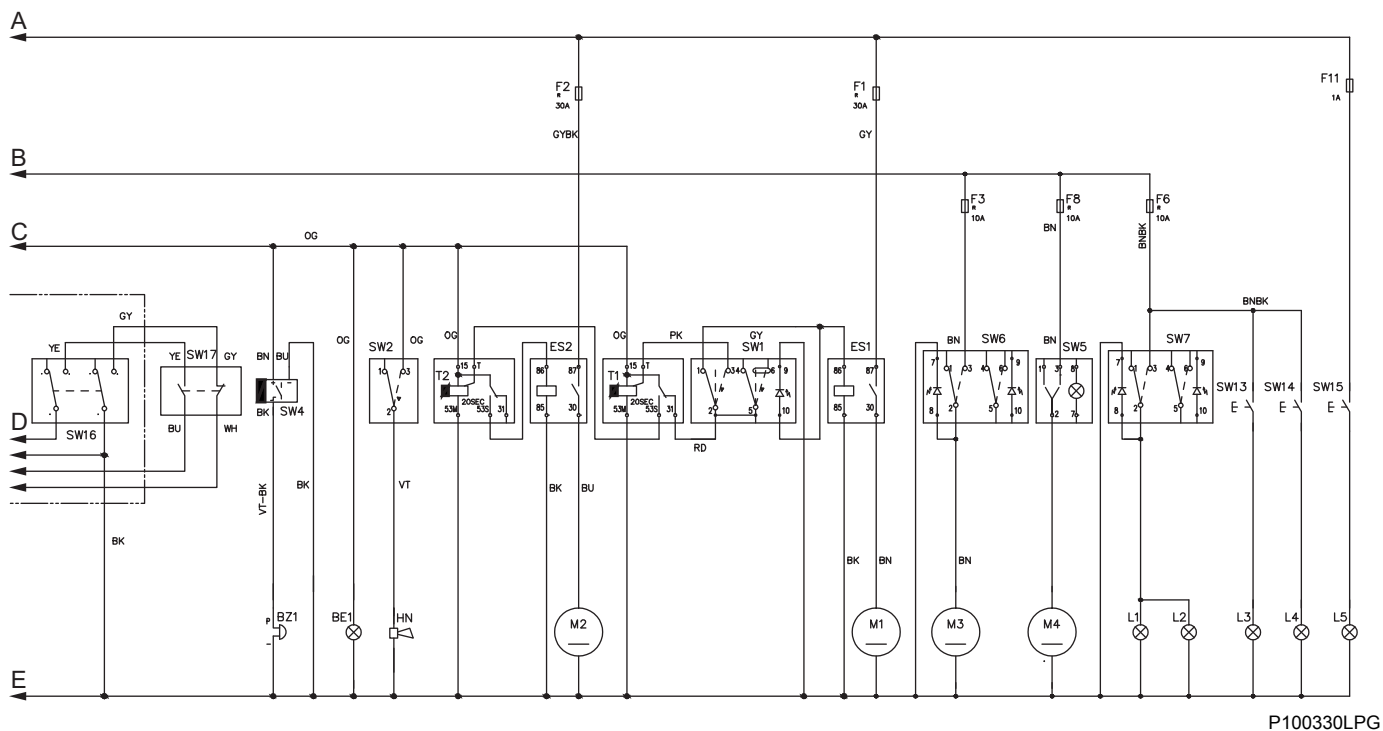
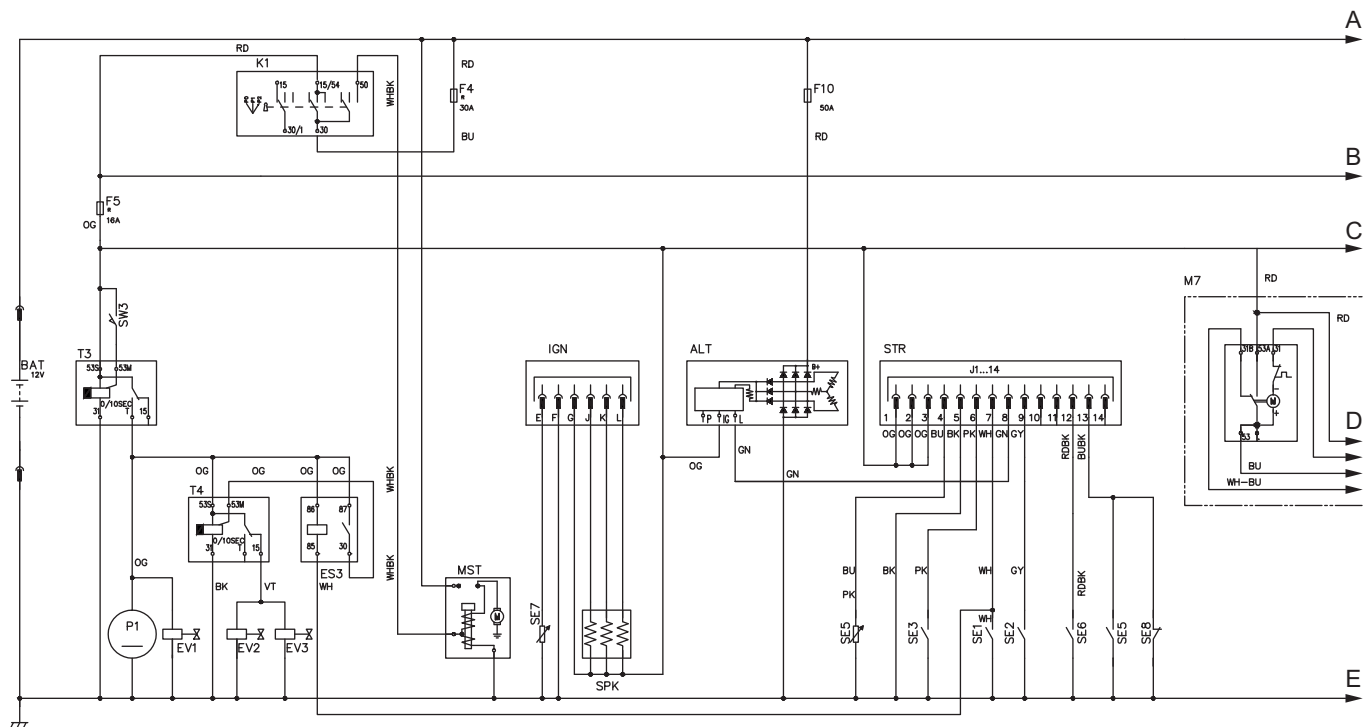
BK	Melns
BU	Gaiši zils
BN	Brūns
GN	Zaļš
GY	Pelēks
OG	Oranžs
PK	Sārts
RD	Sarkans
VT	Violets
WH	Balts
YE	Dzeltenš

SR 1601 D3 VADOJUMA DIAGRAMMA



P100330

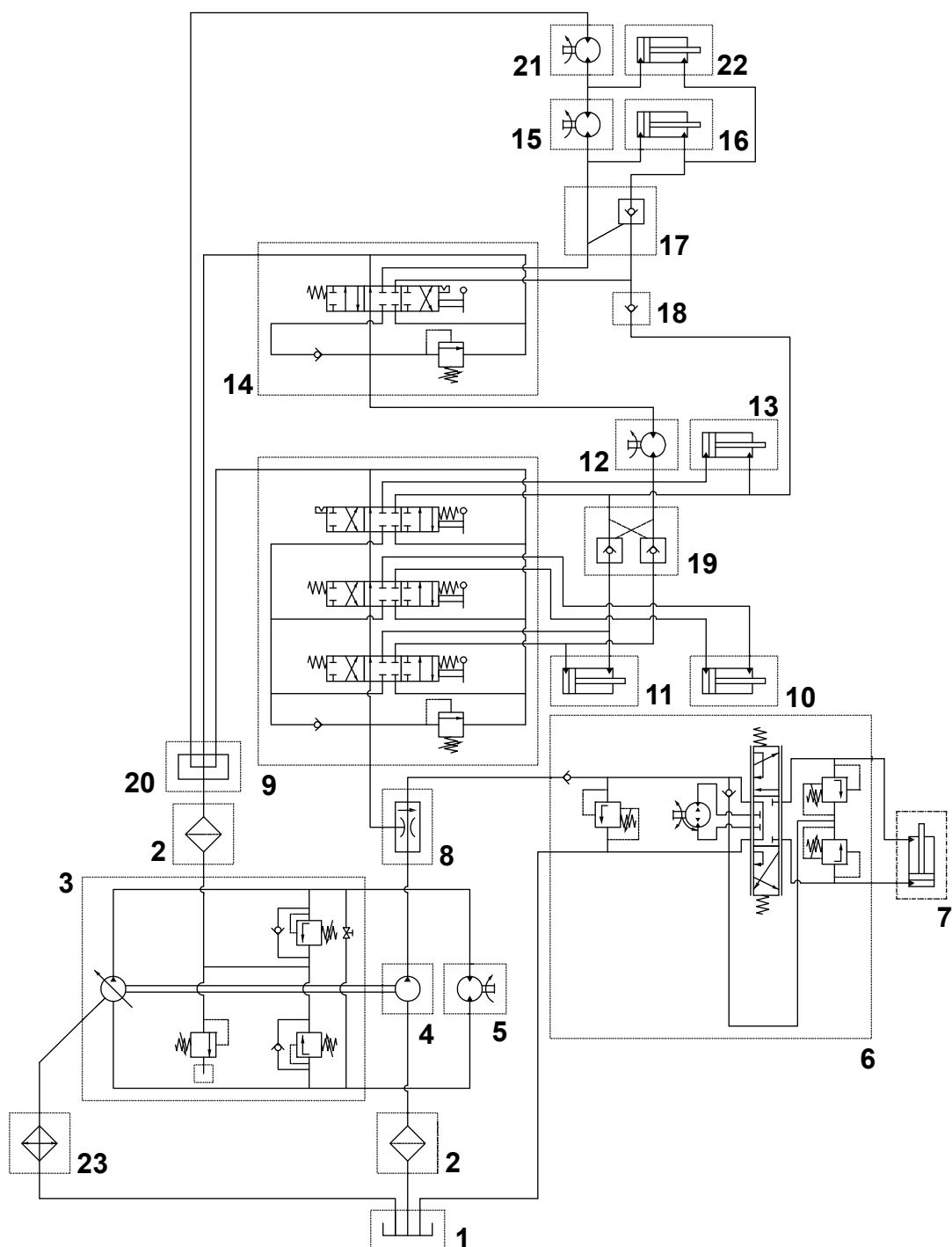
SR 1601 LPG3 - P3 VADOJUMA DIAGRAMMA



HIDRAULISKĀ DIAGRAMMA

Atslēga

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Eļļas tvertne | 13. Galvenās sukas cilindrs |
| 2. Eļļas filtrs | 14. Kolektora 1 svira |
| 3. Piedziņas sistēmas sūknis | 15. Labā sāna sukas motors |
| 4. Papildu sūknis | 16. Labā sāna sukas cilindrs |
| 5. Piedziņas sistēmas motors | 17. Pārbaudes vārsts |
| 6. Stūres pastiprinātājs | 18. Vienvirziena vārsts |
| 7. Stūres cilindrs | 19. Dubultais pārbaudvārsts |
| 8. Prioritārais vārsts | 20. Kolektora bloks |
| 9. Kolektora 3 sviras | 21. Kreisās sānu sukas motors (neobligāts) |
| 10. Bunkura cilindrs | 22. Kreisās sānu sukas cilindrs (neobligāts) |
| 11. Malas cilindrs | 23. Radiators |
| 12. Galvenās sukas motors | |



MEHĀNISMA SAGATAVOŠANA LIETOŠANAI



BRĪDINĀJUMS!

Uz dažām mašīnas vietām ir uzlīmes, kas norāda:

- **BĪSTAMĪBA**
- **BRĪDINĀJUMS**
- **PIESARDZĪBU**
- **KONSULTĀCIJA**

Lasot šo rokasgrāmatu, operatoram īpaša uzmanība jāpievērš simboliem, kas norādīti uz plāksnēm. Nekādu iemeslu dēļ šīs uzlīmes nenosegt un nekavējoties nomainīt, ja tās ir bojātas.

PIRMSEKSPLUATĀCIJAS PĀRBAUDES

Pirms katras lietošanas reizes:

- Pārbaudiet, vai mašīna nav bojāta vai tai nav eļļas vai dzesēšanas šķidruma noplūdes.
- Pārbaudiet motora dzesēšanas šķidruma līmeni (23) (skatiet atbilstošo paragrāfu).
- Pārbaudiet motoreļļas līmeni (44) (skatiet atbilstošo paragrāfu).
- Pārbaudiet hidrauliskās eļļas līmeni (19) (skatiet atbilstošo paragrāfu).
- Pārbaudiet degvielas līmeni (57) un, ja nepieciešams, atskrūvējiet aizbāzni (21) un papildiniet tvertni.
- Pārbaudiet, vai visu triju riepu spiediens ir 6 Bar (85 psi).
- Pārbaudiet gaisa filtra darbības indikatoru (skatīt atbilstošo paragrāfu).

Vadītāja sēdekli:

- Pārliecinieties, ka pārzināt mašīnas darbību un tās funkcijas.
- Noregulējiet sēdekli ar sviru (40), lai nodrošinātu vieglu darbu ar vadības instrumentiem.
- Ievietojiet aizdedzes atslēgu (64) un pagriežiet to pozīcijā "I":
 - Pārbaudiet skaņas signālu (65), stundu skaitītāju (56) un priekšējās gaismas (69, izvēles).
 - Pagriežiet aizdedzes atslēgu (64) pozīcijā "O".
- Pārbaudiet stāvbremzi (35 un 36). Bremzēm ir jābūt pilnībā ieslēgtām, tās nedrīkst būt viegli atlaižamas (par jebkuriem defektiem uzreiz ziņojiet apkopes personālam).

Laikus plānojiet tīrīšanas darbus:

- Iepļānojiet garus braucienus ar minimālu apstāšanās un uzsākšanas reižu skaitu.
- Nodrošiniet nedaudz lielāku suku pārklājumu pār nepieciešamo trajektoriju, lai panāktu pilnīgu segumu.
- Izvairieties no asiem pagriezieniem, stabiem, kā arī nesaskrāpējiet mašīnas sānus.

GALVENĀ SUKA

Šai mašīnai ir pieejamas vairākas atšķirīgas galvenās suku. Lai izvēlētos labāko suku nepieciešamajai virsmai, sazinieties ar Nilfisk pārstāvi.



PIEZĪME

Lai uzstādītu galveno suku, skatiet paragrāfu "Galvenās suku ekspluatācija".

DEGVIELA



PIESARDZĪBU!

- **Pirms tvertnes uzpildīšanas vienmēr apturiet motoru.**
- **Nesmēķējiet degvielas tvertnes uzpildes laikā.**
- **Uzpildiet degvielas tvertni labi vēdināmā telpā.**
- **Nekad neuzpildiet tvertni dzirksteļu vai atklātas uguns tuvumā.**

DĪZEĻDZINĒJS UN LPG DZINĒJS (SR 1601 D3 / SR 1601 P3)

(Tikai priekš **SR 1601 D3**): Ja izmantojat mašīnu, kad āra temperatūra ir zemāka nekā 0°C (32°F), izmantojiet zemu temperatūrai paredzēto dīzeļdegvielu.

(Tikai priekš **SR 1601 P3**): Uzpildiet tvertni (22) ar transportlīdzekļiem paredzēto bezsvina degvielu.



PIEZĪME

Ja dīzeļmotorā degviela beidzas pilnībā, tad degvielas sistēmā pirms jautas uzpildes ir pilnībā jāiztukšo. Lai nenonāktu šādā situācijā, papildiniet degvielas tvertni (22) ikreiz, kad indikators (56) norāda, ka tajā ir palikusi 1/4 tilpuma. Degvielas tvertnes tilpums ir 35 litri (14 USgal).

LPG DZINĒJS

Uzstādiet LPG tvertni (50), kuras raksturlielumi atbilst izmantošanas valstī spēkā esošajiem likumiem.

Pievienojiet degvielas šļūteni un atveriet tvertnes noslēgvārstu. Pievienojot un atvienojot degvielas šļūteni, vienmēr izmantojiet cimdus. Ja mašīna nedarbojas, aizveriet LPG tvertnes vārstu.



PIEZĪME

Novietojiet LPG tvertni pareizā horizontālā stāvoklī. Pievienojiet tvertnei degvielas šļūteni un pārbaudiet, vai nav gāzes noplūžu.



BĪSTAMĪBA!

Neizmantojiet mašīnu gāzes noplūdes gadījumos. Atvienojiet degvielas šļūteni un nomainiet LPG tvertni. Ja gāzes noplūde joprojām saglabājas, atvienojiet degvielas šļūteni un sazinieties ar Nilfisk Servisa centru.

MAŠĪNAS EKSPLUATĀCIJA

SR 1601 ir braucama automātiska grīdu slaucīšanas mašīna. Vadības slēdži ir veidoti tā, lai ar tiem būtu maksimāli vienkārši darboties. Vienlaidu slaucīšanai operators var vienkārši nolaist galveno suku.

PIRMS MAŠĪNAS IEDARBINĀŠANAS

1. Pārlicinieties, ka pārzināt mašīnas darbību un tās funkcijas.
2. Iepilnāniet tīrāmo maršrutu. Iepilnāniet garus, taisnus maršrūtus ar maksimāli mazu pagriezienu skaitu.
3. Pārbaudiet bremžu pedāli (35). Pedālim ir jābūt stingram.



BRĪDINĀJUMS!

Ja pedālis ir "mīksts" vai viegli padodas spiedienam, nelietojiet mašīnu. Par visiem bojājumiem uzreiz ziņojiet apkopes personālam.

MAŠĪNAS IEDARBINĀŠANA UN APTURĒŠANA

Mašīnas iedarbināšana



PIEZĪME

Vadītāja sēdekļis (32) ir aprīkots ar drošības sensoru, kas ļauj mašīnu iedarbināt un braukt tikai tad, kad operators sēž vadītāja sēdekļī.

1. (Priekš **SR 1601 D3** versijas): Pagrieziet aizdedzes atslēgu (64) pulksteņrādītāja virzienā pozīcijā "I" un turiet to, kamēr izslēgsies iesildīšanas kvēlsveču indikators (63). Neveiciet augstākminēto soli, ja motors ir jau ieslēgts un iesilis.
(Priekš **SR 1601 LPG3** versijas): Lēnām atveriet LPG tvertnes drošības vārstu (50). Pavelciet motora aizbīdņa sviru (68).
(Tikai priekš **SR 1601 P3**): Pavelciet motora aizbīdņa sviru (68).
2. Pagrieziet aizdedzes atslēgu (64) pulksteņrādītāja virzienā pozīcijā "II", tad, motoram iedarbojoties, atlaidiet to. Ja motors nesāk darboties, 15 sekundes darbinot starteri, atlaidiet aizdedzes atslēgu, pagaidiet 1 minūti un pēc tam atkārtojiet 1 un 2 soli.
(Priekš **SR 1601 LPG3** un **SR 1601 P3** versijām): Pēc palaišanas, ļaut motoram strādāt dažas sekundes, tad atlaist aizbīdņa sviru (68).
3. Pirms mašīnas lietošanas darbiniet motoru tukšgaitā 5 minūtes, pagriežot motora ātruma sviru (51) atpakaļ (tukšgaitas ātrums).
4. Atslēdziet stāvbremzi.
5. Pagrieziet motora ātruma sviru (51) uz priekšu (darba ātrums) un brauciet ar mašīnu lēnā ātrumā 2 vai 3 minūtes, lai iesildītu hidraulisko sistēmu.
6. Nospiediet priekšējo braukšanas pedāļa (37) daļu, lai brauktu uz priekšu, un aizmugurējo daļu - lai brauktu atpakaļ. Braukšanas ātrumu var regulēt no nulles līdz maksimālajam ātrumam, palielinot spiedienu uz pedāli.



BRĪDINĀJUMS!

Stūrējot izvairieties no asām virziena maiņām, brauciet uzmanīgi un ar nelielu ātrumu, īpaši tad, ja bunkurs ir pilns vai strādājat uz slīpām virsmām.

Brauciet lēnām uz slīpām virsmām. Nobraucot lejā pa slīpu virsmu, lietojiet bremžu pedāli (35), lai regulētu mašīnas ātrumu.

Neveiciet manevrus, braucot lejā pa slīpu virsmu. Brauciet taisni lejup vai augšup.

Mašīnas apturēšana

- Lai apturētu mašīnu, atlaidiet pedāli (37).
Lai strauji apturētu mašīnu, nospiediet arī bremzes pedāli (36).
- Izslēdziet mašīnu, pagriežot aizdedzes atslēgu (64) pozīcijā "O", tad izņemiet to.
- Iedarbiniet stāvbremzi.

STĀVBREMZE

- Iedarbiniet stāvbremzes, vienlaikus nospiežot (35) un (36) pedāli.
- Atbrīvojiet stāvbremzi, nospiežot un atlaižot attiecīgo pedāli (35).

**BRĪDINĀJUMS!**

Pirms ekspluatācijas, labošanas, tīrīšanas vai nomaiņas procesiem iedarbiniet stāvbremzi. Iedarbiniet stāvbremzi, kad novietojat mašīnu uz slīpas virsmas vai nogāzes.

SLAUCĪŠANA

Sekoiet instrukcijām, kas atrodas paragrāfā "Mašīnas sagatavošana ekspluatācijai".

- Brauciet ar mašīnu un darba vietu, kā parādīts iepriekšējā paragrāfā.
- Pareizi nolaidiet bunkuru, izmantojot sviru (54), ja bunkurs jau neatrodas zemākajā stāvoklī.
- Nolaidiet un ieslēdziet galveno suku, izmantojot sviru (53).

**PIESARDZĪBU!**

Izvairieties no mašīnas ilgstošas stāvēšanas vienā un tajā pašā vietā ar rotējošām sukām: tas uz grīdas var radīt nevēlamus traipus.

**PIEZĪME**

Bunkura durvītas atvērsies automātiski, galvenajai sukai nolaižoties, un automātiski aizvērsies, tiklīdz galvenā suka tiks pacelta.

- Spiediet slēdža (66) augšējo daļu, lai ieslēgtu vakuuma ventilatoru un putekļu kontroles sistēmu.

**BRĪDINĀJUMS!**

Strādājot uz mitras grīdas, izslēdziet vakuuma ventilatoru un putekļu kontroles sistēmu, izmantojot slēdzi (66), lai nodrošinātu ilgāku putekļu filtra kalpošanas laiku.

Ieslēdziet vakuuma ventilatoru un putekļu kontroles sistēmu, kad būsiet atgriezušies uz sausas grīdas.

- Nolaidiet un ieslēdziet sānu suku (9) (15, ir SR 1601 MAXI aprīkojumā) ar sviru (52).
Ja tā ir uzstādīta, ieslēdziet putekļu aizsardzības sistēmu ar slēdzi (67, izvēles).
- Brauciet ar mašīnu taisni uz priekšu ātras gaitas ātrumā. Brauciet ar mazāku ātrumu, ja vēlaties uzslaucīt lielu netīrumu vai putekļu daudzumu vai ja to pieprasa drošības noteikumi. Pārklājums sasniedz 15 cm (5,9 in).
- Lai nodrošinātu mašīnas pareizu darbību, putekļu filtram jābūt cik iespējams tīram. Lai iztīrītu putekļu filtru slaucīšanas laikā, ieslēdziet vibrokretuli, nospiežot apakšējo slēdža (66) daļu, kad beidzīs darboties vibrokretulis, izslēdziet vakuuma ventilatoru un putekļu kontroles sistēmu, nospiežot augšējo slēdža (66) daļu.
Veicot darbu, atkārtojiet šo operāciju vidēji reizi 10 minūtēs (atkarībā no tā, cik puteklaina ir tīrāmā vieta).

**PIEZĪME**

To var veikt arī, ja mašīna ir kustībā.

**PIESARDZĪBU!**

Kad putekļu filtrs ir aizsprostots un/vai bunkurs ir pilns, mašīna vairs nevar savākt putekļus un gružus.

- Laiku pa laikam apskatiet mašīnas aizmuguri, lai pārliecinātos, vai mašīna uzslauka netīrumus. Netīrumi aiz mašīnas parasti nozīmē, ka mašīnas ātrums ir pārāk liels, galvenā suka ir jānoregulē pareizi vai ka bunkurs (47) ir pilns.
Bunkurs (47) ir jāiztukšo pēc katra darba cikla, kā arī tad, kad tas ir pilns (skatiet procedūru nākamajā paragrāfā).

BUNKURA IZTUKŠOŠANA**BĪSTAMĪBA!**

*Bunkurs ir jāiztukšo tikai uz gludām virsmām.
Neatveriet bunkuru, ja mašīna atrodas uz nogāzes.*

**PIEZĪME**

Minimālais griestu augstums, lai paceltu bunkuru, ir 275 cm (108,2 in).

1. Paceliet galveno suku, izmantojot sviru (53).
2. Nospiediet zemāko slēdža (66) daļu, lai ieslēgtu filtra vibrokretuli un noņemtu sakrājušos netīrumus no putekļu filtra (12).

**PIEZĪME**

Lai panāktu labāku filtra vibrokretuļa veikstspēju, darbiniet to, kad bunkurs ir pilnībā nolaists.

3. Iztukšojiet bunkuru tam paredzētā vietā vai blakus lielai atkritumu tvertnei.
4. Paceliet bunkuru ar sviru (54) līdz vēlamajam iztukšošanas augstumam.

**PIEZĪME**

Bunkura durtiņas automātiski aizvērsies, ja izmantosiet sviru (54), lai paceltu bunkuru. Durvju vadību var atgūt ar sviru (55), tiklīdz bunkurs sāk celties, tādā veidā to var iztukšot jebkādā augstumā, kas nepieciešams.

5. Pārvietojiet mašīnu uz priekšu, kamēr bunkurs atrodas pāri tvertnei un ieslēdziet stāvbremzi.
6. Atveriet bunkura durtiņas ar sviru (55) un iztukšojiet bunkuru.

**PIEZĪME**

Ja netīrumi netiek izgāzti tieši tvertnē, tādā gadījumā ir ieteicams tos izgāzt nelielā augstumā, lai nerastos putekļu mākonis.

**BRĪDINĀJUMS!**

Pirms jebkuru apkopes darbu veikšanas zem pacelta bunkura vai blakus tam, paceliet bunkuru līdz galam, izmantojot sviru (54), pēc tam pavelciet rokturi (39) atpakaļ, lai pārliecinātos, ka bunkura drošības balsts (5) ir vietā. Bunkura drošības balsts tur bunkuru paceltā stāvoklī un ļauj strādāt zem tā. Nekad neuzticiet mašīnas hidrauliskajām komponentēm bunkura turēšanu paceltā stāvoklī.

7. Velciet bloķēšanas rokturi (39) atpakaļ, lai fiksētu bunkura drošības balstu (5), tad nedaudz nolaidiet bunkuru ar sviru (54), lai to nostiprinātu.
8. Pārbaudiet bunkura durtiņas un to priekšējo paplāksni. Ja nepieciešams, notīriet to ar suku.
Lai mašīna darbotos pareizi, bunkura durvīm ir cieši jāpieguļ pie sukas karkasa.
9. Atgriezieties operatora nodalījumā. Atslēdziet stāvbremzi.
Pārvietojiet mašīnu atpakaļ, līdz bunkurs vairs neatrodas virs tvertnes.
10. Paceliet bunkuru ar sviru (54), pavelciet bloķēšanas rokturi (39) uz priekšu, kamēr drošības balsts (5) atbrīvojas, tad nolaidiet bunkuru.

PĒC MAŠĪNAS LIETOŠANAS

1. Nospiediet zemāko slēdža (66) daļu, lai ieslēgtu filtra vibrokretuli, iztīriet bunkura putekļu filtru un iztukšojiet bunkuru (skatīt iepriekšējo paragrāfu).
2. Paceliet galveno suku, izmantojot sviru (53).
3. Izslēdziet visus slēdžus.
4. Pagrieziet motora ātruma sviru (51) tukšgaitas pozīcijā un ļaujiet tam darboties 25-30 sekundes.
(Tikai priekš **SR 1601 LPG3**): Aizveriet LPG tvertnes drošības vārstu (50), pēc tam ļaujiet dzinējam darboties, līdz degviela ir izspiesta no šļūtenēm (pēc tam dzinējs tiek apturēts).
5. Izslēdziet mašīnu, pagriežot aizdedzes atslēgu (64) pozīcijā "O", tad izņemiet to.
6. Iedarbiniet stāvbremzi.
7. Pārbaudīt tehniskās apkalpošanas grafiku un pirms uzglabāšanas veikt jebkādu nepieciešamo tehnisko apkalpošanu.
8. Glabāt mašīnu iekštelpās.



PIEZĪME

Mašīnu drīkst tīrīt ar spiediena strūklu, ja tā nenokļūst tieši virsū elektroierīcēm. Pirms lietošanas mašīnai ir jāļauj pilnībā nožūt.

Par visiem defektiem ziņojiet jebkuram Nilfisk apkalpošanas centram vai apkalpes personālam.

MAŠĪNAS GLABĀŠANA

Ja mašīna netiks lietota ilgāk par 30 dienām, rīkojieties šādi:

1. Pārbaudiet, vai mašīnas glabāšanas vieta ir sausa un tīra.
2. Iztukšojiet putekļu kontroles sistēmas ūdens tvertni (4) un iztīriet ūdens filtru (30, izvēles).
3. Atvienojiet negatīvo savienotāju (–) no akumulatora (3).
4. Pārbaudiet motoru (44), kā parādīts attiecīgajā rokasgrāmatā.

PIRMAIS LIETOŠANAS PERIODS

Pēc pirmā lietošanas perioda (pirmās 5 stundas) nepieciešams veikt šādas procedūras:

1. Pārbaudiet, vai stiprinājuma un savienojuma elementi ir pietiekami pievilkti.
2. Pārbaudiet redzamo daļu veselumu un noplūdi.
3. Nomainiet motora eļļu (skatīt Apkopes paragrāfu).

TEHNISKĀ APKOPE

Mašīnas kalpošanas ilgumu un maksimālu ekspluatācijas drošību nodrošina pareiza un regulāra tehniskā apkope.

Zemāk esošajā tabulā paredzēta plānotā tehniskā apkope. Minētie intervāli var atšķirties atbilstoši konkrētajiem darba apstākļiem, kuri jānosaka personai, kas ir atbildīga par tehnisko apkopi.

Visas ieplānotās vai ārpuskārtas tehniskās apkopes operācijas ir jāveic pieredzējušam personālam vai pilnvarotam Nilfisk apkalpošanas centram.

Šajā rokasgrāmatā iekļauta plānotās tehniskās apkopes tabula un tajā aprakstītas tikai visvieglāk veicamās un visparastākās tehniskās apkopes procedūras. Par citām apkopes procedūrām, kas ietvertas plānotās tehniskās apkopes tabulā, vai par neparedzētu apkopi skatiet Tehniskās apkopes rokasgrāmatu, ar ko var iepazīties jebkurā Tehniskās apkalpošanas centrā.



BRĪDINĀJUMS!

Lai veiktu apkopes procedūras, izslēdziet mašīnu, izņemiet aizdedzes atslēgu, ieslēdziet stāvbremzi un atvienojiet akumulatorus.

Pirms jebkādu tehniskās apkopes procedūru veikšanas rūpīgi izlasiet norādījumus nodaļā "Drošība".

PLĀNOTĀS TEHNISKĀS APKOPES TABULA



PIEZĪME

Norādītie apkopes biežuma intervāli ir paredzēti vidēja mēra darba nosacījumiem. Mašīnām, kas izmantotas smagos vides apstākļos, var būt nepieciešama biežāka apkope.

Procedūra	Pēc piegādes	Katru dienu	Pēc pirmām 50 stundām	Reizi 30 stundās	Reizi 150 stundās	Reizi 300 stundās	Reizi 1.000 stundās
Motora dzesēšanas šķidruma pārbaude							
Motoreļļas līmeņa pārbaude							
Hidraulikas eļļas līmeņa pārbaude							
Stāvbremzes pārbaude							
Galvenās un sānu suku tīrīšana							
Motoreļļas maiņa			(1)		(1)		
Eļļas filtra elementa maiņa			(1)		(1)		
V-siksnas pārbaude			(1)	(1)			
Motora dzesēšanas šķidruma cikla pārbaude			(1)				
Akumulatora pārbaude							
Putekļu kontroles sistēmas ūdens filtra pārbaude un tīrīšana (izvēles)							
Motora gaisa filtra tīrīšana				(2)			
Motora radiatora un eļļas dzesētāja tīrīšana							
Suku pārbaude un regulēšana							
Bunkura putekļu filtra pārbaude un tīrīšana (metode "A")				(2)			
Malu stiprums, augstums un darbības pārbaude							
Bunkura blīves veseluma pārbaude							
Motora apkope					(1) - (3)		
Stūresrata gultņa un hidrauliskā virzuļa ieeļļošana					(1)		
Tvertnes hidrauliskā eļļas filtra nomainīšana					(1)		
Sūkņa hidrauliskā eļļas filtra nomainīšana					(1)		
Bunkura putekļu filtra pārbaude un tīrīšana (metode "B")					(2)		
Degvielas filtra maiņa						(1)	
Degvielas uzgaļa un skrūvju pievilkšana						(1)	
Bunkura putekļu filtra pārbaude un tīrīšana (metode "C")						(2)	
Hidrauliskās eļļas "uzlādes" filtra nomainīšana							(1)
Tvertnes hidrauliskās eļļas nomainīšana							(1) - (4)

(1) Atbilstošo procedūru skatīt Tehniskās apkopes rokasgrāmatā.

(2) Vai biežāk putekļainās vietās.

(3) Apkopi drīkst veikt pilnvarots KUBOTA izplatītājs.

(4) Nomainiet hidraulisko eļļu pirmo reizi pēc 500 stundām, pēc tam - reizi gadā.

GALVENĀS SUKAS APKOPE

Optimālai funkcionēšanai galvenā suka ir jāmaina, kad tās saru garums ir sasniedzis 50 mm (2 in).

Galvenās sukas nomaiņa**BRĪDINĀJUMS!**

Nomainot galveno suku, ieteicams lietot aizsargcimdus, jo netīrumi starp sariem var sagriezt rokas.

**PIEZĪME**

Pieejamas dažādas cietības sukas.

Šī procedūra ir piemērojama visu tipu sukām.

1. Darbiniet mašīnu uz līdzenas virsmas.
2. Iedarbiniet stāvbremzi.
3. Pagrieziet aizdedzes atslēgu (64) un iedarbiniet mašīnu.
4. Nolaidiet galveno suku ar sviru (53).
5. Pagrieziet aizdedzes atslēgu (64) pozīcijā "O", lai apturētu mašīnu.
6. Atveriet labo paneli (18).
7. Pabīdiet labās puses malu (A, zīm. 2) un nofiksējiet to ar tapu (B).
8. Izvelciet svārsta sviras iekārtu (C) no galvenās sukas serdenes (D).

**PIEZĪME**

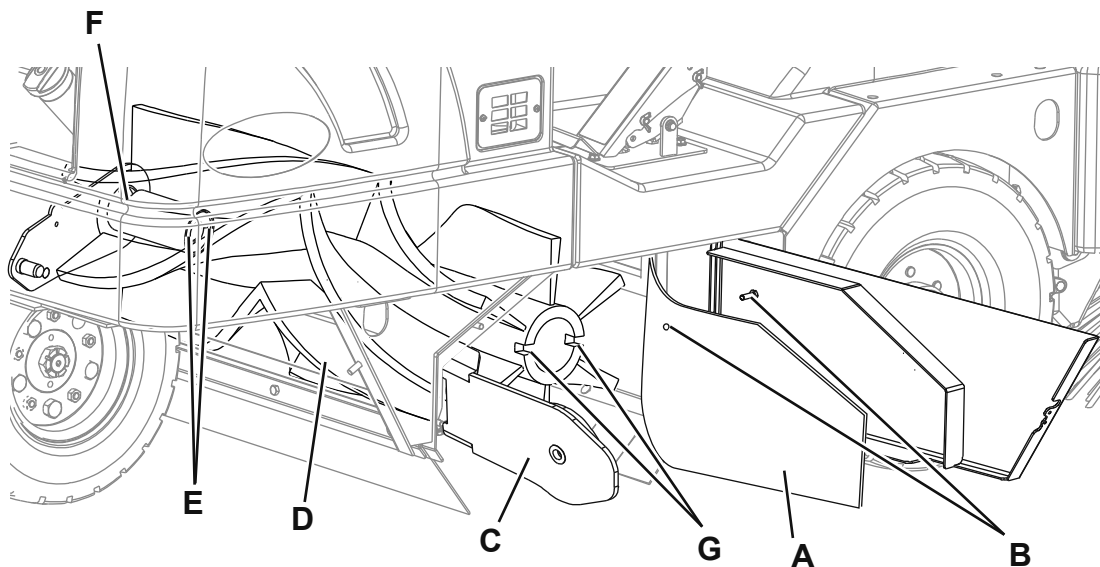
Svārsta sviru vietā notur labās puses piekļuves panelis (18).

9. Izvelciet galveno suku (D) no tās karkasa un noņemiet netīrumus, kas ir aptinušies ap to un tās rumbām.
10. Nomainiet galveno suku un ievietojiet to atpakaļ vietā. Pārliecinieties, ka galvenās sukas serdeņa spraugas (D) saslēdzas ar saspraudēm (E) galvenās sukas dzinī (F) un ka galvenā suka ir kārtīgi nofiksēta vietā.
11. Ievietojiet svārsta sviras iekārtu (C) atpakaļ galvenās sukas serdenī.

**PIEZĪME**

Pārliecinieties, ka sviras izciļņi saslēdzas ar galvenās sukas serdeņa spraugām (G) (labajā pusē).

12. Novietojiet labās puses malu atpakaļ vietā un aizveriet labās puses paneli (18), līdz svira saslēdzas.



2 zīmējums

P100321

Galvenās sukas augstuma regulēšana**PIEZĪME**

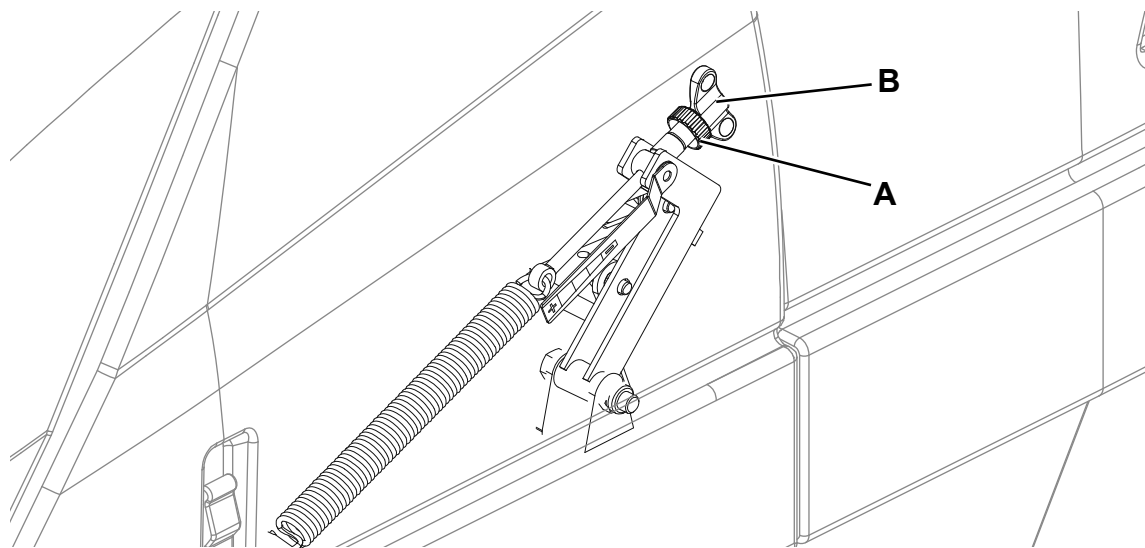
Pieejamas dažādas cietības sukas.

Šī procedūra ir piemērojama visu tipu sukām.

1. Darbiniet mašīnu uz līdzenas virsmas.
2. Iedarbiniet stāvbremzi.
3. Pagrieziet aizdedzes atslēgu (64) un iedarbiniet mašīnu.
4. Nolaidiet galveno suku, izmantojot sviru (53), un darbiniet to 1 minūti.
5. Suka sāks tīrīt grīdas posmu. Pēc 1 minūtes paceliet galveno suku, atlaidiet stāvbremzes un novietojiet mašīnu tā, lai nospodrinātais posms ir redzams.
6. Apskatiet notīrīto grīdas posmu. Ja posma platums ir mazāks par 50 mm (2 in) un lielāks par 75 mm (3 in), galvenā suku ir jāneregulē.
7. Lai noregulētu to, atveriet motora pārsegu (1), lietojot atbloķēšanas spiedpogu (25), atskrūvējiet skrūvi (A, Zīm. 3) un darbiniet galvenās sukas regulētāju (B), ievērojot sekojošo:
 - Griežot pulksteņrādītāja virzienā, galvenās sukas spiediens un nospiedums samazināsies.
 - Griežot pret pulksteņrādītāja virzienu, sānu sukas spiediens un nospiedums pieaugs.
 Pēc regulēšanas nofiksējiet regulatoru ar skrūvi (A).
8. Atkārtojiet soļus 2-7, kamēr notīrītais posms ir 50-75 mm (2-3 in) plats.

**PIEZĪME**

Ja nospiedumu nav iespējams pareizi pielāgot, jo sukas spiediena amplitūda ir pārāk mainīga, skatiet nodaļu par regulēšanu apkopes rokasgrāmatā.



3 zīmējums

P100322

SĀNU SUKAS APKOPE

Sānu sukas regulēšana



PIEZĪME

Pieejamas dažādas cietības sukas.

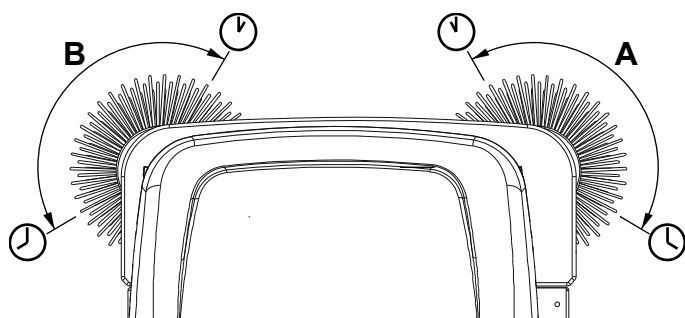
Šī procedūra ir piemērojama visu tipu sukām.

1. Darbiniet mašīnu uz līdzenas virsmas.
2. Iedarbiniet stāvbremzi.
3. Pagrieziet aizdedzes atslēgu (64) un iedarbiniet mašīnu.
4. Nolaidiet sānu suku, izmantojot sviru (52), un darbiniet to 1 minūti.
5. Nolaistā stāvoklī sānu sukas (9) (15, ir SR 1601 MAXI aprīkojumā) ir jāsaskaras ar grīdu, kā tas redzams zīmējumā (A un B, zīm. 4).
6. Lai noregulētu to, atskrūvējiet skrūvi (A, zīm. 5) un regulējiet suku (B), ievērojot sekojošo:
 - Griežot pulksteņrādītāja virzienā, sānu sukas spiediens samazināsies.
 - Griežot pret pulksteņrādītāja virzienu, sānu sukas spiediens pieaugs.
 Pēc regulēšanas nofiksējiet regulatoru ar skrūvi (A).
7. Atkārtojiet soļus 1-5, lai pārliecinātos, ka sānu sukas augstums ir noregulēts pareizi.
8. Ja suka ir pārāk nodilusi, regulēšana vairs nav iespējama; nomainiet suku saskaņā ar norādījumiem nākamajā paragrāfā.



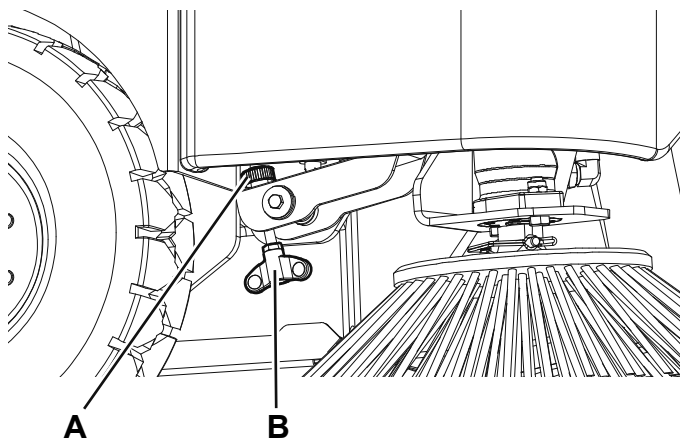
PIEZĪME

Sānu sukas (9) (15, ir SR 1601 MAXI aprīkojumā) ir jāmaina, kad to saru garums ir sasniedzis 75 mm (3 in). Nomainot sānu sukas, noregulējiet to augstumu.



4 zīmējums

P100323



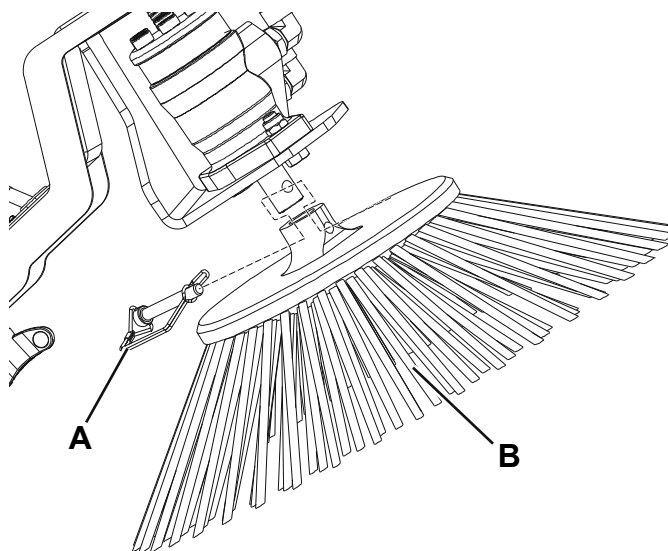
5 zīmējums

P100324

Sānu suku nomaiņa**BRĪDINĀJUMS!**

Nomainot sānu suku, ieteicams lietot aizsargcimdus, jo netīrumi starp sariem var sagriezt rokas.

1. Paceliet bunkuru, līdz sānu suka ir aptuveni krūšu augstumā.
2. Atlaidiet atsperi, lai noņemtu tapu (A, zīm. 6), un noņemiet sānu suku (B) no motora vārpstas.
3. Uztādiet jauno suku uz motora vārpstas, pielāgojiet caurumu ar tapu un ievietojiet tapu iekšā (A).



6 zīmējums

P100325

PUTEKĻU FILTRA APKOPE (PANEĻA FILTRS)

Lai nodrošinātu vakuuma sistēmas efektivitāti, bunkura putekļu kontroles filtrs ir regulāri jātīra. Ilgākam filtra mūžam ievērojiet ieteicamos filtra apkopes intervālus.

**BRĪDINĀJUMS!**

- *Tīrot filtru, valkājiet aizsargbrilles.*
- *Nepārduriet filtru.*
- *Iztīriet filtru labi vēdināmā vietā.*
- *Lietojiet atbilstošu aizsargmasku, lai neieelpotu putekļus.*

1. Nobrauciet ar mašīnu uz līdzenas virsmas, iedarbiniet stāvbremzes un izslēdziet aizdedzes atslēgu (64) "O" pozīcijā.
2. Atveriet aizturus (6), paceliet bunkura pārsegu (16) un nostipriniet to ar atbalsta stieni (17).
3. Pārbaudiet putekļu filtra augšējo daļu (12). Liels putekļu daudzums filtra augšpusē parasti nozīmē, ka filtrā ir caurums vai ka ir bojāta filtra starplika.
4. Atskrūvējiet filtra vibrokretuļa iekārtas stiprinājuma skrūves (13). Paceliet filtra vibrokretuļa iekārtu (11), lai piekļūtu filtra panelim.
5. Paceliet putekļu filtru (12) un izņemiet to ārā.
6. Iztīriet filtru šādi:

Metode "A"

Notīriet to ar putekļu sūcēju. Tad uzmanīgi uzstiet ar to pa līdzenu virsmu (ar netīro pusi uz leju).

**PIEZĪME**

Esiet uzmanīgi un nesabojājiet metāla stīpu, kas ir starplikas pagarinājums.

Metode "B"

Notīriet to ar putekļu sūcēju. Tad ar kompresoru izpūtiet filtru no tīrās puses (maksimālais spiediens 6 Bar).

Metode "C"

Notīriet to ar putekļu sūcēju. Ielieciet filtru siltā ūdenī uz 15 minūtēm, tad noskalojiet to zem nelielas ūdens strūkļas (maksimālais spiediens 2,5 Bar). Pirms uzstādīšanas ļaujiet filtram pilnībā izžūt.

**PIEZĪME**

Lai kārtīgi izžāvētu, novietojiet filtru horizontāli uz diviem starpposmiem, lai gaiss varētu cirkulēt filtra apakšā.

**PIEZĪME**

Lai to labāk iztīrītu, filtru var mazgāt ar ūdeni un neputojošiem mazgāšanas līdzekļiem.

Tas nodrošina labākas kvalitātes tīrīšanu, bet samazina filtra kalpošanas laiku, jo tas būs jānomaina biežāk. Neatbilstoši mazgāšanas līdzekļi var bojāt filtru.

7. Uzstādiet filtru pretēji tam, kā to noņēmat, un ievērojiet sekojošo:
 - Uzstādiet filtru ar metāla sietu uz augšu.
 - Ja filtra starplika ir bojāta vai tās nav vispār, tā ir jāaizstāj ar jaunu.

**PIEZĪME**

Pirms filtra nomainas notīriet putekļus no plāksnes filtra apakšā.

Pārliecinieties, ka netīrumu vadvirsmā pārvietojas brīvi.

PUTEKĻU FILTRA APKOPE (SLĒGTAIS FILTRS)

Slēgtajam filteram apkope galvenokārt nav nepieciešama. Vienīgā periodiskā apkope, kas nepieciešama, ir filtra vibrokretuļa darbināšana ikdienā, nospiežot apakšējo slēdža (66) daļu.

**PIEZĪME**

Filtra vibrokretuli drīkst darbināt tikai, ja ir nolaists bunkurs.

VADVIRSMAS APKOPE**Priekšdarbi**

1. Iztukšojiet bunkuru, kā tas redzams atbilstošajā paragrāfā, lai netīrumu svars neietekmē vadvirsmas augstuma rādījumus.
2. Darbiniet mašīnu uz līdzenas virsmas, kas atbilst vadvirsmas augstuma pārbaudei.
3. Pagrieziet aizdedzes atslēgu (64) pozīcijā "O".
4. Iedarbiniet stāvbremzi.

Vadvirsmas pārbaude

5. Atveriet labās (18) un kreisās durtiņas (2).
6. Noņem galveno suku, kā aprakstīts attiecīgajā nodaļā.
7. Pārbaudiet priekšējās un aizmugurējās galvenās sukas virsmas. Nomainiet vai regulējiet virsmas, ja tās ir sabojātas vai ir pārāk nodilušas, lai to attālums no zemes būtu mazāks par 6 mm (0,2 in) (skatiet apkopes rokasgrāmatu).

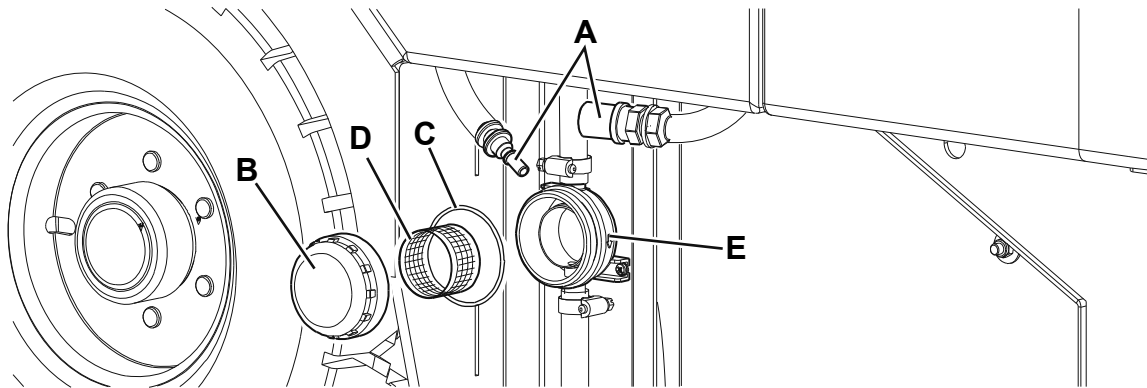
PUTEKĻU KONTROLES SISTĒMAS ŪDENS FILTRA TĪRĪŠANA (PAPILDOMA ĪRANGA)

1. Nobrauciet ar mašīnu uz līdzenas virsmas, iedarbiniet stāvbremzes un izslēdziet aizdedzes atslēgu (64) "O" pozīcijā.
2. Atvienojiet sakabi (A, zīm. 7) no tvertnes šļūtenes.
3. Noņemiet kreiso paneli (2), lai piekļūtu ūdens filteram (30).
4. Noņemiet caurspīdīgo pārklāju (B) ar starpliku (C), tad noņemiet filtra sietu (D). Iztīriet un uzstādiet tos uz balsta (E).

**PIEZĪME**

Uzstādiet starpliku (C) un filtra sietu (D) pārklāja un balsta karkasos (E).

5. Uzstādiet atpakaļ pretēji noņemšanas secībai.



7 zīmējums

P100329

HIDRAULISKĀ EĻĻA

**BRĪDINĀJUMS!**

Nepieskarieties karstām detaļām.

Ļaujiet motoram un hidrauliskajai sistēmai atdzist.

1. Nobrauciet ar mašīnu uz līdzenas virsmas, iedarbiniet stāvbremzes un izslēdziet aizdedzes atslēgu (64) "O" pozīcijā.
2. Atveriet motora pārsegu (1), lietojot atbloķēšanas spiedpogu (25).
3. Noņemiet kreiso sānu pārsegu (4), lietojot aizturi. Ja nepieciešams noņemiet ūdens filtra šļūteni (30, izvēles).
4. Pārbaudiet hidrauliskās eļļas līmeni ar tvertnes indikatoru (19).
Hidrauliskās eļļas līmenim ir jābūt pusei no indikatora. Ja tas ir zemāks, atskrūvējiet aizbāzni (20) un pievienojiet AGIP Arnica 46 eļļu.
Ja mehāniskas kļūdas dēļ eļļa ir bojāta, nomainiet to (skatīt Apkopes rokasgrāmatu).

MOTOREĻĻA

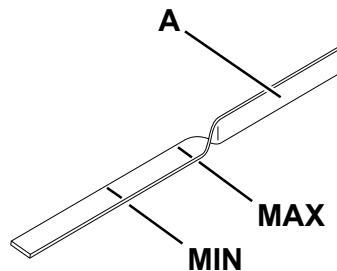
**BRĪDINĀJUMS!**

Nepieskarieties karstām detaļām.

Ļaujiet dzinējam atdzist.

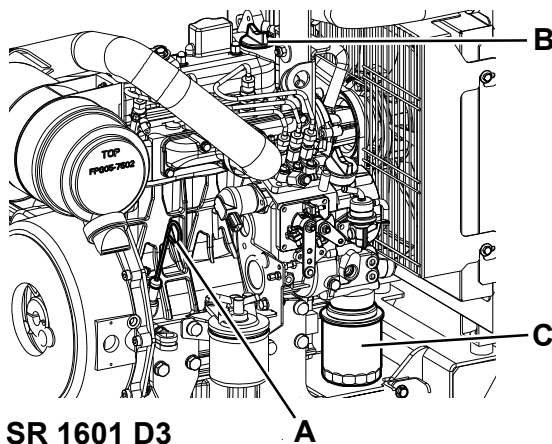
1. Nobrauciet ar mašīnu uz līdzenas virsmas, iedarbiniet stāvbremzes un izslēdziet aizdedzes atslēgu (64) "O" pozīcijā.
2. Atveriet motora pārsegu (1), lietojot atbloķēšanas spiedpogu (25).
3. Pirms katras mašīnas lietošanas reizes pārbaudiet motoreļļas līmeni ar mērstieni (A, zīm. 8-9-10).
Ja nepieciešams atveriet korķi (B, zīm. 9-10) un piepildiet. (Skatīt procedūru attiecīgajā pamācībā)
4. Pirmo reizi mainiet eļļu pēc 50 darba stundām, pēc tam - ik pēc 150 stundām.
Eļļas filtrs (C) ir jāmaina katru reizi, kad maināt eļļu (skatiet Apkopes rokasgrāmatu).
Atkarībā no gaisa temperatūras, lietojiet šādus eļļas veidus:

TEMPERATŪRAS AMPLITŪDA	EĻĻAS VEIDS
Virs 60°F (15°C)	SAE 10W-30
Zem 60°F (15°C)	SAE 5W-30



8 zīmējums

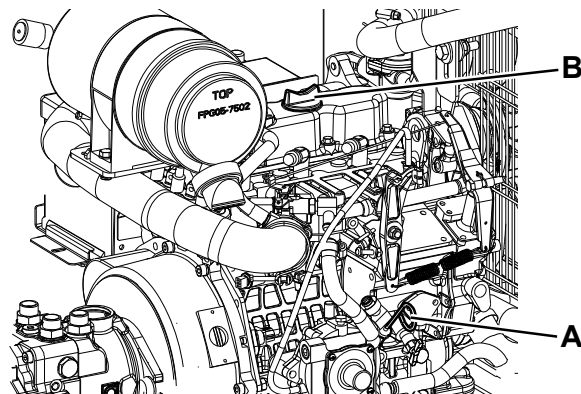
P100329A



SR 1601 D3

9 zīmējums

P100329D3



SR 1601 LPG3 - SR 1601 P3

10 zīmējums

P100329P3

MOTORA GAISA FILTRA TĪRĪŠANA

1. Nobrauciet ar mašīnu uz līdzenas virsmas, iedarbiniet stāvbremzes un izslēdziet aizdedzes atslēgu (64) "O" pozīcijā.
2. Atveriet motora pārsegu (1), lietojot atbloķēšanas spiedpogu (25).
3. Pārbaudiet motora gaisa filtra darba indikatoru (27) pirms katras mašīnas lietošanas reizes.

**PIEZĪME**

Pēc motora gaisa filtra tīrīšanas vai nomaiņas darba indikatora var atkārtoti iestatīt, spiežot indikatora beigu galu.

**BRĪDINĀJUMS!**

Apkopjot motora gaisa filtra elementus, esiet ļoti uzmanīgi un nepieļaujiet putekļu iekļūšanu motorā. Putekļi var ievērojami bojāt motoru.

4. Atveriet motora eļļas filtra pārsegu (24) un noņemiet papīra filtru un sintētisko filtru.
5. Izīrīet motora gaisa filtrus un/vai veiciet filtra elementa (24) apkopi, kā tas parādīts Motora rokasgrāmatā.

MOTORA DZESĒŠANAS ŠĶIDRUMS**BRĪDINĀJUMS!**

Nenoņemiet radiatora uznavu (23), ja motors ir karsts.

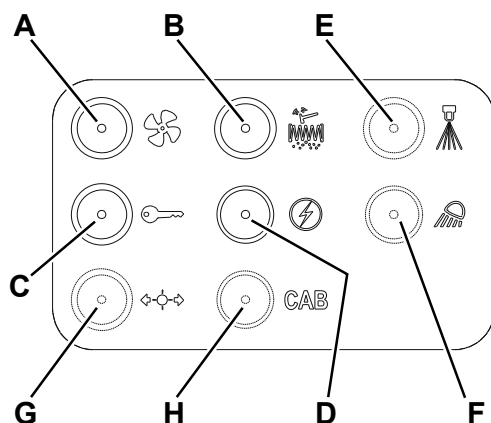
1. Nobrauciet ar mašīnu uz līdzenas virsmas, iedarbiniet stāvbremzes un izslēdziet aizdedzes atslēgu (64) "O" pozīcijā.
2. Atveriet motora pārsegu (1), lietojot atbloķēšanas spiedpogu (25).
3. Ļaujiet motoram un dzesēšanas šķidrumam atdzist, tad ļoti uzmanīgi atveriet radiatoru (23), lai samazinātu spiedienu.
4. Noņemiet radiatora uznavu (23) un pārbaudiet dzesēšanas šķidrumu.
Ja tā līmenis ir zems, pievienojiet maisījumu, kas pusi uz pusi sastāv no ūdens un tehniskā antifrīza, kā tas parādīts Motora rokasgrāmatā.

DROŠINĀTĀJA PĀRBAUDE/NOMAIŅA/PĀRLIKŠANA**Drošinātāja pārbaude**

1. Darbiniet mašīnu uz līdzenas virsmas.
 2. Iedarbiniet stāvbremzi.
 3. Pagrieziet aizdedzes slēdzi (64) pozīcijā "O" un noņemiet to.
 4. Uz paneļa (38) pārbaudiet, vai ir deaktivizēts kāds no šiem drošinātājiem (11. zīm.):
 - (A): F1 (30 A), putekļu izsūkšana
 - (B): F2 (16 A), filtra vibrokretulis
 - (C): F4 (30 A), aizdedzes atslēga
 - (D): F5 (16 A), dzinēja piederumi
 - (E): F3 (10 A), putekļu aizsardzības sistēma (ja aprīkota)
 - (F): F6 (10 A), darba gaismas (izvēles)
 - (G): F7, gaismu sistēma (izvēles)
 - (H): F8, kabīnes ventilators (izvēles)
- Atiestatiet deaktivēto drošinātāju, kad sastāvdaļa, kas izraisīja deaktivēšanu, ir pilnībā atdzisusi.

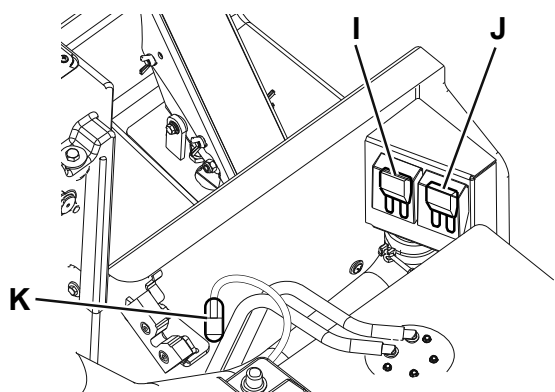
Drošinātāja pārbaude/nomaiņa

1. Darbiniet mašīnu uz līdzenas virsmas.
 2. Iedarbiniet stāvbremzi.
 3. Pagrieziet aizdedzes slēdzi (64) pozīcijā "O" un noņemiet to.
 4. Atveriet motora pārsegu (1), lietojot atbloķēšanas spiedpogu (25).
 5. Vadītāja sēdekļa zonā noņemiet pārsegu un pārbaudiet šādus drošinātājus (12. un 13. att.):
 - (I): F9 (50 A), priekšsildes kvēlsvece (tikai SR 1601 D3)
 - (J): F10 (50 A), maiņstrāvas ģenerators
 - (K): F11 (1 A), pārsega iekšējā gaisma (izvēles)
- Nomainiet jebkuru atvērtu drošinātāju. Uzlieciet vāku.
6. Aizveriet dzinēja nodalījuma pārsegu (1).



P100326

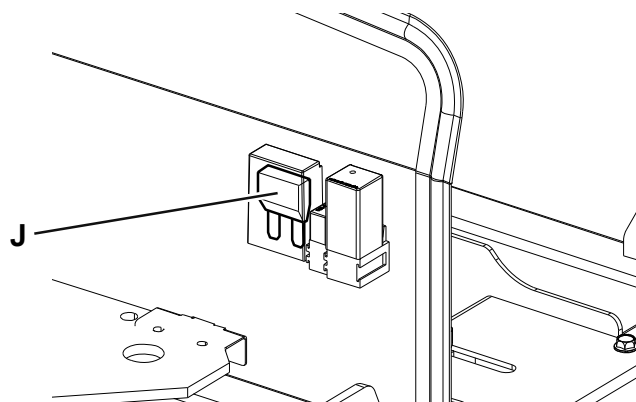
11 zīmējums



SR 1601 D3 - SR 1601 P3

12 zīmējums

P100327



SR 1601 LPG3

13 zīmējums

P100327LPG

BOJĀJUMU KONSTATĒŠANA UN NOVĒRŠANA

Problēma	Iespējamais cēlonis	Novēršana
Mašīna nekustas	Akumulators ir atvienots	Pievienojiet akumulatoru
	Mašīnai ir beigusies degviela	Uzpildiet to
	Drošinātāji ir atvienojušies	Atiestatiet atvienotos drošinātājus
	Stāvbremzes ir ieslēgtas	Izslēdziet tās
	Atbloķēšanas skrūve nav pareizā pozīcijā	Pagrieziet to pareizā pozīcijā
Galvenā suka negriežas	Galvenā suka ir paceltā stāvoklī	Nolaidiet galveno suku ar sviru
	Netīrumi aptīnušies ap sukas dzini	Notīriet tos
	Bunkurs nav pilnībā nolaists	Pilnībā nolaidiet bunkuru
Mašīna savāc maz gružu/putekļu	Vakuuma sistēma ir izslēgta	Izslēdziet vakuuma sistēmu ar slēdzi
	Putekļu filtrs ir aizsērējis	Iztīriet putekļu filtru
	Bunkurs ir pilns	Iztīriet bunkuru
	Vadvirsmas ir bojātas vai nepareizi noregulētas	Pārbaudiet vadvirsmas un to pielāgoto stāvokli (*)
	Galvenās sukas augstums nav pareizs	Noregulējiet galvenās sukas augstumu
	Drošinātāji ir atvienojušies	Atiestatiet atvienotos drošinātājus
Sānu suka nestrādā	Sānu suka ir paceltā stāvoklī	Nolaidiet sānu suku ar sviru
	Netīrumi aptīnušies ap sukas dzini	Notīriet tos
	Bunkurs nav pilnībā nolaists	Pilnībā nolaidiet bunkuru
Bunkura iztukšošanas durtiņas neveras ciet	Durtiņas ir aizsprostojuši netīrumi	Notīriet tos, kā arī kameras stūrus
Filtra vibrokretuļa motors nedarbojas	Filtra vibrokretuļa motora savienotājs nav pareizi savienots	Savienojiet to pareizi
	Drošinātājs ir atvienojies	Atiestatiet atvienoto drošinātāju
Putekļu kontroles sistēma (izvēles) nedarbojas	Slēdzis ir sabojājies	Nomainiet slēdzi (*)
	Sprauslas vai ūdens filtrs ir aizsērējis	Iztīrīt
	Sūknis ir sabojājies	Nomainīt
	Drošinātājs ir atvienojies	Atiestatiet atvienoto drošinātāju

(*) Procedūra jāveic Nilfisk apkopes centram.

Lai uzzinātu vairāk, sazinieties ar Nilfisk apkalpošanas centru, kur ir pieejama Apkopes rokasgrāmata.

NODOŠANA METĀLLŪŽŅOS

Mašīnas likvidēšanu saskaņot ar kvalificētu metāllūžņu speciālistu.

Pirms mašīnas nodošanas metāllūžņos noņemiet un atdaliel šādus materiālus, kas pareizi jāiznīcina saskaņā ar spēkā esošiem tiesību aktiem:

- Akumulatori
- Poliestera putekļu filtrs
- Galvenā un sānu sukas
- Motoreļļa
- Hidrauliskās sistēmas eļļa
- Hidrauliskās sistēmas eļļas filtri
- Plastmasas daļas
- Elektriskie un elektroniskie komponenti (*)

(*) Sazinieties ar tuvāko Nilfisk centru, it sevišķi, ja nododat metāllūžņos elektriskus un elektroniskus komponentus.

SPIS TREŚCI

WSTĘP	2
PRZEZNACZENIE I ZAWARTOŚĆ PODRĘCZNIKA	2
ADRESACI PODRĘCZNIKA	2
JAK PRZECHOWYWAĆ PODRĘCZNIK	2
DEKLARACJA ZGODNOŚCI	2
DANE IDENTYFIKACYJNE	2
INNE PODRĘCZNIKI	3
CZĘŚCI ZAPASOWE I KONSERWACJA	3
ZMIANY I USPRAWNIECIA	3
MOŻLIWOŚCI PRACY	3
PRZYJĘTA KONWENCJA	3
ROZPAKOWYWANIE / DOSTAWA MASZyny	3
BEZPIECZEŃSTWO	4
SYMBOLE	4
INSTRUKCJE OGÓLNE	4
ZABEZPIECZENIE KOSZA	7
PODNOSENIE MASZyny	7
TRANSPORT MASZyny	7
PCHANIE/HOLOWANIE MASZyny	7
OPIS MASZyny	8
NAZEWNICTWO MASZyny	8
KONTROLKI OBSŁUGI	10
OSPRZĘT/WYPOSAŻENIE OPCJONALNE	11
DANE TECHNICZNE	11
SCHEMAT INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ	12
SCHEMAT OKABLOWANIA SR 1601 LPG3 - P3	14
SCHEMAT UKŁADU HYDRAULICZNEGO	15
PRZYGOTOWANIE MASZyny DO PRACY	16
LISTA KONTROLNA PRZED ROZPOCZĘCIEM EKSPLOATACJI	16
GŁÓWNA SZCZOTKA	16
PALIWO	16
SILNIK DIESELA I LPG (SR 1601 D3 / SR 1601 P3)	16
SILNIK LPG	17
OBSŁUGA MASZyny	17
PRZED URUCHOMIENIEM MASZyny	17
URUCHAMIANIE I ZATRZYMYWANIE MASZyny	17
HAMULEC POSTOJOWY	18
ZAMIATANIE	18
OPRÓŻNIANIE KOSZA SAMOWYŁADOWCZEGO	19
PO UŻYTKOWANIU MASZyny	20
GARAŻOWANIE MASZyny	20
PIERWSZY OKRES UŻYTKOWANIA	20
KONSERWACJA	20
TABELA OKRESOWYCH PRZEGLĄDÓW TECHNICZNYCH	21
KONSERWACJA GŁÓWNEJ SZCZOTKI	22
KONSERWACJA BOCZNEJ SZCZOTKI	24
KONSERWACJA FILTRU PRZECIWPYLNIEGO (FILTR PANELOWY)	26
KONSERWACJA FILTRU PRZECIWPYLNIEGO (ZAMKNIĘTY FILTR KIESZENIOWY)	27
KONSERWACJA FARTUCHA	27
CZYSZCZENIE FILTRA WODY SYSTEMU KONTROLI ZAPYLENIA (OPCJA)	27
OLEJ HYDRAULICZNY	28
OLEJ SILNIKOWY	28
CZYSZCZENIE FILTRA POWIETRZA SILNIKA	29
PŁYN DO CHŁODNICZY SILNIKA	29
SPRAWDZANIE/WYMIANA/ZEROWANIE BEZPIECZNIKÓW	30
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	31
ZŁOMOWANIE	32

WSTĘP



PAMIĘTAJ

Liczby w nawiasach oznaczają komponenty przedstawione w rozdziale Opis Maszyny.

PRZEZNACZENIE I ZAWARTOŚĆ PODRĘCZNIKA

Przeznaczeniem niniejszego podręcznika jest dostarczenie obsługującemu wszystkich informacji koniecznych do użytkowania maszyny w sposób właściwy, bezpieczny i niezależny. Zawarte w nim informacje dotyczą danych technicznych, pracy, okresów przechowywania maszyny, konserwacji, części zapasowych, warunków bezpieczeństwa i utylizacji zużytej maszyny.

Operatorzy i wykwalifikowani technicy muszą przeczytać uważnie niniejszy podręcznik przed podjęciem jakichkolwiek czynności związanych z maszyną. Jeżeli macie Państwo wątpliwości związane z interpretacją instrukcji lub chcecie uzyskać dokładniejsze informacje, prosimy o skontaktowanie się z Nilfisk.

ADRESACI PODRĘCZNIKA

Niniejszy Podręcznik przeznaczony jest dla operatorów i techników wykwalifikowanych do przeprowadzania przeglądów technicznych i konserwacji maszyny.

Operatorom nie wolno wykonywać czynności zastrzeżonych dla wykwalifikowanych techników. Nilfisk nie będzie odpowiedzialny za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem tego zakazu.

JAK PRZECHOWYWAĆ PODRĘCZNIK

Podręcznik użytkownika powinien znajdować się blisko urządzenia w odpowiedniej do tego kasecie, z dala od płynów i substancji, które mogłyby spowodować jego uszkodzenie.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Deklaracja zgodności dołączona do maszyny jest świadectwem zgodności maszyny ze wszystkimi obowiązującymi przepisami.



PAMIĘTAJ

Do dokumentacji urządzenia dołączono dwie kopie oryginalnej deklaracji zgodności WE.

DANE IDENTYFIKACYJNE

Model maszyny i numer seryjny są pokazane na tabliczce znamionowej (10), znajdującej się na ramie.

Rocznik modelu maszyny jest zapisany w Deklaracji zgodności i jest wskazywany również przez dwie pierwsze cyfry numeru seryjnego maszyny.

Model i numer seryjny silnika znajdują się na tabliczce znamionowej (31).

Informacje te są przydatne przy zamawianiu części zamiennych do maszyny i silnika. W poniższej tabeli należy zapisać dane identyfikacyjne maszyny i silnika w celu późniejszego odwołania się do nich.

Model MASZINY
Numer seryjny MASZINY
Model SILNIKA
Numer seryjny SILNIKA

INNE PODRĘCZNIKI

- Podręcznik użytkownika silnika dostarczony z maszyną, należy uważać za nierozłączną część niniejszej Instrukcji.
- Dostępne są również następujące podręczniki:
 - Lista Części Zapasowych (dostarczana z maszyną)
 - Podręcznik serwisowy (do którego można się odwoływać w kontaktach z Centrum Serwisowym firmy Nilfisk)

CZĘŚCI ZAPASOWE I KONSERWACJA

Wszystkie czynności robocze, konserwacyjne i naprawcze muszą być wykonywane przez wykwalifikowanych pracowników lub przez Centra Serwisowe firmy Nilfisk. Należy używać tylko oryginalnych części zamiennych i osprzętu.

Jeśli potrzebna jest pomoc serwisowa lub, gdy konieczne jest zamówienie części zamiennych i osprzętu, należy zatelefonować do firmy Nilfisk, podając model i numer seryjny maszyny.

ZMIANY I USPRAWNIENIA

Firma Nilfisk w sposób ciągły usprawnia swoje produkty, dlatego rezerwujemy sobie prawo do wprowadzania zmian i usprawnień według własnego uznania, bez zobowiązania do włączenia korzyści wynikających z tych zmian do maszyn uprzednio sprzedanych. Wszelkie modyfikacje i/lub dodatkowy osprzęt muszą być zatwierdzone i wykonane przez Nilfisk.

MOŻLIWOŚCI PRACY

Zamiatarka jest przeznaczona i zaprojektowana do zmiatania/czyszczenia gładkich i litych nawierzchni w środowisku domowym i przemysłowym oraz do zbierania pyłu i drobnych zanieczyszczeń w bezpiecznych warunkach użytkowania.

PRZYJĘTA KONWENCJA

Występujące w tym podręczniku takie wyrażenia, jak „do przodu”, „do tyłu”, „przód”, „tył”, „z lewej”, „z prawej” odnoszą się do pozycji operatora siedzącego w fotelu (32).

ROZPAKOWYWANIE / DOSTAWA MASZYNY

Przy odbiorze dostawy należy sprawdzić, czy opakowanie i maszyna nie zostały uszkodzone w transporcie. W przypadku widocznych uszkodzeń należy zachować opakowanie i potwierdzić uszkodzenia przez spedytora realizującego tę dostawę. Wszelkie uszkodzenia należy natychmiast zgłaszać firmie transportowej.

- Upewnić się, że maszyna jest wyposażona w:
 - Podręcznik użytkownika zamiatarki
 - Podręcznik użytkownika silnika
 - Listę części zamiennych zamiatarki
- Po usunięciu opakowania, należy usunąć drewniane klocki znajdujące się obok kół.
- Sprawdzić poziomy oleju silnikowego i chłodziwa.
- Sprawdzić poziom oleju w systemie hydraulicznym.
- Przeczytać instrukcje zawarte w rozdziale Przygotowanie maszyny do eksploatacji w niniejszym podręczniku, następnie napętnij zbiornik paliwa.
- Umieścić rampę na przeciw przedniego końca palety.
- Przeczytać instrukcje zawarte w rozdziałach Kontrolki obsługi oraz Obsługa maszyny i uruchomić silnik.



OSTRZEŻENIE!

Zachować wyjątkową ostrożność przy obsłudze zamiatarki.

Upewnić się, że wszystkie instrukcje obsługi są dobrze znane przed rozpoczęciem eksploatacji zamiatarki.

W przypadku pytań skontaktować się z przełożonym lub regionalnym Dealerem Przemysłowym Nilfisk.

Jeżeli zamiatarka będzie błędnie działać, nie wolno samemu naprawiać usterki chyba, że na wyraźne wskazanie przełożonego. Ewentualnej naprawy sprzętu powinien dokonywać wykwalifikowany mechanik lub autoryzowany serwisant Dealera Nilfisk.

Zachować szczególną ostrożność w trakcie pracy z maszyną. Naszyjniki, luźne ubranie, długie włosy, pierścionki i bransoletki mogą zostać wciągnięte przez ruchome części maszyny.

Przed rozpoczęciem pracy przy maszynie, przekręcić kluczyk (64) do pozycji „O” i wyjąć go, zaciągnąć hamulec postojowy i odłączyć akumulator.

Należy zachować wyczucie, zwyczajowe przepisy bezpieczeństwa oraz uważać na żółte naklejki umieszczone na maszynie.

Prowadzić maszynę powoli po pochyłościach. Używać pedału hamulca (35) do kontroli prędkości maszyny, w czasie zjeżdżania z pochyłości.

Nie skręcać na pochyłościach, jechać prosto w górę lub dół.

Maksymalny wskaźnik pochyłości w trakcie transportu w przypadku modelu 3 cylindrowego wynosi 15%.

BEZPIECZEŃSTWO

Następujące symbole wskazują na potencjalnie niebezpieczne sytuacje. Należy zawsze uważnie przeczytać niniejsze informacje i przedsięwziąć wszelkie odpowiednie środki ostrożności w celu ochrony ludzi i przedmiotów.

Współpraca operatora jest podstawowym warunkiem zapobiegania urazom. Żaden program zapobiegania wypadkom nie jest efektywny bez całkowitej współpracy osoby odpowiedzialnej za obsługę maszyny. Większość wypadków, jakie mogą się pojawić podczas pracy lub przemieszczania jest powodowanych brakiem stosowania się do najprostszych reguł zachowania ostrożności. Ostrożność i rozważa operatora są najlepszą gwarancją uniknięcia wypadków oraz podstawowym warunkiem pomyślnego zrealizowania każdego programu zapobiegawczego.

SYMBOLE



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Wskazuje na sytuację niebezpieczną dla operatora (zagrożenie życia).



OSTRZEŻENIE!

Wskazuje na potencjalne ryzyko spowodowania urazów u ludzi lub uszkodzenia przedmiotów.



UWAGA!

Zwraca uwagę na ważne i użyteczne funkcje. Należy zwrócić szczególną uwagę na akapity oznaczone tym symbolem.



PAMIĘTAJ

Zwraca uwagę na użyteczne funkcje.



PORADY

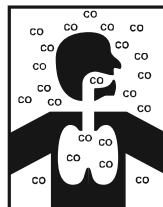
Przed przystąpieniem do jakichkolwiek działań, należy zapoznać się z instrukcjami zawartymi w Podręczniku Użytkownika.

INSTRUKCJE OGÓLNE

Poniżej przedstawione są konkretne ostrzeżenia i uwagi informujące o potencjalnej szkodzie mogącej dotyczyć ludzi i maszyny.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!



- *Tlenek węgla (CO) może spowodować uszkodzenie mózgu lub śmierć.*
- *Wewnętrzny silnik spalinowy niniejszego urządzenia może emitować tlenek węgla.*
- *Nie wolno wdychać spalin.*
- *Można używać jedynie w pomieszczeniach wyposażonych w odpowiedni system wentylacji oraz pod nadzorem drugiej osoby.*

**NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

- Przed rozpoczęciem wszelkich prac związanych z czyszczeniem, konserwacją lub wymianą, należy wyjąć kluczyk, zaciągając hamulec postojowy i odłączyć akumulator.
- Opisywana maszyna może być użytkowana tylko przez przeszkolonych operatorów.
- Nagłe skręty należy wykonywać przy możliwie jak najmniejszej prędkości. Unikać: nagłych skrętów na nachyleniach, skrętów, gdy kosz samowyladowczy jest podniesiony.
- Nie podnosić kosza, gdy maszyna znajduje się na pochyłości. Maszyna traci swoją stabilność na pochyłości lub w przypadku przepełnienia kosza samowyladowczego. Regularnie sprawdzać ciśnienie w oponach.
- Nie należy nosić biżuterii pracując w pobliżu części elektrycznych.
- Akumulator należy trzymać z dala od otwartego ognia, elementów rozżarzonych oraz urządzeń, które mogą iskrzyć. Podczas prawidłowej pracy wydzielane są gazy wybuchowe.
- Nie należy pracować pod podniesioną maszyną, jeśli nie jest ona w bezpieczny sposób podparta.
- Podczas pracy pod otwartymi klapami należy zapewnić, że nie mogą się one przypadkowo zamknąć.
- Nie używać maszyny w miejscach, gdzie znajdują się toksyczne, niebezpieczne, łatwopalne i/lub wybuchowe materiały sypkie, ciecze lub opary: Maszyna nie nadaje się do zbierania niebezpiecznych pyłów.
- Zachować ostrożność, benzyna jest wysoce łatwopalna.
- Nie palić i nie wnosić otwartego ognia w miejscach, w których maszyna jest tankowana lub gdzie przechowywany jest olej napędowy.
- Tankować na otwartym powietrzu lub w miejscach dobrze wentylowanych przy wyłączonym silniku.
- Przed odkręceniem korka zbiornika z paliwem, należy wyłączyć silnik i pozostawić go na kilka minut, aby ostygnął.
- Zbiornika nie należy napełniać do końca, ale pozostawić co najmniej 4 cm przestrzeni od otworu wlewowego na rozprężanie się paliwa.
- Po zatankowaniu należy sprawdzić, czy korek zbiornika paliwa został mocno zakręcony.
- W przypadku rozlania paliwa podczas tankowania, należy wyczyścić okolicę zbiornika i poczekać, aż opary się rozproszą zanim silnik zostanie włączony.
- Unikać kontaktu paliwa ze skórą i nie wdychać oparów paliwa. Przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.
- W celu uniknięcia wylania paliwa, nie przechylać zbyt mocno silnika.
- W trakcie transportu maszyny, zbiornik paliwa nie powinien być pełny.
- Nie kłaść żadnych przedmiotów na silniku.
- Zatrzymać silnik przed wykonaniem jakichkolwiek prac przy nim. Aby uniemożliwić przypadkowe uruchomienie silnika, należy odłączyć ujemny zacisk akumulatora.
- Należy zapoznać się również z OGÓLNYMI PRZEPISAMI BEZPIECZEŃSTWA zawartymi w Podręczniku Użytkownika Silnika Diesla, który należy uważać za nierozłączną część niniejszego podręcznika.
- Maszyna ma zainstalowane baterie ołowiowe (WET), nie pochylać maszyny pod kątem większym niż 30° od jej poziomej pozycji, aby zapobiec wyciekowi silnie żrących kwasów z baterii. Jeżeli wystąpi konieczność przechylenia maszyny w celach konserwacyjnych, to najpierw należy wyjąć akumulatory.
- Nie używać maszyny w przypadku wycieku gazu. Odłączyć przewód paliwowy i wymienić zbiornik LPG. Jeśli wyciek gazu się utrzymuje, odłączyć przewód paliwowy i skontaktować się z Centrum serwisowym Nilfisk.

**OSTRZEŻENIE!**

- *Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych/naprawczych należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje.*
- *Pracując w pobliżu systemu hydraulicznego, zawsze nosić ubrania ochronne i okulary bezpieczeństwa.*
- *Uważać na gorące elementy podczas pracy w pobliżu silnika, tłumika, rury rozgałęzionej i chłodnicy.*
- *Należy przedsięwziąć wszelkie środki ostrożności, aby zapobiec zahaczeniu się włosów, biżuterii lub luźnych ubrań o ruchome części maszyny.*
- *Aby uniknąć nieautoryzowanego użytkowania maszyny, zawsze wyjmować kluczyk zapłonu.*
- *Nie wolno pozostawiać maszyny bez nadzoru nie mając pewności, że maszyna nie jest unieruchomiona.*
- *Nie używać maszyny na pochyłościach o nachyleniu większym niż podane w specyfikacjach.*
- *Należy używać tylko szczotek dostarczanych wraz z maszyną i wymienionych w Podręczniku użytkownika.*
- *Stosowanie innych szczotek suchych mogłoby zmniejszyć poziom bezpieczeństwa pracy.*
- *Przed użyciem maszyny należy zamknąć wszystkie drzwi i/lub pokrywy.*
- *Korzystać z maszyny jedynie przy odpowiednim oświetleniu.*
- *Jeżeli maszyna ma zostać użyta tam, gdzie przebywają również inne osoby poza operatorem, konieczne jest zainstalowanie obracanego światła oraz brzęczyka biegu wstecznego (opcja).*
- *Nie myć maszyny bezpośrednim lub ciśnieniowym strumieniem wody i substancjami żrącymi.*
- *Nie używać sprężonego powietrza do czyszczenia tego typu maszyny (za wyjątkiem filtrów – patrz stosowny paragraf).*
- *Podczas użytkowania maszyny, należy uważać, aby nie wyrządzić krzywdy ludziom, a zwłaszcza dzieciom.*
- *Nie należy opierać pojemników o maszynę, należy użyć odpowiedniego uchwytu do pojemników.*
- *Maszynę należy przechowywać w temperaturze od 0°C do +40°C.*
- *Temperatura robocza maszyny wynosi od 0°C do +40°C.*
- *Wilgotność powietrza musi mieścić się w zakresie od 30% do 95%.*
- *Należy zawsze chronić maszynę przed wpływem słońca, deszczu i złej pogody zarówno, gdy jest ona używana, jak i podczas spoczynku. Przechowuj maszynę w suchych pomieszczeniach. Maszyna musi być używana w stanie suchym. Nie wolno jest stosować lub trzymać na zewnątrz w warunkach wilgoci.*
- *Maszyny nie wolno używać jako środka transportu lub do holowania/popychania.*
- *Aby uniknąć uszkodzenia podłogi, nie należy dopuszczać do pracy szczotek, gdy maszyna jest nieruchoma.*
- *W przypadku pożaru zalecane jest używanie gaśnic proszkowych, a nie wodnych.*
- *Nie uderzać w półki i rusztowania, zwłaszcza jeśli występuje ryzyko spadnięcia przedmiotów.*
- *Dostosować prędkość pracy do stanu podłogi.*
- *Unikać nagłego hamowania, gdy maszyna zjeżdża w dół. Unikać ostrych skrętów. Jechać powoli zjeżdżając z pochyłości.*
- *Niniejsza maszyna nie może być używana na ulicach lub drogach publicznych.*
- *Nie manipulować osłonami ochronnymi maszyny.*
- *Należy skrupulatnie przestrzegać standardowych procedur dotyczących przeglądów technicznych i konserwacji.*
- *Nie należy zdejmować i modyfikować tabliczek przymocowanych do maszyny.*
- *W przypadku nieprawidłowego działania maszyny, należy upewnić się, że nie jest to spowodowane brakiem konserwacji. W przeciwnym razie należy zwrócić się o pomoc do uprawnionych pracowników lub do autoryzowanego Centrum Serwisowego.*
- *W przypadku wymiany części należy zamawiać ORYGINALNE części zamienne u autoryzowanego dealera lub dystrybutora.*
- *By maszyna pracowała prawidłowo, a jej użytkowanie było bezpieczne, należy przeprowadzać okresowe przeglądy techniczne opisane w stosownym rozdziale niniejszego podręcznika; przeglądy te mogą być dokonywane tylko przez uprawnionych pracowników lub autoryzowane Centrum Serwisowe.*
- *Z powodu obecności materiałów toksycznych i szkodliwych (oleje, akumulatory, tworzywa sztuczne, itp.), które zgodnie z obowiązującymi normami muszą zostać unieszkodliwiane w specjalnych ośrodkach, maszyna musi zostać usunięta we właściwy sposób (patrz rozdział „Pozbywanie się zużytych elementów”).*
- *Tłumik nagrzewa się podczas pracy silnika. Dotykanie tłumika może spowodować poważne poparzenia lub pożar.*
- *Praca silnika przy niewystarczającej ilości oleju może go poważnie uszkodzić. Poziom oleju należy sprawdzać, gdy silnik jest wyłączony, a maszyna znajduje się na równej powierzchni.*
- *Nigdy nie włączać silnika bez zainstalowanego filtra powietrza, jako że może to prowadzić do uszkodzenia silnika.*
- *Wszystkie procedury serwisowe silnika powinny być wykonywane przez autoryzowany serwis. W silniku należy montować tylko oryginalne części zamienne lub o takiej samej jakości. Używanie części zamiennych słabej jakości może być przyczyną poważnego uszkodzenia silnika.*
- *Należy zapoznać się również z OGÓLNYMI PRZEPISAMI BEZPIECZEŃSTWA zawartymi w Podręczniku Użytkownika Silnika Diesla, który należy uważać za nierozłączną część niniejszego podręcznika.*

ZABEZPIECZENIE KOSZA



UWAGA!

Przed rozpoczęciem jakiejkolwiek procedury konserwacji pod lub w pobliżu podniesionego kosza, pociągnąć dźwignię blokującą (39), aby upewnić się, że zabezpieczenie kosza (5) znajduje się na swoim miejscu. Zabezpieczenie kosza (5) utrzymuje kosz w uniesionej pozycji, umożliwiając wykonanie pracy pod koszem. Nigdy nie należy polegać na elementach hydraulicznych maszyny jako zabezpieczeniu kosza.

PODNOŚCENIE MASZyny



OSTRZEŻENIE!

Nie wolno wykonywać pracy pod maszyną bez zastosowania statywów bezpieczeństwa lub specjalnych klocków wspierających maszynę.

Maszynę należy podnosić w wyznaczonych miejscach (nie podnosić przy koszu) - patrz miejsca umieszczenia podnośników (8).

TRANSPORT MASZyny



OSTRZEŻENIE!

Przed transportem maszyny na otwartej ciężarówce lub przyczepie, upewnić się, że:

- *Wszystkie drzwi dostępu są dokładnie zatrzaśnięte.*
- *Maszyna jest bezpiecznie zamocowana.*
- *Hamulec postojowy jest włączony.*

PCHANIE/HOLOWANIE MASZyny

Pompa hydrauliczna maszyny (45) jest wyposażona w śrubę, która zwalnia system trakcji. System zapobiega uszkodzeniu systemu hydraulicznego, gdy maszyna będzie holowana/popychana na krótkich odległościach bez użycia silnika.

Aby uzyskać dostęp do śruby odblokowującej, otwórz pokrywę przedziału silnika (1) za pomocą przycisku odblokowującego (25) i zlokalizuj pompę hydrauliczną (45) w przedniej części silnika (44).

Przekręć wkręt z łbem gniazdowym (A, Rys. 1) w stronę przeciwną do ruchu wskazówek zegara, by zwolnić blokadę hydrostatyczną pomiędzy silnikiem a pompą.



UWAGA!

Pompa hydrauliczna może zostać uszkodzona, jeżeli maszyna będzie holowana przy śrubie w normalnej pozycji obsługi (zablokowanej).



PAMIĘTAJ

Jeżeli śruba pozostanie w niezablokowanej pozycji, pompa hydrauliczna nie będzie mogła napędzać maszyny.

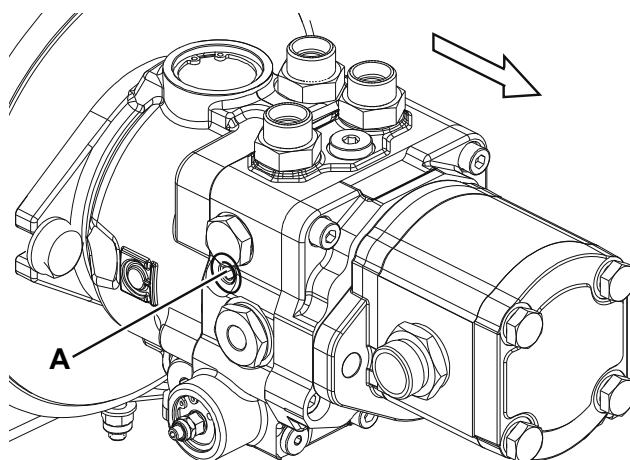


PAMIĘTAJ

Holować lub popychać maszynę nie szybciej niż z normalną prędkością chodu (3-4,5 km/godz.) i jedynie na krótkich dystansach.

Jeżeli maszyna ma zostać przesuwana na długich odległościach, przednie koła powinny być uniesione nad podłogą i umieszczone w odpowiednim wózku jednoosiowym wspierającym naczepę.

Po popchaniu/holowaniu maszyny, przekręć wkręt z łbem gniazdowym do połowy zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby wyzerować funkcje hydrauliczne.



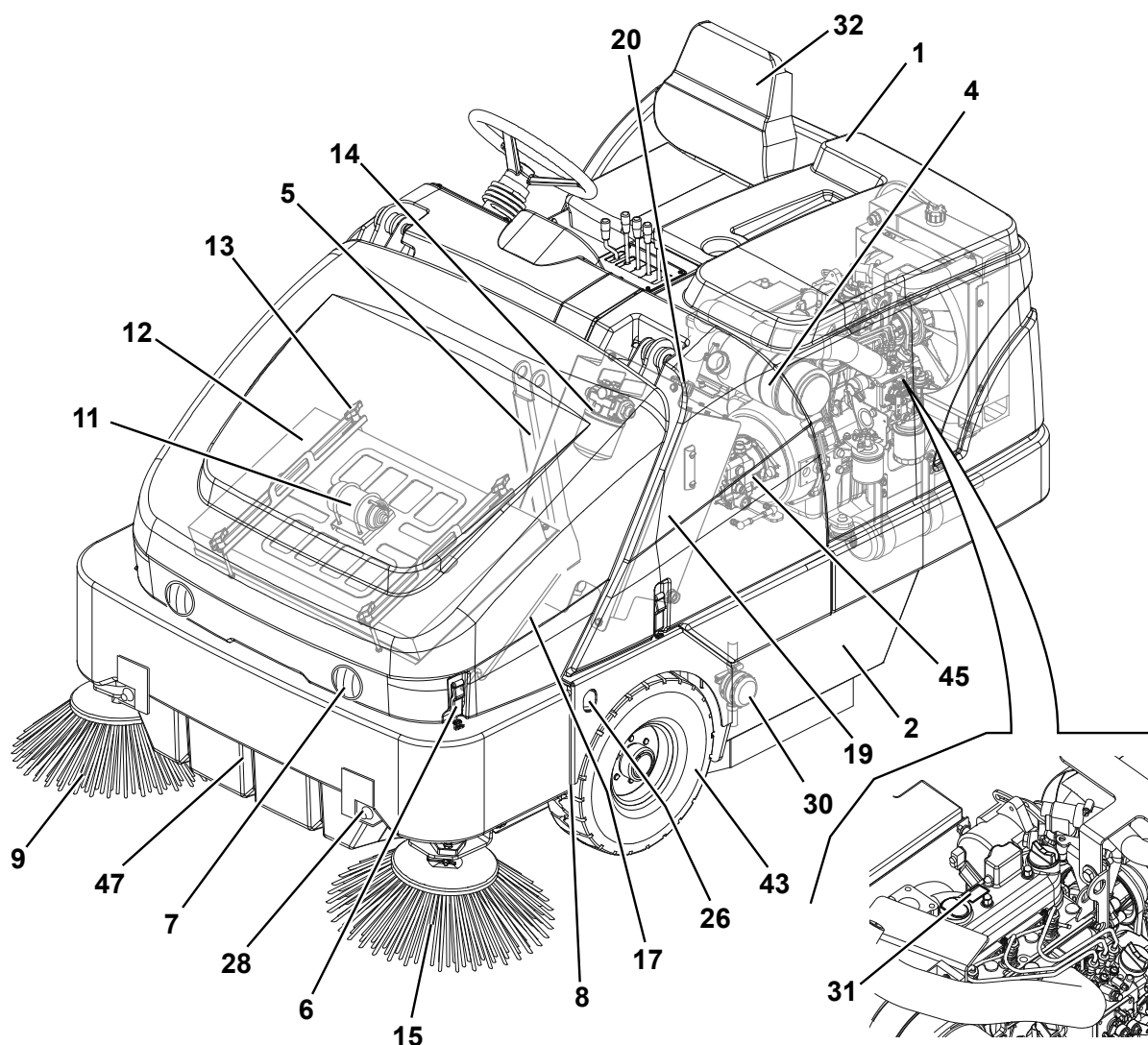
Rysunek 1

P100320

OPIS MASZyny

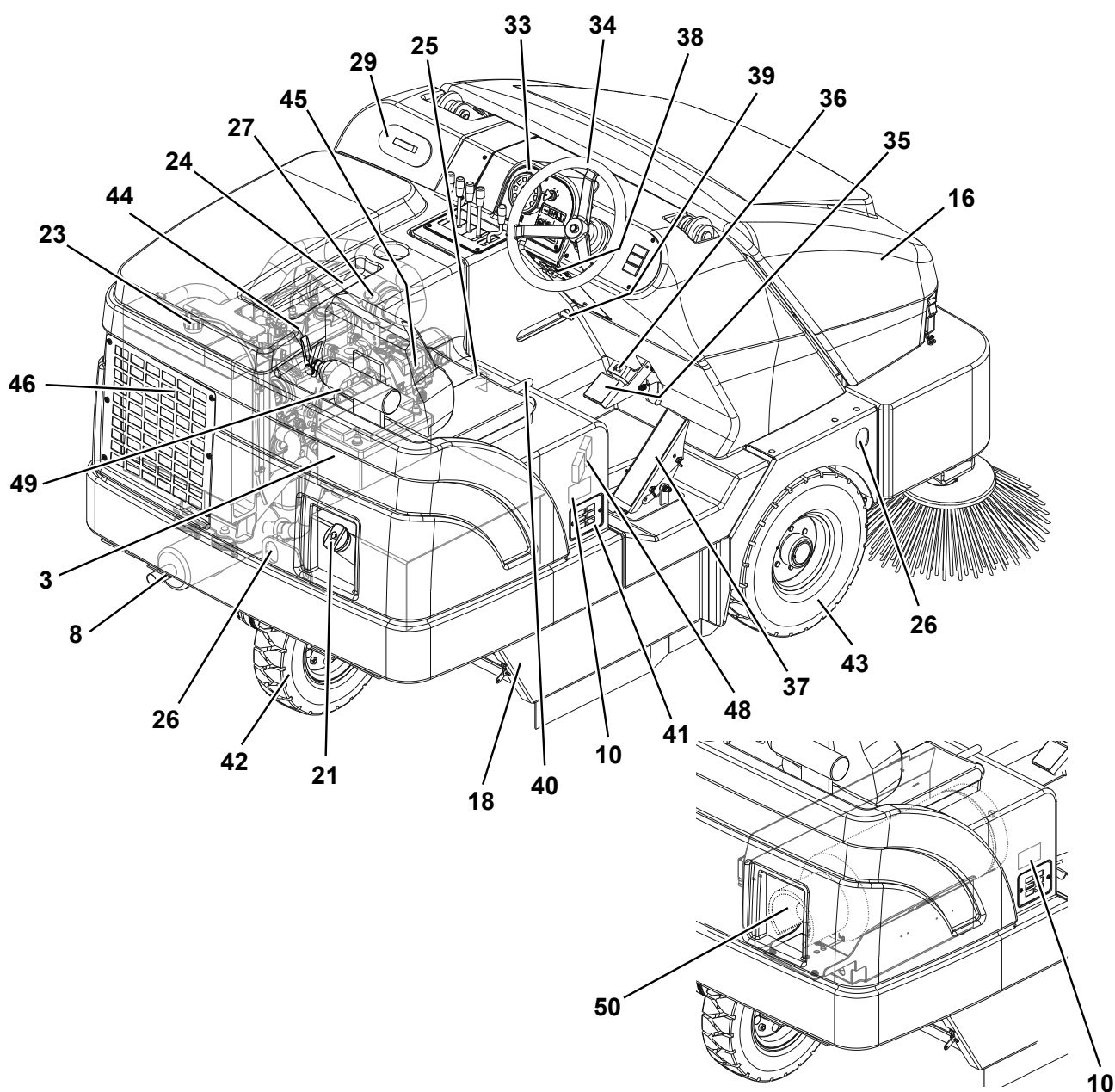
NAZEWNICTWO MASZyny

1. Maska komory silnika
2. Panel dostępu od lewej strony do głównej szczotki
3. Akumulator
4. Lewa pokrywa lub zbiornik wodny systemu chroniącego przed zapyleniem (opcja)
5. Zabezpieczenie kosza
6. Zatrask pokrywy kosza
7. Światło robocze (opcjonalne)
8. Miejsca rozmieszczenia podnośników (tylne położenie znajduje się pod chłodnicą silnika)
9. Szczotka prawa
10. Tabliczka z numerem seryjnym / danymi technicznymi / świadectwem zgodności
11. Zespół wstrząsarki filtru przeciwpylowego
12. Filtr przeciwpylowy kosza samowyladowczego
13. Filtr panelowy (standard)
14. Zamknięty filtr kieszeniowy (opcja)
15. Pokrętła mocujące zespół wstrząsarki filtru
16. Pokrywa kosza samowyladowczego
17. Pręt podporowy pokrywy kosza
18. Panel dostępu od prawej strony do głównej szczotki
19. Zbiornik oleju hydraulicznego
20. Zatyczka zbiornika oleju hydraulicznego
21. Zatyczka zbiornika paliwa
22. Zbiornik paliwa
23. Zatyczka chłodnicy
24. Filtr powietrza silnika
25. Przycisk zwalniający maskę komory silnika
26. Zaczepy holowania (3)
27. Wskaźnik zużycia filtra powietrza
28. Dysze systemu kontroli zapylenia (opcja)
29. Zatyczka zbiornika systemu kontroli zapylenia (opcja)
30. Filtr wodny (opcja)
31. Tabliczka znamionowa z modelem i numerem seryjnym silnika



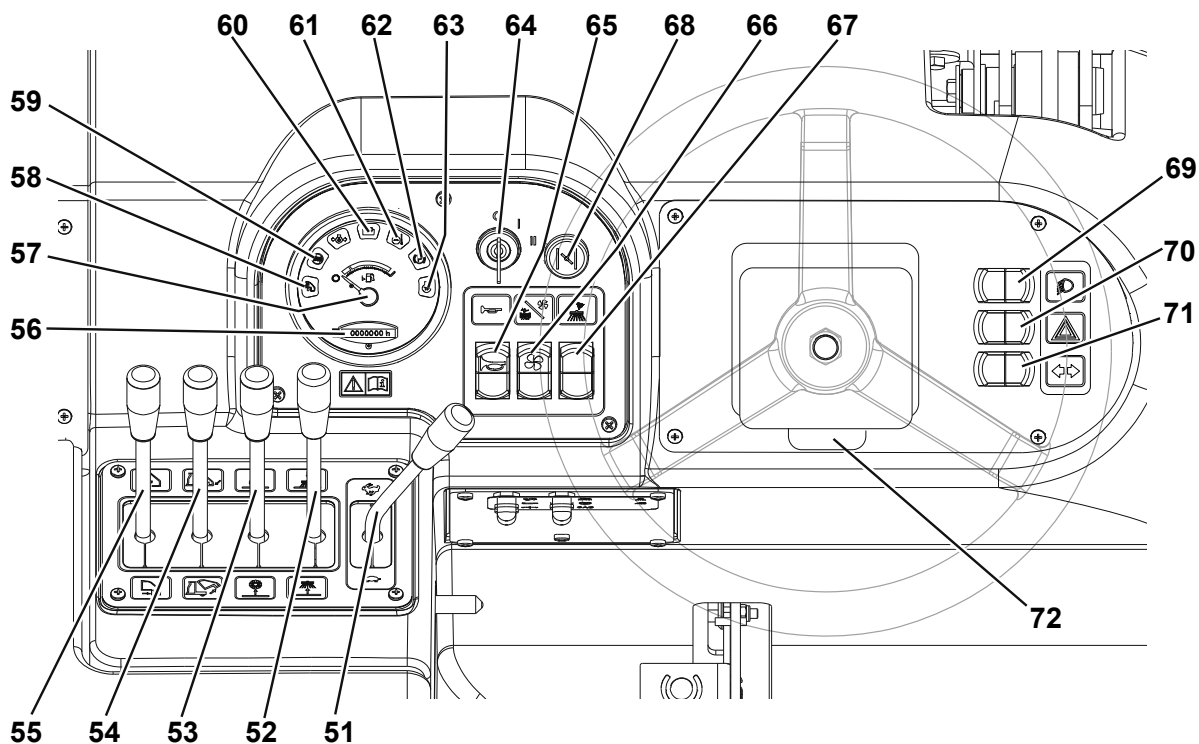
32. Fotel kierowcy
33. Panel sterowania (patrz poniższy paragraf)
34. Kierownica
35. Pedał hamulca
36. Pedał hamulca postojowego
(Aby zaciągnąć/zwolnić hamulec postojowy, używać go jednocześnie z pedałem hamowania)
37. Pedał jazdy do przodu/tyłu
38. Płyta bezpieczników (patrz paragraf dot. Kontroli/wymiany/zerowania bezpiecznika)
39. Uchwyt zabezpieczenia kosza
 - Pociągnąć do tyłu, aby zablokować zabezpieczenie
 - Pociągnąć do przodu, by odblokować zabezpieczenie

40. Dźwignia regulacji fotela kierowcy
41. Kratka wentylacyjna silnika
42. Tylna kierownica
43. Przednie koła
44. Silnik
45. Pompa hydrauliczna
46. Chłodnica silnika na chłodziwo/olej hydrauliczny
47. Kosz samowyladowczy
48. Bezpieczniki (patrz paragraf dot. Kontroli/Wymiany/
Zerowania bezpiecznika)
49. Gaśnica (opcja)
50. Butla z gazem płynnym



KONTROLKI OBSŁUGI

51. Dźwignia prędkości obrotów silnika
 - Prędkość robocza (do przodu)
 - Prędkość jałowa (do tyłu)
52. Dźwignia bocznej szczotki
 - (Do przodu) boczna szczotka obniżona
 - (Do tyłu) boczna szczotka podniesiona
53. Dźwignia głównej szczotki
 - (Do przodu) główna szczotka obniżona
 - (Do tyłu) główna szczotka podniesiona
54. Dźwignia kosza
 - (Do przodu) kosz obniżony
 - (Do tyłu) kosz podniesiony
55. Dźwignia opróżniania kosza
 - (Do przodu) drzwi opróżniania otwarte
 - (Do tyłu) drzwi opróżniania zamknięte
56. Licznik godzin
57. Wskaźnik poziomu paliwa
58. Wskaźnik ostrzegawczy temperatury nadmiernej kosza
59. Lampka ostrzegawcza zapchania filtra kosza samowyladowczego
60. Lampka ostrzegawcza akumulatora
61. Lampka ostrzegawcza temperatury nadmiernej płynu chłodniczego silnika
62. Lampka ostrzegawcza hamulca postojowego
63. Lampka ostrzegawcza rozgrzewania świec żarowych
64. Kluczyk zapłonu:
 - Jeżeli jest przekręcony do pozycji „O” zatrzymuje silnik i dezaktywuje wszystkie funkcje maszyny.
 - Przekręcony do pozycji „I” aktywuje funkcje maszyny.
 - Przekręcony do pozycji „II” uruchamia silnik. Jak tylko silnik zacznie zwalniać kluczyk, zostanie on przekręcony do pozycji „I”.
65. Włącznik klaksonu
66. Przełącznik wentylatora podciśnienia/wstrząsarki filtra
 - (Niższa pozycja) aktywacja wstrząsarki filtra
 - (Górna pozycja) aktywacja systemu kontroli zapylenia i wentylatora próżniowego
67. Przełącznik systemu kontroli zapylenia (opcja)
68. Dźwignia ssania (tylko dla LPG3 i P3)
69. Światło robocze (opcjonalne)
70. Przełącznik światła ostrzegającego o zagrożeniu (opcja)
71. Przełącznik kierunkowskazu (opcja)
72. Dźwignia regulująca kierownicę (opcja, zamontowano w SR 1601 MAXI)



P100319

OSPRZĘT/WYPOSAŻENIE OPCJONALNE

W uzupełnieniu elementów standardowych maszyna może być wyposażona w następujący osprzęt/wyposażenie opcjonalne zgodnie ze specyficznym wykorzystaniem maszyny:

- Oparcia fotela kierowcy
- Kabina z funkcją programowania
- Sygnał ostrzegawczy jazdy do tyłu
- Pasy bezpieczeństwa
- Gaśnica
- Zamknięty poliestrowy filtr bębnowy
- Wodoodporny przeciwpływowy filtr z poliestru
- System kontroli zapylenia (zamontowano w SR 1601 MAXI)
- Migające światło „kogut”
- Światła robocze
- Światła przednie
- Tylne zderzak
- Ochrona kosza samowyladowczego
- Ochrona bocznej szczotki
- Osłona zadaszania
- Lusterka tylne
- Koła niebrudzące
- Fotel kierowcy z podwieszeniem
- Zatkany czujnik filtra
- Lewa szczotka (zamontowano w SR 1601 MAXI)
- Szczotka główna i szczotki boczne z twardą lub miękką szczecią
- Mata antypoślizgowa
- Osłona zadaszania
- Dźwignia pochylenia kierownicy (zamontowano w SR 1601 MAXI)
- Dolne zabezpieczenie kosza
- Osłona fotela kierowcy

Szczegółowe informacje i wyżej wymienionych akcesoriach dostępne u autoryzowanego sprzedawcy.

DANE TECHNICZNE

Wymiary i ciężar	SR 1601 D3	SR 1601 LPG3	SR 1601 P3
Szerokość czyszczenia główną szczotką	900 mm (35,5 in)		
Szerokość czyszczenia z jedną szczotką boczną	1.250 mm (49,25 in)		
Szerokość czyszczenia z dwoma bocznymi szczotkami (zamontowano w SR 1601 MAXI)	1.600 mm (63 in)		
Długość maszyny	2.220 mm (87,5 in)		
Szerokość maszyny (piasty szczotek)	1.320 mm (52 in)		
Maksymalna wysokość maszyny	1.460 mm (57,5 in)		
Maksymalna wysokość maszyny z zadaszaniem (opcja)	2.000 mm (79 in)		
Minimalna odległość od podłoża (bez uwzględnienia fartuchów)	110 mm (4,25 in)		
Maksymalna wysokość podnoszenia kosza	1.590 mm (62,5 in)		
Szczotka główna (średnica x długość)	310 x 900 mm (12,2 x 35,5 in)		
Średnica bocznej szczotki	550 mm (21,5 in)		
Ciśnienie w oponach	6 Barów (85 psi)		
Maksymalna wydajność	365 kg (800 lb)		
Ciężar własny przedniej osi	535 kg (1.180 lb)		
Obciążenie osi tylnej	410 kg (905 lb)		
Całkowity ciężar własny maszyny (bez operatora)	945 kg (2.085 lb)		
Maksymalna waga	1.310 kg (2.885 lb)		
Waga maszyny do wysyłki	1.000 kg (2.204,6 lb)		

Parametry tankowania	SR 1601 D3	SR 1601 LPG3	SR 1601 P3
Pojemność zbiornika paliwa	35 Litrów (14 USgal)	–	35 Litrów (14 USgal)
Pojemność zbiornika na olej układu hydraulicznego	25 Litrów (26,5 qt)		
Pojemność miski olejowej silnika (*)	5,1 Litrów (5,4 qt)	3,4 Litrów (3,59 qt)	
Typ oleju silnikowego (**)	SAE 10W-30		
Ilość płynu chłodzącego silnika (**)	4 Litrów (4,2 qt)		

(*) Dodatkowe dane/wartości na temat silnika znajdują się w Instrukcji użytkowania silnika.

(**) Dane na temat oleju silnikowego i płynu chłodzącego silnika oraz dane techniczne znajdują się w Instrukcji użytkowania silnika.

Dane robocze	SR 1601 D3	SR 1601 LPG3	SR 1601 P3
Maksymalna prędkość do przodu (tylko przemieszczanie się)	12 km/h (7,5 mph)		
Maksymalne nachylenie w trakcie pracy	20% (11°)		
Zdolność pokonywania wzniesień	25% (14°)		
Minimalny promień skrętu	1.530 mm (60,2 in)		
Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku pracy (ISO 11201, ISO 4871, EN 60335-2-72) (LpA)	69,2 ± 3 dB(A)		
Poziom wyjściowej mocy akustycznej maszyny (ISO 3744, ISO 4871, EN 60335-2-72) (LwA)	82 dB(A)		
Poziom drgań na ramieniu operatora (ISO 5349-1, EN 60335-2-72)	<2,5 m/s ²		
Poziom drgań na ciele operatora (ISO 2631-1, EN 60335-2-72)	<0,5 m/s ²		
Pojemność kosza samowyladowczego	Teoretycznie: 315 Litrów (11,25 cu-ft) Rzeczywista wartość: 226 Litrów (8,00 cu-ft)		
Maksymalny udźwig kosza samowyladowczego	363 kg (800 lb)		
System kontroli zapylenia (zamontowano w SR 1601 MAXI)	45 Litrów (11,9 USgal)		

SCHEMAT INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ

Legenda

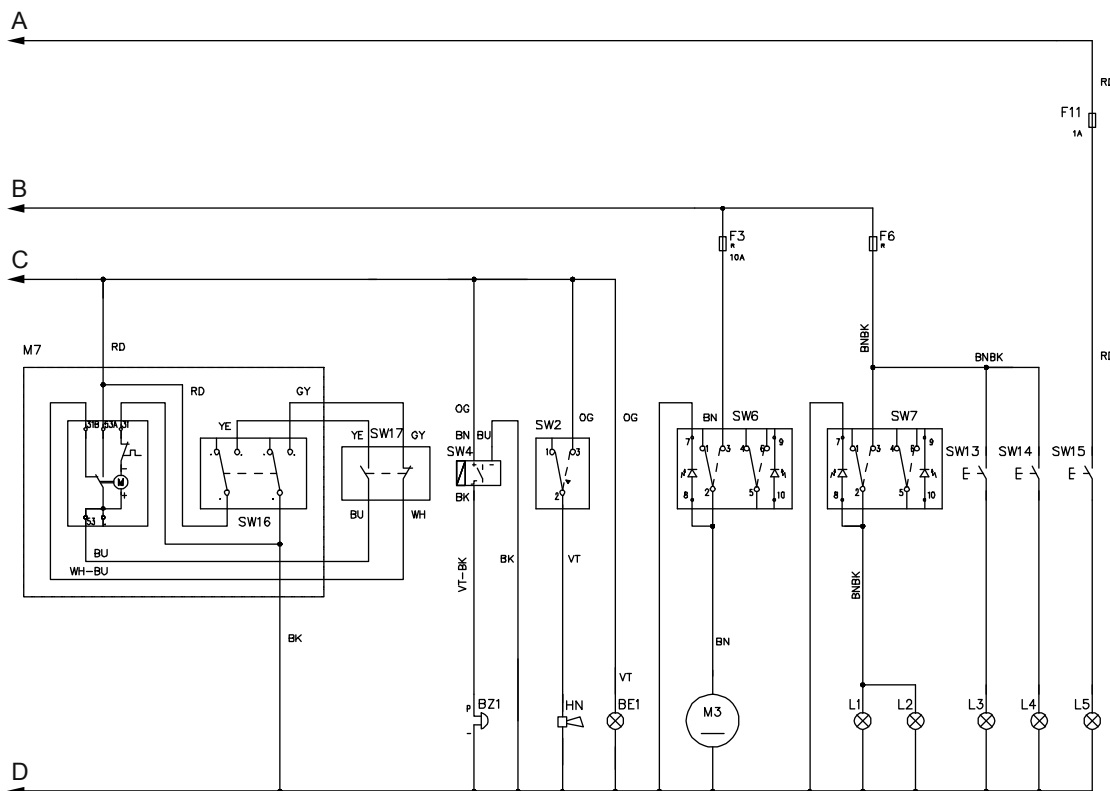
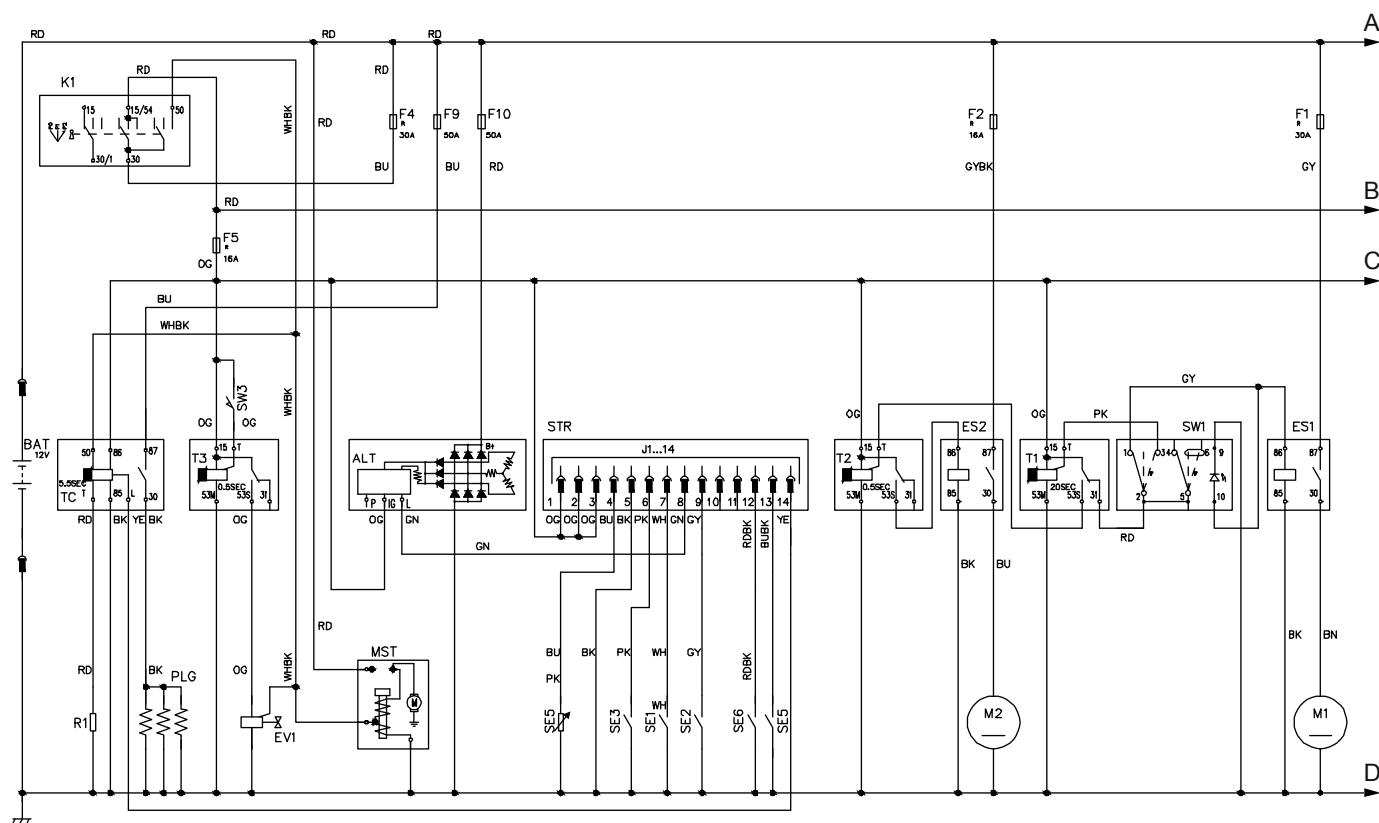
ALT	Prądnicą
BAT	Akumulator
BE1	Obracane światło (opcjonalne)
BZ1	Sygnal ostrzegawczy jazdy do tyłu (opcja)
ES1	Przełącznik systemu odkurzania
ES2	Przełącznik wstrząsarki filtra
ES3	Przełącznik bezpieczeństwa LPG (tylko wersja LPG3)
EV1	Zawór elektromagnetyczny paliwa (tylko wersja D3 i P3)
EV2	Zawór elektromagnetyczny LPG (tylko wersja LPG3)
EV3	Zawór elektromagnetyczny bezpieczeństwa LPG (tylko wersja LPG3)
F1	Bezpiecznik układu podciśnieniowego (30 A)
F2	Bezpiecznik wstrząsarki filtra (16 A)
F3	Bezpiecznik pompy wodnej (10 A) (jeśli znajduje się w wyposażeniu)
F4	Bezpiecznik kluczyka zapłonu (30 A)
F5	Bezpiecznik akcesoriów silnika (16 A)
F6	Bezpiecznik światła roboczego (10 A) (opcjonalny)
F8	Bezpiecznik dmuchawy samochodowej (opcja)
F9	Bezpiecznik świecy żarowej (50 A) (tylko wersja D3)
F10	Skrzynka bezpiecznikowa alternatora i bezpiecznik (50 A)
F11	Bezpiecznik oświetlenia pod pokrywą silnika (1 A) (opcja)
HN	Klakson
IGN	Układ zapłonowy (tylko wersja LPG3 i P3)
K1	Stacyjka
L1	Przednie światła robocze (opcja)
L2	Przednie światła robocze (opcja)
L3	Światła robocze od strony kierowcy (opcja)
L4	Tylne światła robocze (opcja)
L5	Oświetlenie pod pokrywą silnika (opcja)
M1	Silnik systemu ssącego
M2	Silnik wstrząsarki filtra
M3	Silnik pompy wodnej (jeśli znajduje się w wyposażeniu)
M4	Dmuchawa samochodowa (opcja)
M7	Silnik wycieraczki szyby przedniej (opcja)
MST	Rozrusznik
P1	Pompa paliwa (tylko wersja P3)
PLG	Świeca żarowa (tylko wersja D3)
R1	Lampka ostrzegawcza świec żarowych (tylko wersja D3)

SE1	Czujnik ciśnienia oleju
SE2	Czujnik temperatury wody
SE3	Zatkany czujnik filtra kosza samowyladowczego (opcja)
SE5	Pływak zbiornika paliwa (tylko wersja D3 i P3)
SE6	Czujnik temperatury kosza (opcja)
SE7	Czujnik prędkości obrotowej silnika (tylko wersja LPG3 i P3)
SE8	Czujnik niskiego poziomu paliwa (tylko wersja LPG3)
SPK	Cewki świec żarowych (tylko wersja LPG3 i P3)
STR	Przyrząd pomiarowy
SW1	Przełącznik układu podciśnienia/wstrząsarki filtra
SW2	Włącznik klaksonu
SW3	Mikroprzełącznik fotela kierowcy
SW4	Czujnik bliskości jazdy do tyłu (opcja)
SW5	Przełącznik dmuchawy kabiny (opcja)
SW6	Przełącznik pompy wodnej (jeśli znajduje się w wyposażeniu)
SW7	Światło robocze (opcjonalne)
SW13	Przełącznik świateł roboczych od strony kierowcy (opcja)
SW14	Przełącznik tylnych świateł roboczych (opcja)
SW15	Przełącznik światła pod pokrywą silnika (opcja)
SW16	Przełącznik wycieraczki szyby przedniej (opcja)
SW17	Mikroprzełącznik uniesionej pokrywy (opcja)
T1	Sekundomierz wstrząsarki filtra
T2	Sekundomierz wstrząsarki filtra 2
T3	Timer fotela kierowcy
T4	Timer bezpieczeństwa LPG (tylko wersja LPG3)
TC	Timer świecy żarowej (tylko wersja D3)

Kody kolorów

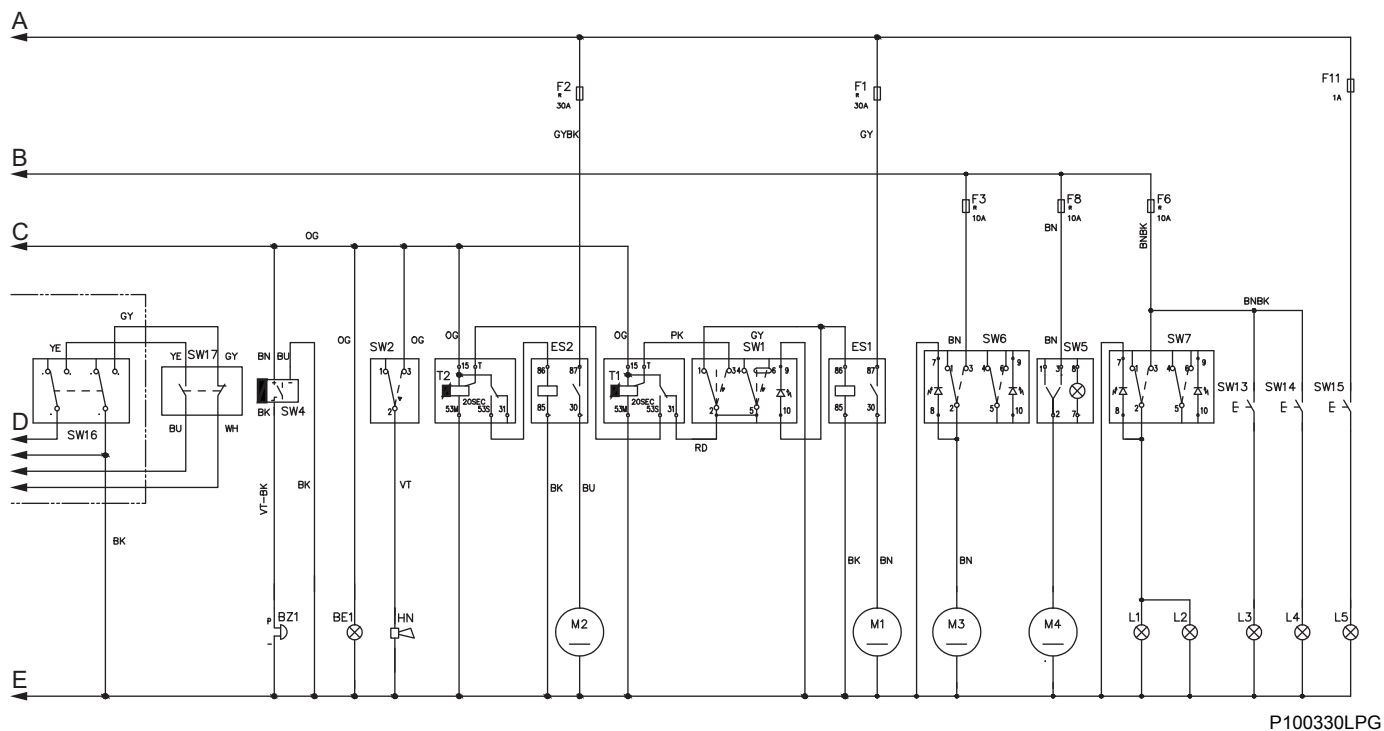
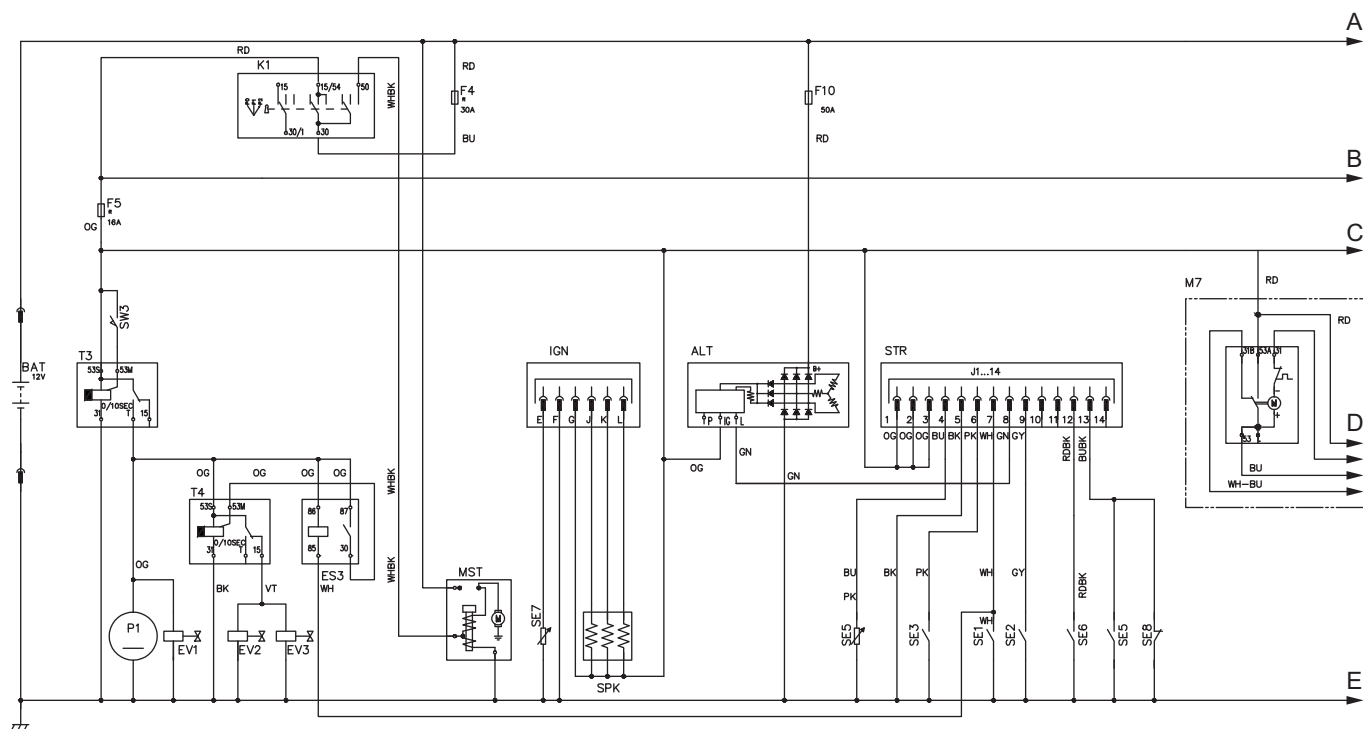
BK	Czarny
BU	Jasnoniebieski
BN	Brazowy
GN	Zielony
GY	Szary
OG	Pomarańczowy
PK	Różowy
RD	Czerwony
VT	Fioletowy
WH	Biały
YE	Żółty

SCHEMAT OKABLOWANIA SR 1601 D3



P100330

SCHEMAT OKABLOWANIA SR 1601 LPG3 - P3

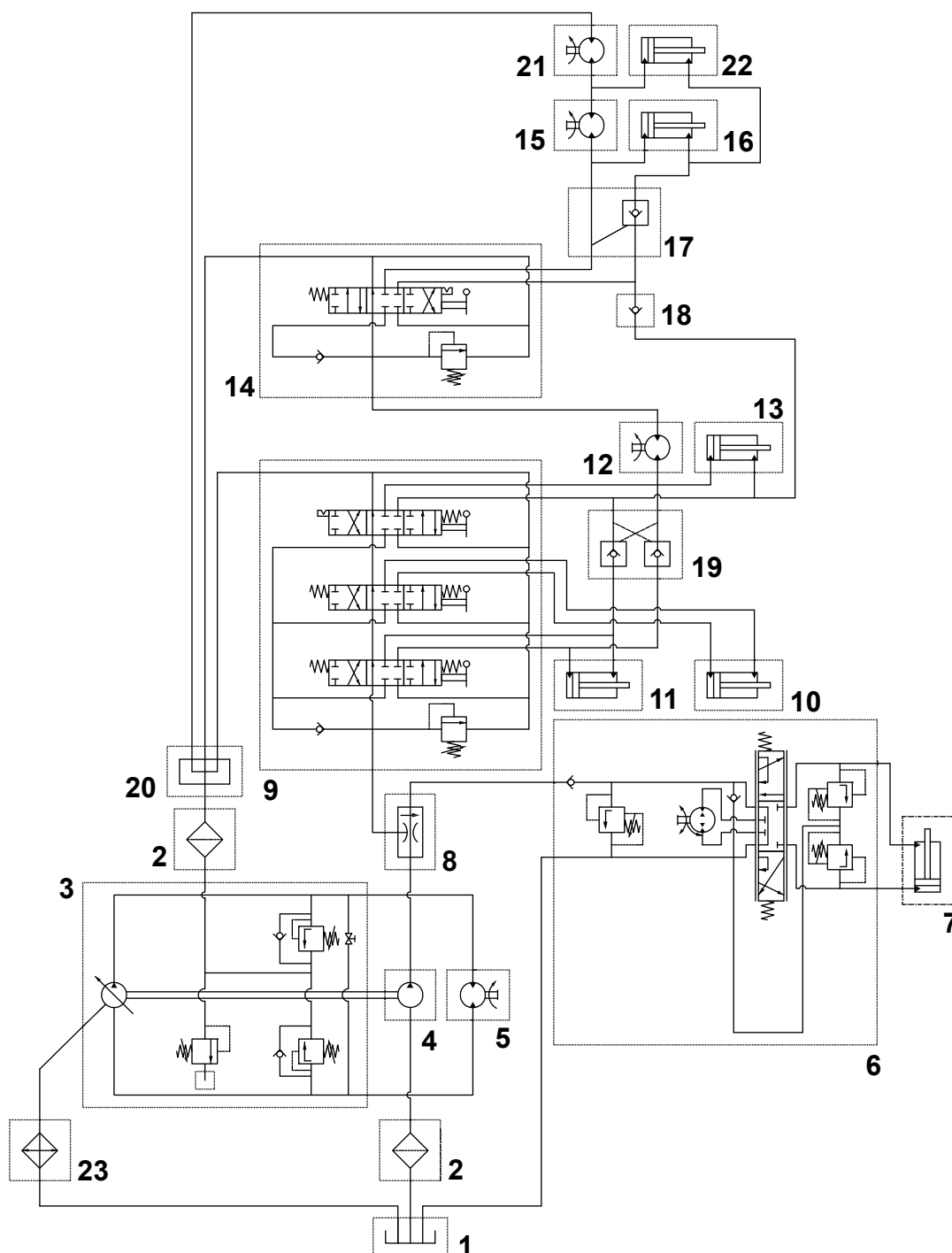


P100330LPG

SCHEMAT UKŁADU HYDRAULICZNEGO

Legenda

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Zbiornik oleju | 13. Cylinder szczotki głównej |
| 2. Filtr oleju | 14. Rura rozgałęziona 1 dźwigniowa |
| 3. Pompa układu napędowego | 15. Silnik szczotki prawej |
| 4. Pompa dodatkowa | 16. Cylinder szczotki prawej |
| 5. Silnik systemu napędowego | 17. Zawór kontrolny |
| 6. Wspomaganie sterowania | 18. Zawór jednokierunkowy |
| 7. Cylinder sterowania | 19. Podwójny zawór kontrolny |
| 8. Zawór pierwszeństwa | 20. Blok rur rozgałęzionych |
| 9. Rura rozgałęziona 3 dźwigniowa | 21. Silnik szczotki bocznej lewej (opcjonalnej) |
| 10. Cylinder kosza samowyladowczego | 22. Cylinder szczotki lewej (opcja) |
| 11. Cylinder fartucha | 23. Promiennik |
| 12. Silnik szczotki głównej | |



PRZYGOTOWANIE MASZyny DO PRACY

**OSTRZEŻENIE!**

W niektórych miejscach maszyny naklejone są tabliczki wskazujące:

- **NIEBEZPIECZEŃSTWO**
- **OSTRZEŻENIE**
- **UWAGA**
- **PORADY**

Czytając niniejszy podręcznik, operator musi zwrócić szczególną uwagę na umieszczone na tabliczkach symbole. Pod żadnym pozorem nie wolno zasłaniać tych tabliczek, a w przypadku ich zniszczenia trzeba je natychmiast wymienić.

LISTA KONTROLNA PRZED ROZPOCZĘCIEM EKSPLOATACJI

Przed każdym użyciem:

- Skontrolować maszynę pod kątem uszkodzeń oraz przecieku oleju lub płynu do chłodnicy.
- Sprawdzić poziom płynu do chłodnicy silnika (23) (patrz odpowiedni paragraf).
- Sprawdzić poziom płynu silnika (44) (patrz odpowiedni paragraf).
- Sprawdzić poziom oleju hydraulicznego (19) (patrz odpowiedni paragraf).
- Sprawdzić wskaźnik ilości paliwa (57), w razie potrzeby odkręcić zatyczkę (21) i napełnić.
- Sprawdzić czy ciśnienie we wszystkich trzech oponach wynosi 85 psi (6 Bar).
- Sprawdzić wskaźnik zużycia filtra powietrza (patrz odpowiedni rozdział).

W fotelu kierowcy:

- Upewnij się, że znasz działanie i funkcje kontrole obsługi.
- Wyregulować fotel za pomocą dźwigni (40), aby umożliwić tym samym łatwy dostęp do wszystkich kontrol.
- Włożyć kluczyk zapłonu (64) i przekręcić go do pozycji „I”:
 - Sprawdzić klakson (65), licznik godzin (56) oraz światła (69, opcja) pod kątem prawidłowego działania.
 - Przekręcić kluczyk zapłonu (64) na „O”.
- Sprawdzić hamulec postojowy (35 i 36). Hamulec musi utrzymywać swoją pozycję (blokadę) bez możliwości zbyt łatwego zwolnienia (zgłosić wszelkie usterki personelowi odpowiedzialnemu na serwisowanie).

Zaplanuj czyszczenie z góry:

- Przygotuj długie trasy z minimalną ilością postojów.
- Pozwól by zasięg szczotki zachodził delikatnie na siebie, aby zapewnić dokładne czyszczenie.
- Unikaj nagłych zwrotów, uderzania o słupki lub zadrapania boków maszyny.

GŁÓWNA SZCZOTKA

Dla tej maszyny dostępne są różne szczotki główne. Aby wybrać najlepszą szczotkę dla danej powierzchni i zebrania wszystkich zanieczyszczeń, skontaktuj się z dystrybutorem Nilfisk.

**PAMIĘTAJ**

Aby zainstalować główną szczotkę, patrz paragraf Konserwacja Głównej Szczotki.

PALIWO

**UWAGA!**

- **Zawsze zatrzymaj silnik przed napełnieniem zbiornika paliwa.**
- **Nie palić w trakcie napełniania zbiornika paliwa.**
- **Napełniać zbiornik paliwa w dobrze wentylowanej strefie.**
- **Nie napełniać zbiornika paliwa w pobliżu iskiei i otwartego ognia.**

SILNIK DIESELA I LPG (SR 1601 D3 / SR 1601 P3)

(Tylko dla **SR 1601 D3**): Jeśli używasz maszyny w temperaturach poniżej 0°C (32°F), używaj paliwa diesla do niskich temperatur.

(Tylko dla **SR 1601 P3**): Napełnij zbiornik (22) benzyną bezołowiową.

**PAMIĘTAJ**

Jeżeli w maszynie pracującej w oparciu o olej napędowy skończy się całkowicie paliwo, system paliwowy musi zostać oczyszczony, zanim silnik będzie ponownie uruchomiony. Aby uniknąć tej sytuacji, napełnij zbiornik paliwa (22) jak tylko wskaźnik poziomu paliwa (56) wskazuje 1/4 zbiornika. Pojemność zbiornika paliwa to 35 litrów (14 USgal).

SILNIK LPG

Zamontuj zbiornik LPG (50) zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym zbiornik będzie używany. Podłącz przewód paliwa i otwórz zawór odcinający zbiornika. Zawsze do podłączania i odłączania przewodu paliwowego zakładaj rękawice. Po wyłączeniu maszyny, zamknij zawór zbiornika LPG.



PAMIĘTAJ

Umieść zbiornik LPG w pozycji poziomej. Podłącz przewód paliwowy do zbiornika i sprawdź pod kątem wycieku gazu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Nie używać maszyny w przypadku wycieku gazu. Odłączyć przewód paliwowy i wymienić zbiornik LPG. Jeśli wyciek gazu się utrzymuje, odłączyć przewód paliwowy i skontaktować się z Centrum serwisowym Nilfisk.

OBSŁUGA MASZYNY

SR 1601 jest automatyczną maszyną do zamywania podłogi. Regulatory zostały zaprojektowane tak, by były przydatne dla użytkownika. W przypadku czyszczenia pojedynczego pasma, operator może po prostu obniżyć główną szczotkę.

PRZED URUCHOMIENIEM MASZYNY

1. Upewnij się, że znasz działanie i funkcje kontrole obsługi.
2. Zaplanuj trasę czyszczenia. Zaplanuj czyszczenie wzdłuż długich, prostych pasów, z możliwie niewielką ilością zakrętów.
3. Sprawdzić hamulec postojowy (35). Pedał powinien być dociśnięty.



OSTRZEŻENIE!

Jeżeli pedał jest „luźny” lub zapada się pod naciśnięciem, nie uruchamiaj maszyny. Zgłaszać wszystkie usterki natychmiast do personelu odpowiedzialnego za serwisowanie.

URUCHAMIANIE I ZATRZYMYWANIE MASZYNY

Uruchamianie maszyny



PAMIĘTAJ

Fotel operatora (32) jest wyposażony w czujnik bezpieczeństwa, który pozwala na uruchomienie i jazdę pojazdem tylko wtedy, gdy operator siedzi na fotelu operatora.

1. (Dla wersji **SR 1601 D3**): Przekręcić kluczyk zapłonu (64) w prawo do pozycji „I” i przytrzymać go, aż wskaźnik nagrzewania świecy żarowej (63) wyłączy się. Nie wykonywać powyższego kroku, jeżeli silnik jest już rozgrzany.
(Dla wersji **SR 1601 LPG3**): Powoli otworzyć zawór bezpieczeństwa na zbiorniku gazu płynnego (50). Pociągnąć dźwignię ssania silnika (68).
(Tylko dla **SR 1601 P3**): Pociągnąć dźwignię ssania silnika (68).
2. Przekręcić kluczyk zapłonu (64) w prawo do pozycji „II”, a następnie zwolnić po uruchomieniu silnika.
Jeżeli silnik nie odpala się po uruchomieniu rozrusznika przez 15 sekund, zwolnić kluczyk zapłonu, odczekać 1 minutę i powtórzyć kroki 1 i 2.
(Dla wersji **SR 1601 LPG3** i **SR 1601 P3**): Po uruchomieniu, należy pozostawić na kilka sekund pracujący silnik, a następnie zwolnić dźwignię ssania (68).
3. Przed eksploatacją maszyny, uruchomić silnik w trybie jałowym przez 5 minut, przekręcając dźwignię prędkości obrotów silnika (51) w tył (prędkość jałowa).
4. Wyłączyć hamulec postojowy.
5. Przekręcić dźwignię prędkości obrotów silnika (51) do przodu (prędkość robocza) i jechać maszyną powoli przez 2 - 3 minuty, aby rozgrzać system hydrauliczny.
6. Nacisnąć przednią część pedału gazu (37), aby jechać do przodu i tylną część aby jechać wstecz.
Prędkość jazdy może być regulowana od zera do maksymalnej poprzez zwiększanie siły nacisku na pedał.



OSTRZEŻENIE!

Kierując, unikać nagłych zmian kierunku jazdy, uważać i jechać powoli, szczególnie gdy kosz samowyladowczy jest pełny, lub w trakcie jazdy po nierównościach.

Prowadzić maszynę powoli po pochyłościach. Używać pedału hamulca (35) do kontroli prędkości maszyny, w czasie zjeżdżania z pochyłości.

Nie skręcać na pochyłościach, jechać prosto w górę lub dół.

Zatrzymywanie maszyny

7. Aby zatrzymać maszynę, należy zwolnić pedał (37).
Aby zatrzymać maszynę szybko, należy także nacisnąć pedał hamulca (36).
8. Wyłączyć maszynę przekręcając kluczyk zapłonu (64) na „O”, a następnie wyjąć go.
9. Zaciągnąć hamulec postojowy.

HAMULEC POSTOJOWY

1. Zaciągnąć hamulec postojowy naciskając na pedały (35) i (36) jednocześnie.
2. Zwolnić hamulec postojowy naciskając i zwalniając odpowiedni pedał (35).

**OSTRZEŻENIE!**

Przed rozpoczęciem wszelkich prac związanych z konserwacją, czyszczeniem lub wymianą, zaciągnąć hamulec postojowy.

Zaciągnąć hamulec postojowy, w przypadku parkowania maszyny na podjeździe lub zjeździe.

ZAMIATANIE

Postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w paragrafie Przygotowanie maszyny do eksploatacji.

1. Jechać maszyną do strefy roboczej zgodnie z ilustracją przedstawioną w poprzednim paragrafie.
2. Obniżyć odpowiednio kosz samowyladowczy za pomocą dźwigni (54), jeżeli nie został obniżony do tej pory.
3. Obniżyć i przekręcić główną szczotkę dźwigni (53).

**UWAGA!**

Należy unikać zatrzymywania maszyny przez dłuższy okres czasu w jednym miejscu, jeżeli jej szczotki się obracają: może to spowodować powstanie niepożądanych śladów na podłodze.

**PAMIĘTAJ**

Drzwi opróżniające kosz otwierają się automatycznie, gdy obniża się główna szczotka i zamykają automatycznie jak tylko główna szczotka jest uniesiona.

4. Nacisnąć górną część przełącznika (66), aby uruchomić wentylator próżniowy i system kontroli zapylenia.

**OSTRZEŻENIE!**

W trakcie pracy na mokrych podłogach, wyłączyć wentylator próżniowy i system kontroli zapylenia przełącznikiem (66), aby chronić filtr przeciwpylowy.

Włączyć wentylator próżniowy i system kontroli zapylenia jak tylko maszyna powróci na suchą podłogę.

5. Obniżyć i uruchomić boczne szczotki (9) (15, zainstalowana na SR 1601 MAXI) za pomocą dźwigni (52).
Jeżeli jest na wyposażeniu, włączyć system ochrony przed zapyleniem za pomocą przełącznika (67, opcja).
6. Jechać maszyną prosto, z prędkością szybkiego chodu. Prowadzić maszynę wolniej zamiatając duże ilości pyłu lub odpadów lub też, gdy wymaga tego bezpieczeństwa. Nakładać zmiatane pasy na siebie o około 15 cm (5,9 in).
7. Aby maszyna pracowała prawidłowo, filtr przeciwpylowy musi być jak najczystszy. Aby wyczyścić filtr przeciwpylowy w trakcie zmiatania, włączyć wstrząsarkę filtra naciskając dolną część przełącznika (66), następnie włączając wentylator próżniowy i system ochrony przed zapyleniem, naciskając górną część przełącznika (66), po zakończeniu wstrząsania.
Czynność tę należy powtarzać średnio co 10 minut pracy (w zależności od stopnia zapylenia otoczenia).

**PAMIĘTAJ**

Działanie to może zostać wykonane jedynie, gdy maszyny jedzie.

**UWAGA!**

Maszyna nie będzie mogła zbierać pyłu i kawałków gruzu, gdy filtr przeciwpylowy będzie zapchany i/lub kosz samowyladowczy pełny.

8. Sprawdzić od czas do czasu tył maszyny, aby upewnić się, że maszyna Bizeta odpadki. Zabrudzenia pozostawione na trasie pracy maszyny zazwyczaj wskazują na to, że maszyna jechała z nadmierną prędkością, główna szczotka musi zostać odpowiednio wyregulowana lub też kosz (47) jest pełny.
Kosz (47) powinien zostać opróżniony po każdym cyklu roboczym i jak tylko zostanie zapełniony (patrz procedura przedstawiona w następnym rozdziale).

OPRÓŻNIANIE KOSZA SAMOWYŁADOWCZEGO**NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

Kosz samowyladowczy musi być opróżniany tylko na płaskim podłożu. Nie podnosić kosza, gdy maszyna znajduje się na podjeździe.

**PAMIĘTAJ**

Minimalna wysokość sufitu dla odległości potrzebnej do opróżnienia kosza wynosi 275 cm (108,2 in).

1. Podnieść szczotkę główną przy użyciu dźwigni (53).
2. Nacisnąć dolną część przełącznika (66), aby uruchomić wstrząsarkę filtra i usunąć nadmierny brud z filtra przeciwpylnego (12).

**PAMIĘTAJ**

Aby zapewnić jak największą wydajność wstrząsarki filtra, zawsze uruchamiać ją przy w pełni obniżonym koszu.

3. Jechać maszyną powoli w kierunku miejsca przeznaczonego do opróżniania kosza lub w pobliżu dużych zbiorników śmieci.
4. Podnieść kosz samowyladowczy za pomocą dźwigni (54) do żądanej wysokości.

**PAMIĘTAJ**

Drzwi opróżniające kosz zamykają się automatycznie, gdy kosz zostaje podnoszony za pomocą dźwigni (54). Sterowanie drzwiami opróżniania może być regulowane za pomocą dźwigni (55), jak tylko kosz zacznie się podnosić, tak by mógł być opróżniany na dowolnej wysokości w razie potrzeby.

5. Przesunąć maszynę do przodu, aż kosz samowyladowczy znajdzie się ponad pojemnikiem i zwolnić hamulec postojowy.
6. Otworzyć drzwi opróżniania kosza za pomocą dźwigni (55) i opróżnić kosz.

**PAMIĘTAJ**

Jeżeli kosz nie jest opróżniany do dużego pojemnika, zaleca się opróżnianie w dolnej pozycji, aby uniknąć przenoszenia pyłu przez podmuch.

**OSTRZEŻENIE!**

Przed rozpoczęciem jakiejkolwiek procedury konserwacji pod lub w pobliżu podniesionego kosza, w pełni unieść kosz za pomocą dźwigni (54), następnie pociągnąć uchwyt (39) w tył, aby upewnić się, że zabezpieczenie kosza (5) jest aktywne. Zabezpieczenie kosza utrzymuje kosz w uniesionej pozycji, aby umożliwić wykonywanie prac pod koszem. Nigdy nie należy polegać na elementach hydraulicznych maszyny jako zabezpieczeniu kosza.

7. Zaciągnąć dźwignię blokującą (39), aby upewnić się, że zabezpieczenie kosza jest na swoim miejscu (5), następnie delikatnie obniżyć kosz za pomocą dźwigni (54), aby go zabezpieczyć.
8. Sprawdzić drzwi kosza i przednie uszczelnienie. W razie potrzeby, użyć szczotki do usunięcia śmieci z tych miejsc. Aby maszyna działała poprawnie, drzwi kosza muszą być szczelnie dociśnięte do obudowy szczotki.
9. Wrócić do kabiny operatora. Wyłączyć hamulec postojowy. Cofać maszynę, aż kosz zostanie opróżniony.
10. Podnieść kosz za pomocą dźwigni (54), pociągnąć uchwyt blokujący (39) do przodu aż blokada zwolni się (5), następnie obniżyć kosz.

PO UŻYTKOWANIU MASZyny

1. Naciśnij dolną część przełącznika (66), aby włączyć wstrząsarkę filtra, oczyścić filtr przeciwpylny kosza i opróżnić kosz (patrz poprzedni paragraf).
2. Podnieść szczotkę główną przy użyciu dźwigni (53).
3. Przełączyć wszystkie regulatory do pozycji wył.
4. Przełączyć dźwignię prędkości obrotów silnika (51) do pozycji pracy jałowej i pozostawić silnik, by pracował w trybie jałowym przez 25 - 30 sekund.
(Tylko dla **SR 1601 LPG3**): Zamknąć zawór bezpieczeństwa na zbiorniku gazu płynnego (50), następnie pozostawić silnik włączony do momentu usunięcia całego paliwa z przewodów (następnie silnik wyłączy się).
5. Wyłączyć maszynę przekręcając kluczyk zapłonu (64) na „O”, a następnie wyjąć go.
6. Zaciągnąć hamulec postojowy.
7. Sprawdzić harmonogram konserwacji i jeżeli to konieczne wykonaj wszystkie wymagane prace konserwacyjne.
8. Maszynę należy przechowywać w pomieszczeniach zamkniętych.



PAMIĘTAJ

Maszyna może być czyszczona za pomocą maszyny ciśnieniowej, o ile woda nie będzie natryskiwana bezpośrednio na elementy elektryczne. Maszyna powinna zawsze dobrze wyschnąć przed kolejną eksploatacją.

Zgłaszać wszystkie uszkodzenia i awarie do dowolnego Centrum Serwisowego Nilfisk lub do personelu odpowiedzialnego za serwisowanie maszyny.

GARAŻOWANIE MASZyny

Jeżeli maszyna nie będzie używana przez przynajmniej 30 dni, to należy:

1. Upewnić się, że miejsce przechowywania maszyny jest czyste i suche.
2. Opróżnić zbiornik wodny systemu kontroli zapylenia (4) i oczyścić filtr wodny (30, opcja).
3. Odłączyć ujemne łączniki (-) od akumulatora (3).
4. Sprawdzić silnik (44), w sposób opisany w odpowiedniej instrukcji.

PIERWSZY OKRES UŻYTKOWANIA

Po pierwszym okresie użytkowania (pierwsze 5 godzin) należy wykonać następujące czynności:

1. Sprawdzić, czy wszystkie mocowania i łącza nie są poluzowane.
2. Sprawdzić stan widocznych części maszyny i upewnić się, że nie ma przecieków.
3. Wymienić olej silnikowy (patrz rozdział Konserwacja).

KONSERWACJA

Żywotność maszyny i maksymalne bezpieczeństwo użytkowania można zapewnić przeprowadzając właściwe i regularne przeglądy techniczne oraz wykonując czynności konserwacyjne.

W tabeli poniżej podany jest harmonogram przeglądów okresowych. Odstępy pomiędzy czynnościami serwisowymi mogą różnić się w zależności od warunków, w jakich maszyna jest używana i powinny zostać określone przez osobę odpowiedzialną za konserwację urządzenia.

Wszystkie przeglądy techniczne i zabiegi konserwacyjne muszą być wykonywane przez wykwalifikowanych pracowników lub przez autoryzowane Centrum Serwisowe Nilfisk.

Niniejszy Podręcznik zawiera Tabelę Okresowych Przeglądów Technicznych i opisuje tylko najprostsze i najczęstsze czynności wykonywane podczas przeglądów technicznych i konserwacji. W celu uzyskania informacji dotyczących innych czynności wykonywanych podczas planowych przeglądów technicznych lub dodatkowych czynności konserwacyjnych należy skontaktować się z dowolnym Centrum Serwisowym.



OSTRZEŻENIE!

Aby wykonać procedury związane z konserwacją, wyłączyć maszynę, wyjąć kluczyk, zaciągnąć hamulec postojowy i odłączyć akumulatory.

Ponadto przed wykonywaniem prac konserwacyjnych należy uważnie przeczytać instrukcje zawarte w rozdziale „Bezpieczeństwo”.

TABELA OKRESOWYCH PRZEGLĄDÓW TECHNICZNYCH



PAMIĘTAJ

Przerwy pomiędzy pracami konserwacyjnymi są określone dla przeciętnych warunków eksploatacji. Maszyny eksploatowane w trudnych warunkach przemysłowych będą wymagały częstszej konserwacji.

Procedura	Po dostarcze- niu maszyny	Codziennie	Po pierw- szych 50 godzi- nach	Co 30 godzin	Co 150 godzin	Co 300 godzin	Co 1.000 godzin
Kontrola płynu do chłodnicy silnika							
Kontrola poziomu oleju silnikowego							
Kontrola poziomu oleju hydraulicznego							
Kontrola hamulca postojowego							
Czyszczenie głównej i bocznej szczotki							
Wymiana oleju silnikowego			(1)		(1)		
Wymiana filtra oleju			(1)		(1)		
Kontrola paska klinowego			(1)	(1)			
Kontrola obiegu płynu do chłodnicy silnika			(1)				
Kontrola akumulatora							
Kontrola filtra wodnego systemu kontroli zapylenia i czyszczenie (opcja)							
Czyszczenie filtra powietrza silnika				(2)			
Czyszczenie chłodnicy oleju i chłodnicy silnika							
Kontrola i regulacja szczotki							
Kontrola i czyszczenie filtra zapylenia kosza (metoda „A”)				(2)			
Kontrola integralności, wysokości i funkcjonowania fartucha							
Kontrola stanu uszczelki kosza samowyladowczego							
Konserwacja silnika					(1) - (3)		
Smarowanie łożyska kierownicy i tłoku hydraulicznego					(1)		
Wymiana filtra olejowego zbiornika hydraulicznego					(1)		
Wymiana filtra olejowego pompy hydraulicznej					(1)		
Kontrola i czyszczenie filtra zapylenia kosza (metoda „B”)					(2)		
Wymiana filtra paliwa						(1)	
Instalacja paliwowa i dokręcanie śrub						(1)	
Kontrola i czyszczenie filtra zapylenia kosza (metoda „C”)						(2)	
Wymiana filtra olejowego systemu hydraulicznego							(1)
Wymiana zbiornika oleju hydraulicznego							(1) - (4)

(1) Informacje dotyczące czynności pokrewnych zawarte są w Podręczniku Serwisowym.

(2) Lub częściej w miejscach zapyłonych.

(3) Konserwacja powinna być przeprowadzana przez autoryzowanego dealera KUBOTA.

(4) Wymieniać olej hydrauliczny po raz pierwszy po 500 godzinach pracy, a następnie po roku.

KONSERWACJA GŁÓWNEJ SZCZOTKI

Główna szczotka powinna zostać wymieniona dla zapewniania optymalnej wydajności, gdy zużyta jest szczecina na długość 50 mm (2 in).

Wymiana głównej szczotki



OSTRZEŻENIE!

Podczas wymiany szczotki głównej zaleca się używanie rękawic ochronnych, ponieważ w szczecinie szczotki mogą znajdować się ostre kawałki różnych przedmiotów.



PAMIĘTAJ

Dostępne są szczotki o różnym stopniu twardości.

Niniejsza procedura odnosi się do wszystkich typów szczotek.

1. Najedź maszyną na równe podłoże.
2. Zaciągnąć hamulec postojowy.
3. Przekręcić kluczyk zapłonu (64) i uruchomić maszynę.
4. Obniżyć główną szczotkę za pomocą dźwigni (53).
5. Przekręcić kluczyk zapłonu (64) do pozycji „O”, aby zatrzymać maszynę.
6. Otworzyć prawy panel (18).
7. Przesunąć na bok prawy boczny fartuch (A. Rys. 2) i umocować go za pomocą kołka (B).
8. Podeprzeć obrotowo ramię zespołu koła pasowego jałowego (C) z głównej szczotki (D).



PAMIĘTAJ

Ramię koła pasowego jałowego jest utrzymywane w swojej pozycji przez prawy panel dostępu (18).

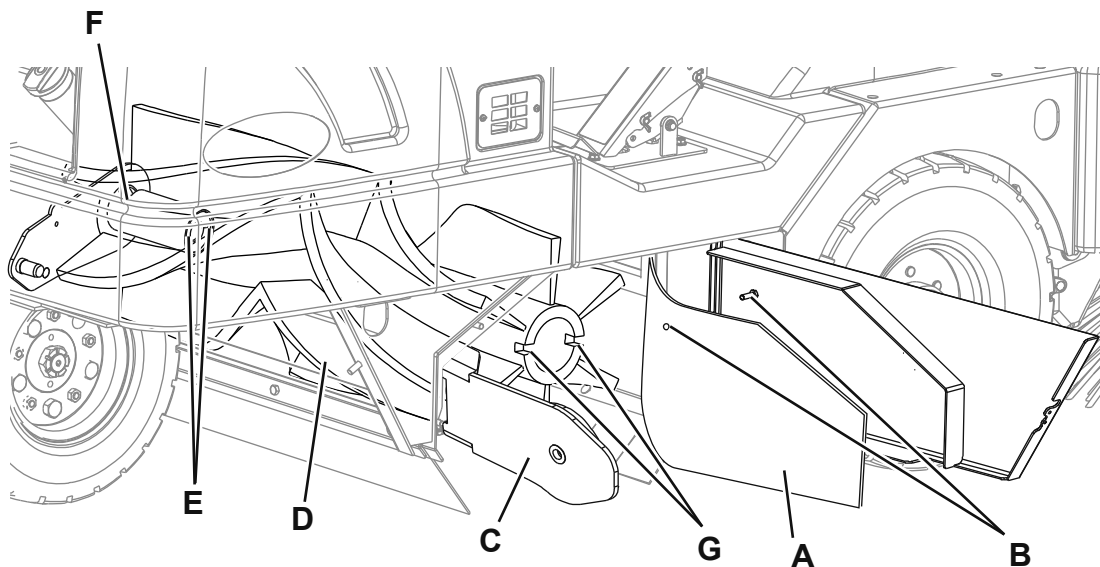
9. Wyciągnąć główną szczotkę (D) z jej obudowy i usunąć każdy pasek i drut owinięty na niej i jej piastach.
10. Wymienić główną szczotkę, wsunąć ją z powrotem do obudowy. Upewnić się, że zamki na rdzeniu głównej szczotki (D) są zabezpieczone zatyczkami (E) w gnieździe napędu głównej szczotki (F) oraz że główna szczotka jest w pełni osadzona.
11. Zamknąć i przesunąć zespół (C) do rdzenia głównej szczotki.



PAMIĘTAJ

Upewnić się, że uszy na ramieniu koła pasowego jałowego zamykają zamki (G) (prawa strona) rdzenia głównej szczotki.

12. Umieścić prawy fartuch w swojej pozycji i zamknąć prawy panel (18) aż dźwignia blokady zwolni się.



Rysunek 2

P100321

Regulacja wysokości szczotki głównej



PAMIĘTAJ

Dostępne są szczotki o różnym stopniu twardości.

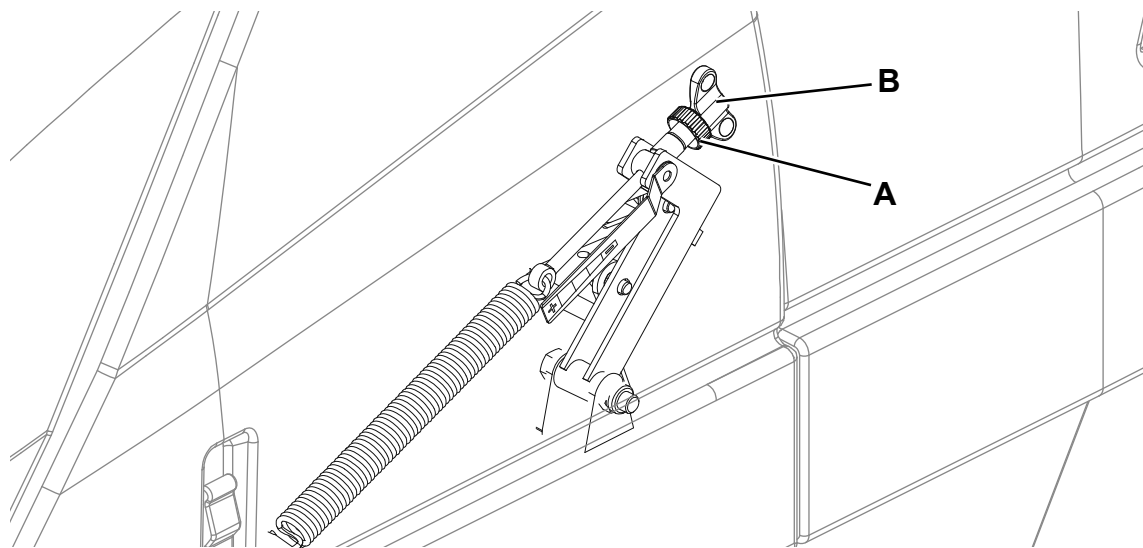
Niniejsza procedura odnosi się do wszystkich typów szczotek.

1. Najedź maszyną na równe podłoże.
2. Zaciągnąć hamulec postojowy.
3. Przekręcić kluczyk zapłonu (64) i uruchomić maszynę.
4. Obniżyć główną szczotkę za pomocą dźwigni (53) i pozostawić ją uruchomioną przez 1 minutę.
5. Pozwoli to szczotce na wypolerowanie paska na podłodze. Po 1 minucie, podnieść główną szczotkę, zwolnić hamulec postojowy i odjechać maszyną tak, by wypolerowany pasek był widoczny.
6. Sprawdzić wypolerowany pasek na podłodze. Jeżeli pasek jest mniejszy niż 50 mm (2 in) lub większy niż 75 mm (3 in), należy wyregulować główną szczotkę.
7. Aby dokonać regulacji, otworzyć pokrywę komory silnika (1) za pomocą przycisków odblokowujących (25), poluzować pokrętło (A, Rys. 3) i poruszać regulatorem głównej szczotki (B), biorąc pod uwagę, co następuje:
 - Przekręcając regulator zgodnie z ruchem wskazówek zegara, nacisk głównej szczotki zmniejszy się.
 - Przekręcając regulator w stronę przeciwną do ruchu wskazówek zegara, nacisk bocznej szczotki zwiększy się.
 Po dokonaniu regulacji, zablokować regulator pokrętłem (A).
8. Powtórzyć kroki 2-7 do momentu kiedy wypolerowany pasek uzyska szerokość 50-75 mm (2-3 in).



PAMIĘTAJ

Jeżeli ślad nie może być poprawnie wyregulowany, ponieważ nacisk szczotki różni się na jednym i drugim końcu, patrz procedura regulacji w Podręczniku Serwisowym.



Rysunek 3

P100322

KONSERWACJA BOCZNEJ SZCZOTKI

Regulacja bocznej szczotki



PAMIĘTAJ

Dostępne są szczotki o różnym stopniu twardości.

Niniejsza procedura odnosi się do wszystkich typów szczotek.

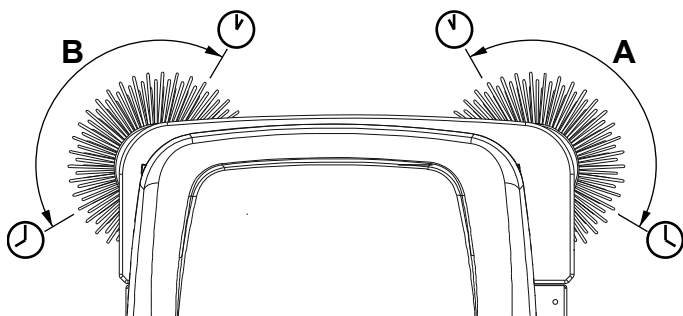
1. Najedź maszyną na równe podłoże.
2. Zaciągnąć hamulec postojowy.
3. Przekręcić kluczyk zapłonu (64) i uruchomić maszynę.
4. Obniżyć boczną szczotkę za pomocą dźwigni (52) i pozostawić ją uruchomioną przez 1 minutę.
5. Gdy są obniżone, boczna szczotka (9) (15, zainstalowana na SR 1601 MAXI) powinny dotykać podłogi tak, jak pokazano na ilustracji (A i B, Rys. 4).
6. Aby wyregulować, należy poluzować pokrętło (A, Rys. 5) i poruszać regulatorem bocznej szczotki (B) biorąc pod uwagę, co następuje:
 - Przekręcając regulator zgodnie z ruchem wskazówek zegara, nacisk bocznej szczotki zmniejszy się.
 - Przekręcając regulator w stronę przeciwną do ruchu wskazówek zegara, nacisk bocznej szczotki zwiększy się.
 Po dokonaniu regulacji, zablokować regulator pokrętłem (A).
7. Powtórzyć kroki 1-5, aby sprawdzić właściwą regulację wysokości bocznej szczotki.
8. Jeżeli szczotka jest bardzo zużyta, to regulacja nie jest możliwa; należy wtedy wymienić szczotkę zgodnie z instrukcjami podanymi w stosownym paragrafie.



PAMIĘTAJ

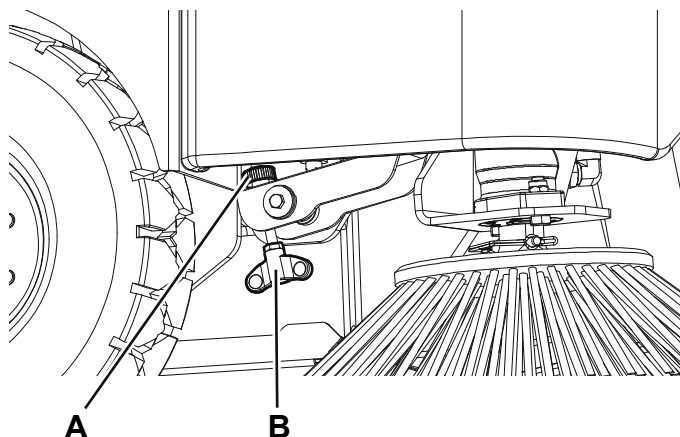
Szczotki boczne (9) (15, w wersji SR 1601 MAXI) należy wymienić gdy szczecina zużyje się do długości 75 mm (3 in).

Wymieniając boczne szczotki, należy wyregulować ich wysokość.



Rysunek 4

P100323



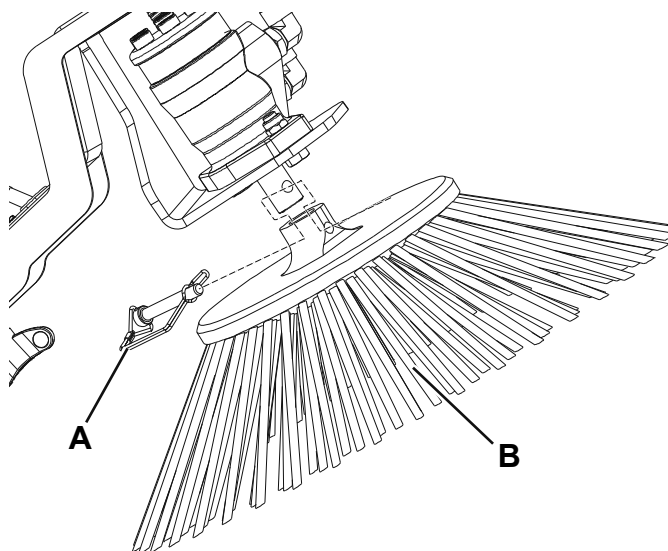
Rysunek 5

P100324

Wymiana bocznej szczotki**OSTRZEŻENIE!**

Podczas wymiany szczotek bocznych zaleca się używanie rękawic ochronnych, ponieważ w szczecinie szczotki mogą znajdować się ostre kawałki gruzu.

1. Podnieść kosz, aż boczna szczotka znajdzie się na wysokości klatki piersiowej.
2. Zwolnić sprężynę, aby usunąć kołek mocujący (A, Rys. 6) i usunąć boczną szczotkę (B) z tłoku silnika.
3. Zainstalować nową szczotkę na tłoku silnika, wyrównać otwór za pomocą kołka mocującego i zaczepić kołek mocujący (A).

**Rysunek 6**

P100325

KONSERWACJA FILTRU PRZECIWPYLNEGO (FILTR PANELOWY)

Filtr przeciwpylowy kosza samowyladowczego musi być regularnie czyszczony, aby utrzymać wydajność systemu próżniowego. Przestrzegać zalecanych przerw serwisowych, aby zapewnić jak najdłuższą żywotność.

**OSTRZEŻENIE!**

- **Nosić okulary bezpieczeństwa w trakcie czyszczenia filtra.**
- **Nie nakłuwać filtra.**
- **Napełniać zbiornik paliwa w dobrze wentylowanej strefie.**
- **Nosić odpowiednią maskę przeciwpylową, aby uniknąć oddychania w pyłe.**

1. Zjechać maszyną na płaską podłogę, zaciągnąć hamulec postojowy i przekręcić kluczyk zapłonu (64) na pozycję „O”.
2. Otworzyć zatrzaski (6), podnieść pokrywę filtra (16) i upewnić się, że pręt wspierający (17) znajduje się na swoim miejscu.
3. Sprawdzić górną część filtra przeciwpylnego (12) pod kątem uszkodzeń. Duża ilość pyłu na górze filtra jest zazwyczaj powodowana przez otwór filtra lub uszkodzoną uszczelkę filtra.
4. Odkręcić pokrętła mocujące zespół wstrząsarka filtra (13). Podnieść zespół wstrząsarki filtra (11), aby uzyskać dostęp do panelu filtra.
5. Podnieść filtr przeciwpylowy (12) i wyjąć go z maszyny.
6. Oczyszczyć filtr za pomocą jednej z poniższych metod:

Metoda „A”

Oczyszczyć luźny pył z filtra. Następnie delikatnie ostukać filtr o płaską powierzchnię (wraz z zabrudzoną ścianką), aby usunąć luźny pył i zabrudzenia.

**PAMIĘTAJ**

Uważać, by nie uszkodzić metalowego dziobka, wystającego ponad uszczelkę.

Metoda „B”

Oczyszczyć luźny pył z filtra. Następnie skierować strumień skompresowanego powietrza (maksymalne ciśnienie 6 barów) na czystą stronę filtra (w przeciwnym kierunku do strumienia powietrza).

Metoda „C”

Oczyszczyć luźny pył z filtra. Namoczyć filtr w ciepłej wodzie przez 15 minut, następnie opłukać go pod delikatnym strumieniem wody (maksymalne ciśnienie 2,5 bara). Pozostawić filtr do całkowitego osuszenia, przed ponownym zainstalowaniem go w maszynie.

**PAMIĘTAJ**

Aby filtr wysechł całkowicie, należy go ułożyć poziomo na dwóch rozpórkach, aby umożliwić przebieg powietrza pod filtrem.

**PAMIĘTAJ**

W celu lepszego wyczyszczenia filtra, można użyć wody i nie pieniącego się detergentu.

Czyszczenie takie daje lepszy efekt, jednak skraca żywotność filtra, który w takim przypadku trzeba wymieniać częściej. Stosowanie nieodpowiednich detergentów może uszkodzić filtr.

7. Zainstalować filtr w odwrotnej kolejności, biorąc pod uwagę, co następuje:
 - Zainstalować filtr siatką drucianą do góry.
 - Jeżeli uszczelka filtra jest uszkodzona lub też jej brak, należy dokonać wymiany.

**PAMIĘTAJ**

Przed wymianą filtra oczyścić drobiny z płytki przeciwpylowej umieszczonej pod filtrem.

Sprawdzić czy fartuch z tyłu płytki przeciwpylowej porusza się swobodnie.

KONSERWACJA FILTRU PRZECIWPYLNEGO (ZAMKNIĘTY FILTR KIESZENIOWY)

Zamknięty filtr kieszeniowy zazwyczaj nie wymaga konserwacji. Wymagana jest tylko konserwacja okresowa wstrząsarki filtra (codziennie), polegająca na naciskaniu dolnej części przełącznika (66).



PAMIĘTAJ

Wstrząsarka filtra powinna być uruchamiana, gdy kosz jest obniżony.

KONSERWACJA FARTUCHA

Czynności wstępne

1. Opróżnić kosz zgodnie z instrukcjami odpowiedniego paragrafu, aby uniknąć tego, że waga zabrudzeń wpłynie na kontrolę wysokości fartucha.
2. Wjechać na płaską podłogę, odpowiednią do kontroli wysokości fartucha.
3. Przekręcić kluczyk zapłonu (64) na „O”.
4. Zaciągnąć hamulec postojowy.

Kontrola fartucha

5. Otworzyć prawe (18) i lewe drzwiczki (2).
6. Wymontować szczotkę główną tak, jak to opisano w stosownym akapicie.
7. Sprawdzić również przedni i tylni fartuch obudowy głównej szczotki. Wymienić lub wyregulować fartuchy jeżeli są uszkodzone lub zużyte, tak by odległość od podłogi była mniejsza niż 6 mm (0,2 in) (patrz procedura w Podręczniku serwisowym).

CZYSZCZENIE FILTRA WODY SYSTEMU KONTROLI ZAPYLENIA (OPCJA)

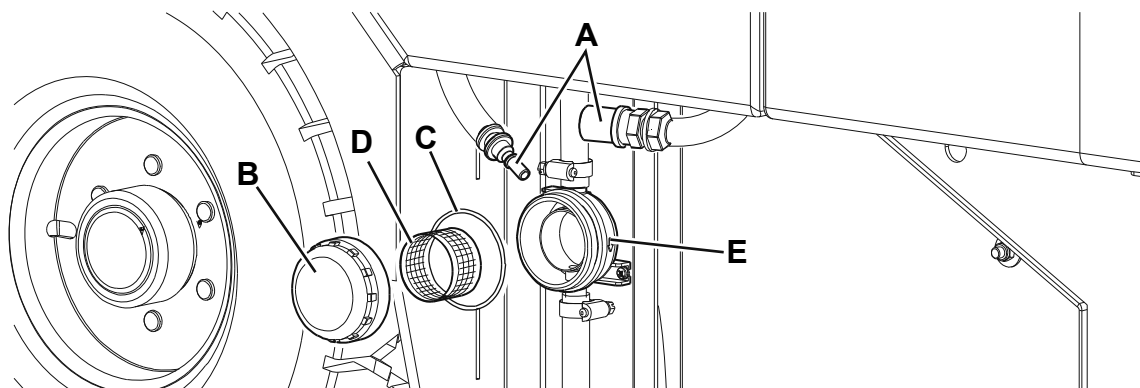
1. Zjechać maszyną na płaską podłogę, zaciągnąć hamulec postojowy i przekręcić kluczyk zapłonu (64) na pozycję „O”.
2. Zwolnić szybki sprzęg (A, Rys. 7) z przewodu giętkiego zbiornika.
3. Usunąć lewy panel (2), aby uzyskać dostęp do filtra wody (30).
4. Usunąć przezroczystą pokrywę (B) wraz z uszczelką (C), a następnie wyjść sitko filtra (D). Oczyszczyć i zainstalować je na zabezpieczeniu (E).



PAMIĘTAJ

Zainstalować uszczelkę (C) i sitko filtra (D) w obudowach pokrywy, a następnie wesprzeć (E).

5. Montaż należy wykonać w kolejności odwrotnej do demontażu.



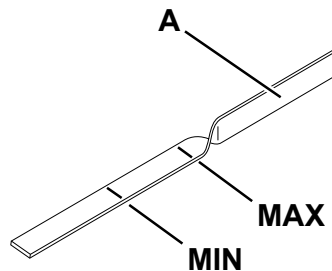
Rysunek 7

P100329

OLEJ HYDRAULICZNY

**OSTRZEŻENIE!****Nie dotykać gorących elementów.****Odczekać aż silnik i układ hydrauliczny ostygną.**

1. Zjechać maszyną na płaską podłogę, zaciągnąć hamulec postojowy i przekręcić kluczyk zapłonu (64) na pozycję „O”.
2. Otworzyć pokrywę komory silnika (1) za pomocą odblokowania przycisków (25).
3. Zdjąć lewą pokrywę (4) za pomocą zatrzasku, a w razie potrzeby wyjąć wąż filtra wody (30, opcjonalnie).
4. Sprawdzić poziom oleju hydraulicznego za pomocą wskaźnika na zbiorniku (19).
Wskaźnik poziomu oleju hydraulicznego powinien wskazywać połowę.
Jeżeli znajduje się poniżej, odkręcić zatyczkę (20) i dołączyć oleju silnikowego AGIP Arnica 46.
Zmienić olej jeżeli jest silnie zanieczyszczony w wyniku awarii mechanicznej (patrz procedura przedstawiona w Podręczniku serwisowania).



P100329A

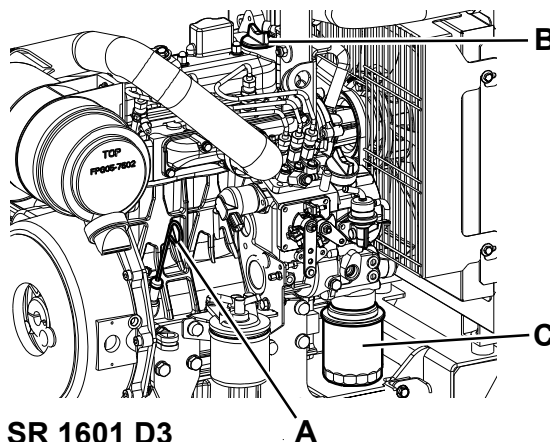
Rysunek 8

OLEJ SILNIKOWY

**OSTRZEŻENIE!****Nie dotykać gorących elementów.****Zaczekać, aż ostygnie silnik.**

1. Zjechać maszyną na płaską podłogę, zaciągnąć hamulec postojowy i przekręcić kluczyk zapłonu (64) na pozycję „O”.
2. Otworzyć pokrywę komory silnika (1) za pomocą odblokowania przycisków (25).
3. Sprawdzić poziom oleju silnikowego za pomocą prętowego wskaźnika poziomu (A, rys. 8-9-10) przed każdym użyciem maszyny.
W razie potrzeby należy zdjąć korek (B, rys. 9-10) i dołączyć oleju.
(Patrz procedura w odpowiedniej instrukcji dotyczącej silnika)
4. Wymienić olej silnikowy po pierwszych 50 godzinach pracy, a następnie po 150 godzinach.
Filtr oleju (C) powinien zostać wymieniony przy każdej wymianie oleju (patrz procedura przedstawiona w Podręczniku serwisowania).
Zgodnie z temperaturą powietrza, używać typu oleju wskazanego poniżej:

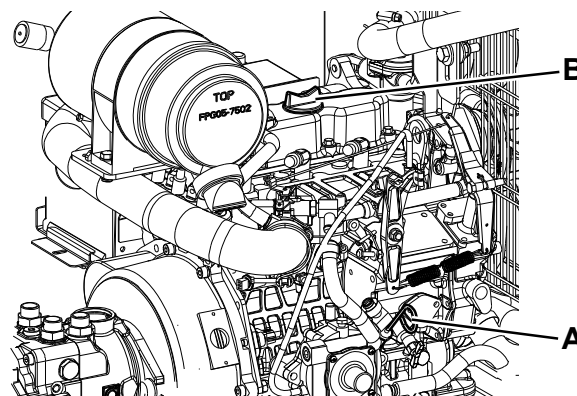
ZAKRES TEMPERATURY	TYP OLEJU
Powyżej 15°C (60°F)	SAE 10W-30
Poniżej 15°C (60°F)	SAE 5W-30



SR 1601 D3

P100329D3

Rysunek 9



SR 1601 LPG3 - SR 1601 P3

P100329P3

Rysunek 10

CZYSZCZENIE FILTRA POWIETRZA SILNIKA

1. Zjechać maszyną na płaską podłogę, zaciągnąć hamulec postojowy i przekręcić kluczyk zapłonu (64) na pozycję „O”.
2. Otworzyć pokrywę komory silnika (1) za pomocą odblokowania przycisków (25).
3. Sprawdzić wskaźnik zużycia filtra powietrza silnika (27) przed każdym użyciem maszyny.

**PAMIĘTAJ**

Po czyszczeniu lub wymianie filtra powietrza silnika, wskaźnik zużycia może zostać wyzerowany przez naciśnięcie końcówki wskaźnika.

**OSTRZEŻENIE!**

Serwisując elementy filtru powietrza silnika, zachować wyjątkową ostrożność, aby zapobiegać przedostaniu się pyłu do silnika. Pył może silnie uszkodzić silnik.

4. Otworzyć pokrywę filtra olejowego silnika (24) i wyjąć papierowy filtr wstępny i filtr syntetyczny.
5. Oczyszczyć filtry powietrza silnika i/lub przeprowadzić prace konserwacyjne na elemencie filtra powietrza silnika (24), zgodnie z instrukcjami zawartymi w Podręczniku użytkownika silnika.

PŁYN DO CHŁODNICY SILNIKA**OSTRZEŻENIE!**

Nie zdejmować nakrętki chłodnicy (23), gdy silnik jest gorący.

1. Zjechać maszyną na płaską podłogę, zaciągnąć hamulec postojowy i przekręcić kluczyk zapłonu (64) na pozycję „O”.
2. Otworzyć pokrywę komory silnika (1) za pomocą odblokowania przycisków (25).
3. Przed zdjęciem nakrętki chłodnicy, poczekać aż silnik i płyn chłodnicy (23) silnika ostygną. A następnie ostrożnie zdjąć nakrętkę, aby zwolnić ciśnienie.
4. Zdjąć nakrętkę z chłodnicy (23) i sprawdzić płyn do chłodnicy.
Jeżeli jego poziom jest zbyt niski, dodać mieszanki wody z płynem zapobiegającym zamrażaniu (pół na pół), zgodnie z instrukcjami zawartymi w Podręczniku użytkownika silnika.

SPRAWDZANIE/WYMIANA/ZEROWANIE BEZPIECZNIKÓW

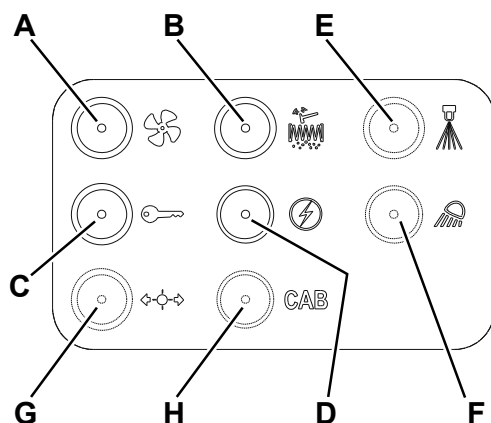
Kontrola bezpiecznika

1. Najedź maszyną na równe podłoże.
2. Zaciągnąć hamulec postojowy.
3. Przekręcić kluczyk zapłonu (64) w położenie „O” i wyciągnąć go.
4. Na panelu (38) sprawdzić dezaktywację jednego z następujących bezpieczników (Rys. 11):
 - (A): F1 (30 A), zasysanie pyłu
 - (B): F2 (16 A), wstrząsarka filtra
 - (C): F4 (30 A), kluczyk zapłonu
 - (D): F5 (16 A), akcesoria silnika
 - (E): F3 (10 A), system ochrony przed zapyleniem (jeśli znajduje się w wyposażeniu)
 - (F): F6 (10 A), światła robocze (opcja)
 - (G): F7, układ oświetlenia (opcja)
 - (H): F8, dmuchawa kabiny (opcja)

Zresetować wszystkie zdezaktywowane bezpieczniki, gdy element powodujący dezaktywację całkowicie ostygnie.

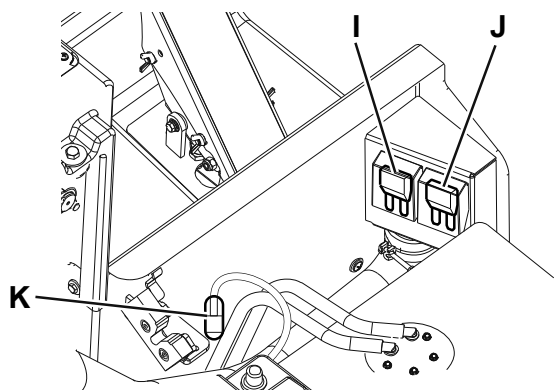
Sprawdzanie/wymiana bezpieczników

1. Najedź maszyną na równe podłoże.
 2. Zaciągnąć hamulec postojowy.
 3. Przekręcić kluczyk zapłonu (64) w położenie „O” i wyciągnąć go.
 4. Otworzyć pokrywę komory silnika (1) za pomocą odblokowania przycisków (25).
 5. Z miejsca, w którym znajduje się fotel operatora, zdjąć pokrywę i sprawdzić poniższe bezpieczniki (Rys. 12-13) pod kątem integralności:
 - (I): F9 (50 A), nagrzewania świecy żarowej (tylko dla SR 1601 D3)
 - (J): F10 (50 A), alternatora
 - (K): F11 (1 A), oświetlenia pod pokrywą silnika (opcja)
- Wymienić wszystkie otwarte bezpieczniki. Zamontować pokrywę.
6. Zamknąć maskę komory silnika (1).



P100326

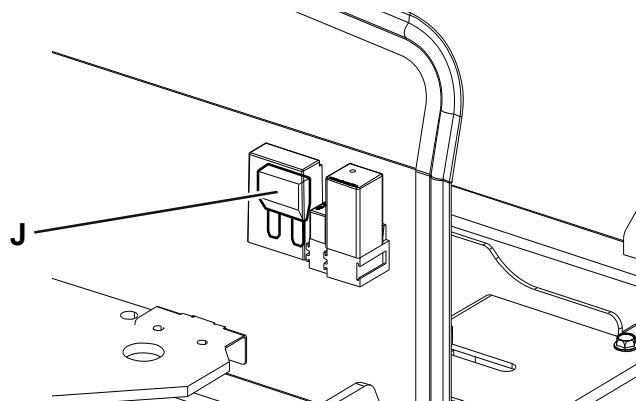
Rysunek 11



SR 1601 D3 - SR 1601 P3

P100327

Rysunek 12



SR 1601 LPG3

P100327LPG

Rysunek 13

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Maszyna się nie porusza się	Akumulator jest odłączony	Podłączyć akumulator
	Skończyło się paliwo	Ponownie napełnić paliwo
	Bezpieczniki odłączyły się	Wyzerować każdy odłączony bezpiecznik
	Hamulec postojowy jest zaciągnięty	Zwolnić hamulec
	Śruba odblokowująca nie znajduje się w odpowiedniej pozycji	Przekręcić ją poprawnie
Główna szczotka nie obraca się	Główna szczotka jest podniesiona	Obniżyć główną szczotkę za pomocą dźwigni
	Zabrudzenia zaplątały się wokół napędu szczotki	Usunąć zabrudzenia
	Kosz nie jest w pełni obniżony	W pełni obniżyć kosz
Maszyna zbiera mało śmieci/pyłu	System próżniowy jest wyłączony	Włączyć system próżniowy za pomocą przełącznika
	Filtr przeciwpylny jest zatkany	Oczyszczyć filtr przeciwpylny
	Kosz jest pełny	Opróżnić kosz samowyladowczy
	Fartuchy są uszkodzone lub nieprawidłowo wyregulowane	Sprawdzić fartuch pod kątem integralności i poprawnej regulacji (*)
	Wysokość głównej szczotki jest niepoprawna	Wyregulować wysokość głównej szczotki
	Bezpieczniki odłączyły się	Wyzerować każdy odłączony bezpiecznik
Boczna szczotka nie działa	Boczna szczotka jest podniesiona	Obniżyć boczną szczotkę za pomocą dźwigni
	Zabrudzenia zaplątały się wokół napędu szczotki	Usunąć zabrudzenia
	Kosz nie jest w pełni obniżony	W pełni obniżyć kosz
Drzwi opróżniania kosza nie zamykają się	Drzwi kosza zatkały się przez żwir	Usunąć żwir i oczyścić krawędzie brudnej komory
Silnik wstrząsarki filtra nie działa	Łącznik silnika wstrząsarki nie jest podłączony odpowiednio	Podłączyć go poprawnie
	Bezpiecznik odłączył się	Wyzerować odłączony bezpiecznik
System kontroli zapylenia (opcja) nie działa	Przełącznik nie działa prawidłowo	Wymienić przełącznik (*)
	Dysze lub filtr wodny są zapchane	Oczyszczyć
	Pompa nie działa prawidłowo	Wymień
	Bezpiecznik odłączył się	Wyzerować odłączony bezpiecznik

(*) Procedura wykonywana przez Centrum serwisowe Nilfisk.

Szczegółowych informacji udziela Centrum Serwisowania Nilfisk, w razie potrzeby odwołać się do Podręcznika serwisowania.

ZŁOMOWANIE

Złomowanie maszyny musi przeprowadzić wykwalifikowany pracownik.

Przed złomowaniem maszyny należy zdemontować i oddzielić następujące materiały, które muszą zostać usunięte w sposób właściwy i zgodny z obowiązującym prawem:

- Akumulatory
- Poliestrowy filtr przeciwpyłowy
- Szczotkę główną i szczotki boczne
- Olej silnikowy
- Olej hydrauliczny
- Filtr olejowy systemu hydraulicznego
- Komponenty plastikowe
- Komponenty elektryczne i elektroniczne (*)

(*) Skontaktuj się z najbliższym centrum serwisowym Nilfisk, zwłaszcza przy złomowaniu elementów elektrycznych i elektronicznych.

